SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7436 PETITES ANNONCES | 6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: temps variable
MINIMUM (cette nuit) 53
MAXIMUM (demain) 70

43e année — No 212 | OTTAWA, MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Ottawa tâche de sauvegarder l'autonomie des provinces

"En avant", répond le capitaine, et il gagne les fameux $64,000

NEW-YORK (A.F.P.) — Un officier du Corps des Marines, le capitaine Richard McCutchen, a remporté, pour la première fois depuis la création de la célèbre émission de télévision, les $64,000 qui accompagnent une réponse exacte à la dernière question du jeu télévisé. Le capitaine avait répondu avec succès à la "question des $32,000", la semaine dernière, et il avait la faculté soit de s'arrêter là et recevoir les $32,000, soit de continuer pour la dernière et la plus difficile des questions. Dans ce dernier cas, il remportait $64,000 si la réponse était juste; il perdait tout sauf une voiture-automobile si sa réponse était incorrecte. Le principe du jeu est "quitte ou double".

Chaque concurrent a le droit de choisir sa spécialité, le capitaine des Marines avait choisi la cuisine. Il était accompagné de son père, un officier de Marine, lui aussi spécialiste des questions culinaires. Pour la dernière question le règlement autorise le concurrent à recourir aux conseils d'un expert de son choix.

Le meneur de jeux a demandé à l'officier quelle était sa décision: allait-il continuer ou se contentait-il des $32,000 déjà assurés? A ce moment, les yeux des quelque 45 millions de téléspectateurs qui, estime-t-on, suivent chaque semaine ce programme, étaient concentrés sur le jeune capitaine. Celui-ci jeta un regard à sa femme et à ses deux enfants dans la salle et, très calme, souriant, conscient déjà des réactions que sa réponse allait entraîner, il répondit:

"J'appartiens à une organisation très fière et chez les "Marines" la réponse est: "En avant".

Une ovation et des rires ont salué la réponse de l'officier. La fierté et l'esprit de corps des "Marines" sont aussi traditionnels et aussi souvent plaisantés que la vantardise des Texans aux Etats-Unis ou des Marseillais en France.

Agé de 28 ans, marié et père de trois fillettes, l'officier pouvait se faire accompagner d'un spécialiste en matière d'art culinaire et le consulter avant de répondre à l'ultime question. Il a choisi son père, John C. Mc-

(Suite à la page 16, col. 1)

Notre concours

Mettez vos loisirs à profit. Inscrivez-vous dès maintenant dans le grand concours d'abonnements du Droit. Soyez de ceux qui se partageront les $18,000 en prix.
Signalez 4-0817
Ecrivez Case Postale 410, Ottawa.
Visitez 375, rue Rideau, Ottawa.



SA REPONSE LUI A VALU $64,000 — Un jeune capitaine de la marine américaine, Richard McCutchen, a gagné, hier soir, la fabuleuse somme de $64,000 pour ses réponses exactes à un questionnaire qu'on lui a fait subir dans le sutdio d'un poste de télévision de New-York. Il s'agit du plus riche prix jamais offert au cours d'une seule émission de la radio ou de la télévision. Le gagnant est photographié ici avec son père, M. John McCutchen, un ex-capitaine de la marine.
(Téléphoto "Le Droit" de la P.A.)

Déclaration de M. Pickersgill à Québec — Aider les provinces moins fortunées; redistribution des revenus fiscaux

Opposition à la centralisation

QUEBEC (P.C.) — Le gouvernement fédéral s'efforce de sauvegarder l'autonomie des gouvernements provinciaux en même temps qu'il les place dans une position telle qu'ils pourront faire face à leurs obligations financières en vertu de la Constitution canadienne.

C'est du moins ce qu'affirmait hier le ministre de l'Immigration et de la Citoyenneté, dans un discours à l'adresse du club Rotary de Québec. M. Pickersgill a précisé que le gouvernement fédéral s'en tient à une politique de redistribution des revenus fiscaux entre les provinces plus riches et celles "dont on dit qu'elles sont dépossédées".

Mais, a-t-il aussitôt ajouté, les autorités fédérales s'opposent à la centralisation des pouvoirs exécutifs au seul profit du gouvernement central.

Les relations fiscales

Le ministre, qui a pris la parole en français et en anglais, a posé l'épineux problème des relations fédérales-provinciales à la veille de la conférence d'Ottawa qui s'ouvre le 3 octobre.

S'adressant à des industriels, M. Pickersgill s'est dit d'avis que la situation des provinces moins fortunées et plus petites n'a pas été comprise partout au Canada.

Le ministre n'a cependant pas commenté les accords fiscaux intervenus entre les provinces et le pouvoir central, accords auxquels le Québec s'est refusé et qui devront faire l'objet des discussions d'Ottawa.

Député de la circonscription terre-neuvienne de Bonavista-Twillingate aux Communes, M. Pickersgill a affirmé que, sans l'ombre d'un doute, Terre-Neuve est précisément une province "moins fortunée" et petite.

Mais, comme le Québec, les petites provinces canadiennes sont aussi soucieuses de leur autonomie en matière provinciale et s'opposeront, aussi énergiquement que le Québec, à toute tentative de centralisation des pouvoirs à l'avantage du gouvernement fédéral.

Et l'autonomie

"L'autonomie, a déclaré le ministre, est toutefois un bien mince avantage pour les petites provinces, à moins qu'elle ne perçoivent des revenus suffisants pour maintenir à un niveau satisfaisant les services de la province".

Le Québec, parce qu'il tire de bons revenus de l'exploitation de ses ressources naturelles, peut se le permettre.

Mais les petites provinces ne sont pas dans le même cas. Bien que les produits canadiens sont mis en marché sur l'ensemble du territoire, l'industrie est néanmoins concentrée dans certains secteurs.

Aussi, a-t-il ajouté, les Pères de la Confédération avait-ils prévu cette situation et établi un système de subsides fédéraux afin de procurer aux provinces l'argent dont elles ont besoin pour maintenir les services qui relèvent de leur juridiction.

Redistribution

Au cours des quelques années qui ont suivi 1867, les subsides fédéraux représentaient les deux tiers des budgets provinciaux. Mais les subsides n'ont pas été accrus proportionnellement au progrès et à l'essor de la nation.

Ordre au résident du Maroc de détrôner le sultan Ben Arafa

PARIS (P. A.) — Un comité ministériel de France a ordonné hier au résident général du Maroc de détrôner d'ici trois jours le sultan Mohammed Ben Moulay Arafa afin d'ouvrir la voie à un vaste programme de réformes dans ce protectorat nord-africain.

Lundi soir, le sultan déclarait qu'il demeurera le souverain tant "que Dieu n'en décidera autrement". Pour l'instant, il s'en tient à cette déclaration.

Le premier ministre Edgar Faure affronte également des dissensions au sein de son propre cabinet. Le ministre de la Défense, le général Pierre Koenig, a exprimé hier son opposition à certaines décisions adoptées à l'endroit du Maroc au cours d'une réunion de cinq heures du cabinet français, lundi.

Crise parlementaire

Les chefs du parti de Koenig, partisans du général de Gaulle, se sont réunis mardi pour étudier la situation. S'ils décident de retirer leur appui au cabinet de M. Faure, ce dernier sera dans une position précaire devant l'Assemblée nationale qui se réunira le 4 octobre prochain. C'est pourquoi, semble-t-il, le cabinet presse le résident général, M. Pierre Boyer de la Tour du Moulin d'agir rapidement dans cette querelle nationaliste du Maroc.

Il doit remettre au sultan, de la part du président René Coty, de France, une lettre qui assure au sultan une déposition honorable et une généreuse compensation monétaire en outre de la promesse que la France ne restaurera point sur le trône son prédécesseur, le sultan nationaliste Mohammed Ben Youssef.

Vaste programme

Puis, le résident général devra convaincre Moulay Arafa que sa démission est la seule issue possible avant d'établir au Maroc le programme décidé par les chefs nationalistes du pays et de la France à Aix-les-Bains, le mois dernier.

M. L.-J. Billy quitte la présidence du Syndicat d'Oeuvres Sociales Ltée

Il prend sa retraite après une longue et fructueuse carrière

M. Louis-J. Billy, Chevalier de Saint-Grégoire-le-Grand et apôtre des Caisses populaires, a remis sa démission de la présidence du Syndicat d'Oeuvres Sociales Ltée, édit eur de notre journal Le Droit et propriétaire du poste de radio CKCH, fonctions qu'il a remplies avec distinction, tact et compétence depuis le mois de mars 1947.

Le Chevalier Billy, qui fêtait ses 70 ans le mois dernier, désire prendre un repos bien mérité après une longue et fructueuse carrière dans le monde des affaires, de la survivance franco-ontarienne et des oeuvres diocésaines.

Au cours d'une entrevue qu'il accordait à un représentant du "Droit", hier après-midi, à sa maison, 209, rue Cathcart, M. Billy a confirmé la nouvelle qu'il avait fait tenir, la veille, sa démission au Bureau de direction du Syndicat d'Oeuvres Sociales Ltée.

Homme de bon conseil, dévoué aux intérêts de tout un public, patriote éclairé et citoyen exemplaire dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie, M. Billy a bien voulu se laisser photographier avec sa bonne épouse, née Isabelle Bélisle, sous le toit toujours hospitalier du foyer qu'ils occupent depuis trente-deux ans.

—Auriez-vous la bonté de faire connaître à nos lecteurs quelques faits biographiques?

—Avec plaisir. Je suis né le 4 août 1885 à Manchester, New-Hampshire, fils de feu Jos. Billy, de Tinwick, Cantons de l'Est. Après mes études chez les Frères Maristes au collège de Manchester, je me suis trouvé une situation dans un magasin de peintures et tentures.

—Comment se fait-il que vous avez élu domicile à Ottawa?

—J'étais en promenade chez l'oncle de maman, M. Demers, à St-Norbert d'Arthabaska, qui me montra une annonce publiée dans La Patrie de Montréal. On demandait un gérant bilingue pour un magasin de peinture à Ottawa. Mon grand-oncle, qui avait habité Ottawa, m'en fit un tel éloge que je postulai pour le poste en question. M. J.-B. Duford me pria de le rencontrer à Montréal. Je le vis le matin et à 2 heures le même après-midi, il m'annonçait qu'il m'avait choisi sur 32 candidats.

—C'était en 1907, je crois...

—Précisément. J'avais alors 21 ans. J'ai toujours habité Ottawa depuis. Pendant trente-deux ans, j'ai été à l'emploi de la maison Duford. Dès 1908, j'ouvris la succursale de la Basse-Ville aux numéros 97-99, rue Clarence. Nous sommes déménagés à 283, rue Dalhousie, vers 1913.

L'oeuvre des Caisses populaires

—N'est-ce pas dans votre magasin que la Caisse populaire Notre-Dame a vu le jour?

—C'est en effet au magasin Duford de la Basse-Ville que la Caisse populaire a fait ses modestes débuts, en 1913. Comme directeur-gérant j'ouvris un comptoir et guichet. En novembre 1913, les dépôts se totalisaient à $27! Mais le regretté Commandeur Desjardins ne cessa de nous encourager. Cette oeuvre devait grandir. A tel point que lors de l'ouverture de notre local à 329, rue Dalhousie, en 1939, je dus démissionner de la gérance de la maison Duford (dont il demeure directeur) pour m'occuper exclusivement de la Caisse Notre-Dame, édifice de l'Union Saint-Joseph. Inutile de vous dire combien je suis heureux que sous mon successeur, M. René McNicoll, cette oeuvre si importante soit couronnée par la construction d'un immeuble, rue Dalhousie.

—Vous vous intéressez toujours à votre caisse paroissiale?

—N'est-ce pas tout naturel? J'en fus le directeur-gérant pendant 41 ans, jusqu'à ma retraite en mars 1954. Cela m'a valu l'honneur d'être président de la Fédération des Caisses populaires depuis sa fondation en 1946 jusqu'en 1951, alors que mon ami Albert Boyer m'a remplacé. La Fédération m'a nommé directeur honoraire. D'ailleurs (en souriant) la Caisse a été mon passe-temps si longtemps... j'y ai passé trois soirs par semaine pendant plus de quarante ans...

Civisme et mutualité

Le Chevalier Billy, depuis sa nomination au Bureau de direc-

(Suite à la page 16, col. 2)

Deux morts à Cornwall dans un accident à un passage à niveau

CORNWALL (D. N. C. — par téléphone) — Deux personnes ont perdu la vie, de bonne heure ce matin, lorsque leur automobile a été heurtée par un train de fret du National-Canadien, au passage à niveau du Chemin Neuf Milles, à quatre milles environ de Cornwall.

Les victimes de cette tragédie ferroviaire sont: M. et Mme Douglas Hallenbeck, âgés respectivement de 24 et 20 ans, et domiciliés au Sunset Trailer Camp, à Cornwall. Les cadavres reposent actuellement sur les dalles de la morgue Boulerice & Payette, de Cornwall, où sera tenue, dans le courant de la journée, une enquête du coroner.

Au moment de la tragédie, survenue vers 6 heures ce matin, M. et Mme Hallenbeck se rendaient à leur travail — le premier au vaste projet hydro-électrique du Saint-Laurent et la deuxième chez R.C.A. Victor, à Iroquois.

Selon les constatations de la police, leur automobile qui filait en direction sud sur le Chemin Neuf Milles, a été frappée par le train au moment où celui-ci filait à vive allure vers l'est.

Dans son rapport à la police, le conducteur du train, M. Maxwell O. Detracey, de Brockville, a déclaré qu'il avait vu l'automobile des Hallenbeck, mais qu'il ne croyait pas qu'ils tenteraient de franchir le passage à niveau avant l'arrivée du train. Lorsque l'ingénieur du train s'est rendu compte que l'automobile poursuivait sa route, il était déjà trop tard pour arrêter, a-t-il dit.

Prise en écharpe par la locomotive, l'automobile a été traînée sur la voie ferrée, sur une distance de plus d'un mille. Sous le choc, elle a été complètement réduite en ferraille et ses passagers tués sur le coup. Pour sa part, M. Hallenbeck a été projeté hors du véhicule et son corps a été retrouvé à quelque 200 pieds de l'endroit de l'accident. Quant à Mme Hallenbeck, elle a été littéralement ensevelie sous les débris de l'automobile. Tous deux portaient de nombreuses blessures par tout le corps.

La mort des victimes a été constatée par le coroner C. A. Stewart, de Cornwall, que l'on manda d'urgence sur les lieux. Après les recherches d'usage, le Dr Stewart ordonna le transport des cadavres à la morgue Boulerice & Payette, aux fins d'enquêtes du coroner.

Mme Hallenbeck, née Annette Morin, était la fille de M. et Mme Wilfrid Morin, domiciliés au 12, avenue McConnell, à Cornwall. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil deux frères et deux soeurs, Gérald, René, Lilianne et Suzanne Morin, tous de Cornwall, ainsi que sa grand-mère, Mme Louise Morin, de Cornwall, également.

M. Hallenbeck était le fils de Mme Normand Shea, de Magog, Québec, qui lui survit ainsi que son beau-père, M. Normand Shea.

La date et l'heure des funérailles seront annoncées plus tard. D'ici là, les dépouilles mortelles seront exposées au salon funéraire de la maison Boulerice & Payette, 218, Chemin de Montréal, Cornwall.

Fin de la grève des débardeurs aux Etats-Unis

NEW-YORK (A.F.P.) — Les débardeurs de New-York ont décidé ce matin de mettre un terme à la grève qui paralyse le port depuis huit jours. Quelque 5,000 dockers ont en effet voté, au siège de leur syndicat, en faveur de la reprise du travail, leurs dirigeants ayant obtenu qu'une commission impartiale étudie leurs demandes.

Un "racket" organisé

NEW-YORK (A.F.P.) — Le père John Corridan, que tout le monde appelle à New-York le "prêtre du Waterfront" (c'est lui que Elia Kazan et Budd Schilberg ont dépeint dans leur film "On The Waterfront"), a déclaré, hier soir, que "le Syndicat des dockers avait déclenché sa grève parce que la Commission du Port battait sérieusement en brèche le "racket" organisé dans le port de New-York".

Si la Commission reste suffisamment de temps en place, a-t-il dit, "nous verrons peut-être ce port nettoyé".

Moins de polio que l'an dernier

TORONTO (P.C.) — Le ministre de la Santé de l'Ontario, M. Phillips, a déclaré hier que l'incidence de la polio en 1955 n'est que les deux tiers de ce qu'elle fut l'an dernier. Cette année, 102 cas ont été rapportés contre 158 l'an dernier et 1,420 en 1953.

Abonnez-vous à RELATIONS

"Revue très appréciée parmi les magazines de langue française", écrit un New-Yorkais.
(8160, boul. Saint-Laurent, Montréal) **

Il est question de hausser le prix de l'huile de chauffage

On prévoit que le prix de l'huile de chauffage dans la région d'Ottawa sera haussé d'environ un demi sou par gallon dans un avenir très rapproché.

Cette hausse ferait suite à l'augmentation d'un demi sou dans le prix en gros de l'essence, du pétrole et de l'huile annoncée récemment à Toronto par les dirigeants de la compagnie Imperial Oil.

On peut s'attendre que la majorité des marchands détaillants de l'huile de chauffage dans la région d'Ottawa emboîteront le pas et fixeront le prix de l'huile à au moins un demi sou de plus par gallon.

Certains prédisent que les automobilistes même se verront obligés de payer environ un demi sou de plus par gallon d'essence.

Série de cours du Dr Penfield à l'Académie des sciences, à Moscou

MONTREAL (P.C.) — Le docteur Wilder Penfield, le directeur de l'Institut neurologique de Montréal, donnera une série de cours ce mois-ci à l'Académie soviétique des sciences, à Moscou.

Il a lui-même annoncé la nouvelle en expliquant qu'il répond à une invitation de l'Académie et en précisant qu'il quittera Montréal demain et sera de retour le 1er octobre.

Il devait faire coïncider son voyage avec celui du ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, qui doit visiter Moscou le mois prochain. Ce plan initial a été abandonné lorsque l'Académie soviétique a fait comprendre qu'elle avait tout prévu pour que les cours fussent donnés en septembre.

Le célèbre neurochirurgien empruntera pour arriver à destination l'itinéraire Londres-Paris-Prague et Moscou.

Science universelle

Donnés en anglais, les cours seront aussitôt traduits en russe. Ils aborderont divers sujets d'ordre médical, psychologique et physiologique dans leur rapport avec le fonctionnement du cerveau humain et le traitement de l'épilepsie focale.

Le docteur Penfield rappelle les travaux de pionnier qu'a effectués le physiologiste russe Ivan Pavlov dans ce domaine.

Pavlov, qui s'est acquis une réputation mondiale sur les réflexes conditionnés chez les animaux, est en quelque sorte le père de cette science relativement récente, la neurologie.

Dans cette sphère, affirme l'homme de science, "on ne saurait s'arrêter aux considérations d'intérêt ou de préjudice nationaux; c'est un champ de recherche où les découvertes ne peuvent qu'être bienfaisantes à tous les hommes".

DERNIERE HEURE



S. EXC. MGR ARTHUR BELIVEAU, archevêque de Saint-Boniface, est décédé, ce matin, à 9 h. 30, à l'hôpital de Saint-Boniface. Agé de 85 ans, il était le doyen de l'épiscopat canadien, tant en âge qu'en nombre d'années d'épiscopat. Son Exc. Mgr Maurice Baudoux, qui était archevêque coadjuteur avec droit de succession depuis le 4 mars 1952, ainsi qu'administrateur de ce diocèse, devient automatiquement archevêque titulaire.
(St-Boniface, CCC)

Aucun accord secret à Moscou (Adenauer)

Hilda s'est abattu sur l'île de Cuba

LA HAVANE (A. F. P.) — L'ouragan "Hilda" a atteint la partie orientale de Cuba, et semble se diriger vers l'Ouest, annonce un communiqué de l'Observatoire national, qui signale de fortes pluies et des rafales de vent atteignant 100 milles à l'heure dans cette région où de nombreuses rivières ont débordé. Les communications téléphoniques avec la base navale américaine de Guantanamo ont été interrompues.

MIAMI (P. A.) — L'ouragan Hilda ne constitue plus une menace pour la Floride et le littoral oriental des Etats-Unis.

Les montagnes de l'est du Cuba, dont les sommets dépassent 8,000 pieds, ont arrêté Hilda.

Le chef du gouvernement allemand se félicite du rétablissement des relations diplomatiques entre Bonn et Moscou

MOSCOU (A.F.P.) — "Nous n'avons conclu, à Moscou, aucun accord secret, ni aucune entente secrète de quelque genre que ce soit", a déclaré ce matin, le chancelier Adenauer, au cours de sa conférence de presse.

Il a indiqué que les Russes ne lui avaient pas demandé de se détourner de ses alliances occidentales.

"Nous avons gardé la foi des traités, a poursuivi le Dr Adenauer, et nous n'avons rien conclu qui n'ait été rédigé par écrit et rendu public".

Le chef du gouvernement fédéral s'est félicité du rétablissement des relations diplomatiques entre Bonn et Moscou qui, a-t-il dit, mettra fin à un état de choses dangereux pour la sécurité européenne et mondiale.

Il a qualifié de "résultat heureux" l'engagement pris par les dirigeants soviétiques de rendre leur liberté "à très brève échéance", à 9,626 Allemands condamnés et détenus en URSS.

Il a indiqué, en outre, que MM. Boulganine et Khrouchtchev lui avaient promis de vérifier s'il n'existait pas, en URSS, d'autres personnes retenues contre leur gré et, dans l'affirmative, de les faire libérer.

Interprétation

BONN (P.A.) — Le maréchal Nicolas Boulganine, en accusant l'Allemagne occidentale de détenir encore 100,000 citoyens soviétiques, songeait probablement aux nationaux des anciens Etats baltes.

Ces personnes ont refusé de rentrer en Union soviétique au lendemain de la guerre. A plusieurs reprises, les gouvernements occidentaux ont rejeté les accusations soviétiques selon lesquelles ces citoyens étaient détenus contre leur gré.

Selon un récent communiqué du gouvernement de la République de Bonn, deux p.c. seulement des nationaux baltes ont décidé de rentrer dans leur pays après la guerre.

Nouvel organisme communiste au Canada et aux E.-U.

TORONTO (P.C.) — M. Joseph Brousek, un vice-président canadien de l'Union Démocratique Chrétienne, organisme d'anticommunisme international, a déclaré que le parti communiste présente une nouvelle organisation de paille au Canada et aux Etats-Unis.

Il s'agit d'une organisation peu connue, au nom mystérieux de "Main Unit". Son existence a été mise à jour par des "renseignements secrets" qui ont été transmis aux autorités canadiennes.

M. Brousek est venu de Tchécoslovaquie il y a quatre ans. C'est un anticommuniste militant.

La ville d'Ottawa n'est pas prête pour la neige

Au train où vont les choses, la ville d'Ottawa n'aura pas assez d'équipement motorisé de déneigement lorsqu'arrivera soudain la première abondante bordée de neige. Jusqu'ici le Bureau des commissaires n'a pas encore considéré la question ni demandé de soumissions pour de nouveaux appareils. Les semaines s'envolent rapidement et bientôt l'hiver sera ici.

En effet, une petite enquête sur le nombre de pièces d'équipement pour le déneigement révèle une nette insuffisance. La ville ne dispose actuellement que de 19 charrues, de 3 chargeurs, de 6 souffleuses et de 9 niveleuses. Or elle aura à déblayer cet hiver un réseau plus étendu de voirie que jamais: 425 milles de rues.

On a dû mettre au rancart plusieurs vieux appareils et plusieurs de ceux qui restent ne sont pas encore réparés.

Le Bureau des commissaires vient toutefois de commander pour $8,197 de pièces pour remettre en bon ordre les appareils endommagés.

Le commissaire George Nelms a l'intention de faire pression auprès des hauts fonctionnaires des Travaux publics et de ses collègues du Bureau des commissaires pour que l'on demande, d'ici la fin du mois au plus tard, des soumissions pour de nouvelles pièces d'équipement. Même en procédant ainsi, la ville n'est pas assurée de recevoir à temps les appareils de déneigement nécessaires. Il y a les délais de la procédure puis ceux de la livraison.

La CDF refuse de payer les rues Wilbrod, Stewart

La Commission du district fédéral et la ville d'Ottawa ne s'entendent pas encore au sujet du financement des travaux d'élargissement des rues Wilbrod et Stewart entre Waller et Cumberland. Ceux-ci, évalués à $100,000 environ, sont rendus nécessaires par la circulation accrue venant du nouveau pont Mackenzie King.

Dans une lettre adressée à la ville, M. H. R. Cram, directeur adjoint de la C.D.F., affirme que l'organisme fédéral refuse de participer au financement de ces travaux. Il considère que ceux-ci tombent dans la catégorie des dépenses ordinaires de la municipalité.

La missive déclare en particulier: "Il est de l'opinion du président, le major-général Kennedy, que le gouvernement, en faisant des paiements "ex-gratia" à Ottawa, équivalents pratiquement à la pleine taxation et en devenant ainsi en fait le plus important contribuable de la ville, peut en cette qualité demander à la ville d'Ottawa d'effectuer des travaux désirables d'amélioration de la voirie et autres projets de type ordinaire. La C.D.F. considère que l'élargissement des rues Wilbrod et Stewart tombe dans cette catégorie."

Malgré cette lettre, la ville n'a pas changé sa décision d'attendre que la Commission du district fédéral s'engage à financer 50 p. 100 des travaux en question, avant d'entreprendre quoi que ce soit. Une lettre à cet effet sera bientôt envoyée aux dirigeants de la C.D.F.

La thèse de la ville dans cette affaire se résume en quelques mots. Etant donné que l'élargissement des rues Stewart et Wilbrod est devenu nécessaire à la suite de l'aménagement du pont Mackenzie King — lequel était une réalisation fédérale-municipale — la Commission du district fédéral devrait aider à financer le projet. L'entente écrite au sujet du pont le prévoyait d'ailleurs textuellement.

Ce différend, amorcé l'an dernier, menace donc de s'éterniser.

La seule mesure d'amélioration de la circulation dans les rues Wilbrod et Stewart, prise par la ville, a été l'interdiction complète du stationnement.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2368 B-1080

Le contrat d'abord

Avant de rechercher une levée supplémentaire, il faut d'abord assurer le succès du contrat. Le sens pratique de ce conseil est si évident qu'il semble superflu de le rappeler. Néanmoins, c'est bien la recherche d'une levée supplémentaire qui coûta un chelem au déclarant de la main suivante:

Donneur: Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ néant ♥ A-6-4-3 ♦ A-V-6-5-3 ♣ D-8-7-2 N	
♠ D-V-10-8-2 ♥ 7 ♦ 10-8-2 ♣ V-9-5-4	O	♠ 9-6-5-3 ♥ R-9-8-2 ♦ D-9-7-4 ♣ 10
	S ♠ A-R-7-4 ♥ D-V-10-5 ♦ R ♣ A-R-6-3	

SUD	Ouest	NORD	EST
1-trèfle	passe	1-carreau	passe
2-coeurs	passe	4-coeurs	passe
4-S-A	passe	4-coeurs	passe
6-coeurs	passe	5-coeurs	passe
		passe	

Entame: — dame de pique

En apercevant le jeu du Mort, le déclarant se dit qu'il existe trouvait chez Ouest. Ne songeant qu'à la capture de cette carte, du Mort le déclarant fait écarter un trèfle et fait la première levée de son as de pique. L'attaque à l'atout est déclenchée par le jeu de la dame qui court jusqu'au roi de Est. Alors que l'adversaire change au dix de trèfle, le déclarant prend de sa propre main et un peu tard songe à faire couper ses piques. Après la coupe d'un pique, le Mort encaisse l'as d'atout et le partage est dévoilé alors que Ouest écarte un pique. Sud peut bien prendre la main de son roi de carreau et faire couper son dernier pique perdant, mais s'il tente de reprendre la main par l'un de ses honneurs de trèfle, Est obtiendra une coupe. Le déclarant ne pourra non plus reprendre la main en coupant un carreau car ainsi Est obtiendrait une levée d'atout. A ce point, le déclarant peut bien retirer les atouts et disposer de son pique perdant sur l'as de carreau, mais finalement il se verrait contraint de céder une levée de trèfle au joueur en Ouest. Ainsi un contrat de tout repos est perdu par la recherche d'une levée supplémentaire.

Seule une distribution 5-0 des atouts pouvait menacer le contrat. Tout simplement, le Mort coupe le premier pique et encaisse l'as d'atout. Sud prend la main par le roi de carreau et fait couper son dernier pique perdant. L'attaque à l'atout est continuée et Est obtiendra une levée de son roi de coeur quand il lui plaira, mais qu'il revienne à une suite ou l'autre N-S obtiennent les levées restantes, Sud écartant l'un de ses petits trèfles sur l'as de carreau du Mort. Ainsi, un peu d'ordre dans la conduite du jeu assurait la réalisation du contrat.

Noël Duchesne

Ouverture des Assises criminelles à Sudbury

SUDBURY (D.N.C.) — L'hon. J. Thompson, juge de la cour Suprême d'Ontario, préside le présent terme des Assises criminelles qui ont lieu actuellement à Sudbury. L'hon. Thompson devra rendre jugement dans 33 causes civiles et six causes criminelles. Au nombre des causes criminelles inscrites au rôle, mentionnons celles de Martin Charles Delyea, 49 ans, accusé d'homicide involontaire à la suite de la mort de Jules Lefebvre, 58 ans, de Val Caron; Rudolph Richards, de Sudbury, accusé de négligence criminelle au volant à la suite de l'accident qui entraîna la mort instantanée de Lauri Hill, de Creighton, le 17 mai dernier; Joseph Marion, de Chapleau, accusé de négligence criminelle au volant; John Krystia, de Sudbury, accusé d'homicide involontaire dans un accident de la circulation.

En plus de ces procès, le juge Thompson devra entendre 33 causes civiles et deux causes de viol.

Un garçon allume deux incendies pour "chasser l'ennui"

Un garçon de six ans, ayant décidé, en l'absence de sa mère, de sortir de la solitude, a allumé deux incendies en dix minutes, dans la basse-ville, avant-hier soir.

Ces débuts d'incendies n'ont toutefois causé que de légers dégâts.

Le premier s'est déclaré vers 4h. 20, dans une boîte de carton, à l'arrière du logis de Mme Pierre Charbonneau, 106, rue Charlotte. Mme Charbonneau a elle-même éteint le feu.

Le second est survenu, dans une poubelle, vers 4h. 30, à l'arrière d'une maison de rapport située à 455, 457 et 459½, rue Clarence et appartenant à M. Paul Casavant, de cette dernière adresse.

Le propriétaire a éteint le feu et a averti le Bureau de prévention. Mme Charbonneau avait fait de même.

L'inspecteur Phil Larkin, directeur adjoint du Bureau de prévention, et le sergent R. Grant, de la Sûreté municipale, ont découvert, hier, l'auteur de ces deux incendies.

Ils ont recommandé à sa mère de le surveiller de près à l'avenir.

Nécrologie

Mme Mary Bova

Une ancienne épicière de la rue Bank, Mme Mary Bova, 31, rue Arthur, est décédée subitement, à sa demeure, mardi le 13 septembre, à l'âge de 71 ans.

Née à Termini (Italie), en 1884, elle était la fille de M. et Mme Philippe Besesi. Elle épousa, en 1924, dans son pays d'origine, M. Paul Bova, décédé en 1926, à Ottawa.

La famille Bova avait émigré au Canada en 1904. Elle a toujours demeuré à Ottawa. En 1906, elle a acquis une épicerie, rue Bank. A la mort du mari, la femme a pris la direction du commerce. Elle l'a maintenu jusqu'en 1949.

Mme Bova était paroissienne de Saint-Antoine. Elle laisse deux fils: Philippe, d'Ottawa; Anthony, dans le C.A.R.C.; une fille: Mme Rose Lapresti; et six petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Landreville, 578, Somerset-ouest. Le cortège quittera cet endroit vendredi, le 16, à 8h. 15, pour se rendre à l'église Saint-Antoine, où le service aura lieu à 8h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Une fournaise a causé l'incendie

Des étincelles provenant d'une fournaise auraient allumé l'incendie qui a ravagé la maison de la famille Jackson, 284, rue Prince-Albert, à Overbrook, hier midi.

Voilà ce que nous a appris l'inspecteur Phil Larkin, directeur adjoint du Bureau de prévention des incendies.

Des débris textiles provenant de vieux fauteuils et jetés par les enfants sur un tas de bois de chauffage, dans la cave, constituaient un foyer favorable au début de l'incendie.

M. et Mme Louis Jackson et leurs quatre garçonnets: Bruce, âgé de six ans, Bert, cinq ans, James, trois ans, et d'Arcy, 17 mois, restent sans logis.

Le pompier Gibbs Simser a reçu des débris sur le dos lorsque le plafond s'est écroulé. Il a subi des blessures à la tête. On l'a transporté à l'Hôpital général.

Mme Jackson et une voisine, Mme Herbert Gross, ont sauvé les trois plus jeunes enfants: Bart, James et D'Arcy, au prix d'efforts héroïques.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez "à merveille." Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie à 37c dans n'importe quelle pharmacie.

CONFORT!
VOYAGEZ PAR AUTOBUS
Evitez la fatigue de conduire et les problèmes de stationnement!
COLONIAL COACH LINES
Colonial Coach Lines Terminal
265, rue Albert — Tél.: 2-5345

SEULE la PROM auto-neutralisante
donne une ondulation aussi parfaite!
SI SIMPLE - SI RAPIDE - SI SÛRE



...parce que la permanente chez soi PROM neutralise toute la boucle, jusqu'à l'extrémité de la mèche

La PROM a l'air si naturelle et dure si longtemps!



Idéale pour les cheveux d'enfants!
Chaque Prom est garantie — satisfaction ou remboursement $1.75

Finie l'application désagréable d'un neutralisant

Suivez cette méthode infaillible

A Appliquer la lotion en utilisant n'importe quel type de bigoudi à permanente
Seule Prom vous assure une ondulation permanente jusqu'au bout de chaque mèche. Prom ne laisse jamais de bouts ternes! Faites-en l'essai!

B Pour avoir une chevelure propre et soyeuse, rincer à l'eau
Pour avoir une chevelure propre et fraîche qui conservera tout son éclat naturel en séchant, il suffit de rincer à l'eau. Aucune trace de lotion ne restera sur les cheveux!

C Laisser sécher... aucun calcul à faire... la neutralisation est automatique
Plus d'application compliquée de solution neutralisante grâce à la neutralisation automatique de la Prom!

Marques populaires Marques favorites Marques réputées

Prenez place dans notre
Wagon de marques

Jus de tomates
Libby de fantaisie
Bte de 48 oz. 27c

Fèves
Libby, brunes
Grosseur 20 oz.
2 btes 20 oz 35c

Blé-d'Inde en grains
Del Monte, fantaisie, entier
2 btes 14 oz. 31c

Regardez! Juste un... pas une poignée avec
KLEENEX
Btes de formats réguliers
6 pour $1

Papier de toilette DELSEY
Teintes assorties
2 pour 33c

PICNICS
PRETS A MANGER
SWIFT PREMIUM
Si faciles à préparer!
Lb 39c

Saucisse sans peau
Maple Leaf
Pqt de 1 lb. 43c

Délicieux!
Rôti de porc d'épaule
Lb. 37c

GRATIS! — Dans chaque paquet géant de
SURF BLEU
Un tube de crème dentifrice Pepsodent et une brosse à dents (Val. 59c). PAQUET GEANT 77c

PAPIER CIRE
RAP-RITE
Maintenant transparent.
Rouleau de 100 pieds. 25c

BISCUITS WALKER
Croustillants chocolatés.
Pqt de 10 oz. 33c

CATSUP
Aylmer. Bout. de 11 oz. 19c

ORANGES SUNKIST
Sucrées, juteuses
Valencia
Format 288
2 douz. 57c

POIRES
Californie Mountain Bartlett
6 pour 25c

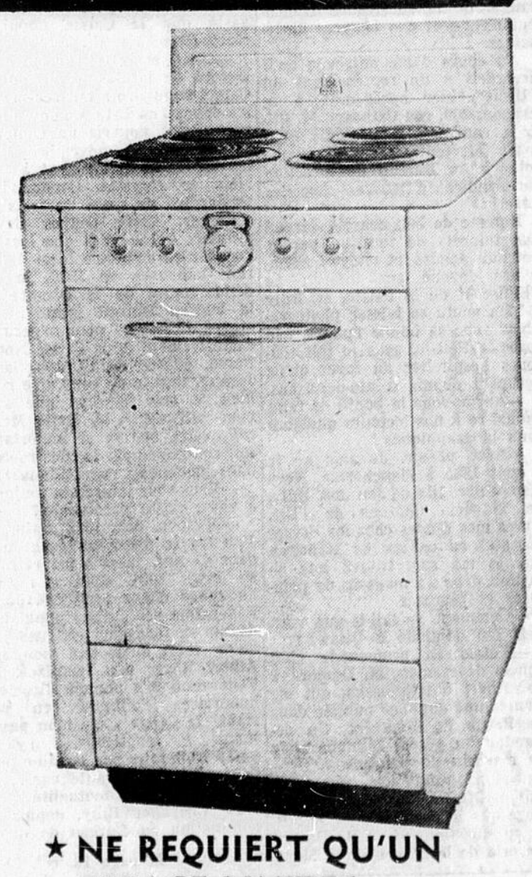
RAISINS
Californie, rouge Malaga, savoureux
2 lbs. 25c

PATATES
N.-B. No. 1
Tous usages.
10 lbs. 29c

ALLIED FOOD MARKETS
Pour le magasin Allied le plus près de chez vous, signalez 5-4395

Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.
CAPLAN
JEUDI et VENDREDI
FERME TOUTE LA JOURNEE SAMEDI, 17 SEPTEMBRE, EN OBSERVANCE DU NOUVEL AN JUIF
VENTE BEACH

POÊLES ÉLECTRIQUES
Votre allocation d'échange est votre paiement à compte sur cette offre!
PRIX REGULIER $199.50
Allocation d'échange $40.00
SOLDE A DES CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET
159.50



★ TRES GRAND FOURNEAU!
Conçu pour pouvoir contenir une grosse dinde dodue, pour six tartes ou gâteaux, ce fourneau est entièrement de porcelaine, muni d'un contrôle automatique de la chaleur et se réchauffe très rapidement avant la cuisson . . . 20" x 16" x 14¾".

★ 4 ELEMENTS CHROMALOX!
1 grand élément de surface et 3 plus petits: tous avec garantie de 3 ans! Chaleur uniforme sur toute la surface avec Chromalox!

★ NE REQUIERT QU'UN ESPACE LIMITE!
Idéal pour la cuisine moderne où l'espace est restreint . . . mais complètement équipé pour une cuisson rapide et pratique, pour cuire les pâtisseries et pour griller . . . 22" de largeur.

Appareils ménagers chez Caplan, troisième étage

Le poêle idéal pour chaque famille — cuisine — budget!

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

Il laisse une oeuvre marquante et durable

C'est avec regret que les nombreux amis du journal apprendront que M. L.-J. Billy vient de démissionner comme président du Syndicat d'Oeuvres sociales, Ltée, et du poste de radiodiffusion CKCH. Il occupait ces fonctions depuis mars 1947. Bien qu'il eût pu continuer à les assumer s'il l'avait voulu, il a préféré prendre un repos bien mérité. Le Conseil d'administration, l'administrateur général, tous les chefs de service et les membres de notre personnel sont sincèrement peinés de son départ.

Le nom de M. Billy restera attaché à l'histoire du *Droit*. C'est sous sa direction, en effet, qu'en ces dernières années notre journal a pris un essor extraordinaire, présage d'un développement encore plus grand dans l'avenir immédiat. En huit ans, le *Droit* a accompli des progrès comme il n'en avait jamais connus depuis sa fondation. L'ancienne bâtisse, située à l'intersection des rues Dalhousie et York, fut renovée et occupée par les services divers du journal. L'expansion se poursuivit à un rythme si rapide qu'il fallut bientôt songer à construire des locaux plus vastes. Le nouvel édifice de la rue Rideau était inauguré officiellement en mai et juin derniers. L'outillage fut augmenté. Aujourd'hui, le *Droit* possède un édifice des plus modernes et des mieux outillés. Nous le devons à la direction prudente et progressive de M. Billy et de ses collaborateurs.

Il y aurait beaucoup à dire sur la réorganisation des divers services du journal: rédaction, nouvelles, ateliers de composition, réclame, imprimerie. C'est maintenant au tour du service des nouvelles. La direction vient de consentir de grands sacrifices afin de fournir aux lecteurs du journal, non seulement un quotidien de franche inspiration catholique et française, mais d'une information aussi complète et variée que tout autre.

L'élément humain n'a pas été oublié. Depuis 1947, les salaires ont été rajustés. Les employés du journal sont aussi bien rémunérés que dans les entreprises du même genre et de même importance. On a créé un fonds de pension et mis en vigueur un système d'assurance-vie et d'assurance-maladie en faveur du personnel. Les conditions de travail ont été considérablement améliorées.

Voilà quelques-unes des oeuvres auxquelles M. Billy a attaché son nom. Si l'on se souvient que tout cela a été accompli en huit ans, il faut reconnaître la grandeur de la tâche à laquelle l'ancien président s'était consacré.

Dans l'accomplissement de cette besogne immense, M. Billy s'est signalé par sa profonde connaissance des affaires, son bon jugement, sa prudence, son esprit d'initiative, sa patience et sa compréhension. Ce sont toutes ces qualités qu'il possède à un haut degré qui lui ont permis de diriger si brillamment notre journal.

Lorsqu'il fut invité à assumer la lourde responsabilité de président du Syndicat d'Oeuvres sociales, Ltée, et du poste de radiodiffusion CKCH, M. Billy avait déjà une oeuvre imposante derrière lui. C'est surtout en qualité de directeur-gérant de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa que nous le connaissions alors. Depuis sa fondation, il en occupait ce poste, qu'il a abandonné il y a environ deux ans. Il avait fait de cette caisse une des plus prospères au pays et si bien organisée qu'elles sert de modèle aux autres. M. Billy a appliqué au *Droit* les principes qu'il avait si bien suivis à la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa. Aussi ne faut-il pas être surpris des succès rapides que notre journal a connus sous sa direction. En récompense de ses services sur le plan social comme directeur-gérant de cette Caisse, le Pape lui avait conféré, en 1948, le titre de Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand. Jamais honneur n'avait été mieux mérité.

Parmi les noms des personnes qui ont rendu les plus grands services à notre journal depuis sa fondation, celui de M. Billy occupera toujours une place d'honneur. Que M. Billy nous permette de lui offrir les sincères remerciements de notre journal et du poste CKCH pour tout ce qu'il a fait pour eux, pendant les années où il fut président du Syndicat d'Oeuvres sociales, Ltée, et de ce poste de radiodiffusion régional.

Camille L'HEUREUX.

La C.T.C.C. abandonnera-t-elle l'étiquette de "catholique"?

Si l'on sait lire entre les lignes le discours prononcé par M. Gérard Picard au congrès de la C.T.C.C., le problème qui se pose à cette organisation ouvrière catholique est le suivant: doit-elle conserver son étiquette de catholique ou doit-elle imiter certains de ses syndicats et de ses fédérations en laissant tomber cette appellation ou en la remplaçant par celle de *nationale* ou encore de *chrétienne?*

Sans révéler ses positions et tout en référant la question à un comité spécial et à une ultérieure assemblée générale de la C.T.C.C., M. Picard établit nettement les données du problème:

1°) Plusieurs fédérations et syndicats se trouvent devant une situation de fait: ils comptent des membres non catholiques qui soulèvent des objections à une appellation confessionnelle et, en conséquence, nombre d'entre eux ont supprimé l'épithète de catholique dans leur nom officiel.

2°) Une loi fédérale, en vigueur depuis le 1er juillet 1953, spécifie que "nul syndicat ne doit exclure une personne du plein statut de membre, ni expulser ou suspendre l'un quelconque de ses membres ou autrement établir des distinctions contre tel membre non plus qu'en établir contre toute personne en ce qui concerne son emploi par un patron, à cause de la race, de l'origine nationale, de la couleur ou de la religion de cette personne".

Si nous ne nous méprenons pas, cette loi vise particulièrement la C.T.C.C. dont un règlement interdisait, jusqu'ici, aux non catholiques d'accéder à la direction de ses groupements affiliés.

M. Picard ajoute que l'évolution de la C.T.C.C. en a fait "une organisation syndicale *chrétienne* s'inspirant de la doctrine sociale de l'Eglise".

C'est donc, du moins pour ce qui a trait à son nom, toute la question de la *confessionnalité* qui se pose à la C.T.C.C. Le problème est si considérable qu'il dépasse notre compétence et même celle de la C.T.C.C. pure et simple. Car s'il n'est pas nécessaire, pour appliquer la doctrine sociale de l'Eglise, de crier son catholicisme sur tous les toits, il n'en reste pas moins vrai que, si l'étiquette de catholique cessait d'être celle de la C.T.C.C., disparaîtraient en même temps les seuls syndicats du monde à porter le nom de catholiques. Somme toute la C.T.C.C., tout en restant profondément catholique dans son esprit et dans son action, est appelée à décider si elle continuera d'arborer son drapeau à tout vent ou, tout en lui restant fidèle, de l'enfermer dans un étui.

Clément BROWN

Au jour le jour

Des poubelles, s.v.p.

Nous appuyons de tout coeur la campagne de propreté entreprise par la ville d'Ottawa. Il faut restituer à la Capitale sa légendaire réputation dans ce domaine. Mais tout n'est pas de poursuivre les délinquants. Il faut au moins doter la ville de poubelles où l'on puisse disposer des détritus. Autrement, si l'on veut se débarrasser d'un paquet de cigarettes vide, d'une enveloppe de barre de chocolat, de pelures de fruits ou d'un vieux journal, l'on n'a guère le choix: la chaussée ou le trottoir. La police municipale n'aime pas cela. Nous le comprenons. Mais il en est du problème de la propreté comme de celui du stationnement: la solution ne consiste pas à défendre de jeter les détritus ou de stationner à tel endroit mais d'indiquer où se débarrasser des ordures ou de garer sa voiture. On y a pourvu après les procès. C'est avant qu'on aurait dû le faire.

Entre amis

S'il faut ajouter foi à une information en provenance de Bonn, les membres de la délégation de l'Allemagne occidentale, qui accompagne le chancelier Adenauer à Moscou, ont découvert des microphones dissimulés un peu partout dans les appartements de l'hôtel mis à leur disposition. Comme nous sommes en pleine détente et que, d'un côté du rideau de fer comme de l'autre, l'on échange force sourires et poignées de mains, ces petits procédés font naturellement partie de la campagne de rapprochement, fondée sur la confiance mutuelle, que l'Union soviétique conduit en ce moment! Quoi, entre amis, il n'y a pas de secrets. C'est pourquoi pour n'avoir pas à écouter par le trou de la serrure des appartements de ses hôtes, l'on peut bien se permettre d'installer ici et là quelques précieux microphones.

C. L'H.

Les brigades scolaires

Nous appuyons complètement la position de la Commission des écoles séparées d'Ottawa dans l'affaire des brigades scolaires. Les frais afférant à ces brigades relèvent du Trésor municipal. La Commission eût-elle tout pouvoir pour affecter des fonds à cette oeuvre de protection et d'éducation sécuritaire, fût-elle riche à millions, elle n'aurait quand même pas à débourser un seul sous. Les brigades sont une organisation para-policière dont l'entretien revient à la ville. Que la Commission des écoles publiques, à cause des ennuis périodiques qu'on lui causait, ait depuis quelques années payé de ses propres deniers l'équipement de ses brigadiers, cela ne change rien au principe en jeu. Nous prions instamment les autorités municipales de régler le problème dans le sens où le demande M. Arthur Desjardins. Si jamais les écoles séparées sont privées de brigadiers et qu'il se produit des accidents graves ou mortels, nous saurons à qui en faire porter la responsabilité ultime.

L'Ordre du Mérite agricole

Il faudrait ajouter: de la province de Québec, puisque c'est un ordre particulier à cette province. Il en est de même pour l'Ordre du défricheur. Ce sont des récompenses généralement bien méritées et de ce fait hautement désirées. Les deux ont donc leur utilité et leur attrait. Il faut voir, en certains foyers ruraux du Québec, avec quelle fierté on affiche les parchemins et les décorations qui les accompagnent. C'est comme une entrée dans la chevalerie, aux jours anciens où il y avait une véritable chevalerie, gagnée à la pointe de l'épée. De telles récompenses n'existent pas dans la province anglaise, sa voisine. La mentalité anglaise est-elle opposée à ce genre de récompenses? Ce doit être ainsi. Pour le plaisir qu'excite cette distribution de récompenses, ces ordres seraient plus que simplement l'objet d'une touchante cérémonie.

C. L'H.

BILLET

Le Royaume des enfants

C'est pour la jeunesse des écoles et les enfants de tous âges (de 7 à 70 ans) qu'a été créé, en 1922, le Royaume des Enfants.

Il fut pendant deux ans sous la gouverne joyeuse de l'Oncle Raymond, et depuis 1924 aux soins diligents de l'Oncle Jean.

Le premier but était de donner de saines lectures à la jeunesse écolière, d'agrémenter ses longues heures de loisir.

Le second, plus noble que le premier, était de développer chez les jeunes Canadiens français l'amour de Dieu, de la patrie, de l'histoire, de la langue maternelle.

En 1937, naquirent les sections juvéniles sous l'inspiration très heureuse d'un groupe de professeurs de la capitale, qui en firent le don à la Saint-Jean-Baptiste. Ce fut un incendie de joie par toute la province. Le Royaume des Enfants, qui n'avait été aucunement étranger à cette fondation, lui apporta un concours qui n'a jamais failli.

Pour le directeur de 1937, le Royaume des Enfants allait jouer son rôle véritable: celui de professeur de fierté nationale. Le Père Charles, alors directeur de la Maison de Sainte-Agathe, n'en cacha pas sa joie. La Page des jeunes au "Droit" n'apportait plus seulement son concours au divertissement des petits, mais à la formation d'un idéal religieux et patriotique. Cela s'alliait très bien avec le caractère du "Droit". Cet idéal n'a pas cessé, une seule heure, d'inspirer le directeur du Royaume et ses collaborateurs.

Comme il arrive en pareil cas, le but premier s'élargit. Avec le temps, le Royaume a voulu devenir un service quotidien. Soit, une rubrique de divertissement pour les écoliers et une rubrique d'éducation pour les instituteurs et les institutrices. Il semble que ce soit son présent mérite.

Le Royaume des Enfants amuse, instruit, édifie, comme le dit son programme au haut de la page.

S'il intéresse la jeunesse écolière, ses maitres et ses maitresses, il y réussit également pour les mamans en particulier. Le Royaume devient à la fois la page préférée du foyer comme de l'école.

Le mot qui tient la braise allumée, c'est le mot de Fierté. Fierté du foyer, fierté de l'école, fierté de la paroisse, fierté du nom français, fierté de la foi catholique. C'est le plus noble langage, nous croyons, qu'on puisse et doive tenir à la jeunesse.

Le Royaume des Enfants met son honneur au service de l'éducation; il mérite la collaboration des maitres et des parents.

Victor BARRETTE

ÉPHÉMÉRIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

14 SEPTEMBRE 1935

L'Italie refuse tout compromis dans son différend avec l'Ethiopie.

Le Dr Raoul Hurtubise est candidat libéral dans le comté de Nipissing.

M. Albert Proulx est élu président de l'organisation libérale dans Ottawa-Est.

La C.T.C.C. ouvre son quatorzième congrès annuel à Hull.

M. Aimé Guertin est candidat du parti de la Restauration nationale dans le comté de Hull.

Chronique municipale

Avantages et inconvénients de ces emplacements de pont

Des gestes concrets succèdent aux doléances stériles — Les deux emplacements suggérés pour le pont projeté sur l'Outaouais comportent des avantages et des inconvénients — Le "dark horse" a gagné la course — Le concours d'architectes.

Par Claude Desrosiers

Tous les automobilistes de la région ont appris avec joie que les maires d'Ottawa et d'Hull entreprenaient conjointement des démarches auprès des gouvernements en vue d'obtenir la construction prochaine d'un nouveau pont sur l'Outaouais. Enfin des gestes concrets succèdent aux doléances stériles.

En même temps, le maire Charlotte Whitton soulevait le problème connexe de l'emplacement du pont. D'après le plan Gréber, celui-ci amorcé un peu en aval de la pointe Nepean près des Archives et de la promenade Sussex, doit atteindre la rive hulloise au niveau du boulevard Saint-Laurent.

Selon Mlle Whitton, cet emplacement ne serait pas satisfaisant, Il maintiendrait ou aggraverait la congestion de la circulation à la Place de la Confédération. Elle a suggéré plutôt d'aménager le nouveau pont à l'extrémité de la rue Bank. Elle a proposé en outre de conserver l'Alexandra et d'en élargir la chaussée après l'enlèvement des rails, accommodant ainsi les automobilistes allant et venant entre Hull et l'est d'Ottawa.

Inconvénients et avantages

L'emplacement suggéré par Mlle Whitton comporte certains avantages. La distance entre le pont des Chaudières et l'Alexandra est d'un peu plus d'un mille. L'emplacement de la rue Bank s'affirme logique en vue du décongestionnement du quartier des affaires, puisqu'il se trouve à mi-chemin entre les deux. De plus, étant situé à l'extrémité de l'une des artères les plus fréquentées d'Ottawa le nouveau pont canaliserait le flot d'automobiles mieux que tout autre.

Il y a aussi des inconvénients. Il est probable que le pont construit à cet endroit serait plus coûteux que celui proposé par le plan Gréber. Il devra enjamber non seulement l'Outaouais mais les usines Eddy. Du côté de Hull, les approches exigeraient des travaux étendus et peut-être des expropriations importantes.

Et il y a aussi la question de la restauration de la beauté naturelle des rives de l'Outaouais, un des buts importants du plan d'aménagement. L'architecture du nouveau pont à la rue Bank devrait être soignée et aussi peu voyante que possible pour ne pas briser l'harmonie des lieux.

Enfin la construction du pont à cet endroit ne se conçoit pas sans le maintien de l'Alexandra à l'est. Si celui-ci était démoli il n'y aurait plus alors de liaison directe entre la partie orientale de la Capitale et Hull.

L'emplacement mentionné dans le plan Gréber pour l'aménagement du nouveau pont sera de son côté plus accessible que celui de l'Alexandra. Autre avantage: il aboutira en ligne droite au boulevard Saint-Laurent, lequel est appelé à devenir la grande artère monumentale de Hull d'ici quelques lustres. Celui-ci conduira à l'Imprimerie nationale et au futur centre municipal de Hull.

Le principal inconvénient de cet emplacement: il ne fera rien pour soulager la congestion de la Place de la Confédération et des rues avoisinantes.

Les experts auront à étudier soigneusement tous les aspects du problème avant de se prononcer sur cette question.

Le "dark horse" a triomphé

La nomination de Robert E. Robinson au Conseil municipal d'Ottawa a surpris les habitués des cercles municipaux où il était d'ailleurs pratiquement inconnu. Ils accordaient de bien meilleures chances à deux de ses adversaires: l'ex-échevin George Sloan et à M. Samuel Chandler, également aucien échevn, constructeur en vue, émetteur des permis d'automobiles dans la région, M. Sloan était influent dans le domaine de la politique municipale et provinciale, quant à M. Samuel Chandler, également ex-échevin, il avait l'appui des membres catholiques du Conseil de ville, avec d'autant plus de raison que le poste vacant avait été occupé depuis de nombreuses années, par un catholique, M. Martin Walsh.

Si le "dark horse" a triomphé, c'est propablement parce qu'il n'avait pas d'ennemis au Conseil où il était peu connu. Il fera sans doute un bon échevin, car il apparait comme un haut fonctionnaire sérieux et probe.

Ce concours d'architectes

Les deux concours d'architectes organisés par Mlle Whitton en vue d'obtenir les meilleurs plans pour les édifices municipaux projetés s'affirment l'une des plus intéressantes initiatives. Ils constituent un encouragement concret aux jeunes architectes en particulier. Ils donnent à la ville d'Ottawa des chances plus grandes d'avoir des immeubles de style plus original.

Propos sur l'art

Fernand Léger, l'homme et l'artiste

Nul de ceux qui connaissaient Fernand Léger n'auraient pu prévoir sa soudaine disparition. Il avait 74 ans, mais il en paraissait 60. Il portait robuste, comme ses peintures. On le sentait tout à fait apte à entreprendre encore de grandes oeuvres. Et, en effet, les travaux qu'on lui proposa ces récentes années, dépassaient en importance ceux auxquels il avait eu à faire face au cours de sa vie passée. Ce grand et fort Normand — il était né à Argentan — paraissait devoir être longtemps encore un des maitres les plus écoutés, les plus suivis des jeunes générations. On oubliait peut-être que c'était tout de même un gazé de la guerre 1914-1918. Il a succombé à une crise cardiaque, dans son domicile de Gif-sur-Yvette.

L'histoire de Fernand Léger, c'est exactement celle de sa peinture; le reste comptait peu pour lui. On sait qu'il fut l'un des premiers à rallier le mouvement cubiste auquel présidèrent, dès 1907, Picasso et Braque. On pourrait même dire que le mot cubisme a été créé spécialement pour lui.

Il est toujours curieux de constater qu'une école d'art, une invention scientifique ne sont jamais tout à fait l'oeuvre d'un homme. Elles répondent aux désirs d'une époque, plus précisément aux recherches d'un groupe. Cézanne, avant de mourir, en 1906, avait montré la voie. Quoi qu'il ait presque toujours peint sur nature, il demeure le père de l'art abstrait. Mais l'art abstrait trouve fort bien ses supports dans la nature.

Il serait intéressant de comparer à ce sujet Klee et Léger, le premier trouvant en lui-même le support de ses compositions, déterminant toute une postérité d'abstraits subjectifs; le second prenant toujours prétexe d'objets qu'il ramène d'ailleurs à leur géométrie idéale, plutôt qu'il ne les déforme, créant une école en quelque sorte sociale.

L'objet, ce fut en 1912, pour Léger, le corps humain (les bras, les mains, les jambes). Ce furent ensuite des cartes à jouer, des pièces mécaniques (pignon, clef, tuyau), des instruments de musique, une bicyclette. Ce furent à nouveau, dans ses dernières années, des figures humaines, au travail ou au repos.

A partir de l'objet, il faut construire un tableau. A la différence de Picasso et de Braque, si proches eux aussi de l'abstrait dans leur première période cubiste. Léger a le goût des couleurs. Il les aime vives et gaies. D'ailleurs, un bleu, un rouge, un jaune, un vert lui suffisent. Beaucoup lui ont reproché cette simplicité. On l'a dit sommaire, peu sensible.

Prenons garde! Nous avons dit, en le comparant à Klee, qu'il n'était pas un subjectiviste. Ce n'est pas non plus un chercheur de nuances. Mais ces dispositions — qualités ou défauts, comme l'on voudra — étaient chez lui très conscientes, voulues; elles ont fait de lui le maitre de la peinture monumentale.

Ses oeuvres de chevalet ont déjà ce caractère. Sur le mur où on les dispose, elles souffrent difficilement un quelconque voisinage. On peut les prendre presque toutes et les agrandir à la dimension d'un mur. Il y a peu de peintres qui pourraient se prêter à cette expérience.

C'est bien ce qu'avait compris le P. Couturier, quand il invita à collaborer à la décoration des nouvelles églises. On sait que Fernand Léger, ancien enfant de choeur de Saint-Germain d'Argentan, affichait à l'égard de la religion, une position très indépendante. Cela ne l'empêcha pas d'accepter la proposition du P. Couturier et d'exécuter une mosaïque pour Assy et un ensemble important de vitraux pour Audincourt. On peut d'ailleurs penser qu'il mit dans ses travaux non seulement son talent de peintre, mais cette sensibilité dont un homme, qui eut une enfance pieuse, ne se départira jamais. Il est tout de même remarquable, en effet, que la plus grande date dans l'histoire du vitrail moderne ait été marquée, non point par l'un des quatre grands peintres chrétiens contemporains Denis, Desvallières, Gleizes, ni même Rouault, mais par ce mécréant et si brave homme, Fernand Léger.

Joseph PICARD
(La Croix de Paris)

L'opinion du lecteur

Londres et Chypre

le 9 septembre 1955

Cher Monsieur,

Dans une récente édition de son bulletin, le Bureau d'Information du Royaume-Uni a publié un article intitulé: "Chypre — Initiative anglaise".

Il apparait clairement que le bureau d'information britannique s'efforce de justifier la position prise par l'Angleterre en ce qui concerne la Chypre et particulièrement, d'expliquer pourquoi la Turquie a été invitée à la conférence tripartite qui a eu lieu en Angleterre et dont les résultats se sont montrés désastreux et inutiles.

La conférence a eu lieu dans le but de trouver un moyen pour que les Cypriotes obtiennent leur indépendance selon le principe de la libre détermination. Accorder la libre détermination n'est pas un acte de grâce. C'est une obligation internationale qui a été acceptée comme telle par toutes les nations de l'ouest, comme le témoignent les proclamations officielles et les lois internationales telles que la Charte de l'Atlantique, la Constitution de San Francisco et la Charte du Potomac. En réclamant la libre détermination pour les habitants de Chypre, la Grèce ne demande rien pour elle mais parle pour un peuple qui revendique ce qui est internationalement reconnu comme étant son droit. La Grèce a abordé la question de libre détermination franchement et clairement; elle a offert à l'Angleterre des bases militaires non seulement en Chypre mais dans ses propres territoires, et également, le traitement privilégié de la majorité turque en Chypre. La Grèce a ainsi fait positivement preuve de modération et de bonne volonté envers une alliance.

Toutefois les Britanniques ont convoqué la conférence dans le but apparent de couvrir devant les Nations unies leur dette envers la liberté du peuple. Au lieu de la conférence bipartite que la Grèce avait demandée, les Anglais y ont également invité la Turquie "...à propos des questions de politique de défense qui intéressent la Méditerranée orientale, notamment Chypre". Entretemps, ils ont réussi à miner l'amitié gréco-turque sans réfléchir qu'en ce faisant ils minaient dangereusement les fondations mêmes de l'Alliance balkanique. Ils ont éveillé chez le peuple turc un fanatisme pour un sujet qui leur était absolument indifférent et qu'ils considéraient n'intéresser que l'Angleterre et la Grèce, ce qui est effectivement le cas.

La projet a réussi. Au lieu que ce soit l'Angleterre qui refuse aux Cypriotes leur liberté, nous voyons le représentant de la Turquie à la conférence se servir de façon peu diplomatique et bien grossière d'arguments politiques, historiques et judiciaires entièrement sans fondement afin de s'opposer à la demande de libre détermination du peuple de Chypre.

Félicitons la Grande-Bretagne des résultats de sa noble "initiative"!!!

Directeur, Bureau d'Information
George Vlassis,
Ambassade royale de Grèce,
Ottawa.

La Bible vous parle

Si quelqu'un vient à pécher, nous avons comme avocat auprès du Père, Jésus-Christ, le juste. C'est lui qui est victime de propitiation pour nos péchés.
(1 Jn 2, 1)

La représentation maronite dans le cabinet du Liban

Par Jacques Barré,
de l'agence France-Presse

La démission des deux leaders maronites Hamid Frangie et Pierre Edde de leurs fonctions respectives de ministres des Affaires étrangères et des Finances risque de provoquer des troubles sérieux aussi bien dans la politique intérieure que dans la politique extérieure du Liban.

La démission d'Alfred Naccache et l'accession au pouvoir des deux hommes d'Etat avaient suscité dans l'opinion publique un vif intérêt. Avec eux, en effet, tous les principaux artisans de la révolution de septembre 1952 se trouvaient réunis au pouvoir.

Ils allaient donc, pensait-on, pouvoir compléter cette révolution que beaucoup considéraient comme inachevée. En fait, les premiers actes des nouveaux dirigeants furent une véritable marche arrière dans la route que semblait suivre le gouvernement libanais, depuis la visite du président de la république, M. Camille Chamoun, A. Ankara.

Le communiqué commun libano-turc publié à cette occasion avait créé une suspicion très grande dans l'opinion publique, ainsi qu'une forte tension dans les rapports avec l'Egypte et la Syrie. Les déclarations réitérées de M. Hamid Frangie, notamment le 12 août dernier, avaient rétabli la politique libanaise dans sa ligne traditionnelle.

De son côté, M. Pierre Edde, auteur de la loi d'exonération de l'impôt sur le revenu pour les sociétés dont le capital dépassait un million de livre, s'opposa à l'inclusion dans cette catégorie privilégiée de six importantes sociétés ne remplissant pas les conditions requises mais ayant déjà bénéficié de cette exonération par décision du précédent cabinet.

La solidarité absolue des deux ministres les amène aujourd'hui à se retirer du gouvernement. Mais après la séance mouvementée du 14 juillet à la Chambre, séance au cours de laquelle certains scandales furent dénoncés et qui a nécessité la constitution d'une commission d'enquête, il semble que le départ de MM. Frangie et Edde constitue la continuation de la lutte contre ce que l'on appelle à Beyrouth "les hautes autorités".

Etant donnée la nécessité d'un dosage confessionnel dans la composition de l'équipe ministérielle, la présence d'un seul Maronite ne permettra pas de prolonger longtemps un interim pour deux postes aussi importants que les Affaires étrangères et les Finances. Il faudra donc rapidement trouver des titulaires pour ces deux postes, ce qui sera extrêmement difficile dans les circonstances actuelles.

Il ne serait donc pas étonnant que le président du conseil soit amené a remettre la démission collective de son cabinet pour permettre la constitution d'un autre gouvernement.

Cornwall se prépare à la Semaine sociale

Une grande activité règne actuellement dans la ville de Cornwall. Ses citoyens entendent profiter le plus possible de la Semaine sociale qui se tiendra du 29 septembre au 2 octobre et ils s'organisent en conséquence. Une grande réunion vient d'avoir lieu sous la présidence du curé de la paroisse Saint-Félix de Valois, l'abbé Bougie. Un comité général a été formé avec six comités spéciaux chargés de voir au bon fonctionnement et au succès de cette Semaine. Outre la tâche d'assurer une assistance nombreuse à chaque séance, ces comités s'occuperont aussi de bien recevoir leurs visiteurs. Dès le soir d'ouverture, un grand banquet en l'honneur de S. Em. le cardinal Léger, dont ce sera la première visite à Cornwall, et des dignitaires religieux et laïcs qui l'accompagneront, aura lieu à l'hôtel Royal, sous les auspices du club Richelieu. On organisera aussi une excursion en automobile afin de faire visiter aux semainiers de l'extérieur la ville de Cornwall et le vaste projet hydraulique et de canalisation du Saint-Laurent, ainsi que les rapides du Long Sault.

(I. S. P.)

La paix réside dans le commandement de l'amour universel, dans la justice volontairement réalisée plutôt qu'arrachée par la force, dans la confiance que l'on inspire plutôt que dans celle qu'on exige.

Pie XII.

C'est le jugement que vous portez qui servira pour vous juger, c'est la mesure avec laquelle vous mesurez qui servira pour vous mesurer.

Saint Mathieu, VII, 2.

JEUDI, 15 SEPTEMBRE 1955
258e jour de l'année 1955
Fête
Sept Douleurs de la Sainte Vierge

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955
258e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 5.37 6.12
Lune 4.52 5.37

Quatre HULL, MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955 Pronostics: temps variable

Le Conseil de comté de Hull demande aussi un nouveau pont

Une autre demande vient d'être faite pour qu'un nouveau pont interprovincial soit construit entre Hull et Ottawa. Elle vient cette fois du Conseil de comté qui a profité de sa récente réunion trimestrielle régulière pour intervenir auprès du gouvernement d'Ottawa.

Dans la salle du Conseil de comté de Hull, à 190, rue Principale, se rencontraient récemment Son Honneur le préfet David Mitchell, le maire du village de Templeton, le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, le maire Josaphat Couture, de Templeton-Est, le maire Albert Plouffe, de Templeton-Est, le maire Adrien Charette, de Templeton-Nord, et le maire Georges Davidson, de Templeton-Ouest.

La demande que le Conseil a faite au gouvernement d'Ottawa était l'une des plus importantes décisions adoptées au cours de l'assemblée. Les conseils ont déclaré que les conseils locaux, formant le Conseil de comté, s'étaient plaints de la situation intolérable qui existe pour tous ceux de la région qui utilisent ce pont et l'état lamentable dans lequel se trouve le pont Interprovincial, qui ne répond pas adéquatement aux besoins.

La situation des fermiers, par suite de la grande sécheresse qui a sévi durant les mois d'été, a aussi été longuement étudiée. Une demande a été faite aux ministères fédéral et provincial de l'Agriculture pour qu'un octroi soit accordé de même qu'une réduction dans le coût du transport des produits agricoles que les fermiers du comté devront acheter au cours de l'hiver et du printemps.

L'étude de l'entretien des chemins d'hiver a amené le Conseil à adopter une résolution demandant l'augmentation de l'octroi déjà existant. Nous savons que depuis quelques années les municipalités reçoivent un octroi de $100 par mille pour l'entretien des chemins d'hiver, ce qui a provoqué le développement du commerce et le progrès de la classe agricole.

Des résolutions de remerciement ont également été adoptées envers l'honorable Alexandre Taché et l'honorable Roméo Lorrain, pour leur bonne attention aux demandes adressées par le Conseil de comté de Hull.

Brisson condamné à six mois de prison

René Brisson, 19 ans, de 61, rue Garneau, à Hull, a écopé d'une sentence de 6 mois de prison pour vol d'une montre de $50. Brisson, qui possède un dossier judiciaire, a reçu sa sentence en Cour de Hull ce matin.

Les détectives Duquette et Carpentier, de la Sûreté de Hull, ont effectué l'arrestation de Brisson, après enquête.

On veut reviser un des règlements sur les feux d'herbe

Le Conseil municipal de Pointe-Gatineau a demandé, hier soir, à son conseiller légal, Me Lionel Mougeot, de reviser les règlements municipaux en ce qui concerne les feux d'herbe et de vidanges sur les propriétés privées. Les membres du Conseil ont déclaré que les pompiers avaient dû répondre à plusieurs appels logés à la suite de feux sans importance et qu'en plus de déranger inutilement les sapeurs et d'occasionner des dépenses à la municipalité, les sorties des pompiers pouvaient entrainer des accidents.

Selon la police et les pompiers plusieurs personnes téléphonent au poste pour demander l'intervention des pompiers pour des feux de vidanges, alors que les règlements municipaux interdisent à toute personne de disposer des vidanges autrement qu'en les remettant à l'entrepreneur chargé de les ramasser.

Les conseillers ont toutefois estimé que le règlement tel qu'il existe actuellement n'est pas très clair et précis et qu'il y aurait avantage à corriger cette situation sans retard. Les conseillers ont toutefois hésité à croire qu'il soit possible de trouver la provenance des appels téléphoniques dans les cas de fausses alarmes.

Somme votée pour le travail de prévention

Pour aider à la campagne de prévention des incendies que mènent présentement les pompiers de Pointe-Gatineau, le Conseil municipal de l'endroit a voté, hier soir, la somme de $100.

Le maire Daniel Lafortune, qui présidait l'assemblée du Conseil, a reçu l'assentiment du Conseil quand il a déclaré que les sapeurs de sa municipalité avaient déjà prouvé leur savoir-faire et qu'il fallait admirer le beau travail qu'ils avaient effectué dans le passé.

Le corps des sapeurs calcule qu'il lui faudra environ $325 pour mener à bien sa campagne.

Nécrologie

M. Dorcina Navion

M. Dorcina Navion, époux de feu Florida Méthot, est décédé à la résidence de sa fille, Mme Alfred Picard, au lac Leamy, le mardi 13 septembre courant, à l'âge de 75 ans. Né à Hull, le défunt était le fils de feu Eugène Navion et de feu Lise Picard. Il fut marié à Hull en 1905 et durant 30 ans, il fut à l'emploi de la compagnie Booth de Hull. Il prenait sa retraite il y a quelques années.

Pour pleurer sa perte, il laisse une fille: Mme Alfred Picard, du lac Leamy; une soeur, Mme André Foucault, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45, le vendredi 16 septembre, pour l'église Notre-Dame où le service sera chanté à 7 h. 50. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.



HEUREUSE CENTENAIRE — Mme Marie-Xavier Perron, de Masham, P. Q., vient de fêter son 100e anniversaire de naissance. Elle est née à Masham et y a vécu toute sa vie. Elle a eu 6 enfants, trois garçons et trois filles dont un seul survit, M. Delphis Perron, 72 ans, de 240 rue Rédempteur, à Hull. Elle épousa M. Xavier Perron qui la précéda dans la tombe en 1935. Malgré son âge avancé, Mme Marie-Xavier Perron jouit encore de toutes ses facultés. Son anniversaire tombe le 1er septembre.

Aucune cause en Cour

La Cour municipale de Hull a été sans cause hier et aujourd'hui. On rapporte ce fait comme étant très inusité et de très bon augure. Le juge Rodrigue Bédard préside à ce tribunal.

Voir aussi Hull page 17

Un enfant tombe du balcon et se blesse à la tête

Michel, âgé de cinq ans, enfant de M. et Mme Jean-Paul Nault, 27, rue Papineau, à Hull, tombant du balcon, vers 7h. 15 hier soir, s'est frappé la tête sur le trottoir et s'est infligé une profonde coupure.

M. Aurèle Dupuis, même adresse, l'a conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur. Il a fallu faire au jeune blessé six points de suture. Il a pu ensuite retourner chez lui.

Michel jouait avec de jeunes camarades, sur le balcon, quand il a fait une chute de 10 pieds.

Le feu ravage une maison et chasse une veuve, à Shawville

SHAWVILLE — (Spécial) — Un incendie a ravagé, de 8h. à 11h. hier matin, la maison de Mme veuve David Russell, située à six milles de Shawville.

On ignore comment le feu a pris, vers 8h. La propriétaire, qui vivait seule, a eu juste le temps de fuir.

Son ménage est tout détruit.

De la maison, il ne reste plus que les murs. Comme cette demeure se trouvait assez loin du village, les pompiers de Shawville n'ont pu en sauver grand-chose.

D'après le chef des pompiers, M. Watt Taylor, les dégâts se chiffrent par au moins $5,000.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Le solliciteur
PLUME ROUGE
sera bientôt l'homme du jour
Devenez cette année un solliciteur pour la Fédération des Oeuvres de Charité dans votre paroisse, au bureau ou à l'atelier.

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

GEDEON MONETTE
EPICERIE LICENCIEE
Angle Eddy et Frontenac, Hull
Tél.: PR. 7-2400
PATATES No. 1, N.-B. avec chaque commande de $5
10 livres 19c
avec chaque commande de $10
50 livres 89c
PETITES COTELETTES de LARD, 6 livres ..... $1.
ROGNONS de LARD. Lb. 25c
FOIE de LARD ou BOEUF Lb. 29c
PANNE de LARD. Lb. 10c
HAUTE PATTE de LARD Lb. 25c
ROTI LARD, épaule. Lb. 38c
STEAK de LARD. Lb. 49c
LARD, bas de côte. Lb. 35c
LARD salé. Lb. 35c
SAUCISSE fumée, 3 lbs. $1.
SAUCISSE fraiche. Lb. 37c
POULES classe "A". Lb. ..... 39c et 45c
JAMBON pique-nique, prêt à manger, marque "Shamrock" Lb. 49c
STEAK de BOEUF, ronde, sirloin, T-Bone. Lb. 59c
MINUTE STEAK de BOEUF. Lb. 45c
ROTI de BOEUF, épaule. Lb. 33c
BOEUF à STEW, 3 lbs. ..... $1.
POITRINE de BOEUF. Lb. 18c
CHOPS de VEAU. Lb. 45c
MINUTE STEAK de VEAU. Lb. 45c
POMMES McINTOSH, minot $2.75
5 lbs 39c
POMMES "Lo-Bo" fantaisie, minot $2.49
5 lbs 35c
CAROTTES, 5 lbs 33c
TOMATES, 3 lbs 29c
VI-TONE, bte 5 lbs $2.95
SHORTENING "Bake Easy" 2 lbs 49c
CARAMEL Vachon, Bte de 4 lbs 89c
CONFITURES aux framboises "Guest", pot de 28 oz. 3/$1.
LAIT "Mil-ko", bte 4 ptes 33c
PETITS OEUFS. Douz. 42c
'DUET SPREAD'. Lb. 27½c
NOUS LIVRONS

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone:
Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!
des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE, REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEURS, VERTIGES, ENGOURDISSEMENTS prenez le
PRINTANYL
Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang
Prix $1.50 le flacon
Par la poste 25c en plus
A. R. FARLEY, Ph. C.
PHARMACIEN A HULL
Tél.: PR. 7-5392 — PR. 7-4492

REPAS SUCCULENTS
apprêtés avec goût
servis dans
La Gaspésienne
ou la salle à diner Aquarium
HOTEL ST-LOUIS
54, rue Montcalm, HULL
Tél.: PR. 7-4343

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
133, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3543

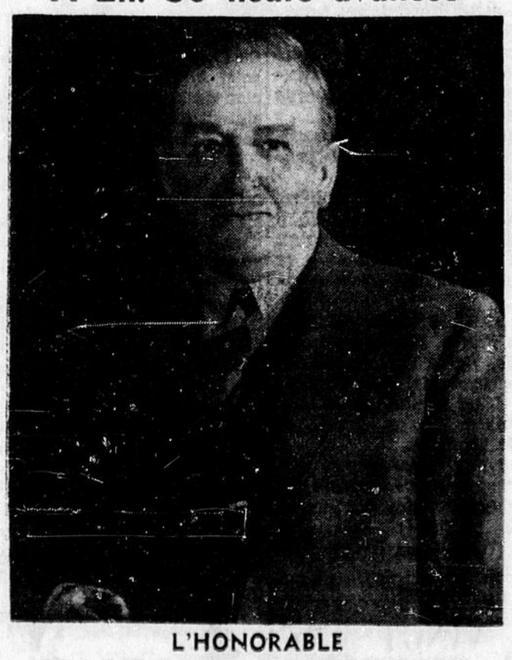
BOUCHER FRERES LTEE
72, rue Cremazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Nous avons la porte que vous désirez
• PORTES DE FAÇADES (30 modèles)
Merisier, cèdre, pin, "fir".
• PORTES COMBINEES
Pin et aluminium.
• PORTES INTERIEURES
Merisier, acajou, "fir".
• PORTES DE GARAGES
Pin: marques "Craw-Fir" et "Fleetwood"
Métal: marque "Berry".
• PORTES D'ARMOIRES
"Fir", tremble, bois blanc, merisier.
DISTRIBUTEURS DE SERRURES "WISER"
BEAU CHOIX — QUALITE INSURPASSABLE
A. Amyot & Fils
MANUFACTURIERS — MARCHANDS DE BOIS
Boul. Saint-Joseph — HULL PR. 7-5204

Special EN FOURRURES!!
JAQUETTES
EN ECUREUIL CANADIEN
SPECIAL $329
MANTEAU de DOS DE RAT MUSQUE $289
UN LEGER DEPOT RETIENDRA VOTRE MANTEAU JUSQU'A DEMANDE
MAURICE ROGER ET CIE
175, RUE PRINCIPALE, HULL
TEL: PR 7-2707

SOIRÉE MONSTRE
DES
CHEVALIERS DE COLOMB
de BUCKINGHAM
Mardi, 20 sept. 1955 - 8 h. p. m.
$4,500 en prix
Aréna de Buckingham
15 PARTIES REGULIERES
5 PARTIES SPECIALES
UNE PARTIE EXTRA SPECIALE DONT LE PRIX SERA UNE
OLDSMOBILE "88"
Sedan deux tons Valeur de $3,250.00
UNE PARTIE GRATUITE dont le prix sera votre poids en argent
Sous les auspices des
CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 2056 de Buckingham
PRIX D'ENTREE $1.00

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE
A 2h. 30 heure avancée



L'HONORABLE
MAURICE DUPLESSIS
à
L'Ile aux Allumettes
Départ de la délégation de Hull à 10 h. 30 du matin au parc Jacques-Cartier, rue Laurier, Hull.
En foule!

La fierté n'a pas d'âge





DORMEUSES
Enveloppe EZ. Devant à glissière 2.98
Dormeuse EZ. avec pieds, teintes pastel. 6 mois à 6 ans 2.59
Pantalon supplémentaire, 1.49

ENSEMBLES DE LAINE
Gilet, pattes et bonnet. — Blanc, blanc et bleu, blanc et rose 2.98

BONNETS
Corduroy, suédine et laine couvrant bien les oreilles. 1.19 à 2.79
Nuages de laine et de nylon. Tricot serré. Blanc, bleu, rose. 89¢ et 1.19

BARBOTEUSES
Tricot de nylon. Blanc, bleu, jaune 2.79
Tricot de coton. — Manches longues et courtes. 1.89 et 2.98
Habits de laine et de nylon. 2.98

JUPES DE VIELLA
Avec plis tout le tour et bretelles. Blanc et teintes pastel. 1 an à 3 ans 2.98

GILETS
Tricot de coton, de laine, de nylon. "Pullover" et "Cardigan" 1.59 à 4.39

ENVELOPPES
Hickory, Kiddie Togs, 100% nylon. Avec bras et jambes. 7.95 à 10.95
Autres prix: 11.95 à 14.95

ENSEMBLES DE SUEDINE
"Goosey Gander". — 3 morceaux. Filles ou garçons. Bleu rouge et rouille. 1 à 3 ans.
8.95



COSTUMES A NEIGE
Tissu "Tiger Tuff", 100% nylon. Devant à glissière. Capuchon bordé de fourrure. — Teintes pâles. 2 à 3x.
10.95



COSTUMES A NEIGE
Tissu "Tiger Tuff", 100% nylon. A l'épreuve de l'eau et du vent. Bonnet "Helmet". Devant à deux glissières pleine longueur et fonctionnant dans les deux sens. Bleu poudre, bleu royal, framboise. 2 à 3x.
12.95

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
HEURES D'AFFAIRES: tous les jours de 9 h. à 6 h. et les vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30.

ARTICLES MÉNAGERS

UN SHAMPOO PLUS EGG (75c) **GRATUIT !** avec

Spray Net Helene Curtis

LE TOUT **1.75**

Valeur rég. $2.50

	gros	géant
Nettoyeur SPIC & SPAN	33¢	79¢
Avec primes DUZ BLEU	35¢	79¢
Rabais de 10c CHEER BLEU		69¢

CIRE LIQUIDE **SUCCESS**

CHOPINE 20 oz. **59¢**

PINTE 40 oz. **99¢**



PAS 1... NI 2... NI 3...MAIS...

une PROFUSION D'AUBAINES

Ces aubaines vous feront économiser — bas prix sur des articles qu'autrement vous ne songeriez pas à acheter ou que vous ne tiendriez pas à vous procurer ... prix modiques sur tout ce que vous achèterez. Autant de bas prix, autant d'économies — et nulle part ailleurs vous ne sauriez trouver plus de bas prix que chez Raymond. Eh oui ! nous avons une multitude de spéciaux . . . nous furetons dans les marchés chaque semaine pour dénicher les meilleures valeurs aux plus bas prix . . . notre ligne de conduite est de vous offrir des aubaines qui vous feront réaliser des économies. Alors, faites régulièrement vos emplettes chez nous et profitez de nos nombreux marchés, de notre multitude d'aubaines.

RAYON D'ÉPICERIE

GRATIS CAHIER D'ECOLE "Marilyn Bell" avec **Sirop de Blé d'Inde** CROWN boîte de 2 livres **29¢**

Epargnez 32c ! **SODAS** WESTON

Toujours frais
Toujours croustillants
4 paquets dans une boîte 1 lb.

4 pour $1.00

NOUVELLE RÉCOLTE

TOMATES "CARRIERE" 28 onces, de choix

JUS DE TOMATES "PAC-RITE" 20 onces, de choix

POIS VERTS "NATURE BEST" 15 onces, de choix

FEVES JAUNES "CARRIERE" 20 onces, de choix

BLE D'INDE dans sauce à la crème "GLEN VALLEY" 15 onces, de choix

JUS DE PAMPLEMOUSSES "MEMPHIS BELLE" 20 onces, de Floride

COMPOTE AUX POMMES "STOKELY" 15 onces, surchoix

CERISES "MISS CANADA" Dénoyautées 15 onces, de choix

2 POUR 31¢	7 POUR $1.00	24 POUR 3.35
2 POUR 23¢	10 POUR $1.00	24 POUR $2.35
2 POUR 25¢	9 POUR $1.00	24 POUR 2.59
2 POUR 29¢	8 POUR $1.00	24 POUR $2.95
2 POUR 23¢	9 POUR $1.00	24 POUR $2.50
2 POUR 23¢	9 POUR $1.00	24 POUR $2.49
2 POUR 29¢	8 POUR $1.00	24 POUR $2.79
2 POUR 35¢	6 POUR $1.00	24 POUR $3.90

ENSEMBLE **TASSE ET SOUCOUPE**

Avec chaque achat de $3.00 **19¢**

SERVIETTES de BAIN "CANNON", No 1, 20 x 40"

Avec chaque achat de $3.00 **39¢**



PAPIER DE TOILETTE "EL MUNDO" **17 POUR $1.00**

PARD NOURRITURE POUR CHIENS **10 POUR $1.00**

POIS VERTS "STOKELY" (HONEY POD) 15 onces, surchoix **2 POUR 29¢**

CRINO LAIT INSTANTANE Dissolution magique 1 livre fait 4 pintes **37¢**

SOUPES "LIPTON" Poulet et nouilles, Tomates et légumes **10 POUR $1.00**

GRAISSE PURE "TENDERFLAKE" 1 livre — 3 pour 49¢

BLE D'INDE GRAINS "STOKELY" Entiers, 15 oz. surchoix — 3 pour 49¢

CATSUP HEINZ 11 onces — 2 pour 49¢

FEVES AU LARD "CLARK" — 15 oz. — 4 pour 49¢

RAGOUT IRLANDAIS "CLARK" — 15 oz. — 2 pour 49¢

PAPIER CIRE "STA-FRESH" Rouleau de 25 pieds — 2 pour 49¢

ALLUMETTES OHIO Carton de 50 livrets — 2 pour 49¢

SAVON SUNLIGHT — 5 pour 49¢



GROCETERIA **RAYMOND** 210 CHAMPLAIN HULL

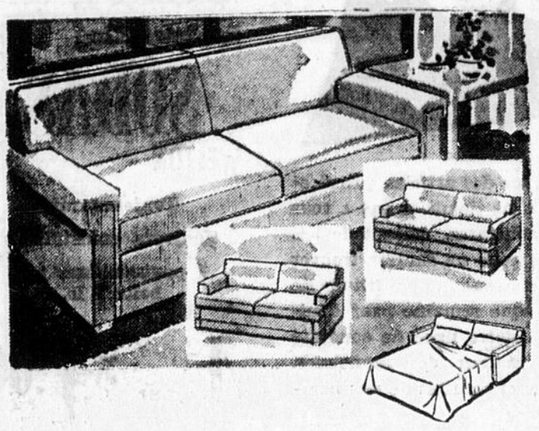
BONNE NOUVELLE! GRANDE VENTE AU MAGASIN FERNAND BOISVENU

PRIX IMBATTABLES... SANS CONCURRENCE

SPECIAUX DE SEPTEMBRE

ALLOCATION DE $100.00

pour votre vieux mobilier de salon



Davenport

- SOFA-LIT
- CHAISES

Ce magnifique ensemble enjolivera votre salon et au besoin se transformera en un lit confortable.

Prix régulier $269.50

Allocation $100.00

SPECIAL... $169.50

Voyez notre magnifique assortiment de

- **Mobiliers de chesterfield**
  choix de couleurs et de modèles
- **Fournaises à l'huile**
  à prix défiant toute compétition
- **Lampes et cendriers**
  idéals pour cadeaux de toutes sortes.

TERMES TRES FACILES

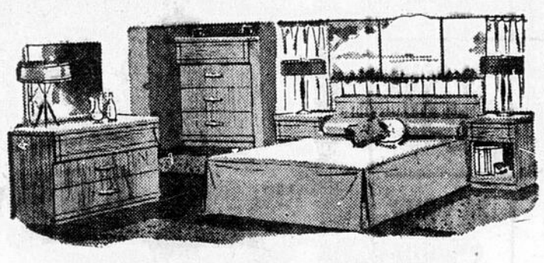
Aussi peu que $1.00 COMPTANT

Jusqu'à 24 MOIS POUR PAYER



M. PIERRE GRENIER

Le magasin Fernand Boisvenu est heureux d'annoncer que M. Pierre Grenier fait maintenant partie de son personnel. M. Grenier invite tous ses clients et amis à venir le visiter au magasin.



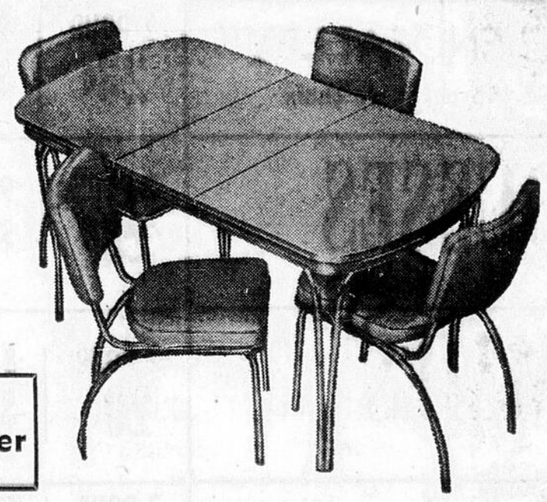
Mobilier de chambre

MODELE 1955

Comprenant bureau double, lit bibliothèque et commode. Choix de couleurs.

Gratis Matelas à ressorts
Sommier avec lames d'acier
(garantie de 10 ans)

Vous pouvez acheter séparément ces meubles si vous le désirez.



CET ENSEMBLE DE 3 MCX.

AU PRIX EXTRAORDINAIRE

de

$598.95 TAXE COMPRISE

NE TARDEZ PAS! QUANTITE LIMITEE!

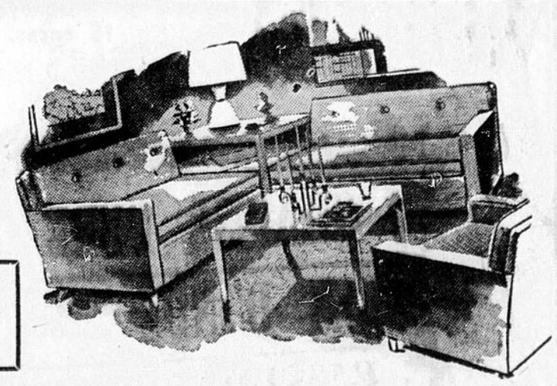


GRATIS!
LESSIVEUSE
Valeur de $229.50
ABSOLUMENT GRATIS
avec l'achat de ces
3 MOBILIERS

MOBILIER DE CUISINE

Comprenant table chromée avec dessus en arborite — 4 chaises chromées.

Gratis Une magnifique POUBELLE



Venez nous voir...
et profitez des nombreuses aubaines non mentionnées dans cette annonce.

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Appelez-nous et nous irons vous chercher et vous retourner.
OUVERT LES VEND. SOIRS JUSQU'A 10 H.

MOBILIER DE VIVOIR

Ensemble ultra-moderne, 6 mcx. Comprenant deux superbes sections et un fauteuil. Construction à ressorts.

Gratis LAMPE DE TABLE
avec abat-jour — Valeur de $9.95!

Magasin Fernand Boisvenu

Meubles et accessoires électriques

70, RUE MONTCALM, HULL, QUE. — TEL. PR 1-2702

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

REUNION CONJOINTE

La première réunion conjointe des trois branches pour l'année 1955-56 aura lieu mardi, le 20 septembre prochain, à 8 heures, au 447 de la rue Sussex.

Il n'y a que deux réunions de ce genre par année et le commissaire diocésain compte y rencontrer toutes les scoutmaîtrises et louvemaîtrises. Qu'on soit donc au rendez-vous.

Le programme comprendra des réunions séparées pour les trois branches, du chant, de la fraternisation ainsi que la projection d'un film qui fera revivre les plus belles scènes du récent Jamboree mondial.

Vendredi le 16 septembre

C'est à cette date que les chefs de meute tiendront, sous la direction du commissaire Gilles Chagnon, leur première réunion de l'année. Tous sont priés d'être fidèles au rendez-vous.

Un chef nous quitte

Nous apprenons que **Gaston Léger**, scoutmestre de la 15e troupe Notre-Dame de Lourdes de Cyrville, vient de s'inscrire au collège des Saints Apôtres de Montréal. Les autorités diocésaines se joignent à l'aumônier de Cyrville, M. l'abbé Jean Brunelle, pour remercier Gaston du dévouement infatigable qu'il a toujours manifesté au 15e groupe scout et pour lui souhaiter bonheur et succès à Montréal.

Camp de la 13e meute

Grâce à la généreuse hospitalité de M. et Mme Ernest Ricard, les petits loups de la 13e meute St-Joseph de Hull ont passé une semaine des plus agréables au lac Sinclair.

La belle température, les explorations, les fleurs rouges, la réalisation d'un programme chargé, tout a contribué à faire de notre camp 1955 un événement que personne n'oubliera.

La louvemaîtrise se composait de l'aumônier, M. l'abbé Louis Corbeil, Richard Charron (Akela), Claude Ricard (Baloo), Marc Bourdeau (Bagheera), Léo Lessard (Hathi) et Richard Côté (Kaa).

Nous exprimons notre vive gratitude à M. et Mme Ricard ainsi qu'à Mlle M. Ducharme qui aidait Mme Ricard à la cuisine.

Léo Lessard, A.C.M.

Un mot d'explication

Le chef Ronald Goudie, photographe officiel du diocèse et du Droit au Jamboree mondial, nous rapporte qu'un accident survenu à la lentille de son appareil, et cela à l'insu de Ronald, a fait que la plupart des photos étaient brouillées. Un de ces accidents qui arrivent aux meilleurs appareils des meilleurs photographes, dans les meilleurs diocèses...

LA GRIFFE DU COMMISSAIRE

Aux petits loups

Vous venez de commencer une autre année scolaire. En classe, comme en récréation, vous vous souviendrez que vous devez faire de votre mieux, mieux que l'année dernière encore.

C'est en vous rappelant qu'un louveteau est toujours franc, toujours gai et toujours obéissant que je vous souhaite **"Bonne chasse"** dans vos études.

Gilles Chagnon, C.D.L.

L'APPEL AU ROCHER

La 14e meute Notre-Dame de Hull

Le 1er septembre, la 14e meute Notre-Dame de Hull reprenait ses activités et répondait à l'appel d'Akela. Mais cette fois ça ne fut pas un appel symbolique qui retentit dans les bois mystérieux. Lisez plutôt.

Un groupe de louvetaux se trouvait donc au lac Bernard avec leur chef. Celui-ci racontait une captivante histoire pendant que, près du feu mourant, les petits étaient tout yeux et tout oreilles. Tout à coup, un sinistre appel se fait entendre, réveillant les échos endormis du lac. Un frisson d'effroi parcourt l'échine des loups qui réalisent que, cette fois, leur imagination est servie à souhait, qu'il s'agit d'un loup véritable, un vrai de vrai, un loup à quatre pattes...! Dois-je dire que l'on n'a pas répondu tout de suite à l'appel?

Panthère dévouée

NOS JEUNES AU TRAVAIL

14e Troupe Notre-Dame de Hull
Jean-Claude Goulet, Nageur

14e Meute Notre-Dame de Hull
Jean-Guy Schnubb, Gymnaste
Jacques Sigouin, " Travaux ménagers
Daniel Tremblay, " " "
Michel Séguin, " " "
Jean-Paul Antille, " " "
André Gagnon, " " "
Jacques Sigouin, Collectionneur.

Les Scouts Catholiques
447, Sussex, Ottawa.
14-9-55

L'ouverture des classes à Haileybury

HAILEYBURY, (DNC) — Les différentes écoles de Haileybury ont accueilli un très grand nombre d'élèves, lors de l'ouverture des classes, le 6 septembre dernier.

A l'Académie Ste-Marie, dirigée par les Soeurs de l'Assomption, 175 élèves ont été admises, dont 120 pensionnaires.

Un groupe de 295 élèves ont franchi les portes de l'Ecole Ste-Croix, dont 217 de langue française, et 78 de langue anglaise, ce qui est un surplus de 20 au regard de l'an dernier.

Le personnel enseignant est le suivant:

Jardin d'Enfance: Mlle Lina Bourget; Pour la 1ère année: S. Agnès-Cécile; 2e et 3e année; S. Elise-du-Sacré-Coeur; 3e et 4e année; Mlle Joan Gervais; 4e et 5e année: Mme Rhéaume Gauvreau; 5e et 6e année: Mlle Monique Majeau; 7e et 8e année: S. Joseph-de-la-Paix, directrice.

Pour la section anglaise: 1ère et 2e année: Mme Roe; 3e, 4e et 5e année: Mme Anita Conti; 6e, 7e et 8e années: Mme Herbert.

A l'Ecole publique, 255 enfants se sont enregistrés. M. L. Wiseman en est de principal.

A l'Ecole Supérieure anglaise, 100 élèves ont fait leur entrée. M. Geo.-L. Cassidy est le principal.

A l'Ecole Provinciale des Mines a ouvert le 13 septembre se portes et plus d'une centaine d'étudiants, se sont inscrits.

Ecole secondaire

Une Ecole secondaire (High School) a aussi ouvert ses portes, pour la première fois cette année.

Les autorités religieuses et civiles de la paroisse, comprenant l'obligation et la nécessité qu'ont les parents catholiques d'envoyer leurs enfants dans les écoles confessionnelles se sont dévouées pour organiser cette école où les enfants recevront non seulement les sciences matérielles, mais aussi leur formation morale.

C'est ainsi que 42 étudiants se sont présentés, avides de continuer leurs études. Cette ardeur s'explique par la conviction où l'on est aujourd'hui, qu'il est impossible de se bien tirer d'affaires dans la vie, si l'on ne possède pas une bonne instruction.

Cette nouvelle école a pour titulaires la R. S. Henri-Marie et la R. S. Agnès-de-Rome, A.S.V.

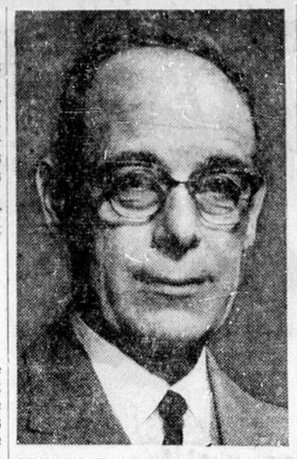
Le Crédit social détient 28 sièges

SQUAMISH, C.-B. (P.C.) — Le Crédit social détient maintenant 28 des 48 sièges de la Législature de la Colombie-Britannique après avoir réussi à enlever celui de Lillooet au parti libéral, lundi.

M. Don Robinson, âgé de 36 ans, mécanicien de locomotive, a remporté la victoire à l'issue d'une violente campagne électorale à laquelle les chefs des quatre partis politiques provinciaux ont participé.

76,000 véhicules vérifiés au Québec

QUEBEC (P.C.) — Un total de 67,372 automobiles et de 8,612 camions ont été vérifiés par le département de la circulation de la Sûreté provinciale au cours de la campagne provinciale de sécurité qui s'est déroulée du 15 juin au 5 juillet.



GERALD-E. MARTIN, de Halifax, a été élu président de l'Institut canadien des comptables agréés, au cours du 53e congrès annuel de l'Institut. Les vice-présidents sont W. Givens Smith, de Régina, et Jacques De Lalanne, de Westmount, Qué.

Un rapport soumis aujourd'hui par le solliciteur général, M. Antoine Rivard, révèle que 8,772 véhicules ont été confisqués pour réparations aux phares avant et 928 pour des freins défectueux. Plus de 2,810 automobilistes ont reçu des avis leur ordonnant de légères réparations sur leurs véhicules dans un temps-limite de 48 heures et 37 automobiles ont dû quitter les routes.

Mme G. Quessy blessée dans un accident

LACHUTE — (D.N.C.) — Mme Gaston Quessy, de Montréal, a été admise à l'hôpital de Lachute, en fin d'après-midi dimanche dernier, à la suite d'un accident de la circulation survenu sur la route no 8, près de Marelan, à environ 12 milles de Lachute.

Mme Quessy a été blessée, lorsque l'automobile dans laquelle elle voyageait en compagnie de son mari et de son fils, Georges, et que conduisait M. Jean-Pierre Germain, d'Ottawa, a capoté dans le fossé, au moment où elle faisait route en direction de Montréal.

Selon l'agent Gérard Loyer, de la Sûreté provinciale, l'accident est attribuable à une fausse manoeuvre du conducteur. Celui-ci a, en effet, perdu la direction de son véhicule en doublant une autre voiture.

Seule Mme Quessy a été blessée dans cet accident qui aurait pu avoir des suites graves. Atteinte d'une fracture à un bras, elle a aussitôt été transportée à l'hôpital de Lachute où elle a reçu les soins que requérait son état du Dr Roger Lavigne.

Maintenant plusieurs portent
DES DENTIERS
sans aucun ennui

Mangez, parlez, riez et éternuez sans crainte que vos dentiers ne tombent, glissent ou ballottent. FASTEETH tient les dentiers plus fermement et plus confortablement en place. Cette poudre agréable n'a pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux ni sensation désagréable. Ne cause pas la nausée. Elle est **alcaline** (non acide). Enraye l'odeur de denture (haleine de dentiers). Procurez-vous FASTEETH en toute pharmacie ou comptoir pharmaceutique.

TELEPHONEZ
pour votre PRET en 1 visite

EXEMPLES DE PRÊTS	15 MO.	24 MO.	24 MO.
Argent comptant que vous obtenez	154.19	$29.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Con.)

▶ Téléphonez pour un prêt en une visite. Prêt sur mesure, selon les besoins et le revenu. Utilisez notre Service d'Unification des Factures . . . sans frais . . . pour diminuer les paiements, unifier vos factures. Téléphonez, écrivez, ou venez.

Prêts de $50 à $750 ou plus

"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO. Beneficial Finance SYSTEM

Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Hull
149-A RUE PRINCIPALE
Deuxième étage • Téléphone: PRovince 7-1616

7 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL—(2 Bureaux)
• 63 rue Principale, Deuxième étage.....Tel. PR 7-3861
• 149-A rue Principale, Deuxième étage.....Tel. PR 7-1616
OTTAWA.....Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt).....Tel. 5-4313
OTTAWA.....Premier étage, 384 Ave Laurier O. (angle rue Bank).....Tel. 2-4227
OTTAWA.....Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington.....Tel. 2-9469
OTTAWA.....Premier étage, 111½ rue Sparks.....Tel. 2-4869
HAWKESBURY..Deuxième étage, 17 rue Principale.....Tel. 1297

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

BRASSO
POUR LAITON • CUIVRE • CHROME
DONNE UN POLI QUI DURE

CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES

Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement. Les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAITRE.

EN RETARD?

Lisez comment Mme W. Beaucage obtint la soulagement souhaité

"Après avoir essayé en vain un remède domestique et des médicaments coûteux, j'ai eu recours à All-Bran de Kellogg. Depuis, je ne souffre plus d'irrégularité." C'est ce que nous écrit Mme Wilfred Beaucage, de Sherbrooke, P.Q. Le grand avantage d'All-Bran est d'éliminer la *cause* même de l'irrégularité due au manque de volume. Faite de grains de blé entier, All-Bran fournit un volume alimentaire *naturel*. C'est une céréale au goût agréable qui a aidé des millions de personnes. All-Bran vous apportera un soulagement doux et efficace de la constipation en moins de 10 jours, ou le double de votre argent vous sera remboursé. Exigez le véritable, le seul All-Bran Kellogg. Kellogg, London, Ont.



La préférée de millions de personnes



Le Pape inaugure le 4e congrès thomiste international

CASTELGANDOLFO (P.A.)— Le Pape Pie XII a déclaré à 150 Thomistes venus des cinq continents que les opinions de saint Thomas d'Aquin sont encore valables dans les temps modernes.

Le Pape a inauguré le quatrième congrès thomiste international par une audience générale. Des professeurs des universités catholiques de l'Amérique du Nord, de l'Europe, de l'Amérique du Sud, de l'Afrique et du Japon assistent au congrès.

Le Pape a parlé en français pendant 25 minutes. Le texte officiel de son discours n'a pas été immédiatement publié.

Le congrès, qui se réunit à l'Académie pontificale de saint Thomas d'Aquin, étudie, à la lumière de la pensée moderne, les idées du grand philosophe de l'Eglise catholique.

LA SAUCE HP
√ saveur délicieuse
√ plus économique
F34L

PROCUREZ-VOUS UNE **TASSE ET SOUCOUPE** de porcelaine d'os anglaise de qualité pour seulement 1¢ avec des reçus de caisse accumulés, vert et blanc, pour une valeur de $39.00 ou plus.

Magasinez Épargnez Collectionnez

chez Steinberg où vous avez choix parmi plus de 5,000 produits garantis et de première qualité!

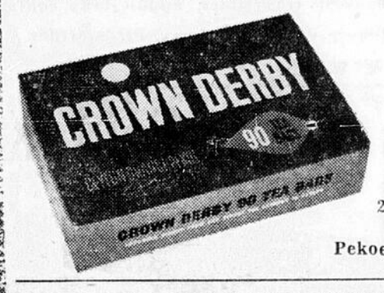
grâce aux aubaines et aux bas prix de tous les jours!

les superbes primes que vous offre votre marché Steinberg!

Steinberg's LIMITÉE



Epargnez 15c
LEGUMES MELANGES
MARQUE MADELEINE
(Prix rég., 2 boîtes pour 23c)
10 boîtes de 15 onces $1.00

Sacs de thé Crown Derby


Epargnez 20c!
90 SACS 89c
2 tasses ou plus avec chaque sac! Le meilleur Orange Pekoe du Ceylan. (Prix rég. 1.09)

EPARGNEZ 16c! — Fraîches tous les jours — (Prix rég. 55c)
TARTE AUX POMMES BIG CITY. Cette semaine seulement ..... 39¢

EPARGNEZ 10c! — (Prix régulier 45c)
GATEAU ETAGE BIG CITY. Fudge au chocolat. Frais. Cette semaine, seulement .... 35¢

BISCUITS SANDWICH WALKER Paquet cello de 16 oz. ..... 37¢
BUTTERSCOTCH A LA CREME

FROMAGE CANADIEN Procédé Fields O'Clover. Pain ou roulé de ½ livre 21¢
EPARGNEZ 4c! — (Régulier 25c)

MAGASINEZ DE BONNE HEURE CETTE SEMAINE! REMPLISSEZ VOTRE CONGELATEUR! LES TROIS MAGASINS STEINBERG A OTTAWA SERONT FERMES TOUTE LA JOURNEE le samedi 17 septembre à l'occasion des Fêtes rituelles

Epargnez 5c sur chaque 2 paquets! D'ALIMENTS CONGELES SEABROOK FARMS QUE VOUS ACHETEZ!
Achetez 4 paquets . . . EPARGNEZ 10c!
Achetez 6 paquets . . . EPARGNEZ 15c!
PLUS VOUS ACHETEZ, PLUS VOUS EPARGNEZ!

SPAGHETTI
MARQUE NAPLE
Prix de lancement
Valeur extraordinaire
3 paquets de 16 onces 29c

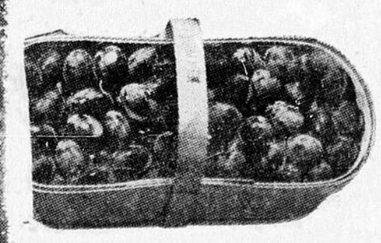
Divertissement à la T.V.
Les lundis, à 6 h. p.m. poste CBOFT — canal 9
"14 rue de Galais"
Spéciaux T.V. de la semaine dans les marques de renom
Catsup aux tomates Heinz bout. de 11 oz. 25¢
Mélange à gâteau Betty Crocker pqt de 20 oz. 35¢
Blanc, chocolat ou marbré

classé par le gouvernement — **MARQUE ROUGE** — le seul boeuf de haute qualité du Canada
LE MEILLEUR BOEUF QUE VOUS PUISSIEZ ACHETER



Rôti Prime Rib
BOUVILLON TENDRE
Désossé, bien roulé, n'exige qu'un minimum d'apprêt
LA LIVRE 75c

ROTI "CHUCK" à rôtir ou à bouillir LA LIVRE 35c
ROTI "CROSS RIB" LA LIVRE 55c
DEVANTS PLAQUES (ROULES) Boeuf désossé, à rôtir LA LIVRE 29c
HAMBURGER Haché et empaqueté à toutes les heures. LA LIVRE 29c
Boeuf désossé FRAIS, MAIGRE Pour bouillir Livre, pour seulement 49c

Aubaines fraîches . . . qualité contrôlée!

PRUNES
No 1 d'Ontario, variété à noyau lâche
Grosses, juteuses! Panier de 6 pintes 49c
RAISIN
SANS PEPINS, DE CALIFORNIE
No 1, sucré au goût
Panier de 5 livres 49c
CELERI
CULTIVE AU CANADA
Mûr vert
2 pieds dans chaque paquet 19c
PATATES
NOUVELLES — Canada ou E.-U. Cat. No 1 — Sac de 10 livres 29c
CHOUX
VERTS, cultivés au Canada
Jeunes, frais, nouveaux! CHACUN 9c
Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché

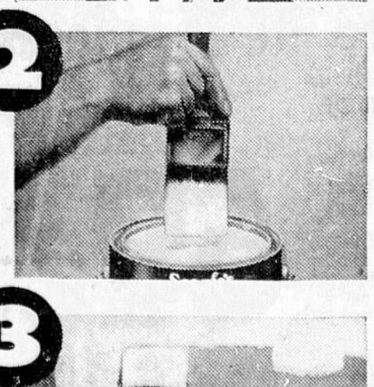
STEINBERG BAT LA MARCHE EN AUBAINES

555, chemin de Montréal (Près de Manor Park) | 1321, rue Carling (Centre d'achats Westgate) | chez Freiman Rue Rideau, Ottawa

Chez STEINBERG au 555, chemin de Montréal seulement
PROMENADES GRATUITES SUR REEL PONEY
pour les enfants — jeudi, vendredi et samedi — de 10 a.m. à 6 p.m.
(Billets gratuits avec achat de $1. ou plus, donnés par votre caissière)

VOUS aussi pouvez peinturer en deux temps, 3 mouvements!

Même si vous n'avez jamais tenu de pinceau, vous pouvez faire un travail impeccable, sans effort, grâce à Thix de Scarfe — la nouvelle peinture gélatinisée.



1. OUVREZ LE BIDON DE THIX
La peinture s'emploie telle quelle. *Pas de diluant.*



2. TREMPEZ LE PINCEAU
Pas besoin de le remuer, le pinceau prend juste ce qu'il faut de peinture.

3. COMMENCEZ À PEINTURER
La peinture ne gicle pas, ne dégoutte pas sur le manche, et n'éclabousse pas tout à l'entour. Et Thix se fait dans une vaste gamme de jolies couleurs s'harmonisant à toutes les décorations d'intérieur. Consultez votre marchand Scarfe.

Scarfe's thix peinture gélatinisée à base d'alkyd

Scarfe & Co. Limited, Brantford Ontario
Fabricants de peintures de qualité depuis plus de 76 ans.

Notre 55e ANNIVERSAIRE de Fondation

EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

Kroehler 30% à 40% d'esc.



MOBILIERS DEMI-SOFAS KROHLER DE 2 PIECES

Faits pour se vendre 259.00 ! — MAINTENANT

Dessin Capri moderne avec coussins réversibles, appuie-bras confortables et couvertures de tissus métalliques de longue durée. Pieds effilés avec garniture de cuivre. Onze teintes au choix !

$169



MOBILIERS DEMI-SOFAS KROEHLER

DE 2 PIECES A BOUTS TAMPON

Faits pour se vendre 259.00 ! — MAINTENANT

Lignes modernes, fabriqués pour le confort et la belle apparence. Genre long avec bouts pare-chocs. Pieds effilés avec garniture de cuivre. Chics couvertures de tissus métalliques enonze fascinantes teintes.

$169

Mobiliers chesterfield Kroehler

DE 2 PIECES



Faits pour se vendre 319.00 — MAINTENANT

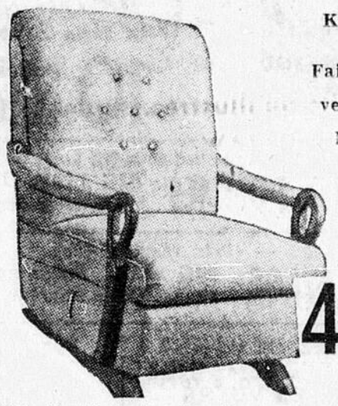
Divan extra long de 83" et fauteuil en pareil. Dossier à piqûres de boutons, genre à appui-bras relevés individuels. Couvertures de tissus modernes de la plus haute qualité. La quantité est limitée à ce prix d'épargne, alors magasinez de bonne heure !

$199

38 seulement !

BERÇEUSES CAPITONNEES

KROEHLER



Faites pour se vendre 79.50 Maintenant

49.95

Réputée fabrication Kroehler à ressorts doubles, avec frein à main pour arrêter l'action de bercer et en faire un fauteuil stationnaire. Poignées en col de cygne fini noyer et couvertures de tissus de première qualité.

Mobiliers chesterfield Kroehler

DE 2 PIECES



Faits pour se vendre 335.00 — Maintenant

MODELES LOUNGE MODERNE, COUSSINS "T" ET DOSSIERS MODERNES A BOUTONS TOUFFUS

Grand divan de 81 pouces avec fauteuil large de 36 pouces, coussins "T" reversibles, fabrication coussinée à ressorts doubles. Genre très moderne et élégantes couvertures en tissus décoratifs. Magasinez de bonne heure !

$199



En exclusivité chez nous à Ottawa !

EPARGNEZ 20.00 !

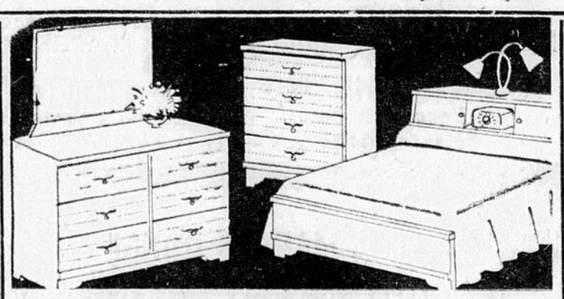
Réputés matelas à ressorts "Gold Arrow"

Fait pour se vendre 59.50 ! Maintenant

3 DIMENSIONS REGULIERES : 4'6", 4' et 3'3"

Confort de qualité Arrow, avec fabrication très solide de 251 ressorts boudin, bords droits préfabriqués, capitonnage de feutre tout blanc sur les ressorts. Recouverts de coutil de damas de soie.

39.50



25 seulement !

Mobiliers de chambres à coucher DE 3 PIECES

Faits pour se vendre 169.00. Maintenant

Dessin moderne et fabrication de qualité, en élégant fini acajou écume de mer. Lit à tête bibliothèque avec panneaux de porte coulissants; bureau de M. et Mme à 6 sections et grand miroir commode à 4 tiroirs avec poignées modernes et garniture de cuivre.

$129

100 seulement !

ENSEMBLES DE BRIDGE

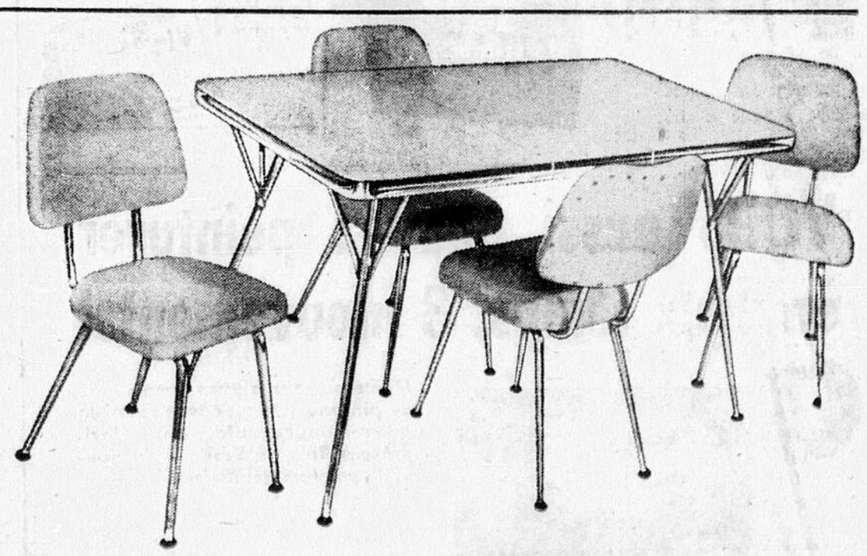
en métal, de 5 pièces

Faits pour se vendre 26.95 Maintenant

17.99



Réputée monture Coocy tout acier dans le genre pliant avec dessus de table et dossiers de chaises en cuirette. Combinaisons de rouge/noir, vert/noir, noyer/tan, deux nuances de vert, au choix ! Magasinez de bonne heure !



En exclusivité chez Freiman à Ottawa !

Mobiliers dînette de 5 pièces

- **UNE CONSIGNATION COMPLETE DE**

Faits pour se vendre 89.95 ! — Maintenant

CHROME AVEC GARNITURE D'ACIER INOXYDABLE
PLAQUE NOIRE AVEC GARNITURE DE CUIVRE

69.95

- **Attrayante conception moderne et commode ! Table extensible avec panneau séparé, 30 x 42 pouces, s'ouvre à 30 x 54 pouces. Dessus d'arborite, coulisse ajustable, pieds chromées. Quatre chaises avec sièges et dossiers en pareil... sièges avec capitonnage de caoutchouc mousse. 6 fascinantes teintes décoratives au choix.**

Aussi disponibles en dimensions 36" x 40", s'ouvrant à 36" x 60". Régulier 119.00. Maintenant **89.95**

PAS DE PAIEMENT A COMPTE LORSQUE VOUS ACHETEZ SELON UN COMPTE DE CREDIT RENOUVELABLE*

Enregistré

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville — Freiman-Westgate, sous-sol.

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi;
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



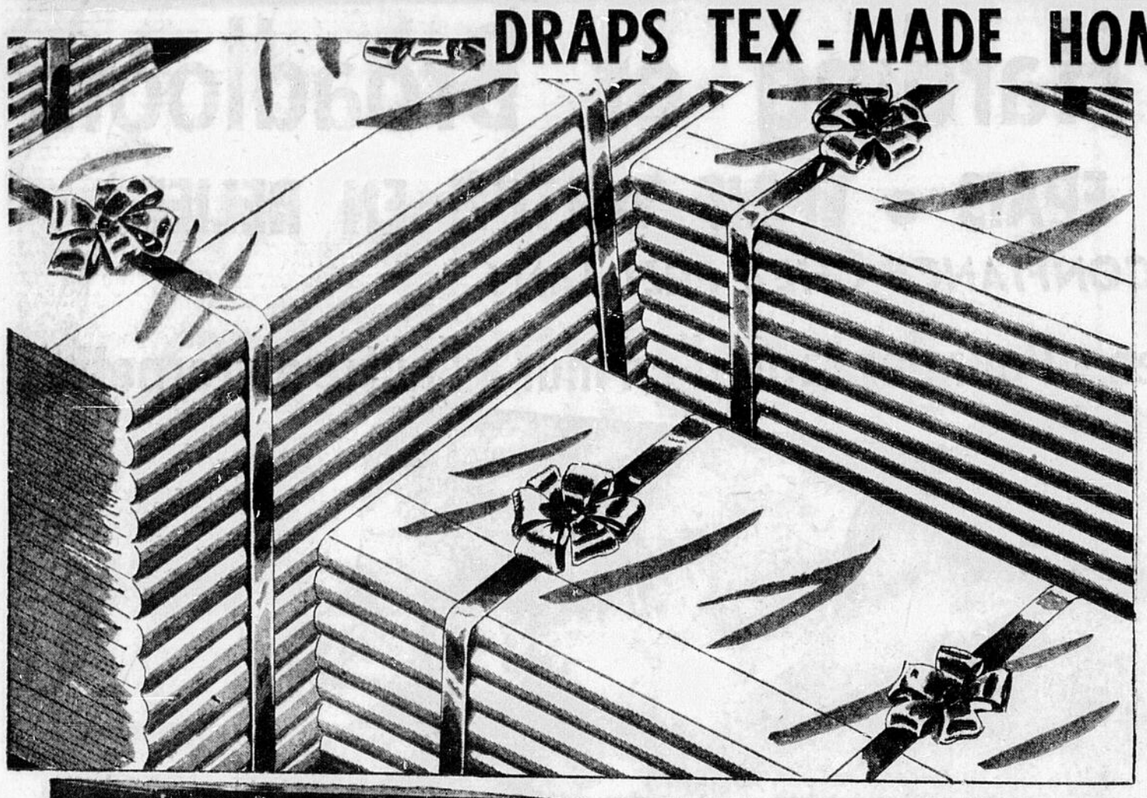
55e ANNIVERSAIRE de Freiman



EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

DRAPS TEX-MADE HOMESTEAD OURLES DE PREMIERE QUALITE

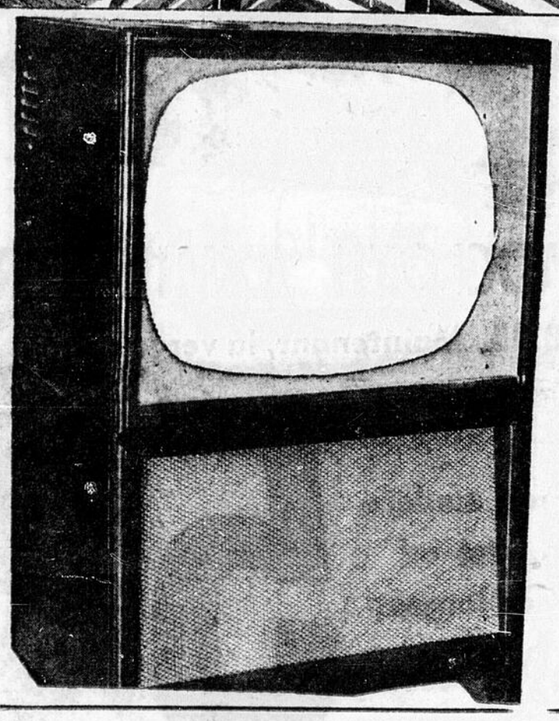


Simples: 63 x 100	Lits jumeaux, 72 x 100	Doubles, 81 x 100
Faits pour se vendre 5.95 !	Faits pour se vendre 6.50 !	Faits pour se vendre 6.95 !
4.99	**5.44**	**5.77**
LA PAIRE	LA PAIRE	LA PAIRE

TAIES D'OREILLERS Faites pour se vendre 1.49 la paire ! Maintenant, la paire **1.17**

Une autre occasion exceptionnelle Tex-Made pour vous épargner de l'argent. Coton blanc, qualité de service de 130 fils en grandeurs généreuses. Tissé souple et égal avec jolie bord.

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, 3e étage, en ville. — Freiman-Westgate, au sous-sol.



ACHAT SPECIAL!

Nouveaux téléviseurs Admiral de 21"

ANNONCÉS PAR TOUT LE PAYS

avec cabinet de bois. Le modèle Granby No T23A95

Base pour assortir telle qu'illustrée, seulement $13

EN EXCLUSIVITE CHEZ FREIMAN A OTTAWA

- Ecran super-géant de 21" donnant 20% plus de vision
- Installation gratuite
- Service gratis à domicile durant trois mois par les techniciens experts de Freiman
- Garantie d'un an de la manufacture sur la lampe-image aluminisée
- Garantie de trois mois de la manufacture sur toutes les pièces
- Puissant châssis cascode de modèle des plus récents
- Lampe-image Magic Mirror permettant 270 pouces carrés d'image
- Vitre de sûreté amovible pour le nettoyage facile

199.95

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

À moitié prix — Vaisselle "Jubilee" en semi-porcelaine

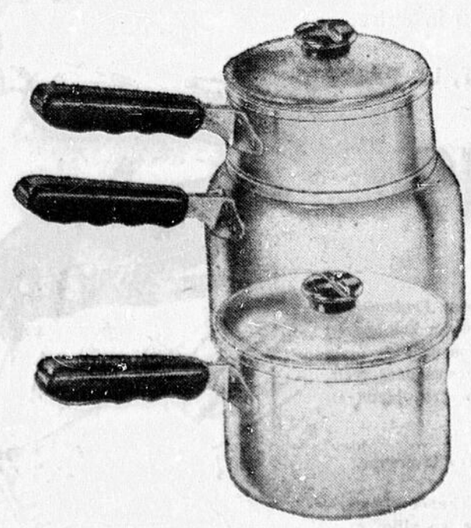
IMPARFAITE

Sovereign Potteries ont consigné à Freiman une quantité de leur vaisselle réputée — JAMBOREE de fabrication experte . . . avec légères défectuosités, mais ces dernières si minimes qu'elles peuvent à peine être vues. Commencez à vous faire un service complet maintenant ou complétez le vôtre à ces prix de grandes épargnes.

● CORAIL ● VERT		● JAUNE ● GRIS	
Tasses et soucoupes, sous-types de série à 90c. Maintenant	45¢	Sauciers, sous-types de 1.20. Maintenant	60¢
Assiettes à dîner, sous-types de série à 80c. Maintenant	40¢	Bols à céréales, sous-types de 55c. Maintenant	25¢
Assiettes à lunch, sous-types de série à 70c. Maintenant	35¢	Pots à crème, sous-types de 1.40. Maintenant	40¢
Assiettes à thé, sous-types de série à 60c. Maintenant	30¢	Sucriers, sous-types de 2.00. Maintenant	50¢
Assiettes à pain et beurre, sous-types de 45c. Maintenant	20¢	Assiettes à côtelettes de 10", sous-types de 1.20. Maintenant	60¢
Assiettes à fruits, sous-types de 40c. Maintenant	20¢	Assiettes à côtelettes de 12", sous-types de 3.15. Maintenant	1.50
Assiettes à soupe, sous-types de 60c. Maintenant	30¢	Bols à salades, sous-types de 1.15. Maintenant	55¢

Rayon de la vaisselleric chez Freiman, troisième étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol



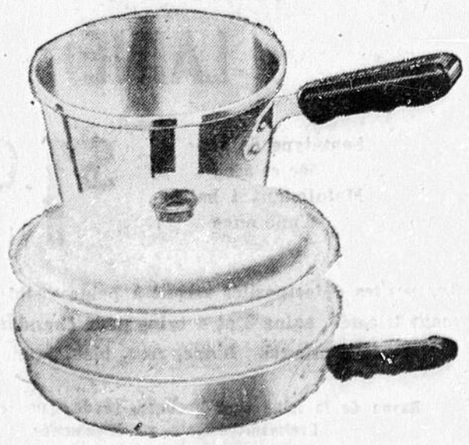


Solde du fabricant! **⅓ de rabais sur articles en aluminium Wearever de première qualité**

THEIERE N'ECHAUDANT PAS. Faite pour se vendre 5.95 ! — Maintenant	3.95
CHAUDRON A COUVERCLE. Fait pour se vendre 5.95 ! — Maintenant	3.95
GRILLEUR AVEC COUVERCLE. Fait pour se vendre 5.43 ! — Maintenant	3.62
BAIN-MARIE. Fait pour se vendre 5.25 ! — Maintenant	3.50
CASSEROLE AVEC COUVERCLE. Faite pour se vendre 3.25 ! — Maintenant	2.17

Aluminium étincelant pour rehausser l'apparence de votre cuisine et améliorer vos mets . . . à un nouveau bas prix.

CASSEROLE AVEC COUVERCLE. Faite pour se vendre 2.95 !— Maintenant	1.97
POELON. Fait pour se vendre 2.25 ! — Maintenant	1.50
CASSEROLE. Faite pour se vendre 2.25 ! — Maintenant	1.50
POELON. Fait pour se vendre 2.00 ! — Maintenant	1.33



Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

● Complètement climatisé ● Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



Vente 55e ANNIVERSAIRE de Freiman



EN VILLE **WESTGATE**

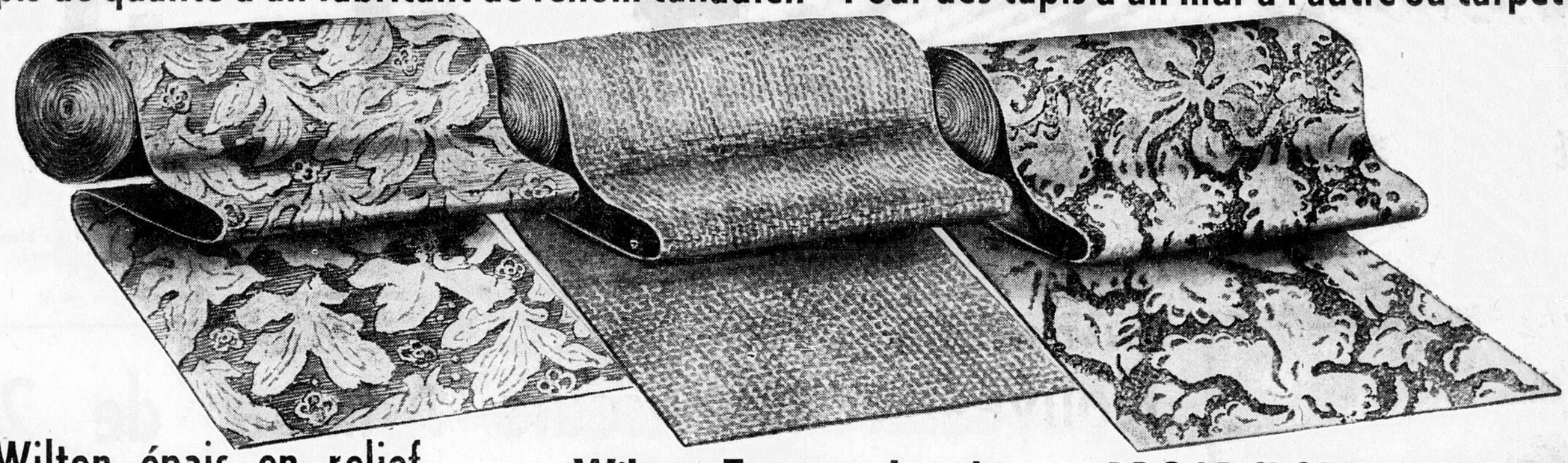
Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

Vente! Réputés tapis Harding et Broadloom

• TON SUR TON • WILTON BOUCLE EPAIS • EPAIS WILTON EN RELIEF

ACHETEZ VOS TAPIS AVEC CONFIANCE CHEZ FREIMAN!

Tapis de qualité d'un fabricant de renom canadien - Pour des tapis d'un mur à l'autre ou carpettes



Wilton épais en relief

Fait pour se vendre 13.95 la v.c., maintenant

Largeurs de 9' et 12'

- Elégants motifs de feuilles en un effet incrusté
- Gris huître, beige cèdre ou vert mer

9.50 v.c.

TAPIS DE PASSAGE OU D'ESCALIER 27" DE LARGEUR POUR ASSORTIR **6.95**

Rég. 10.50 ! Maintenant, la verge courante .....

Wilton Texture bouclé

Fait pour se vendre 10.45, maintenant

La texture touffue et serrée ne peut laisser de marques de pieds. 3 couleurs seulement: gris, vert, loutre. 9' de largeur. **7.95** v.c.

Tapis d'escalier ou de passage pour assortir **5.95**

Largeur 27", fait pour se vendre 7.95 ! Maintenant LA VERGE COURANTE

BROADCLOTH AXMINSTER

Rég. 8.95. Maintenant, la verge carrée

Motif scroll moderderne en vert ou beige. 9' de largeur vert ou beige. **5.95** v.c.

Tapis d'escalier ou de passage pour assortir **3.95**

27" de largeur, régulièrement 5.95 ! Maintenant LE PIED COURANT

Rayon des tapis chez Freiman, 4e étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

SOLDE !

POUPÉES



Rég. 12.95 ! Maintenant **8.95**

Une agréable compagne en vinyl lavable. Tête et corps en vinyl, cheveux de saran lavable que l'on peut peigner, brosser et friser. Yeux mobiles. Robe deux nuances, souliers et bas courts. Environ 20" de hauteur.

Rayon des jouets chez Freiman, quatrième étage, en ville Freiman-Westgate, sous-sol

ACHAT SPECIAL !

LAINE

Sous-type de série à 50c et 55c ! Maintenant 4 balles d'une once **$1.00**

Les petites défectuosités seront à peine visible dans le vêtement tricoté. Laine 3 et 4 brins pour chandails, chaussettes, vêtements d'enfants. Blanc, rose, bleu, jaune, noir, marine.

Rayon de la laine chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL !

Souliers d'apparat POUR HOMMES

Faits pour se vendre 9.95 à 10.95 la paire. Maintenant

7.99

la paire



- Tiges de cuir doux kipp brun ou noir, avec semelles mélange de cuir et fausses-semelles de cuir, quartiers de cuir.
- Genres mocassin, lacés sur le côté, brogue, bout uni, blucher ou bal.
- Pointures: 6 à 11 dans l'assortiment.

Rayon des souliers pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL !

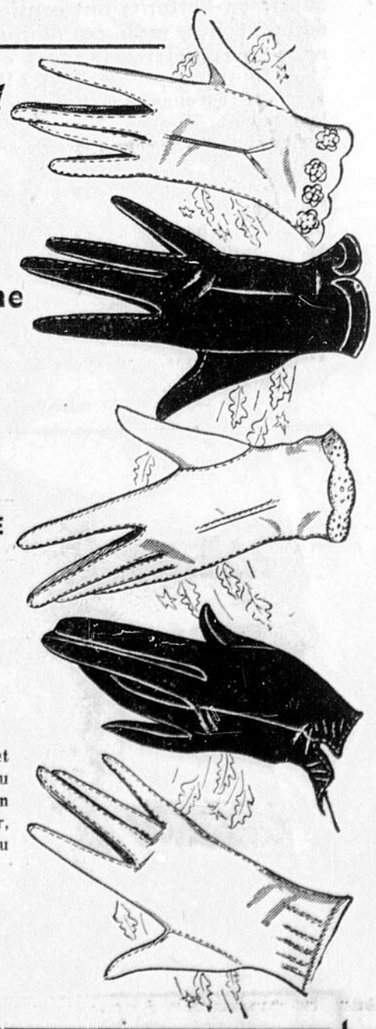
GANTS

de tissus d'automne pour dames

Faits pour se vendre de 1.75 à 2.50 la paire,

MAINTENANT, LA PAIRE

1.19



Genres nouveauté pour l'automne et l'hiver, longueurs quatre boutons ou courts. Plusieurs cousus à la main avec quelques coutures piquées. Noir, brun, marine, beige, gris, blanc ou chamois.

Pointures 6 à 7½ dans le groupe.

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

---

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



Notre 55e ANNIVERSAIRE de Fre



EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

Achat spécial!

MANTEAUX ÉCHANTILLONS

POUR DAMES

D'UN FABRICANT RÉPUTÉ

Faits pour se vendre de 69.95 à 79.95

Maintenant **39.95**

Les meilleurs fabricants ont coopéré avec FREIMAN pour vous présenter cette superbe collection de manteaux à des prix d'anniversaire. — Les tissus comprennent des tweeds importés de qualité, des fleeces de Hollande, Elysians, mélanges de laine et cachemire . . . de fait, tous les tissus les plus à la page cette saison. Les modèles ajustés, amples, à pans et enveloppants sont tous compris. Plusieurs modèles uniques en leur genre, alors, venez de bonne heure !

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Elégantes

FOURRURES

à la page à un prix incroyable

$449

- **LOUTRE NATURELLE**
- **CASTOR CANADIEN NATUREL**
- **MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL**
- **PEAUX DE DOS DE RAT MUSQUE ALLONGEES TEINTES VISON**

Modèles de la plus haute élégance pour une belle apparence . . . avec les détails que l'on retrouve ordinairement dans des manteaux se vendant beaucoup plus cher !

PAS DE PAIEMENT A COMPTE SI VOUS ACHETEZ SELON UN COMPTE DE CREDIT RENOUVELABLE*

*REGISTERED

Salon des fourrures chez Freiman deuxième étage, en ville. — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Le grand rayon des chapeaux chez Freiman vous présente des velours de New-York en 25 fascinantes couleurs automnales!



A. Coquille de velours garnie de brillants 5.99



B. Velours à passe ondulée avec sequins et ourlet 5.99



C. Passe à pointe avec calotte voilée 8.99



D. Velours profilé avec petite aile 8.99

Deux groupes de prix anniversaire!

5.99 et 8.99

Des douzaines et des douzaines de velours de New-York avec fascinantes garnitures . . . chaque chapeau vient d'être désemballé pour cette grande vente. Vous trouverez les modèles profilés, passes ondulées, boites à pilules, coquilles, plateaux, bonnets, casquettes, cloches . . . oui, chaque genre imaginable. Chacun a été choisi pour vous accorder la plus grande valeur, les plus nouvelles garnitures et formes . . . un choix de modèles défiant toute comparaison.

Et voyez donc ces couleurs! . . .

- NOIR
- BRUN
- MARINE
- BEIGE
- CHARCOAL
- TURQUOISE
- ROUGE RUBIS
- CAFE
- NUAGE
- GRIS PALE
- EMERAUDE
- CAPUCINE
- TORTUE
- ROSE
- ROUGE DIOR
- POURPRE
- BLEU ROYAL
- HONEY BEAR
- VERT FONCE
- PAON
- AVOCAT
- OR
- ROSEGLOW
- AQUA
- VERT KELLY

Salon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. 2-6464

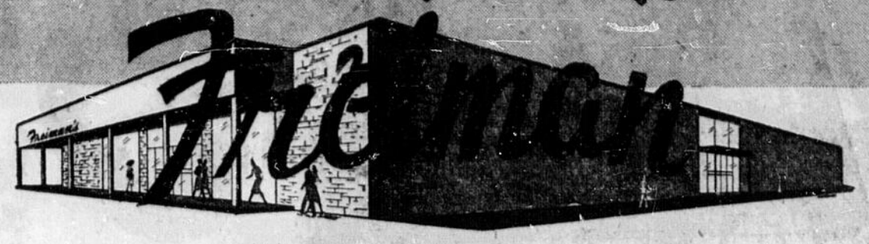
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi;
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



Notre 55e ANNIVERSAIRE de Freiman



EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)



Achat spécial! Coquettes

BLOUSES D'AUTOMNE POUR DEMOISELLES

GROUPE 1

Sous-types de séries de 2.98 à 5.98 ! MAINTENANT

1.99

- Crêpe, coton, dacron, nylon
- Manches longues, courtes trois quarts
- Blanc, rose, bleu, jaune, lavande, noir, vin et imprimés
- Tailles: 12 à 20 dans le groupe

GROUPE 2

Faites pour se vendre de 4.98 à 6.98 ! MAINTENANT

2.99

- Imprimés de première qualité
- Toutes de première qualité
- Dacron, jersey de laine, nylon, tissus faille, tissus nouveautés
- Blanc, turquoise, noir, corail, rose, pois polka, rouges et jaunes, rayures assorties
- Tailles: 12 à 20 dans le groupe
- Manches courtes, ¾ ou longues

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Solde de fabricant!

ROBES D'AUTOMNE

pour junior, demoiselles et dames

Faites pour se vendre de 12.95 à 15.95. Maintenant

2 pour 15

ou 7.95 chacune



- Taffetas de rayonne, tweeds, crêpes, worsteds, nouveautés et crystalette
- Modèles d'apparat ou de circonstances
- Jupes fourreau ou évasées
- Manches courtes ou trois quarts
- Populaires teintes et nuances d'automne
- Tailles: 9 à 17 dans le groupe

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

"American Girl" coopère avec Freiman pour vous présenter des souliers de haut ton, connus par tout le pays, pour dames, à ½ prix



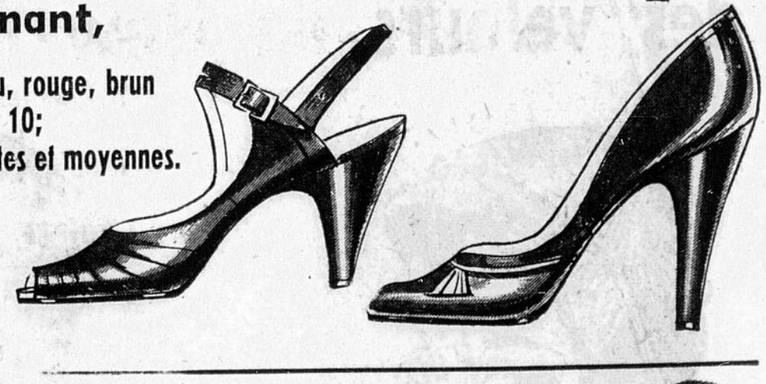


Faits pour se vendre 9.95 la paire. Maintenant,

- Escarpins unis ou garnis
- Bouts ouverts ou fermés
- Talons hauts à Allusion
- Courroies et pans

4.97 la paire

- Noir, tan, bleu, rouge, brun
- Pointures 5 à 10; largeurs étroites et moyennes.



Salon des souliers chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Achat spécial!

BAS DE NYLON

DE PREMIERE QUALITE

Faits pour se vendre 1.35 la paire. Maintenant, la paire



Bas de nylon de première qualité, entièrement diminués, texture 51, denier 15, en nouvelles teintes d'automne de beige moyen et taupe moyen. Coutures foncées, talons et bouts renforcés, panneau au talon pour un meilleur ajustement. Pointures: 8½ à 11.

59c

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Achat spécial!

SACS à MAIN

POUR DAMES

½ PRIX

et MOINS DE ½ PRIX



Faits pour se vendre 9.95 à 15.95

Maintenant 4.97

Elégants modèles en véritable cuir, quelques-uns avec doublure de cuir. Modèles blageu, boite, vanité et swagger pour l'automne. Teintes: noir, brun, tan, marine, rouge et gris.

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

EN VILLE - Tél. 2-6464

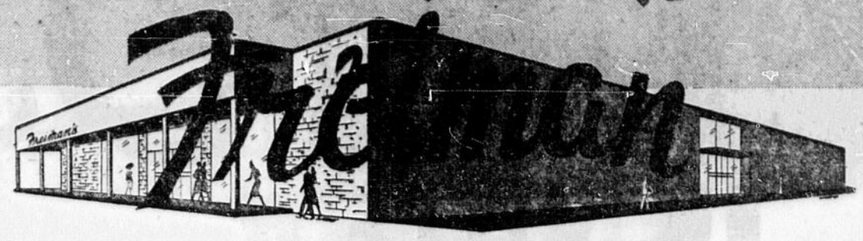
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE - Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi;
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



55e ANNIVERSAIRE de Freiman



EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)



Achat spécial!

CHANDAILS de LUXE 100% de cachemire

POUR DEMOISELLES

en huit captivantes teintes

- BLEU CIEL
- AVOCAT
- AQUA
- BLEU ROYAL
- CHAMPIGNON
- CERISE
- MELANGE DE GRIS
- CHAMPAGNE

Pullovers à manches courtes
Rég. 19.95 !
MAINTENANT **11.99**

Pullovers à manches longues
Rég. 22.50 !
MAINTENANT **13.99**

Cardigans à manches longues
Rég. 25.00 !
MAINTENANT **11.99**

Chandails classiques de première qualité en cachemire mongol, en riches nuances et entièrement diminués pour être des plus à la page. Grandeurs: 34 à 40 dans le groupe.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville
Freiman Westgate, rez-de-chaussée

Manteaux et ensembles de manteaux échantillons

POUR ADOLESCENTES ET FILLETTES

Tissus tout laine, velours, tweeds, quadrillés, tissus nouveauté

Manteaux chics et confortables provenant d'un manufacturier canadien de renom . . . tous à d'appréciables épargnes. Venez de bonne heure pour le meilleur choix.

Ensembles de manteau

BLEU, ROUGE, VERT, GRIS
Grandeurs 2 à 6x

Rég. 19.98 à 29.98 !
Maintenant **12.99**

MANTEAUX

Grandeurs: 7 à 10
TEINTES: bleu, vert, rouge, gris

Rég. 19.98 à 29.98 !
Maintenant **14.99**

MANTEAUX

Grandeurs: 10 à 14x
TEINTES: rouge, vin, bleu, gris, vert

Rég. 25.00 à 35.00 !
Maintenant **19.99**



Rayon des vêtements pour fillettes chez Freiman, troisième étage, en ville. — Freiman Westgate, rez-de-chaussée.



Solde du manufacturier! **Jupes**

pure laine pour jeunes filles

Faites pour se vendre 12.95.
Maintenant **5.99**

Flanelles de première qualité, tweeds, worsteds et quadrillés importés et de confection de haut ton. La plupart du genre droit et amenuisant. Plusieurs teintes unies, quadrillés et combinaisons de tweed au choix, dans les tailles 10 à 18.

Vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville.
Freiman Westgate, rez-de-chaussée.

Achat spécial! **Paletots Duffle**

POUR GARÇONNETS

Faits pour se vendre 12.95 ! — Maintenant **9.99**

Epais tissu molleton tout laine avec bordure de laine piquée pleine longueur. Capuchon à cordelette-tirette à même, fermoirs à bouton barillet et corde, et glissière dissimulée en avant. Noirs ou marine dans les tailles 26 à 36 (8 à 18 ans)

Paletots Courts

POUR GARÇONNETS

Faits pour se vendre 16.95 !
MAINTENANT **12.99**

Tissue à couverture tout laine avec rayures à la poitrine ou quadrillés carrés de fenêtre. Pleine doublure de laine piquée. Collet à poil "Tim-Tom", glissière pleine longueur en avant, poignets tempête et ceinture et boucle à ancre. Teintes: fusain, gris moyen, beige ou rouge. Grandeurs 24 à 36 (6 à 18 ans).

Magasin pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville;
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



ACHAT SPECIAL!

Robes de nuit et jupons de tricot de nylon opaque



SOUS-TYPES ET PREMIERE QUALITE

Confection d'un manufacturier de renom, de tricot de nylon opaque et de ravissantes teintes, se lavent parfaitement et sèchent en un clin d'oeil.

JUPONS

Rég. 8.95 et 12.95 !
MAINTENANT **4.99**

Trois attrayants jupons avec large dentelle ruchée au bas ou garnie de plis permanents. Teintes: blanc, rose et bleu. Tailles 32 à 40 dans le groupe.....

ROBES DE NUIT

Faites pour se vendre 12.95 !
MAINTENANT **5.99**

Ultra féminines, cependant si pratiques, avec épaules recouvertes ou à bretelle garniture de dentelle, plis, ou ruchés. Longueurs régulières et de valse. Aussi un ensemble robe de nuit et peignoir avec garniture de dentelle et festonné. Teintes: bleu, blanc, jade ou rose dans les grandeurs P.M.F.



Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage, en ville. — Freiman Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi;
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



Freiman 55e ANNIVERSAIRE de Freiman

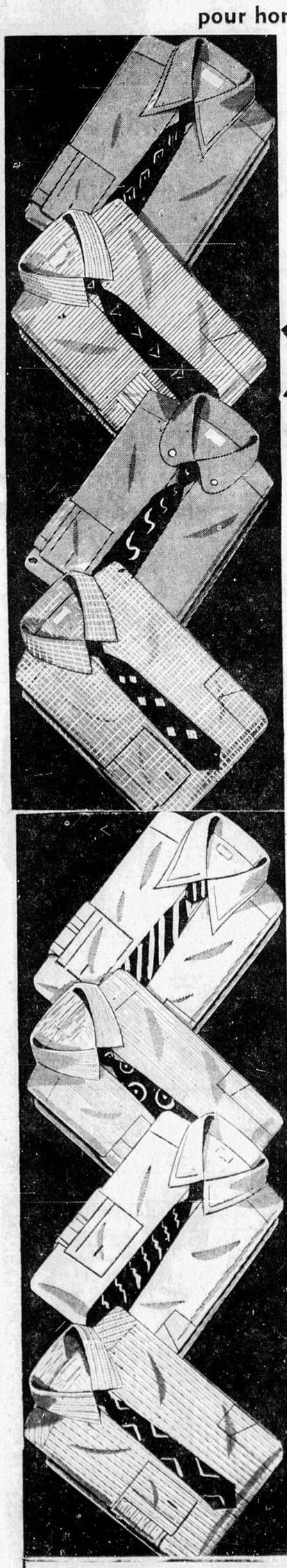


EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

Nous avons soldé deux groupes d'un assortiment de rayon de fabricant réputé de CHEMISES

"Sanforized" et couleurs bon teint pour hommes



Groupe 1

Faites pour se vendre 3.95 et 4.95.

Maintenant

2.55

2 pour 5.00

- La plupart de première qualité, avec quelques légères imperfections qui n'en affecteront pas la durée
- Collets à empesage permanent réguliers ou à pointes courtes, boutons aux poignets
- Teintes unies, bleu, tan, gris
- Rayés et quadrillés en bleu, tan, gris
- Pointures: 14 à 17, manches 32 à 35 dans le groupe
- Pas toutes les grandeurs dans chaque modèle et couleur

Groupe 2

TOUTES DE PREMIERE QUALITE

Faites pour se vendre 5.95 et 6.95 — MAINTENANT

3.99

- Broadcloth mercerisé de belle texture en blanc étincelant, riches teintes unies ou rayures délicatement ombrées, avec étiquettes du prix d'origine du fabricant encore attachées.
- Collets à empesage permanent réguliers ou à pointes courtes.
- Garanties "Sanforized" et de couleurs bon teint.
- Poignets se boutonnant
- Fini spécial y compris poignets, boutons de perle d'océan.
- Pointures 14 à 17 dans le groupe.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Complets 2 pantalons et paletots pour hommes



Épargnez de $20.00 à $30.00 SUR DES

Complets deux pantalons POUR HOMMES

Faits pour se vendre de 75.00 à 85.00. Maintenant

$55

TISSUS: worsteds tout laine, flanelles, gabardines

MODELES: pour jeunes gens, naturels et ajustements pour corpulents

TEINTES: nouvelles nuances automnales de bleu, brun, gris . . . en nuances unies ou mouchetées

TAILLES: 35 à 46



Épargnez de 14.50 à 35.00 SUR DES

Paletots POUR HOMMES

Faits pour se vendre de 69.50 à 90.00. Maintenant

$55

TISSUS: cachemire, cachemire mélange de velours, Elysians à poil épais de filatures anglaise et écossaise

MODELES: devants droit ou croisé, bal raglans

COULEURS: bleu, gris, brun, fauve

TAILLES: 35 à 46 dans le groupe, réguliers, courts et grands

OU LES DEUX POUR $100

avec des épargnes de 44.50 à 75.00

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. 2-6464

Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.
Il est facile de stationner chez Freiman.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi;
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

Notre 55e ANNIVERSAIRE de Fre





EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL •

"En avant . . .

(Suite de la première page)

Cutchen, capitaine de marine à la retraite.

Le père et le fils sont entrés dans la "Cabine de la réclusion", aménagée sur le plateau de la salle dans laquelle se déroulait le programme. A plusieurs reprises, ils se sont consultés. Jamais, le jeune capitaine n'a perdu confiance.

A peine a-t-il contracté le muscle de la mâchoire durant les quelques minutes qui ont précédé le moment définitif.

La question

"Un menu de sept plats a été servi lors du diner officiel offert à Buckingham Palace le 21 mars 1939 en l'honneur du président de la République française. Ce menu se composait d'une soupe cannelle, d'un filet de truite saumoné, de petits pois à la française, d'asperges à la sauce maltaise, d'une corbeille. Les vins étaient du château Yquem et du Madeira Sercial. Décrivez et donnez la composition de chacun de ces plats."

Le capitaine s'est entretenu pendant quelques secondes avec son père. Il s'est concentré et calmement, toujours souriant, a répondu:

"Le consommé est un jus de viande, de poisson ou de volaille. La quenelle est un hachis de viande, de poisson ou de volaille. La truite saumonée est une truite née d'oeufs pondus dans une eau douce, qui va à la mer et revient dans les eaux douces. Le filet est la partie sans arêtes. La sauce maltaise est une sauce hollandaise avec du jus d'orange et une écorce d'orange. Les petits pois à la française sont des petits pois préparés avec des oignons, du sucre et du beurre. La corbeille est un dessert de fruit. Le Château Yquem est un vin doux de la région de Sauterne dans le Bordelais. Le Madeira Sercial est un vin sec des îles Madères."

Une ovation sans fin accueillit le: "You are perfectly right" du meneur de jeu. Les journalistes se précipitèrent vers les téléphones et les machines à écrire. La photo du jeune officier des Marines, déjà baptisé par toute la presse et par ses hommes "Captain Chef", sera de nouveau en première page. Comme un événement international sa victoire a été annoncée par des "bulletins" aux milliers de journaux américains, dont quelques-uns attendaient la fin de l'émission pour mettre sous presse.

M. L.-J. Billy . . .

(Suite de la première page)

tion du "Droit" et de CKCH, en 1947, a présidé avec succès aux destinées de ces deux grands organes qui reflètent et stimulent à la fois la vie religieuse et française de la région. Sous sa présidence, "Le Droit" a fêté ses 35 ans en 1947 en agrandissant son local, angle Dalhousie et George, et cette année, il inaugurait son vaste immeuble à 375, rue Rideau.

Avec les mêmes qualités qui lui permirent de conduire à bonne fin le magasin Duford et la Caisse Notre-Dame, de servir ses compatriotes à la Commission des écoles séparées et au Collegiate Institute Board d'Ottawa, le Chevalier Billy eut la joie de doter notre journal de plusieurs avantages: fonds de pension pour les employés, assurance-groupe au décès, "Club des 25", etc. Mais laissons-lui la parole.

"La Providence a vraiment été bonne à mon endroit, dit-il. Mon expérience à la présidence du "Droit" a été merveilleuse. On m'a manifesté tant d'égards et de confiance tant au Bureau de direction que chez les chefs de services et les employés, que je n'ai que des éloges pour le magnifique esprit d'équipe des directeurs et employés de notre journal. J'ai été particulièrement sensible à ma nomination comme membre honoraire du Club du Quart de Siècle. J'ai la conviction que mon successeur éprouvera la même consolation."

Membre de l'Association Saint-Jean-Baptiste, de l'Union Saint-Joseph du Canada, du Richelieu Ottawa-Hull, du Tiers-Ordre de Saint-François, de l'ancien Cercle paroissial (Monument National) et autres groupes, le Chevalier Billy fait aussi partie du comité administratif de la Croix-Rouge et d'autres mouvements civiques.

En 1927, il avait été élu commissaire du quartier By avec M. Arélard Chartrand à la Commission des écoles séparées d'Ottawa au cours de la période de transition entre les luttes scolaires et le rapport Côté-Merchant. Pendant plusieurs années, il représenta ensuite l'élément catholique à l'Ottawa Collegiate Institute Board.

—Vous demeurez toujours attaché à votre quartier?

—J'habite 209, Cathcart depuis 32 ans et j'espère y terminer mes jours. Près du carré Cathcart, entouré de bons paroissiens de la Basilique dont j'ai vu grandir les enfants et petits-enfants, ma femme et moi sommes très heureux.

M. Billy a épousé Mlle Isabelle Bélisle, de Wotton, en 1907. Ils habitent Ottawa depuis. Ils ont cinq enfants et deux petits-enfants. Leur ainée, Thérèse, est soeur missionnaire franciscaine à Hong-Kong, et en religion s'appelle Mère Marie-Jean-Marc.

Les autres enfants sont Mlle Denise Billy, du Bureau chef de la compagnie d'assurance Metropolitan; Louise, épouse de M. Charles Martinez, à Syracuse (N.-Y.); Jean-Marc, étudiant en chimie à l'Université d'Ottawa, et Cécile, épouse de M. Marcel Chatelain, d'Ottawa.

Créé Chevalier en 1948

Le 7 août 1948, Sa Sainteté créait M. Billy Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand. En 1950, à l'occasion de l'Année Sainte, il eut l'honneur d'accompagner à Rome le regretté archevêque d'Ottawa, Mgr Alexandre Vachon.

Après une vie au service de sa paroisse, de ses concitoyens, de la survivance française, M. Billy peut consacrer plus de temps à sa noble épouse, qui a toujours été sa conseillère.

"J'ai fait mon temps, conclut M. Billy. Je désire céder ma place à des plus jeunes. Que ce soit à la Caisse ou au "Droit". Je suis l'homme le plus heureux du monde."

Beaucoup de vivres, mais il reste des sous-alimentés

ROME (P.A.) — L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture a révélé hier que la production mondiale de la nourriture s'est accrue de 25 p. 100 en moins de dix ans.

Dans son rapport annuel où elle schématise en même temps les hauts et les bas de la dernière décennie en ce domaine, la F.A.O., qui groupe 72 pays, reconnait que la production alimentaire croit plus rapidement que la population mondiale, mais elle souligne par contre le fait que des millions de personnes ne peuvent en certaines régions consommer un volume suffisant de nourriture alors que l'abondance règne ailleurs.

Les excédents, qui sont le fait particulièrement des Etats-Unis et du Canada, "constituent le point le plus inquiétant de la situation agricole et alimentaire des dernières années".

On boit au Manitoba

WINNIPEG (P.C.) — Les Manitobains boivent plus que les Ontariens. Depuis 1947, les consommateurs d'alcool ont augmenté de 52 p. 100 au Manitoba contre 32 p. 100 en Ontario. Au Manitoba, le consommateur dépense en moyenne $100 par année. La moyenne de consommation est de 12.3 gallons par tête, légèrement moins que la moyenne pour tout le Canada.

ESTOMAC DÉRANGÉ?

Pour un Soulagement Rapide, prenez

PHILLIPS'

LAIT DE MAGNÉSIE

Et rappelez-vous que c'est



Maintenant en Vedette dans votre Pharmacie



Vous demandez-vous *quoi servir?*

VENTE ÉTONNANTE DE Tissus d'automne

de 3 jours chez

EATON

Jeudi, vendredi, samedi.

NYLON SCULPTE

Le tissu avec l'apparence trois dimensions avec un effet de sculpture exquise. Teinte argentée de fonds avec blanc, rose, aqua, marine, bleu moyen, maïs ou dessins paon, environ 41" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** 1.49

FEATHERLAINE IMPRIME

Petits pois clairs, fleuris de style, quadrillés croisés, motifs abstraits et géométriques, imprimés sur "Featerlaine" de rayonne fonds de vert pin, bleu, fusain, brun, beige, sarcelle ou noyer. Environ 44" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** .... .99

IMPRIMES NOUVEAUTE

Ressemblant beaucoup à la laine en apparence et au toucher, ces plaids attrayants sont en rayonne pratique offrant des mélanges continentaux de brun, ambre, vert olive, bleus subtils, vin et les nuances tartan traditionnelles. Environ 50" x 54". **Prix spécial EATON, la verge** 1.79

GUINGANS DE COTON

Le prix vous surprendra... la qualité est excellente et la variété de quadrillés, plaids et tartans miniature ainsi que les quadrillés croisés offrent un vaste coix. Couleurs prédominantes de bleu ciel, rouge, mauve, vert ton or, noir, etc. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .39

TWEEDS DE LAINE

Un spécial pour les acheteuses matinales, une valeur représentant des tweeds souples et légers, fléchés de blanc sur fonds chardon, marine, rose, turquoise, bleu poudre... si attrayants pour les couvre-tout d'automne. Environ 54" de largeur pour la couture économique. **Prix spécial EATON, la verge** 2.79

FLANELLETTE DE COTON

Douce flanellette de coton, duveteuse, un article qui servira à toutes les couturières, vous trouverez plusieurs usages à ce tissu pour les vêtements d'hiver. Se présentant en motifs fleuris, rayures, pois, motifs d'enfants, etc., sur fonds blancs, roses, bleus ou maïs. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .49

VELOURS COTELE DE COTON

Velours côtelé d'un dur usage, haut ton et présenté en sept jolies couleurs pour vos propres vêtements ou ceux de vos enfants. Bleu ciel, rouge, vert foncé, brun birma, turquoise, marron, marine. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** .99

IMPRIMES DE COTON

Un assortiment spécialement acheté d'un fabricant de renom et coté pour vous permettre de grandes épargnes, motifs grands, petits et moyens sur fonds pâles ou foncés dans ce groupe de cotonnades imprimées tissées de qualité. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** .... .43

TAFFETAS FAILLE

Texture bruissante, magnifiques couleurs et bas prix spécial de vente pour en faire un achat à ne pas manquer. Blanc, noir, marine, vert pomme, lilas, jaune, turquoise, rose ou bleu poudre. Environ 47" de largeur. **Prix spécial EATON, la vge** .89

CREPE MAGIQUE

Texture ferme et tombant bien, avec fini lustré, s'ajustant bien, pour faire de chics couvre-tout, blouses, etc. Noir, marine, cramoisi, turquoise, bleu vigneau, tan foncé, vert dynastie. Environ 45" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .99

COTON SCULPTE

Imprimés avec motifs de fleurs sur petit quadrillé comme fond et effet de sculpture en teintes plus pâles... coton ferme, se lavant bien en rose, aqua, maïs, bleu ou blanc sur fond fusain. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, vge** 1.19

BROADCLOTH DE COTON

Texture unie, fine, se lavant comme un mouchoir. Blanc, bleu azur, rose, orchidée, bleu ciel, maïs, vert pomme, rouge, bleu pilote. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .47

TARTANS DE COTON

Un achat spécial du manufacturier, plus un bas prix de vente vous offrent ces aubaines substantielles. En coton lavable à la main avec la texture approchant celle de la laine, en tartans authentiques et environ 36" de largeur. Rég. la verge, 79c. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .59

TWEEDS POUR L'AUTOMNE

Léger et attrayant en teintes "transition" foncées, agrémentées de fléchés de couleurs vives: noir avec or, marine avec blanc, noir avec rouge, brun avec ambre ou fusain uni. Environ 38" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .99

FAILLE DE RAYONNE

Deux teintes seulement, marine et noir, un très bas prix de vente pour cette faille de rayonne lustrée, de pesanteur moyenne et d'une attrayante texture. Environ 45" de largeur. **Ordinairement, la vge 1.95. Prix spécial EATON, la verge** .... .97

"FLANELLE PLUME"

Pratique et jolie pour les robes des fillettes, vêtements pour tout-petits ou vos propres couvre-tout d'après-midi... un beau choix de teintes automnales en vogue. Gris pâle, bleu ciel, rouge d'hiver, vert, capucine, bleu vif ou gris fusain. Environ 38" de largeur. **Prix spécial EATON, la verge** ..... .49

FLANELLETTE BLANCHE

Un grand spécial pour un article très en demande pour l'hiver... coté pour des épargnes substantielles. Donc, prenez vos mesures et achetez maintenant; doux fini fleece, envers résistant et blanc clair sont les caractéristiques de cette flanellette de coton anglaise bien connue. Environ 36" de largeur. **Prix spécial EATON, la vge** .43

HEURES D'AFFAIRES:
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. y compris le samedi — Téléphone 2-9421

T. EATON Co LIMITED
OTTAWA BRANCH

Vérifiez ces épargnes "Aubaines"

AUBAINE!
SOUPE Campbell
Nouvelle récolte! aux tomates — 3 btes 35c

MEILLEUR ACHAT!
Catsup aux tomates
Aylmer, Bouteille de 11 oz — 19c

AUBAINE, Red & White, O.P.
SACS de THE
6c de rabais. Pqt de 65 — 73c

AUBAINE! **Pois verts**
Green Giant de fantaisie.
Btes de 15 oz 2 pour 33c

Produits frais
RAISIN BLEU
panier 6 pies — 69c

CAROTTES cello
Holland Marsh
2 pqts 20 oz — 25c

CELERI vert
Pascal, savoureux
gros. 36 — 2 pour 25c

POUDINGUES JELLO
7 saveurs délicieuses
3 pqts 29c

VIANDES DE QUALITE
ROTI DE PORC FRAIS
BOUT DE SOC 57c Lb — BOUT DE JARRET 51c Lb — STEAKS 65c Lb

WEINERS
Maple Leaf
Pqt cello 1 lb — 35c

SAUCISSE
AU PORC Maple Leaf
sans peau, pqt cello 1 lb — 43c

GRAHAM WAFERS
au miel, pour servir comme dessert, régal délicieux, de Weston. Pqt 1 lb. — 29c

MACARONI CATELLI
Coupé — Pqt 16c

SOUPE
AU POULET ET AUX NOUILLES Lipton, elles sont savoureuses — 2 pqts 25c

VEDETTE!
POUDRES DE GELEE
Shirriff's Lushus — 3 pqts pour 27c

PAPIER DE TOILETTE
DELSEY si doux! En 4 teintes pastelles et blanc — 2 rouleaux 37c

SODAS DE CHRISTIE
Spécial, pqt de 7 oz — 2 paquets 33c

VINAIGRE marque CANADA
BLANC OU MELANGE, POUR DE MEILLEURES MARINADES
Bout. de 24 oz. 19c — Cruchon de 40 oz. 25c
Cruche de ½ gal. Plus dépôt 15c 33c — Cruche de 1 gal. Plus dépôt 20c 53c

EPICES marque SUPREME pqt frais, toutes épices 1 oz. cassia, 1 oz., clou de girofle, 1 oz., graine de moutarde et graine de céleri, 2 oz. ch. 12¢

LAIT EVAPORE CRINO grandes boites 2 pour 25¢

AUBAINE!
CIGARETTES
Toutes les marques populaires. Carton de 200 — 2.99
Plus la taxe dans les magasins du Québec

Aubaine COLGATE
Nouveau FAB avec serviette d'invité — Pqt géant 77¢
SAVON Cashmere Bouquet — SPECIAL! 4 pains 29¢
SAVON Palmolive — 3 pains 25¢
Nettoyeur AJAX mousseux — 2 btes 27¢

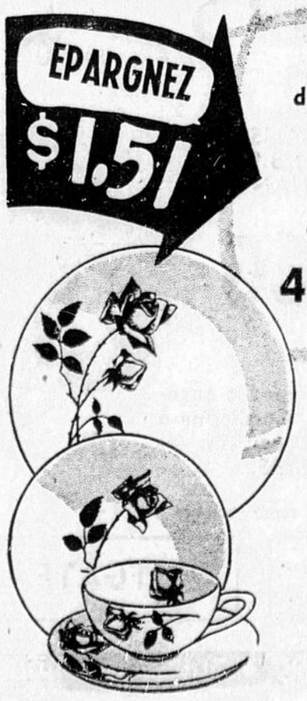
Panier à biscuits
avec garniture de viande à la créole

Une coquille de 9 po. contient 4 tasses de garniture. Faire une pâte en employant deux tasses de mélange de biscuits. Rouler ½ pouce d'épaisseur. Cuire sur le dos d'une terrine de 9 pouces dans un four chaud, (425 degrés F.) 15 à 20 minutes. Enlever de la terrine. Déposez sur plateau à servir. Remplir avec garniture de tarte Creole. Couvrir avec biscuits faits du surplus de pâte.

Garniture de viande à la créole

Portion: 4 tasses. — 1 lb hambourg, 2c. à table d'oignon haché, 1 tasse de céleri haché fin, 2 c. à table de graisse, ¾ tasse de farine, 1 c. à thé de poudre chili, 2 c. à thé de sel, 1 c. à thé de sauce Worcestershire, 2 tasses de tomates cuites, 2 c. à table de piment vert haché. Faire brunir la viande, l'oignon et le céleri. Ajoutez la farine en remuant. Ajouter les assaisonnements, les tomates et le piment vert. Cuire légèrement pendant 10 minutes. Verser dans coquille et servir immédiatement.

Vaisselleria British Empire



sur un nouveau de forme de coupe
Service de début 4 morceaux

Valeur régulière de $2.50 pour seulement
99¢
AVEC TOUT ACHAT DE $5.00

Le dessin distinctif American Beauty

Confiserie fraîche

Menthes A. D., menthes anglaises, jujubes fruits aigres, Jelly Beans, crèmes au beurre, menthes aigres et bariolées, pistaches à la guimauve, humbugs, pistaches sucrées, fondants au fudge, tranches d'oranges, petits jujubes.

Pqt pour la famille ..... 29¢

RED & WHITE FOOD STORES

CKCH TELEVISION OTTAWA CHANNEL 13

LE DROIT

Page 17

OTTAWA, MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

A l'Ile-aux-Allumettes

Ministres et députés seront au Pontiac avec M. Duplessis

Le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Maurice-L. Duplessis, présidera, à 2 h. 30 dimanche après-midi, à l'inauguration officielle des travaux de construction d'une importante section du futur pont interprovincial de l'Ile-aux-Allumettes, près de Chapeau, dans le comté de Pontiac.

Il sera également le principal orateur à la grande assemblée publique régionale qui suivra cette brève cérémonie. Il sera alors accompagné des hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics et député de Papineau, William Cottingham, ministre des Mines, Jacques Miquelon, ministre d'Etat, Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative et député de Hull, de conseillers législatifs et de nombreux députés au premier rang desquels seront naturellement MM. Raymond Johnston, député de Pontiac, et Gérard Desjardins, député de Gatineau. Plusieurs autres personnalités de marque assisteront également à la fête ainsi que la plupart des maires et présidents de commissions scolaires du comté de Pontiac.

Des centaines d'automobiles

Il s'agit d'un événement particulièrement important pour le comté de Pontiac et toute la partie ouest de la province de Québec qui, après 70 ans d'attente, seront enfin directement reliés à la province de l'Ontario par un moyen de communication facile et moderne.

M. Philippe Genest, secrétaire particulier de M. Taché, nous apprend que pas moins de 200 automobiles se réuniront au parc Jacques-Cartier, Hull à 10 h. 30 dimanche matin. D'Aylmer, Gatineau, Buckingham, Gracefield et Maniwaki, de semblables cavalcades motorisées se rendront au-delà de Fort-Coulonge et de Waltham afin d'acclamer le premier ministre de Québec.

Le droit de grève réservé aux chefs au sein de la CTCC

QUEBEC (Spécial) — Un comité spécial de la C.T.C.C. a reçu mission d'étudier une résolution au sujet de la centralisation et de l'unification de tous les syndicats affiliés à la C.T.C.C. Le résultat en serait que le droit de grève devra être approuvé par les têtes dirigeantes de ce mouvement syndical. L'on a expliqué qu'il n'en serait pas moins démocratique, mais qu'ainsi l'activité serait mieux coordonnée et l'on éviterait ainsi des situations qui s'avéreraient onéreuses tant pour les syndiqués que pour le mouvement lui-même.

Ces changements, exposés dans le rapport annuel du bureau confédéral, tendent à la centralisation de plusieurs droits et pouvoirs dont jouissent actuellement les fédérations et les conseils centraux, affiliés à la C.T.C.C.

Plus tôt, au cours d'un vif débat, M. William Léger, de Montréal, membre du comité qui avait été chargé d'étudier le rapport du bureau confédéral, avait exprimé son opposition à la centralisation. Selon lui, il convenait, en premier lieu, de consulter les fédérations, les locaux et les conseils centraux.

M. Roger Mathieu, président du syndicat des journalistes de Montréal, s'est dit d'avis qu'il conviendrait tout d'abord, avant même d'envisager des réformes de structures, de résoudre certains problèmes et de corriger les faiblesses qui existent au niveau des organismes affiliés.

De son côté, M. Marchand a souligné la nécessité de changements dans lesquels il voit un problème de "survivance". Refuser de les adopter, a-t-il dit, c'est affaiblir une centrale de 100,000 membres.

Une femme blessée chemin de Chelsea

Une automobile a capoté sur le chemin de Chelsea, vers 2 heures la nuit dernière, et la seule occupante, une jeune femme, a été sérieusement blessée.

Mme Joan Heggtveit, 24 ans, de Kingsmere, a subi de douloureuses blessures à l'épine dorsale, en plus d'avoir quatre côtes fracturées et de profondes coupures à la tête.

Elle a été transportée d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur par une ambulance de la maison Emond et elle a été admise dans cette institution.

Selon le sergent De Cotret, de la Sûreté provinciale, l'auto aurait capoté en plein sur la route après que Mme Heggtveit en eut perdu la maîtise. Cette dernière conduisait une Hillman.

L'accident est survenu à environ un mille et demi de Hull. Les dommages s'élèvent à plusieurs centaines de dollars.

M. William Marshall au Rotary d'Aylmer

M. William Marshall, gérant d'une agence de vente de machinerie agricole, à Ottawa, était le conférencier invité au dîner régulier du club Rotary d'Aylmer, hier soir.

M. Marshall a rappelé à tous les Rotariens l'importance de l'agriculture au sein de l'économie du Canada. "Il est très utile, a-t-il dit, de se rappeler le rôle important que joue l'agriculture au sein de l'économie canadienne, et jusqu'à quel point elle est responsable des progrès que nous connaissons dans notre pays." M. Marshall a aussi établi la relation qui, dit-il, "existe entre les progrès en agriculture et l'usage plus répandu de la machinerie spécialisée."

Enquête le 20

PRESCOTT, Ont. (P.C.) — Ronald Reid, âgé de 17 ans, de Cardinal, Ont., devra comparaître en Cour ici, le 20 septembre prochain, pour son enquête préliminaire. Le jeune homme est accusé du meurtre d'un marchand, âgé de 50 ans, de Cardinal, M. Benjamin Spillerman.

Le jeune Reid sera représenté par un avocat d'Ottawa, Me Pierre Mercier.

Echec de la chasse aux moustiques à Pointe-Gatineau

La chasse aux moustiques, qui pullulent dans la région de Hull, n'a pas remporté un grand succès. C'est du moins l'avis du Conseil municipal de Pointe-Gatineau qui a manifesté, hier soir, son désappointement devant l'insuccès des tentatives effectuées par la Commission du District fédéral.

Les conseillers ont clairement indiqué leur façon de penser à ce sujet alors que la Commission leur demandait par lettre de se préparer à partager le coût des opérations qu'elle conduit chaque année pour la destruction des moustiques dans la région Ottawa-Hull.

La lettre de la Commission déclarait que le coût des opérations avait été de $11,300 environ, l'an passé, et que la Commission avait eu à défrayer quasi seule toutes les dépenses encourues. La lettre stipule d'autre part que la municipalité doit se préparer à partager l'an prochain, à compter de mars, le coût des opérations entreprises par la Commission. Les conseillers ont déclaré que les essais de la Commission avaient définitivement échoué en ce que le nombre des moustiques n'avait aucunement diminué et que la municipalité préférait les laisser vivre en paix tant qu'un moyen efficace de les détruire n'aura pas été trouvé.

Le procès de Lorenzo Goulet est ajourné

Le procès de Lorenzo Goulet, âgé de 54 ans, accusé d'avoir poignardé le propriétaire des appartements qu'il occupe à 236, rue Saint-André, a été ajourné, ce matin, afin de permettre à la défense d'obtenir le témoignage de certains médecins quant à l'état de santé de l'accusé.

La victime de l'attentat, M. Roméo Valiquette, demeurant à 237, rue Saint-André, a dû passer près d'un mois à l'hôpital par suite de l'incident. Le Dr Pierre Fournier a déclaré à la Cour que M. Valiquette souffrait de deux coupures à l'abdomen. Le gros intestin avait été perforé par un instrument tranchant.

M. Valiquette a prétendu que ces blessures lui ont été infligées par Goulet qui s'est attaqué à lui avec un canif de l'Armée par suite d'une querelle de famille dans la soirée du 16 juilet dernier.

Cependant, dans une déclaration écrite faite par l'accusé en présence des agents Charles Rayner et Ernest Longpré, de la brigade des moeurs, Goulet a prétendu qu'il souffre d'amnésie temporaire causée par la sinusite. Il soutient qu'il n'a jamais porté de coups de couteau sur la personne de M. Valiquette. Du moins, il ne peut s'en souvenir.

C'est après avoir pris connaissance de cette déclaration écrite admise par la Cour que l'avocat de la défense a demandé l'ajournement d'une semaine.

Le procès s'est déroulé en Cour de police d'Ottawa devant le magistrat Glenn Strike.

Le jury a déclaré Armstrong coupable

Edward Charles Armstrong, 32 ans, de Stittsville, père de six enfants, a ce midi été trouvé coupable d'avoir violé une jeune fille de 17 ans, le 11 juillet dernier.

Le verdict a été rendu après plus d'une demi-heure de délibération du jury. Le juge Barlow prononcera la sentence lundi matin.

Pour réussir à sortir la jeune fille, Armstrong prétexta qu'il voulait l'amener chez lui pour garder les enfants pendant que lui et sa femme se rendraient à une soirée.

La jeune fille, qui demeure à Ottawa et qui connaissait déjà Armstrong pour être déjà allée dans sa famille, accepta, n'ayant pas la moindre suspicion à l'égard d'Armstrong.

Armstrong fit boire du vin de force à la jeune fille; celle-ci après en avoir bu sous menace de se faire embrasser, se sentit malade et étourdie. Armstrong en profita pour l'amener dans un champ. Comme elle refusait de se plier à ses intentions, il la frappa au visage. Celle-ci dans la crainte de recevoir d'autres coups, accepta finalement.

Mlle Whitton est en route pour Burlington

Mlle Charlotte Whitton a quitté la Capitale dans la luxueuse Cadillac municipale. Elle est en route vers Burlington aux Etats-Unis. Elle est la conférencière invitée à la cérémonie de convocation à l'Université du Vermont dans cette ville. Elle parlera des responsabilités et des idéaux des diplômés dans la société.

Sinclair à Pékin

MOSCOU (Reuter) — Le ministre canadien des Pêcheries, M. James Sinclair, a quitté la Russie pour Pékin aujourd'hui. M. Sinclair a visité la Russie à l'invitation du ministère soviétique des Pêcheries.

Polio maîtrisée chez nos aviateurs

MARVILLE (P.C.) — Les autorités médicales de cette base du C.A.R.C., en France, ont déclaré aujourd'hui que l'épidémie de poliomyélite qui a nécessité l'hospitalisation de 24 enfants et adultes est maintenant maîtrisée et la situation devrait redevenir normale "au cours des prochaines semaines".

Plus de 2,000 aviateurs et leurs familles ont reçu des inoculations de globuline gamma au cours des trois derniers jours et aucun nouveau cas de polio n'a été rapporté depuis samedi.

On arrête deux autres individus pour vol à Fassett

Poursuivant son enquête sur une série de vols survenus dans la région de Montebello, des policiers de la Sûreté provinciale ont mis en état d'arrestation deux autres individus de Fassett en plus de porter de nouvelles accusations contre deux des quatre filous qui ont avoué leur crime, hier, en Cour de Hull.

Gilles Joubert et Rhéal Labrosse, de Fassett, ont avoué avoir dérobé des cannes à pêche, des sacs de toile, des draps, des couvertures et autres articles dans divers chalets de Montebello. La valeur du butin atteint approximativement $100. D'autre part, Adrien Dumouchel et Maurice Dacier, de Fassett, ont admis avoir dérobé du butin d'une valeur de près de $250, soit des moteurs, des bidons d'essence, et divers autres articles dans des camps de Montebello.

Le sergent-détective Maurice Rheault, le détective Conrad Bourgeois, le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale, le caporal King et l'agent Nelson Young, de la police du Pacifique-Canadien, ont conduit l'enquête qui a permis l'arrestation des prévenus.

Comme nous le rapportions en exclusivité hier, quatre voleurs avaient admis avoir dérobé du butin évalué à plus de $2,000, particulièrement des moteurs hors-bord.

Joubert, Labrosse, Dumouchel et Dacier comparaissaient devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull, aujourd'hui, et avouaient leur culpabilité à tous les chefs d'accusation.

Ils recevront leur sentence le 19 septembre prochain.

Le détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale, a rapporté en outre, ce matin, que le butin avait été retrouvé et que la chambre des exhibits était pleine à craquer de tout le matériel volé.

Programme d'éducation ouvrière

Une conférence, convoquée conjointement par le Comité d'éducation de la Fédération des Unions industrielles et le Service d'éducation du Congrès canadien du Travail, vient d'avoir lieu à Montréal pour mettre au point le vaste programme d'éducation ouvrière, qu'entendent mener ces centrales syndicales dans la province de Québec au cours de la saison 1955-56.

L'éducation populaire revêt plus d'importance que jamais pour le syndicalisme et pour la société en général, au moment où le monde entier est à la veille d'une deuxième révolution industrielle provoquée par l'usage de l'énergie nucléaire.

L'éducation populaire se fera par l'enseignement technique et le développement de la culture générale, par des sessions d'études intensives et par l'usage des films de l'O.N.F., par l'étude des accidents du travail, leur prévention et l'application des mesures d'hygiène industrielle, par des programmes hebdomadaires radiophoniques, par le bilinguisme et les relations inter-culturelles et la collaboration universitaire.

Un calendrier nouveau genre

Afin d'éviter tout conflit dans les dates des conférences, concerts et grandes représentations à Ottawa, M. Mel Thistle, chef des relations extérieures au Conseil national de Recherches du Canada, a préparé, sous forme de publication officielle, "le calendrier des conférences sur la science et la technologie, qui auront lieu à Ottawa pendant la saison de 1955-1956".

La première livraison mensuelle contient 25 pages polycopiées dont les deux dernières contiennent les noms des secrétaires et directeurs de programmes des sociétés suivantes: "Arctic Circle", "American Intsitute of Electrical Engineers", "American Society for Metals — Ottawa Valley Chapter", Institut aéronautique du Canada, Institut de Chimie du Canada, Institut canadien des Mines et de la Métallurgie, Société de Microbiologie du Canada, Institut du Génie du Canada, "Forensic Society", Institut des ingénieurs en Radio, Société biologique et biochimique d'Ottawa, "Ottawa Field Naturalists Society", Société du Film, "Orpheus Operatic Society", Société royale d'Astronomie du Canada, Association scientifique du Conseil national de Recherches du Canada, Universités et groupes universitaires.

Du 31 août au 30 avril suivant, les sociétés intéressées ont jusqu'au dernier jour de chaque mois pour inscrire le programme de leur activité.



NOUVEAU NOVICIAT DES RR. SS. DE STE-CROIX — Une cérémonie pleine de signification s'est déroulée hier après-midi à City View, lors de la bénédiction du terrain où se bâtira le nouveau noviciat pour jeunes filles des RR. SS. de Ste-Croix. On voit ci-haut la supérieure générale, Mère Marie-de-Sainte-Rose, qui lève la première pelletée de terre. Mgr John O'Neil, assisté de MM. les abbés John Devine et Oswald, fit la bénédiction. Les travaux commenceront dès maintenant sur le nouvel édifice qui servira à préparer les jeunes filles à la vie religieuse. Il sera situé sur le chemin Baseline, à l'est du chemin Merivale, à City View.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les accidents aériens

L'Institut professionnel prie le Fédéral de retarder le règlement

Les fonctionnaires professionnels à l'emploi du gouvernement fédéral protestent contre la réduction des avantages complémentaires (fringe benefits) et la méthode par laquelle elle a été introduite dans le service public. Trente fonctionnaires ont perdu la vie depuis un an.

Les directeurs de l'Institut professionnel du service public du Canada, à leur séance mensuelle régulière, hier soir, ont décidé de prier les autorités de remettre à plus tard un projet visant à réduire le taux de compensation en cas de décès ou de blessure résultant d'accidents dans des envolées non cédulées.

Au cours du dernier exercice financier annuel, quatre des trente fonctionnaires fédéraux, qui ont perdu la vie dans des accidents de travail, étaient des victimes d'accidents d'avion.

Le 21 juillet, un arrêté ministériel a été adopté en vue de révoquer l'ordre de compensation pour les accidents aériens.

Publié le 10 août, l'arrêté ministériel doit entrer en vigueur le 30 septembre de sorte que l'Institut demande un délai de façon à faire connaître l'opinion de ses membres qui doivent voyager par avion dans l'accomplissement de leurs fonctions.

Pas étudié au Parlement

Après le 30 septembre, la compensation pour les blessures ou la perte de vie causées par des envolées non-cédulées relèvera de la loi de compensation aux employés du gouvernement. L'Institut se plaint du fait que le gouvernement n'a pas fait connaître son intention à ce sujet de sorte que la revision n'a pas été discutée à la dernière session du Parlement.

Bien que la loi soit appliquée par le ministère fédéral du Travail, les taux de compensation sont basés sur la loi des compensations ouvrières de la province où la victime est employée.

M. C.N. Knight, président du comité législatif de l'Institut, souligne que dans un grand nombre de cas, les fonctionnaires perdront leur protection. Dans aucun cas y a-t-il augmentation dans la protection que le présent mode accorde aux fonctionnaires fédéraux.

Il cite en exemple le fait que les versements à la veuve avec trois enfants au-dessous de 16 ans, sous la loi de compensation aux employés de gouvernement, seront moins de la moitié que ceux prévus par l'Ordre de compensation pour les accidents aériens, dans deux provinces. Même dans les provinces où les taux de compensation sont les meilleurs, les versements ne seraient que les trois quarts de la compensation présente.

"Le changement affecte particulièrement les particuliers qui risquent leur vie dans des envolées dans l'accomplissement de leurs fonctions, dit pour sa part M. R.J. Loosmore, premier vice-président de l'Institut, qui présidait en l'absence de M. François Ardouin. Ils ont accepté ces tâches périlleuses avec l'entente bien déterminé que leurs dépendants seraient compensés à des taux privilégiés s'ils perdaient la vie en avion dans l'accomplissement de leur travail".

Les travaux d'arpentage et les autres relevés dans le Grand Nord exigent des fonctionnaires fédéraux qu'ils voyagent par hélicoptère. D'autres doivent voyager bas dans des avions qui font de l'arrosage.

Tué dans l'éboulis d'une mine à Sudbury

SUDBURY — (P.C.) — John Lawrence Enright, âgé de 25 ans, demeurant à Sudbury, a été tué instantanément mardi, quand il fut enseveli sous un éboulis de sable et de boue, dans la mine de Falconbridge.

Un compagnon de travail, Rudolph Freimanin, 28 ans, aussi de Sudbury, fut aussi englouti mais parvint à remonter à la surface.

Mme Jean Lesage sera marraine

QUEBEC (P.C.) — Un aviso mouilleur de mines, le premier du genre construit au Canada, sera lancé aux chantiers navals Davie, de Lauzon, le 15 septembre, par Mme Jean Lesage, épouse du ministre fédéral des Affaires du Nord canadien. Le navire, le "Bluethroat", servira de navire auxiliaire à la Marine canadienne.

Le "Driveway" est rouvert

On a terminé, hier soir, les travaux d'asphaltage sur le "Driveway", entre la rue Preston et le boulevard Sunset. La promenade est donc ouverte à la circulation depuis ce matin.

Ces travaux entrepris sur la route par la Commisison du district fédéral se sont terminés plus tôt qu'on ne l'avait prévu. En effet, on ne devait rouvrir la promenade que demain matin.

Le "Driveway" a été fermé à la circulation, lundi matin de cette semaine. On sait que les embouteillages ont été nombreux sur les avenues Carling et Bronson depuis le commencement des travaux.

Les soldats qui partiront bientôt pour l'Allemagne

Le quartier général de l'Armée à Ottawa fait connaître aujourd'hui les dates d'embarcation relatives au départ pour l'Allemagne de la force canadienne qui ira servir pendant deux ans au sein de l'OTAN.

La 2e brigade d'infanterie canadienne s'embarquera de Québec à la fin de septembre et la mi-novembre.

Les premiers éléments de la formation partiront le 29 septembre à bord du Columbia. Ils comprendront les unités du quartier général et trois unités de service, un total de 650 hommes. Le deuxième groupe partira e 5 octobre à bord du Samaria, environ 80 0officiers et hommes du 1er bataillon du R22R et le contingent d'avant-garde du 1st Field Squadron, Génie.

Le 11 octobre, 600 officiers et hommes du 1er bataillon du PPCLI s'embarqueront à bord du Neptunia. Trois jours plus tard, soit le 15 octobre, le plus gros contingent partira à bord du Scythia, soit une compagnie du PPCLI, une autre du 22e, l'escadron "A" du Royal Canadian Dragoons, une compagnie réduite de fusiliers du Royal Canadian Regiment et une batterie du 4th Field Regiment, Royal Canadian Horse Artillery, 875 hommes environ.

Quatre autres navires suivront le 26 octobre (Franconia), le 1er novembre (Queen Frederica), le 8 novembre (Scythia) et le 12 novembre (Empress of Australia). Ils transporteront 1,964 officiers et hommes de la 2e brigade.

En outre, certains de ces paquebots transporteront des personnes à la charge des militaires de la 2e brigade vers leurs nouveaux foyers en Allemagne. Ils ramèneront également des troupes et des familles des militaires de la 1ère brigade. Ils effectueront en tout six traversées pour déménager les troupes et environ 3,000 épouses et enfants vers l'Europe. Environ 5,000 personnes à la charge de soldats reviendront au Canada l'automne prochain à bord de neuf navires.

Fête en l'honneur du sgt S. Poirier

Le sergent Samuel Poirier, du personnel de la prison de Hull, va quitter son poste après plus de 12 ans de service à cet endroit. Afin de marquer dignement son départ, le personnel de la prison avait organisé une fête intime en son honneur, hier soir.

L'hon. Alexandre Taché, le shérif, le gouverneur Jacques Moussette et les membres du personnel de la prison s'étaient donné rendez-vous au Palais de Justice, hier soir, afin de faire une présentation au sergent Poirier. L'hon. Taché a félicité le sergent pour le beau travail qu'il avait accompli durant son stage à la prison. Le gouverneur Jacques Moussette lui a lu une adresse puis on lui a remis quelques cadeaux en gages d'estime de la part de ses confrères.

Le sergent Poirier doit entrer au service de la Commission scolaire, à titre de concierge.

Neuf mille visiteurs, hier, à l'Exposition de Maniwaki

Ces démonstrations régionales se terminent ce soir

MANIWAKI (D.N.C.) — L'exposition régionale de Maniwaki est en passe d'établir un record. Hier, deuxième journée de cette exposition, 9,000 personnes l'ont visitée.

Jamais on n'avait compté autant de visiteurs, en un jour, à cet événement annuel qui se répète depuis 39 ans.

Aussi, exhibits et attractions sont-ils plus nombreux cette année.

En plus de s'amuser à tout l'appareil d'un grand cirque, les visiteurs peuvent assister et même participer à des concours variés.

La municipalité de Sicotte s'est signalée, hier, au concours intermunicipal des éleveurs de veaux. M. Gérald et Mlle Florence Séguin, de cet endroit, ont gagné la médaille destinée aux meilleurs éleveurs.

Chez les fermières, le cercle de Messines s'est classé premier.

Aux épreuves de traction animale, les chevaux de M. Alfred Saint-Denis, de Maniwaki, ont tiré la plus lourde charge: 10,250 livres.

Il y a eu aussi des courses de chevaux.

Un feu d'artifice a clôturé la fête.

Les dernières épreuves ont lieu cet après-midi et ce soir.

On fera le tirage d'une auto.

Cinquantenaire de religion de deux Oblats

ROUGEMONT (C.C.C.) — Les fêtes du cinquantième anniversaire de vie religieuse des RR. PP. Victor Jodoin et Athanase Francoeur, de même que le jubilé d'argent de vie religieuse du R. P. Charles Sauvé se déroulaient dernièrement à Rougemont.

Une messe d'action de grâces fut célébrée par le R. P. Jodoin entouré des deux autres jubilaires de la communauté et de plusieurs invités. Le T. R. P. Albert Sanschagrin, provincial, prononça l'allocution de circonstance et présida la rénovation des voeux de religion.

Son Exc. Mgr Martin Lajeunesse, O.M.I., évêque titulaire à Bonusta, adressa la parole à l'occasion du dîner.

Les employés municipaux vont-ils demander un conciliateur fédéral?

Les membres de l'exécutif de l'Association municipale des employés décideront ce soir s'ils doivent retenir les services d'un conciliateur fédéral en vue de régler leur différend avec la ville d'Ottawa au sujet de la semaine de cinq jours principalement. Le maire Whitton leur a suggéré hier d'agir ainsi dans leurs propres intérêts. S'ils n'acquiescent pas à cette proposition, ils entameront le 21 septembre des démarches auprès de Toronto en vue d'obtenir un arbitrage provincial.

Au cours de la rencontre entre les dirigeants de la ville et les délégués des employés, dirigés par M. Albert Groulx, président de l'Association, aucun progrès réel vers l'entente n'a été enregistré.

La municipalité n'a rien voulu changer à ses dernières propositions. De leur côté, les délégués de l'Association des employés ont refusé d'accepter ces dernières; elles prévoient la semaine de cinq jours pour les 300 collets-blancs seulement. Les autres employés, travaillant à l'extérieur — ils sont 700 environ — ne bénéficieraient en somme que de trois jours de congé par deux semaines. Par rotation, ils travailleraient alternativement 6 puis 5 jours par semaine, soit l'équivalent de 44 heures par semaine.

Le maire Whitton a déclaré que si la ville se rendait à toutes les demandes des employés, elle encourerait une dépense additionnelle de $308,000 par an. Notons que l'Association municipale des employés conteste l'exactitude de cette affirmation. Elle prétend que les frais supplémentaires seraient tout au plus de $60,000.

Comme la réunion en était venue à une impasse, Mlle Whitton suggéra aux délégués syndicaux de recourir aux services d'un conciliateur fédéral, plutôt que de demander immédiatement la formation d'une commission d'arbitrage. Elle ajouta que dans plusieurs ministères et organismes fédéraux l'on trouvait des conditions analogues à celles présentes dans l'administration municipale. Ainsi à la Commission du district fédéral, les manoeuvres à l'extérieur font deux journées de 10 heures et 3 jours de 8 heures par semaine. Un total de 44 heures réparties sur cinq jours seulement.

Selon le maire, dans les circonstances, un conciliateur fédéral pourrait apporter une solution de compromis au différend entre les employés municipaux et la ville.

Le commissaire Tardif déclara alors que le rapport d'un conciliateur fédéral pourrait nuire aux intérêts de l'Association municipale des employés, si celle-ci décidait ensuite d'aller quand même à l'arbitrage. Le maire Whitton rétorqua qu'il n'en serait pas ainsi.

Trouvé coupable de possession d'armes à feu

Un ancien combattant, le major Edward Perkins, 540 avenue Melbourne, s'est reconnu coupable, ce matin, en Cour du magistrat d'avoir eu en sa possession certaines armes à feu qu'il avait négligé d'enregistrer auprès de la police d'Ottawa.

Ces armes, une mitraillette, un fusil au canon rompu et deux pistolets de marques anciennes, son les mêmes qui ont été trouvés récemment entre les mains de trois garçonnets de la région.

L'arsenal avait été volé plus tôt à la demeure du major Perkins par Malcolm Scharfe, âgé de 17 ans, 287, Dovencourt. Scharfe, trouvé coupable du vol, purge actuellement une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour dans une institution de reforme de la province.

Le major a déclaré à la Cour qu'ils conservaient les armes à feu en guise de souvenirs de son séjour outremer au cours de la dernière Guerre Mondiale. Il les croyait, pour la plupart, inoffensives. "C'est pourquoi, a-t-il dit, j'ai pensé que je ne serais pas obligé de les faire enregistrer auprès de la ploice."

Le magistrat Glenn Strike n'a pas voulu confisquer l'arsenal dans ces circonstances. Il a cependant obligé l'accusé de payer au moins les frais de la Cour, au montant de $2.



LE SULTAN S'Y ATTEND: **Le sultan Mohammed ben Moulay Arafa, n'occupe pas un trône bien solide de ces temps-ci au Maroc. Le gouvernement français cherche à lui retirer tous ses pouvoirs et à installer une régence à trois têtes à sa place. Ceci en vue d'apaiser les nationalistes de ce protectorat nord-africain où la tension devient de plus en plus grande. Ce projet sera mis en vigueur si le plan du président Edgar Fauré est approuvé. Le Cabinet français a donné son approbation hier soir.**

(Téléphoto "Le Droit" de la P.A.)

Remise de grades aux facultés ecclésiastiques de l'U. d'Ottawa

La reprise des cours aux facultés ecclésiastiques de l'Université d'Ottawa fut marquée cette année par la remise de grades académiques et par une conférence sur "La liberté intellectuelle et l'enseignement de la philosophie" par le R.P. H. Gratton, O.M.I.

La remise des grades à laquelle assistaient nombre d'anciens et nouveaux professeurs fut présidée par le T.R. Père Jacques Gervais, O.M.I., doyen de la faculté de théologie, qui commença par souhaiter la plus cordiale bienvenue à tous les étudiants venus de plusieurs diocèses canadiens et rappela brièvement les diverses activités de la dernière année académique.

Cette année la faculté de Droit canonique accordait 4 licences et 2 baccalauréats, la faculté de Philosophie remettait 3 doctorats, 20 licences, une maîtrise en philosophie, 50 baccalauréats en philosophie, 47 baccalauréats ès arts et 14 baccalauréats ès arts avec spécialisation en philosophie, la faculté de Théologie pouvait compter 28 nouveaux licenciés et 30 nouveaux bacheliers.

Il est a signaler que par décision des supérieurs majeurs, les étudiants de l'Ordre des Servites dont le scolasticat est situé à Ottawa, suivront désormais les cours de la faculté de Philosophie.

La cérémonie se continua par la conférence du R.P. H. Gratton, O.M.I., qui pour débuter fit rapport de la conception de l'UNESCO sur le problème de la liberté intellectuelle et l'enseignement de la philosophie.

Ce qu'il faut surtout remarquer au sujet de la conception de l'UNESCO, nous dit le R. P. Gratton, est le fait que la philosophie n'est pas à définir comme un corps de doctrine mais comme une recherche personnelle des solutions que l'on peut apporter librement aux problèmes même les plus graves que peut se poser l'homme. Les doctrines et les méthodes doivent s'accorder avec la liberté intellectuelle et de l'élève et du professeur. Cette liberté doit évoluer en toute sincérité, sérieusement et à la mesure des capacités de chacun.

Le philosophe chrétien ne peut accepter la conception fondamentale de l'UNESCO en autant que celle-ci n'implique aucune limite de la liberté intellectuelle vis-à-vis des doctrines et des méthodes. Le chrétien en temps que philosophe se doit d'arriver à l'évidence des données de sa philosophie, mais sa liberté intellectuelle, au sens de l'UNESCO, commence surtout au delà des évidences fondamentales.

Le conférencier rappela ensuite comment le dogmatisme et l'historicisme sont les deux grandes difficultés actuelles de l'enseignement de la philosophie. Dans les milieux chrétiens s'est surtout le dogmatisme, sous sa forme intégriste, qui se rencontre. Le dogmatisme étouffe la liberté intellectuelle et forme tout au plus des robots bien pensants. L'historicisme se rencontre dans les milieux non-chrétiens et aboutit à former des sceptiques désorientés. D'un côté on ne fait pas assez de partage entre ce qu'il faut tenir comme données tangibles et les doctrines discutables, de l'autre on ne démontre pas suffisamment de critère doctrinal qui éclairerait vraiment les intelligences.

Il serait, conclut le conférencier, à souhaiter que croisse le nombre de ceux qui savent favoriser à la fois la liberté et la vérité.

La Légion songe à ériger un monument

La Légion canadienne, section de Pointe-Gatineau, a reçu du Conseil municipal de Pointe-Gatineau, hier soir, une promesse d'appui dans son projet pour ériger un monument commémoratif dans cette municipalité. Les conseillers ont accordé la permission à la Légion de mener une campagne de souscription dans Pointe-Gatineau et ils ont accepté d'étudier un plan qui leur a été remis par le président de la Légion.

Selon le projet que caresse présentement la Légion, le monument s'élèverait sur l'îlôt au coin du boulevard Gréber et de la rue Saint-Louis. Le monument mesurerait environ 6 pieds de hauteur et serait construit au coût approximatif de $1,000.

Les conseillers ont toutefois demandé du temps pour étudier le problème que pourrait causer cette construction pour la circulation aussi bien que l'achat du terrain qui appartient au gouvernement provincial. Me Lionel Mougeot, conseil légal de la municipalité, a été chargé d'obtenir les informations nécessaires auprès du gouvernement provincial. On espère que la construction sera terminée pour le 11 novembre prochain.

Chalutier coulé; dix-neuf disparus

LISBONNE (Reuter) — Un chalutier portugais, le "Graha de Deus", a coulé aujourd'hui dans les eaux d'Aveiro, au nord du Portugal, avec son équipage de 19 membres.

Le feuilleton du "Droit"

Aimez, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

2 —

J'en avais gros, aujourd'hui, sur le coeur. Et à peine une bonne soeur m'eût-elle introduite dans sa chambre:

—Oncle Ludo, m'écriai-je, cela ne peut pas durer...

Le révérend père écrivait, assis devant sa table. Pivotant sur son fauteuil, il a tourné vers moi son visage amaigri qu'allonge encore la barbe. Et gentiment grondeur:

—Qu'est-ce qui ne peut pas durer?

—La vie chez nous.

—Avec qui as-tu encore eu maille à partir, mauvaise tête?

—Ne vous en déplaise, oncle Ludo, avec personne. Je vous avais promis de veiller sur mes reflexes. Je l'ai fait. Mais rien ne servira jamais à rien. J'ai réfléchi: Je veux quitter la maison.

—Comme cela, de but en blanc, et pour aller où?

—Je ne sais pas. J'ai dix-neuf ans. Je suis à l'aube de mon existence. Nous avons des relations. Mais il n'y a pas, parmi elles, une seule jeune fille de mon âge. Je veux aller vivre dans un milieu où il y aura des jeunes, des gens heureux qui ne seront pas toujours à me rebattre les oreilles des méfaits de la vie. Je finirais par croire qu'elle ne vaut pas d'être vécue...

—Quelle erreur! dit avec conviction oncle Ludo. Elle peut être si belle!

—N'est-ce pas, dis-je vivement, ravie de voir le révérend père abonder dans mon sens.

Oncle Ludo a allumé sa pipe. Quelques secondes il fume en silence. Puis:

—Le tout pour chacun ici-bas, reprend-il, est de faire ce que le bon Dieu attend de lui. Crois-tu, par exemple, qu'une petite Bernadette Viéville débordante de vitalité et gaie, quand elle le veut, comme un pinson, n'est pas plus désignée pour être parmi les siens le rayon de soleil qui réchauffera leurs coeurs, que pour s'en aller vivre je ne sais où, en égoïste qui ne cherche que son bon plaisir.

De ce que vient de dire oncle Ludo, je n'ai retenu que les derniers mots qui m'ont piquée au vif.

—En égoïste, je ne sais où... Ce n'est pas cela du tout. J'ai passé mon bachot et je parle couramment l'anglais. Ne pourrais-je trouver une situation? Grand-père assure que les dépenses, à la maison, sont devenues trop lourdes pour son budget. Il aura ainsi une charge de moins.

—Là n'est pas la question. Ton grand-père est maintenant un homme âgé. Il a connu les belles époques où la vie était certes plus facile qu'à présent. Comme beaucoup de vieilles gens, il est un peu hanté par la crainte de manquer d'argent. Je doute cependant qu'il en soit réduit à ne plus pouvoir te nourrir. Trouver une situation ne serait d'ailleurs pas aussi facile peut-être que tu le penses. Un bachot, une langue étrangère, ne constituent pas de nos jours, un bagage très important. Il y a tant et tant de compétiteurs! Tu as la chance d'avoir l'existence assurée. Crois-moi: Laisse à celles qui en ont vraiment besoin le soin de gagner leur vie. Un jour viendra, je l'espère, où tu te marieras. Jusque-là...

J'interromps, véhémente:

—Me marier, moi... Ah! non, par exemple.

Le bon missionnaire a souri dans sa barbe, d'un petit sourire dont on ne sait pas trop ce qu'il veut dire.

—Aurais-tu, par hasard, demande-t-il, envie d'entrer au couvent?

—Oh! pas le moins du monde.

—Alors, quoi? Tu as l'intention de grossir le rang des femmes vouées au célibat?

—Le tout n'est pas de vouloir se marier. Il faut encore en trouver l'occasion.

—Evidemment. Mais... en admettant que tu la trouves?

Je hoche la tête, obstinée:

—Je ne veux pas me marier.

(à suivre)

Tout autour de bébé



Suggestions Colligées par Mme Dan Gerber

"Jouez avec votre bébé" dit un pédiatre bien connu. "En plus du plaisir qu'il éprouve à participer à un jeu, bébé apprend à coordonner ses mouvements, à se concentrer et à discerner." Prête pour une partie de cache-cache?

* * *

Rien ne vaut un joujou que l'on peut presser contre soi, surtout s'il s'agit d'une poupée tout à fait spéciale, comme le POUPON GERBER—reproduction exacte du merveilleux Bébé Gerber. Valeur de $3.75 pour seulement $2.00 et 6 étiquettes d'Aliments Gerber pour Bébés ou 6 dessus de boîtes. Presque comme un bébé vivant—boit, se mouille, s'assied, a des bras et jambes mobiles. Tête en plastique vinylique souple, corps en caoutchouc. Pour plus de réalisme, couche, bavette, petit biberon, boîtes imitant les boîtes de Céréales Gerber, assiette à céréales et cuiller sont inclus avec le poupon.



* * *

Pour obtenir votre Poupon Gerber, envoyez argent et étiquettes à Gerber Ogilvie Baby Foods Limited, Box 68, Toronto 18, Ontario.

* * *

Avez-vous essayé d'offrir à bébé ce nouveau duo? Les Légumes Potagers Gerber en Purée et les Patates Douces Gerber en Purée ont une saveur douce et agréable que bébé aimera certainement.

* * *

Fermetures éclair. Avant de lessiver les vêtements de bébé pourvus de fermetures éclair, *fermez* ces dernières. Elles ne tordront pas et les vêtements se déformeront moins. Pourquoi faut-il que les bonnes idées semblent si logiques mais qu'elles doivent nous être données par une autre?

* * *

Pour les petits gourmets. Quel régal que le Dessert aux Fruits Gerber! Mélange parfaitement équilibré de trois fruits populaires—ananas onctueux, orange douce et abricot acidulé. Consistance parfaite, avec un soupçon de tapioca.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le directeur du bureau d'information de l'ambassade de Grèce, M. George Vlassis, est de retour au Canada après un séjour prolongé en Grèce.

* * *

Réception

Mlle Hélène Rocque, a reçu un groupe de femmes universitaires au "Tea Wagon" à l'occasion du prochain mariage de Mlle Monik Lessard.

* * *

Fiançailles

Le Dr et Mme Antoine Couture de Québec, annoncent les fiançailles de leur nièce Gilberte Huot avec le Dr Robert Pagé, de Québec, fils de Mme Lumina Pagé, d'Ottawa.

* * *

Mariage

M. et Mme Edouard Belleau, de Québec, annoncent, pour le 8 octobre prochain en la paroisse du Saint-Coeur-de-Marie, de Québec, le mariage de leur fille Josephte, à M. Yvon Dufour, fils de M. et Mme J.-M. Dufour, de Québec.

* * *

Naissance

M. et Mme Thomas-L. Gauvreau (née Ida Brind'Amour) ont le plaisir d'annoncre la naissance d'un fils, un petit frère pour Richard, et Suzanne, né à l'Hôpital général d'Ottawa le mardi 13 septembre 1955.

Culture limitée

HARRISBURG PA — Miss Elsie Muma, poursuivie par le gouvernement fédéral pour avoir cultivé plus de six acres de blé sur sa ferme laitière de 70 acres à Harrisburg, en Pennsylvanie, a demandé de subir un procès avec jury composé d'agriculteurs. Elle a dit qu'elle aurait été obligée d'acheter le blé qu'elle a cultivé en 1954.

Pour la maman

by Hefmann & Pearson



Les robes d'été de votre fillette peuvent être portées comme blouse sous une jupe de flanelle. Le bas de la jupe de la robe servira de joli jupon ou crinoline suivant le tissu.



Pour la fillette qui retourne à la classe, confectionnez ce joli modèle torso-long sur une jupe circulaire, manches courtes ou trois-quart. Le patron 4831 se vend dans les tailles: 10, 12, 14, 16. Le point 12 s'exécute avec 4⅜ verges de tissu à 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.



M. et Mme Benito Schiffo, dont le mariage a eu lieu récemment en l'église Sainte-Bernadette de Hull. La mariée, Betty Fuoco est la fille de M. et Mme Pierre Fuoco de Hull, et le marié est le fils de M. et Mme Antonio Schiffo.

(Photo par Jacques Potvin de Hull)



En l'église Saint-Jean-Bosco de Hull avait lieu récemment le mariage de **M. et Mme Henri Fleury** (Roberte Lessard). La mariée est la fille de M. et Mme Joseph-Emile Lessard, de Hull, et le marié est le fils de M. et Mme Wilfrid Fleury également de Hull.

(Photo par Jacques Potvin de Hull)

Sir Winston et Lady Churchill ont célébré lundi leur anniversaire de mariage

WESTERHAM (PA) — "... Je me suis alors marié et depuis je n'ai cessé de vivre heureux."

Sir Winston et Lady Churchill ont célébré lundi leur 47ème anniversaire de mariage; ils s'aiment tout autant qu'à cette époque où, jeune politicien prometteur, Churchill avait écrit ces mots dans une autobiographie des premières années.

Ils ont passé la journée tranquillement à la maison et ont pris part à une fête familiale en compagnie de leurs petits-enfants.

Churchill qui est maintenant vieux de 81 ans et s'est presque retiré de la vie politique, se propose de partir jeudi, accompagné de son épouse qui est de dix ans sa puînée, prendre des vacances sur la Riviera française.

Petit-fils d'un duc, sir Winston avait épousé Clementine Hozier, petite-fille d'un comte et d'une beauté reconnue, dans l'église St. Margaret.

Depuis lors, lady Churchill n'a cessé de se tenir aux côtés de son célèbre mari, à l'occasion des plus amères défaites comme aux plus grands triomphes.

A chaque discours de quelqu'importance qu'il prononçait aux Communes, elle allait prendre place dans la galerie réservée au public.

Il quêtait inévitablement un sourire sur son visage et par la suite s'informait auprès d'elle de la qualité de son discours.

Mlle Geneviève de Galard est arrivée à New-York

New-York, 12. (AFP) — Venant de Paris Mlle Geneviève de Galard est arrivée lundi par avion à New-York pour suivre pendant six mois au centre médical de Bellevue de l'université de New-York des cours spéciaux dans le traitement et la rééducation des malades physiquement déficients et des mutilés.

Geneviève de Galard, infirmière de l'air actuellement en congé, a été invitée aux Etats-Unis par la fondation "Atlantique" et par l'institut d'éducation internationale qui lui ont accordé une bourse d'études.

Une religieuse est élue Fellow du Collège américain

MONTREAL (PC) — Soeur Marguerite Mann, directrice des hôpitaux des Soeurs de la Charité à Montréal, sera élue Fellow du Collège Américain des administrateurs d'hôpitaux. L'élection aura lieu lors du 21ième congrès annuel du Collège à Atlantic City le 18 septembre.

Le plus vieux Français

ARRAS, France (Reuters) — Séraphin Pruvost, qui serait le plus vieux Français vivant, a célébré aujourd'hui son 106e anniversaire de naissance. Il a cessé de fumer en 1870 quand la guerre a éclaté avec la Prusse. Il y a trois ans il hersait encore ses champs de lin.

Marois-Dagenais

Lundi dernier en l'église Saint-Joseph de Wrightville, Monseigneur Lucien Beaudoin, bénissait le mariage de Mlle Denyse Dagenais, fille de M. Omer Dagenais, de Hull, avec M. Guy Marois, fils de M. et Mme Léo Marois de Gracefield. Pendant la messe Mlle Madeleine Marois exécuta un programme de chants et M. Joseph Bédard touchait l'orgue. Pour la circonstance l'église était décorée de glaïeuls et de dauphinelles bleues.

Au bras de son frère M. Raymond Dagenais, la mariée portait une robe blanche de nylon et de dentelle sur un fourreau de taffetas. Son court voile de tulle illusion était retenu par un béguin serti de cristalettes. Elle tenait un bouquet de forme colonial, composé d'une orchidée et de stéphanotis. M. Jacques Marois et M. Gilles Normandin plaçaient les invités. M. Léo Marois servait de témoin à son fils.

A l'issue d'une réception en la salle "Gaspésienne" de l'hôtel Saint-Louis, les mariés partirent pour un voyage en automobile à New-York et autres villes américaines. Pour voyager Mme Marois avait choisi un costume de lainage gris ardoise et des accessoires de cuir vernis noir et un chapeau de velours cendre de rose.

Parmi les invités venus de l'extérieur mentionnons: M. et Mme Claude Thibeault, Mlle Madeleine Marois, Mlle Lucille Matteau et Mlle Hélène Marois tous de Montréal. M. et Mme Dorval Morin, M. et Mme A. Marois, M. et Mme R. Marois, M. et Mme L. Marois, M. et Mme J. Marois, M. et Mme P. O. Marois, M. et Mme A. Carle, M. et Mme R. Archambault, M. et Mme A. Archambault, M. et Mme G. St-Jacques, tous de Bouchette, Dr et Mme J. Lecuyer de Maniwaki et M. et Mme Lionel Mageau de Glen Almond.

Miss Amérique 1956

NEW-YORK, 12 (AFP) —Sharon Kay Ritchie, "Miss Amerique 1956," ne fume pas, ne boit pas et ne veut plus se laisser photographier en maillot de bain.

C'est ce qui ressort de la conférence de presse que la nouvelle souveraine vient de donner aux journalistes New-Yorkais, conférence de presse a laquelle elle s'est présentée en robe de soirée en tulle et en dentelle. Comme un photographe la priait de se mettre en maillot de bain, Miss Ritchie lui répondit qu'elle désapprouvait ce genre d'exibition et qu'on ne la verrait plus autrement qu'en robe jusqu'à la fin de son mandat.

Ne nagez-vous donc jamais", lui demandèrent aussitôt plusieurs journalistes.

"Uniquement pour ne pas me noyer — je ne suis pas Esther Williams", répondit aussitôt Miss Amérique.

Belle fête à St-Ubald

ST-UBALD (PC) — M. et Mme Louis St-Amant ont célébré récemment leur 65ième anniversaire de mariage à St-Ubald. Ils sont âgés respectivement de 90 et 87 ans.

Ils ont eu 13 enfants, dont 11 vivent encore. Ils ont aussi 67 petits-enfants et 38 arrières-petits-enfants.

Police retirée

CHICAGO (P.A.) — Mme Emme Glos, de Chicago a retiré jeudi la valeur de $50,000 d'une police d'assurance sur sa propre vie. La Prudential Insurance lui a remis la valeur de sa police vie entière parce que, à l'âge de 96 ans, elle a dépassé la table de mortalité en vigueur quand elle a signé le contrat il y a 20 ans.

A la cuisinière

Si vous revenez de vacances fatiguée et qu'il vous faille préparer un repas aussitôt votre retour, vous serez sans doute fort aise de trouver dans votre réfrigérateur un repas congelé, prêt à servir dans quelques moments. Que vous partiez pour une fin de semaine ou pour plus longtemps, songez donc à placer dans votre congélateur les aliments nécessaires à la présentation d'un tel repas.

Ce menu peut comprendre des légumes, des boulettes de viande hachée cuite, de la crème glacée et des fruits, tous les aliments que vous aurez eu soin de faire congeler comme il se doit.

Conseil de beauté

Les femmes savent depuis longtemps que l'alimentation est en relation très étroite avec l'éclat du teint. C'est ainsi qu'en ajoutant une pinte de lait au régime quotidien d'un groupe d'adolescentes, on s'est aperçu que leur teint était devenu plus clair et plus frais. Souvenez-vous que les aliments à forte teneur de vitamines et de minéraux sont essentiels non seulement à la bonne santé de votre organisme mais aussi à celle de votre teint.



Récemment en l'église Saint-Jean-Vianney de Gatineau, avait lieu le mariage de **M. et Mme Germain Bélec** (Denise Hamel). La mariée est la fille de M. et Mme Ernest Hamel, de Gatineau et le marié est le fils de M. et Mme Henri Bélec.

(Photo par Jacques Potvin de Hull)

Il faut une épouse représentative

BONN, (A.F.P.) — "Un diplomate ayant une épouse représentative est recherché pour l'ambassade de la république fédérale à Washington", tel est le bruit qui court depuis quelques jours dans les milieux politiques de Bonn.

Le poste à pourvoir est celui du nouvel attaché militaire à Washington. Cette personnalité ne vient qu'au quatrième rang dans la hiérarchie de l'ambassade de Allemande, mais il se trouve que les personnalités occupant les postes supérieurs sont célibataires, ou ont des épouses qui, pour des raisons de santé ne peuvent assumer les lourdes tâches qui incombent à la maîtresse de maison d'une grande ambassade.

Jusqu'ici les candidats qui s'étaient offerts pour le poste d'attaché militaire ont du être remerciés parce que leur situation de famille ne correspond pas aux nécessités protocolaires.

PAIN PAN DANDY

SI SAVOUREUX!

MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.

Echo Drive 2-4811

Contents d'en avoir fini?

C'est souvent ce que l'on ressent après avoir complété ses emplettes.

Mais supposons que vous trouviez un endroit où il se trouve quelque 20 magasins modernes où vous puissiez vous procurer tout à compter des épiceries jusqu'aux costumes d'automne — où il y aurait beaucoup d'espace pour stationner et aucun ennui de billets roses — de même qu'un trottoir recouvert pour vous protéger de la pluie et du soleil — et même une musique agréable pour ajouter à votre plaisir sans pour cela être trop forte?

Mais il serait alors très agréable de faire ses emplettes, n'est-ce pas?

Voilà bien ce qui vous attend au centre d'achats Westgate, situé sur l'avenue Carling, juste à l'ouest du Driveway. Vous verrez combien il est facile d'y faire ses achats, de façon plaisante, sans cérémonie, comme les gens le désirent.

CENTRE D'ACHATS WESTGATE

Ave Carling PA 2-3433

Nouveau soin de beauté

meilleur de 3 façons pour la peau



Nettoie, adoucit et embellit votre peau comme pas une autre crème ou savon seul ne pourrait le faire!

Noxzema vous aidera à obtenir un teint très joli! En quelques jours, cette crème aidera votre peau à devenir plus lisse et plus propre que jamais auparavant.

Comment agit Noxzema

1. Cette crème nettoie comme le savon (elle est non-graisseuse et s'enlève avec l'eau), mais n'assèche pas la peau.
2. Elle assouplit comme la crème, mais elle ne bouche pas les pores ... elle n'est pas collante ni graisseuse.
3. Elle aide à rendre le teint clair, et à cicatriser les marques cutanées parce qu'elle est médicamentée.

Adoptez Noxzema comme crème régulière pour vos soins de beauté — ressentez et voyez la différence!

Ne manquez pas cette offre — Epargnez 1/3 — Gros pot de 6 oz., 98c seulement! Obtenez Noxzema aujourd'hui même à tous les comptoirs de cosmétiques et de produits pharmaceutiques.



EPARGNEZ ⅓ SUR NOXZEMA 98¢

Pour un temps limité. Gros pot de 6 oz. seulement

BÉBÉ A LA TÊTE CHAUDE



QUAND votre bébé a la tête chaude, cela peut être dû à la fièvre légère qui accompagne généralement les petites maladies infantiles. Dans ce cas, les Tablettes Baby's Own aideront à promptement calmer cette fièvre en débarrassant l'organisme des déchets toxiques qui s'y trouvent. Si la fièvre n'est pas promptement soulagée, consultez votre médecin.

Une Maman de Midland, Ontario, dit ceci: "*Ma fillette était fébreuse. Je lui donnai des Tablettes Baby's Own et, le soir même, elle était debout et déjà mieux.*"

Les Tablettes Baby's Own sont douces, sucrées, faciles à prendre—et les mères les emploient avec confiance depuis plus de 50 ans. Ne contiennent rien qui endorme. Également bonnes pour l'agitation et la mauvaise-rie causées par l'irrégularité due à la dentition, pour la constipation, les dérangements d'estomac et autres petits malaises infantiles. Achetez-en aujourd'hui.

Irritable?



N'ayez plus les nerfs à fleur de peau: évitez l'absorption de caféine dans le thé et le café. BUVEZ POSTUM. Postum ne contient ni caféine ni autre substance énervante. C'est là la solution idéale si la caféine vous rend irritable, nerveux, ou si elle trouble votre sommeil. Délicieux. Economique. Commode. Un produit de General Foods.

buvez **POSTUM**

P-483F

Indispensable à votre beauté...

Le TRIO Du Barry



ROUGE À LÈVRES Du Barry

Sa formule exclusive est riche en lanoline. Ne dessèche pas les lèvres. Teintes éclatantes en vogue—Beauté indélébile. $1.50

POUDRE Du Barry POUR LE VISAGE

Finement tamisée, légère comme la brise, elle donne un éclat velouté. Elle est hypo-allergénique—aussi libre d'allergènes que la science le permet. $1.25 & $2.00

PHISTI-CRÈME Du Barry

C'est la crème en pain qui transforme en un clin d'oeil le teint le plus ingrat. Masque petites rides et imperfections. $1.75

Le "Trio" Du Barry présente trois secrets de beauté contenus dans trois produits de renommée mondiale. Rapidement, facilement et doucement ils se fondent en tons frais et radieux s'harmonisant avec votre teint. Voici les soins indispensables à votre beauté—rendus faciles, rapides et merveilleusement efficaces.

LES PRODUITS DE BEAUTÉ **DU BARRY** de RICHARD HUDNUT

Conçu pour s'ajuster à vos propres mesures!



Le Nouveau

Soutien-gorge Playtex* "Living"

Le devant en élastique entre-croisé descend bas, sépare élégamment. *Le dos en élastique s'agrafe* et se maintient *plus bas. Les côtés exclusifs qui s'ajustent d'eux-mêmes* font à ravir. Fabriqué de nylon blanc finement brodé et d'élastique, ce soutien-gorge semble vivre et respirer avec vous ... et vous supporte merveilleusement, quelles que soient votre taille ou celle de votre buste. A votre magasin à rayons ou de menus articles favori. De 32A à 40C. SEULEMENT 3.95

LE SOUTIEN-GORGE PLAYTEX "HIGH STYLE"—fabriqué de fin coton cardé et de filet de nylon pur. 2.95

*Marque déposée



Copyright Canada 1955.
Conçu à New-York et fabriqué au Canada par Playtex Ltd. . . . PLAYTEX PARK . . . Arnprior Ont.

SENSATIONNELLES AUBAINES D'EPARGNES

PAR TOUTE LA VILLE

THE

JOURS DU DOLLAR IGA

Epargnez 25c ! Interlake White Cross
PAPIER de TOILETTE 10 rouleaux $1

Epargnez 23c ! Ripe'n Ragged IGA
PECHES 5 btes 20 oz. $1

Epargnez 13c ! poulet et nouilles, Lipton
Mélange à soupe 9 pqts $1

Epargnez 38c ! Champion Dr Ballard
Aliments à chiens 11 btes 15 oz. $1

Epargnez 24c ! marque Rideau
Beurre d'arachides 4 pots 16 oz. $1

Epargnez 20c ! Aylmer, de choix
Coquetel aux fruits 5 btes 15 oz. $1

Epargnez 17c ! Chocolate Chips de Walker
BISCUITS 3 pqts 10 oz. $1

Epargnez 5c ! Dew Drop Aylmer
Pois de fantaisie 5 btes de 20 oz $1

Epargnez 8c ! De fantaisie IGA
Jus de tomates 8 btes de 20 oz $1

Epargnez 5c ! pour étendre Ingersoll
FROMAGE 3 pots 8 oz. $1

Epargnez 12c ! aux tomates Aylmer
CATSUP 5 bout. 11 oz. $1

Epargnez 15c

2 pqts 10 oz. BATONNETS DE POISSON congelés Blue Water

ET

2 pqts 9 oz. PATATES FRITES Snowflake

les 4 paquets pour $1

Epargnez 7c

1 pot de 9 oz. CONFITURE AUX FRAISES IGA
1 pot de 9 oz. CONFITURE aux FRAMBOISES IGA
1 pot de 9 oz. CORNICHONS mélangé sucré IGA
1 pot de 9 oz. Cornichons sucrés moutarde IGA
1 pot de 9 oz. CORNICHONS sucrés mélangés

les 5 pots pour seulement $1

VIANDES DE QUALITE DE CHOIX

EPARGNEZ 10c ! — LE PLUS BAS PRIX EN VILLE

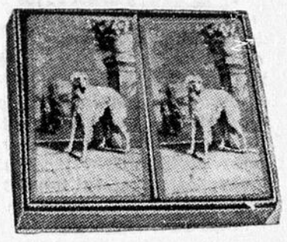
BACON DEJEUNER pqt 1 lb. 39c

QUALITE "TABLERITE"
STEAK PORTERHOUSE, SIRLOIN, T-BONE Livre 79c

QUALITE "TABLERITE"
ROTI D'EPAULE OS ENLEVE Livre 37c

TABLERITE — SANS ENVELOPPE
Saucisse fumée Paquet cello 1 livre 35c

MAPLE LEAF "CRY-O-VAC"
Jambon cottage roulé Lb. 65c



Epargnez 49¢

Une aubaine authentique !

JEUX DE CARTES

Epargnez 49c ! format bridge
attrayantes boites d'empaquetage
Motifs assortis
Valeur régulière $1.49. Ensemble de 2 pqts pour seulement $1

Epargnez 35c !
CAFE Instantané Chase & Sanborn
Empaquetage spécial de pot de 4 oz. $1

Epargnez 17c !
KLEENEX format régulier ou court
6 pqts $1

Epargnez 30c !
THE Lipton, étiquette pourpre empaquetage spécial
2 pqts ½ lb $1

Epargnez 16c !
Pâtés à la viande de poulet ou dinde congelés FOX HAVEN
4 pqts 8 oz. $1

OFFRE SPECIALE ! PRIX ANNONCE PARTOUT $2.00
COUTEAU A STEAK



Manche d'ebene "styrene", très belle.

Modèle exclusif, le cuivre étincelant lui donne une apparence nouvelle.
Lame inoxydable Wilshire, dentelée et polie, tranche du premier coup.
Très bie néquilibrée.
Boitiers pour ensembles de 8 morceaux disponibles, teinte Carumba, 69c chacun

59c avec commande de viande de $2.00.

LA TENDANCE EST A... IGA MARCHE D'ALIMENTS

Pour le marché IGA le plus près de vous, signalez 6-7246.

Prix en vigueur du 14 septembre au 20 sept. inclusivement.

Epargnez 25c ! javel concentré
JAVEX 5 bout. 32 oz. $1

Epargnez 16c ! entier Aylmer, de fantaisie
BLE D'INDE 7 btes 14 oz. $1

Epargnez 20c ! 40, 60 et 100 watt
Ampoules électriques 6 pour $1

Epargnez 16c ! Libby, sucré
JUS MELANGE 7 btes 20 oz. $1

Epargnez 16c! instantanés Royal, 4 saveurs
POUDING 9 pqts $1

Epargnez 16c ! Save-All
PAPIER CIRE 4 rouleaux 100 pieds $1

Epargnez 5c ! Libby, sauce aux tomates
FEVES AU LARD 5 btes 20 oz. $1

Epargnez 11c ! IGA de choix
TOMATES 6 btes 28 oz. $1

Epargnez 15c ! Pacific. Entier, chair pâle
THON BLEU 5 btes 7 oz. $1

Epargnez 8c ! de Walker
SALTINES 4 pqts 16 oz. $1

Epargnez 17c ! souffles au chocolat David
BISCUITS 3 pqts 16 oz. $1

Epargnez jusqu'à 35c

1 pinte de CIRE SUCCESS
Prix régulier $1.00

ET

1 Tue-mouches Padlock ou scie à chantourner

Cire avec toute prime, seulement $1

Epargnez 16c

2 btes 15 oz. Bouilli de boeuf IGA

ET

2 btes 15 oz. Bouilli irlandais Puritan

les 4 btes pour $1

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Epargnez 19c
NOUVELLES PATATES Canada no 1, sac 50 lb 95c

TOMATES de Californie, nouvelle récolte, carton cello 14 oz. 19c

Pommes de table Rouges, sucrées, de fantaisie 3 lb 29c

RAISIN rouge Malaga, de Californie 2 lb 27c

ORANGES Sunkist de Californie, format 288 2 douz. 59c

MÉMOIRES DE GUERRE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

L'APPEL 1940 - 1942

Les témoignages de première main sur la seconde guerre mondiale continuent d'affluer. Tous n'ont certes pas une égale valeur. Ceux de Churchill et d'Eisenhower, les deux grands protagonistes du drame, sont assurément de premier ordre. Du côté russe, nous espérons voir un jour paraître ceux de Staline, à supposer que l'artisan soviétique de la victoire commune eût jamais condescendu à livrer sa version de la guerre à la postérité.

Si la France n'a pas exercé à cette guerre-ci le rôle de premier plan qui lui était dévolu en 1914-1918, le témoignage du général de Gaulle ne nous en paraît pas moins d'une importance capitale. Disons tout de suite qu'il ne nous appartient pas de juger la tragédie lamentable qui a divisé la France en deux camps irréductibles: les partisans de la capitulation et de la "collaboration", et ceux de la lutte à outrance, coûte que coûte, contre l'ennemi commun. Il faudra encore de nombreuses années avant que l'histoire parvienne à démêler tous ces écheveaux compliqués et à porter un jugement serein et impartial. Jusque-là, la vérité restera forcément partielle et entachée de passions véhémentes. Toutefois, certains documents et témoignages parviendront peut-être, dans l'intervalle, à rallier toutes les opinions: les **Mémoires** du général de Gaulle nous paraissent être de cette nature.

Ayant attendu près de quinze ans après les événements avant de raconter son épopée, le général de Gaulle s'est assuré un certain recul favorable à l'apaisement des colères et des rancunes. Si parfois, on sent des velléités d'éruption, le résultat donne l'effet d'une lave refroidie. Qu'il s'agisse de Pétain ou de Weygand, ou encore des tracasseries malveillantes de l'administration britannique à l'égard de la France Libre, le général de Gaulle s'efforce de peser le pour et le contre, de démêler le vrai du faux, de porter un jugement objectif et froid. Voici, par exemple, ce qu'il dit de Pétain: "... Trop fier pour l'intrigue, trop fort pour la médiocrité, trop ambitieux pour être arriviste, il nourrissait en sa solitude une passion de dominer, longuement durcie par la conscience de sa propre valeur, les traverses rencontrées, le mépris qu'il avait des autres. La gloire militaire lui avait, jadis, prodigué ses caresses amères... Je suis convaincu qu'en d'autres temps, le maréchal Pétain n'aurait pas consenti à revêtir la pourpre dans l'abandon national... Mais, hélas! les années, par-dessous l'enveloppe, avaient rongé son caractère. L'âge le livrait aux manoeuvres de gens habiles à se couvrir de sa majestueuse lassitude. La vieillesse est un naufrage... la vieillesse du maréchal Pétain allait s'identifier avec le naufrage de la France."

De ses innombrables difficultés avec le gouvernement anglais, de Gaulle en tire des réflexions qui ne manquent pas de profondeur, malgré un ton qui nous paraît légèrement naïf, à nous qui sommes familiers depuis longtemps avec les procédés anglo-saxons: "... c'était une rude épreuve que de résister à la machine britannique, quand elle se mettait en mouvement pour imposer quelque chose. A moins d'en avoir fait, soi-même, l'expérience, on ne peut imaginer quelle concentration des efforts, quelle variété de procédés, quelle insistance, tour à tour gracieuse, pressante ou menaçante, les Anglais étaient capables de déployer pour obtenir satisfaction... Si nous n'acceptions pas d'entrer dans les voies proposées... commençait l'épreuve de la "pression"... Quand ces influences multiples avaient pu jouer à fond, le silence s'étendait tout à coup. Une sorte de vide était créé autour de nous... Au coeur de l'Angleterre concentrée et résolue, un froid glacial nous enveloppait." Tout ce passage remarquable serait à citer en entier. Il est d'une justesse et d'une vérité psychologiques frappantes.

Enfin, il reste une observation importante à faire sur les **Mémoires** du général de Gaulle. Il s'agit non moins que du style dans lequel ils sont écrits. Style énergique qui dénote le militaire de carrière, style élégant qui révèle l'homme de culture, style soutenu qui consacre l'authentique écrivain. S'il n'a pas la majestueuse grandeur de la prose churchillienne, il a, comme l'avait déjà observé Duhamel, des formules qui rappellent Tacite. Un seul exemple: "Dès lors, les forces centrifuges vont, bientôt, se révéler. Le roi des Belges ne tardera pas à envisager la reddition; Lord Gort, le rembarquement; le général Weygand, l'armistice." Le désastre apocalyptique qui fond sur la France est résumé dans ces quelques lignes. Seul un grand écrivain pouvait évoquer un cataclysme d'une telle ampleur en si peu de mots.

Qu'on ait des préventions personnelles, d'ordre politique ou autre, contre le général de Gaulle, on ne pourra quand même s'empêcher d'admirer la noblesse de style et l'élévation de pensée avec lesquelles il a tenté de retracer la chute et le relèvement de sa patrie prostrée.

Jacques GOUIN

(1) Plon, 1954, 431 pages.

LITTÉRATURE et BEAUX-ARTS

LES REGRETS DES FONTAINES

UN ROMAN D'ABEL MOREAU QUI RAPPELLE CEUX DE BERNANOS ET DE CESBRON

Une foule d'écrivains ont fait du prêtre un héros de roman. Montalvo mettait le procédé à la mode dans AMADIS DE GAULE en 1508. Combien d'auteurs ont suivi cet exemple. Mentionnons au hasard Chateaubriand, J.-J. Rousseau, Léon Bloy, Paul Bourget, Henry Bordeaux, François Mauriac, Graham Greene, Georges Bernanos, Bruno Gay-Lussac, Gilbert Cesbron. Le plus souvent, ces prêtres imaginés jettent une ombre injuste sur des milliers de prêtres réels, comme le signalait André Blanchet dans les ETUDES, numéros de février et de mars 1954, "car le bon prêtre des romans, dit-il, n'est de stature si gigantesque que parce que sa silhouette s'enlève au-dessus de TOUS les autres prêtres, en contraste parfait, non seulement avec la hiérarchie, mais avec la masse des confrères englués dans la médiocrité traditionnelle. Il nous est toujours présenté comme un cas unique, les autres lui servant de repoussoirs, et l'exception confirmant la règle".

La plupart des romanciers en cause ont donc plutôt desservi la cause du sacerdoce. Il faut y voir moins l'effet d'un parti pris, d'un préjugé ou d'une sorte de convention tacite, que l'effet des lois même du genre, pour ainsi dire. Le savant jésuite l'a fort bien vu. "C'est que le romancier comme le peintre, ne cherche pas d'abord à faire ressemblant. L'art estompe ou grossit, idéalise ou caricature. Le portrait n'est pas la photographie, et le type stylise encore le portrait."

On se demande s'il faut faire exception pour le type de prêtre créé par Abel Moreau (1) dans LE REGRET DES FONTAINES. Ce roman (je m'excuse de n'avoir pas recensé plus tôt ce livre captivant, reçu depuis plusieurs mois déjà) met en scène un certain abbé Mordreuil dont le rôle consiste à déterminer la conversion d'une certaine Armande de la Chènevière.

La malheureuse, arrivée au soir de la vie, a un dossier chargé. Elle a séduit d'abord le fiancé de sa soeur Chantal, puis un ami d'enfance, Louis Pergal, déjà marié, dont elle a eu une fille, Simone, et enfin elle a séduit Alain, fils légitime de Louis Pergal et fiancé de Simone. Une vieille fille qui s'est copieusement vengée de son célibat civil en brisant l'avenir conjugal de ses proches et de ses amis.

M. le curé tâche de ramener à Dieu cette pécheresse qui se complaisait dans ses turpitudes. Il déploie dans ce dessein un zèle plein de tact et de douceur, une charité inlassable. Sa piété, son exemple d'abnégation et ses exhortations pressantes finissent par régénérer cette âme qu'on aurait crue irrémédiablement avilie. "Chiffonnier de la charité, selon le mot d'André Blanchet, il va fouiller le coeur des hommes pour y découvrir, parfois au milieu de l'ordure, la présence de Dieu".

Une seule de ses réflexions détonne. Il la formule en assurant sa pénitente que sur le plan spirituel ils se situent tous les deux au même niveau. "Je suis prêtre pour parler. Croyez-vous que je vous condamne? Dieu ne m'a pas donné le droit de condamner. Et imaginez-vous par hasard que je sois moins coupable que vous? Nous sommes tous coupables, et les paroles que vous entendez sont pour moi comme pour vous. C'est mon ordure que j'extirpe en extirpant la vôtre."

Comme Bernanos et Graham Greene, entre autres, Abel Moreau a le tort d'exiger que son prêtre se soit fait semblable au reste des hommes JUSQU'AU PECHE; il lui prête aussi une tactique assez peu adroite. Personne ne conteste que le pasteur a le devoir de l'humilité et de l'indulgence, qu'il est parfaitement fondé à souligner à ses ouailles qu'il est lui aussi né de la chair; mais de là à l'approuver de faire un rappel global de ses fautes, particulièrement devant une convertie peu convaincue, il y a de la marge. Pourquoi le romancier suppose-t-il que le prêtre, son personnage, ait lui aussi payé un lourd fardeau à la nature blessée par le péché originel? Abel Moreau parlera peut-être d'Augustin, le converti, qui avait connu dans sa jeunesse les grands orages du coeur. Je lui répondrai que le cas de l'évêque de Carthage compte plutôt parmi les exceptions qui confirment la règle.

Pour créer un type universel, l'écrivain doit, quand il fait intervenir un prêtre, crayonner le portrait d'un homme fort au-dessus de la moyenne des chrétiens par son comportement moral. Sinon, son prêtre nous fascinera peut-être par certains côtés, mais il nous inquiétera davantage.

Jean-Marc POLIQUIN.

(1) Abel Moreau, né en 1893 à Seignelay (Yonne), fit ses études à Paris. Parti comme soldat en 1914, capitaine en 1939, l'auteur du *Regret des Fontaines* devait rapporter des deux guerres, outre plusieurs blessures et citations, la Croix de guerre et la Légion d'honneur. Vice-président des Ecrivains combattants et des Ecrivains catholiques, quand parut son dernier livre, il enseignait au Lycée Montaigne. Parmi son abondante oeuvre romanesque, citons son roman sur la guerre de 1918, *Le Fou*, son roman sur la Syrie, *La Nuit syrienne*, et son roman sur la vie de collège: *Pharamond*.

LES MARGES DE LA LITTÉRATURE

DÉBATS QUI CONCOURENT À CRÉER UN CLIMAT FAVORABLE À LA VIE DE L'ESPRIT

En France, les petites querelles autour d'un roman, d'une pièce de théâtre ou d'un film ne sont pas rares. La parution d'un ouvrage sur un problème épineux, une prise de position trop catégorique, un film qui s'éloigne des idées reçues donnent lieu à des séries d'articles contradictoires, à des études approfondies sur le thème de l'oeuvre discutée, à des controverses qui alimentent journaux et revues. C'est peut-être là ce qu'on pourrait appeler les marges de la littérature. Si ces débats n'affectent pas en profondeur le travail de création littéraire, ils n'en contribuent pas moins à créer un climat favorable à la vie de l'esprit. C'est le piquant, c'est le sel de la littérature.

Par exemple, le **Port-Royal**, de Montherlant, présenté à Paris en décembre dernier, fait encore l'objet d'articles dans les revues. On a beaucoup écrit sur la pièce, puis on a profité de la circonstance pour repenser toute l'affaire de Port-Royal, pour expliquer l'hérésie des religieuses. Sous le titre "l'hérésie de Port-Royal", **Ecclesia**, dans son numéro de juillet, a publié un intéressant article surmonté d'une photographie prise lors de la présentation de la pièce de Montherlant. En avril dernier, Montherlant a répondu lui-même dans les **Nouvelles littéraires** à ceux qui l'accusaient d'avoir, "avec de sombres intentions", chargé le rôle de l'archevêque Péréfixe. Montherlant est d'ailleurs très amusant par les nombreuses réfutations qu'il apporte à ses contradicteurs. Ses pièces sont souvent précédées de préfaces, de notes de théâtre, d'articles sur des oeuvres antérieures; il n'en finit plus de s'expliquer! Dans ses numéros de février et de mars, la revue **Etudes** a consacré deux longs articles à la pièce. Et les journaux...

UN AUTRE EXEMPLE

Le film sur la messe, pour lequel François Mauriac a écrit les dialogues, a provoqué un remous d'opinion que la publication du scénario est venue agiter plus encore. "Quelle dégelée", écrivait l'auteur après avoir pris connaissance de la critique au lendemain de la première de ce film intitulé LE PAIN VIVANT. Plus tard, dans la préface de son scénario, il disait: "Les techniciens ont fait à ce film des objections qui concernent le metteur en scène Jean Mousselle, au nom de principes dont quelques-uns seront peut-être caducs l'année prochaine". Déjà, dans cette courte préface, Mauriac répondait brièvement à des critiques venues du côté catholique et qui portaient sur le sens de la messe.

Voici que **Ecclesia** publie, dans son numéro de juillet, une allocution prononcée au Mans par Mauriac lors d'une représentation de son film au bénéfice d'une oeuvre. Ici, il répond plus longuement au Père Avril, dominicain, qui lui a reproché d'avoir mis trop exclusivement en relief l'aspect sacrifice dans la messe alors qu'elle est aussi action de grâce. L'Académicien défend ses positions avec brio.

Dans cette allocution, il porte des jugements sur la valeur du film, il explique ce qu'il a voulu faire; il croit que, même s'il n'a pas réussi complètement à rendre explicite ce qu'il avait conçu, le film n'est pas un échec aussi total qu'on a voulu le dire. L'auteur souligne que déjà cette oeuvre a eu un rayonnement chrétien qui n'est certes pas négligeable. On s'intéresse d'autant plus à cette mise au point qu'on montre présentement le film à Montréal.

Mauriac dit d'abord plaisamment que s'il est un académicien plus très frais, il a "la consolation d'être un très jeune cinéaste, avec lequel on s'est pas d'ailleurs beaucoup gêné, et à qui la critique parisienne n'a pas ménagé les reproches, pour ne pas dire les éreintements".

"Or, si j'admets fort bien que ce film ne soit pas une merveille, je ne crois tout de même pas qu'il mérite tout le mal que certains en ont dit, et si j'en avais pu douter, les lettres que je reçois des spectateurs de province m'en assureraient, car la province ne contresigne pas toujours les verdicts de Paris, et cela témoigne de sa sagesse".

"On a dit que Jean Mousselle, qui est un jeune homme et qui m'inspirait d'ailleurs beaucoup de sympathie, a été intimidé par son collaborateur. Le fait est, et je crois que ce fut notre plus grande erreur, que nous n'avons pas suffisamment collaboré. Une fois mon scénario remis au cinéaste, j'ai reculé devant les mystères du studio et considéré que je n'avais plus rien à y faire, alors qu'il eût été urgent au contraire, à partir de ce moment-là, que je garde le contact avec le metteur en scène".

Pour des raisons techniques, on n'a pas tourné la fin d'abord prévue par l'écrivain et qui aurait bien mieux fait ressortir le côté action de grâce dans la messe que ne le fait l'épisode final du film qui se déroule à la Salette. Le premier épilogue, qu'on peut lire dans le scénario, car Mauriac a publié les deux, était beaucoup plus fort. Ce premier "épilogue devait se dérouler à Chartres, le jour de la Pentecôte, durant le pèlerinage des étudiants. Des raisons matérielles nous ont obligés à y renoncer. Dans cette gloire et dans cette joie de Chartres, il serait apparu plus clairement que, si Dieu demande à Thérèse de renoncer au jeune homme qu'elle aime, c'est pour le lui rendre une fois son sacrifice accompli, selon le modèle éternel que nous fournit la Sainte Ecriture: celui du sacrifice d'Abraham... J'accorde à mes critiques, bien volontiers, que la fin à laquelle nous avons dû nous arrêter ne rend nullement évidente, ou du moins ne suggère que très imparfaitement cette restitution à Thérèse du garçon qu'elle avait fui".

Et plus loin, Mauriac écrit: "Par delà toutes les querelles de technique, et en dépit de mon inexpérience, je demeure assuré, comme en témoignant tant de lettres que je reçois, que vous comprendrez ce que j'ai cherché à exprimer dans LE PAIN VIVANT".

Et on ne résiste pas au plaisir de citer les deux paragraphes suivants qui témoignent de cette lucidité suraiguë qui caractérise l'intelligence de Mauriac:

"Bien sûr, une tentative comme celle-là, dès qu'elle n'est pas totalement réussie, offre cela de grave que l'échec déborde infiniment la pauvre aventure humaine qui en est le prétexte. Dans quelle mesure avons-nous le droit de représenter les mystères sacrés, de les jouer, de les mimer, d'offrir aux foules incrédules et surtout ignorantes le spectacle de rites dont le sens leur échappe et qui risque de susciter leur blasphème? En ce qui me concerne, lorsque j'ai vu ce film pour la première fois, je me suis posé la question non sans angoisse, et j'avoue que j'hésite encore à y répondre. Le triomphe du cinéaste en la matière consiste à obtenir, par son art, que cette question ne se pose pas à nous parce que nous avons été bouleversés et conquis".

"Je ne prétends certes pas que les auteurs du PAIN VIVANT aient réussi sur ce point. J'accorde même qu'ils ont en partie échoué. Mais je ne crois pas qu'ils se soient trompés en mettant l'accent sur ce qui, dans le mystère de la messe, est sacrifice. En somme, j'ai illustré par un cas particulier, celui de Thérèse et de Valmy, cette doctrine que le plus humble d'entre nous peut assumer lui aussi, peut se substituer, peut donner sa vie pour un autre et en union avec l'Agneau de Dieu".

Espérons maintenant qu'il sera bientôt donnée à chacun de juger lui-même ce film. Ce n'est pas tous les jours qu'un écrivain de l'envergure de Mauriac écrit pour le cinéma. Donc, un film à ne pas manquer.

JEAN-PAUL VANASSE

LA MÉDECINE AU FOYER

OUVRAGE DE VULGARISATION LANCÉ LE 8 SEPTEMBRE

Un événement important vient de se produire dans l'édition canadienne. Il s'agit de la publication d'un ouvrage de médecine vulgarisée, le premier livre du genre au Canada: "La médecine au foyer".

Cet ouvrage a été lancé lors d'une réception donnée l'autre jour, jeudi le 8 septembre, au Cercle Universitaire de Montréal en présence des collaborateurs et d'un grand nombre de personnalités marquantes du monde médical, universitaire, de l'édition et du journalisme.

Le docteur Edouard Desjardins, chirurgien de l'Hôtel-Dieu, professeur titulaire de Pathologie chirurgicale à l'Université de Montréal, assistant rédacteur en chef de "L'Union Médicale du Canada" et rédacteur en chef de "La médecine au foyer", était l'hôte de la réception. Il était assisté du chef de la rédaction de la Société Grolier Québec Ltée, maison qui a publié le livre.

Livre profusément illustré cet ouvrage de plus de 800 pages renferme près de mille sujets classés alphabétiquement, 500 dessins et illustrations et une vingtaine de planches et tableaux.

Genre de dictionnaire médical, "La médecine au foyer" est facile à consulter. De nombreux renvois à d'autres articles complètent l'information sur un sujet donné. Nous voyons plusieurs pages consacrées aux enfants et aux adolescents. Ce livre est une précieuse source de renseignements qui aidera les parents à veiller plus efficacement sur la santé et le bien-être de leur famille.

"La médecine au foyer" est un ouvrage canadien, écrit par et pour les Canadiens. Ce livre ne remplace pas le médecin, mais en est l'auxiliaire. En l'absence du premier et dans certains cas urgents, ce livre sera un guide et un conseiller très apprécié. "La médecine au foyer" s'adresse en tout premier lieu à la mère de famille.

La Société Grolier, qui a déjà à son actif plusieurs ouvrages de renseignements et d'éducation, s'occupera de la vente et de la distribution de "La médecine au foyer", qu'elle vient de publier.

* * *

Voici le nom des collaborateurs à "La médecine au foyer":

Dr Ls-Philippe Bélisle, spécialiste en radiologie; Dr Raymond Blais, spécialiste en oto-rhino-laryngologie; M. Roger Bordeleau, optométriste; Dr Gérard Casgrain, spécialiste en allergie; Dr Henri Charbonneau, spécialiste en pédiatrie et directeur médical de l'Hôpital Pasteur; Dr Jean Charbonneau, spécialiste en urologie; Dr Alfred Cléroux, spécialiste en médecine interne; Dr Ernest Couture, spécialiste en obstétrique (Ottawa); M. Marcel Crépault, spécialiste en psychologie médicale; Dr Paul David, spécialiste en cardiologie et directeur de l'Institut de Cardiologie de Montréal; Dr Gérard De Montigny, chirurgien-dentiste; Dr Origène Dufresne, directeur médical et scientifique de l'Institut du Radium de Montréal; Dr Charles Dumas, spécialiste en psychiatrie; Dr Paul Dumas, spécialiste en médecine interne; Dr Jacques Durivage, spécialiste en médecine interne; Dr Calixte Favreau, spécialiste en chirurgie orthopédique; Dr Rosario Fontaine, directeur de l'Institut médico-légal de Montréal; Dr Jacques Fortier, spécialiste en obstétrique; Dr Roger Gareau, spécialiste en pathologie; Dr Maurice Gervais, spécialiste en chirurgie; Dr Jules Gilbert, directeur de l'enseignement de l'hygiène au ministère de la Santé; Dr Gilles Gosselin, spécialiste en médecine interne; Dr Jean Grignon, spécialiste en médecine interne; Dr Raoul Groulx, spécialiste en gynécologie; Dr Georges Hébert, spécialiste en médecine interne; Dr Pierre Jobin, directeur du département d'anatomie de l'Hôtel-Dieu de Québec; Dr Pierre Labelle, spécialiste en chirurgie orthopédique; Dr Valmore Latraverse, spécialiste en oto-rhino-laryngologie; Dr Jean Laporte, anesthésiste; Dr Marcel Laurence; M. Guy Lavoie, psychologue; Dr René Lebeau, spécialiste en anesthésie; Dr Léon Lebel, spécialiste en cardiologie; Dr Guy Lemieux; Dr Roger R. Lemieux, spécialiste en psychiatrie; R.P. Noël Mailloux, O.P., directeur de l'Institut de Psychologie de l'Université de Montréal; Dr Albéric Marin, spécialiste en dermato-syphiligraphie; Dr Claude Monfette, spécialiste en oto-rhino-laryngologie; Dr Charles Ouimet, spécialiste en gynécologie; Dr Maurice Panisset, directeur adjoint de l'Institut de Microbiologie et d'hygiène de l'U. de M.; Dr Philippe Paquette, spécialiste des maladies du poumon; Dr Paul Poirier, spécialiste en dermato-syphiligraphie; M. Paul Riopel, biochimiste; Dr Roland Cloutier, spécialiste en ophtalmologie; Dr Fernand Montreuil, spécialiste en oto-rhino-laryngologie; Rév. Soeur Allard, infirmière licenciée et supérieure de l'Hôtel-Dieu de Montréal; Rév. Soeur Barcelo, diététiste consultante à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

PSYCHANALYSES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

MISE SUR LE MARCHÉ CANADIEN D'UN LIVRE PARU EN FRANCE AUX ÉDITIONS DU CERF

On annonce la mise sur le marché canadien de **Psychanalyses d'hier et d'aujourd'hui**, ouvrage du R. P. Henri Gratton, O.M.I., qui est destiné à servir d'introduction aux problèmes de la psychologie des profondeurs.

Le livre a paru en France, par les soins des RR. PP. Dominicains, aux Editions du Cerf, où l'on publie diverses revues comme **la Vie intellectuelle, la Vie spirituelle**, et plusieurs collections importantes.

Psychanalyses d'hier et d'aujourd'hui est un ouvrage scientifique de haute portée. Comme le dit dans la préface le Dr Karl Stern: "Distinguer avant d'unir, telle semble être la technique préférée du P. Gratton. Il cherche à faire valoir séparément les points de vue du thérapeute, du savant et du philosophe. Sans esprit de capitulation devant les faux impératifs des uns et des autres, il suggère courageusement les corrections et les conciliations, les confrontations et les dialogues à entreprendre."

Avec raison, le directeur du département de psychiatrie de l'Université d'Ottawa termine sa préface en disant: "Le P. Gratton est un Canadien français. Il appartient à un peuple qui semble avoir la mission de jeter les ponts entre deux civilisations. Ainsi donc, en accomplissant ce travail, il lui fallait être "constructeur de ponts" à plus d'un titre. Et cette tâche, à mon avis, il l'a accomplie."

Voici un passage de la présentation qu'en font les Editions du Cerf: "Il n'existait sans doute pas, jusqu'à présent, de livre donnant un aperçu aussi complet, aussi sérieux, et aussi abordable par le grand public, sur l'ensemble des travaux et des doctrines psychanalytiques. Cet ouvrage constitue, de ce fait, un instrument d'information de tout premier ordre, tant par l'abondance de sa documentation que par la clarté de son exposé. Il deviendra très vite indispensable".

DEUX DISCRETS CHEFS-D'OEUVRE

LIVRES DE LA NATURE

Un article inédit de DANIEL-ROPS de l'Académie française

Chaque année, durant l'été, j'ai coutume de prendre dans le gros tas qui, de mois en mois, s'est accumulé sur ma table, quelques livres où il n'est plus question de personnages d'histoire, ni de théologiens, ni de réformateurs ni de Papes, mais d'arbres, de fleurs, d'animaux, de poissons. Rien ne me distrait davantage ni mieux ne me décrasse le cerveau. Combien de fois déjà ai-je lu ces deux ouvrages de base de ma petite bibliothèque savoyarde: **Mon ami le jardin** de Fernand Lequenne (Julliard) et l'**Année du Jardinier** (Stock) cette fantaisie exquise et sage du grand écrivain tchèque Karel Capek? Je ne saurais le dire, mais je profite de l'occasion pour assurer à mes lecteurs que ceux qui ignorent ces deux discrets chefs d'oeuvre perdent beaucoup. Mais, lire des ouvrages pleins de judicieux conseils sur la façon de bien mener un jardin, quand on a la chance d'en posséder un soi-même, cela peut sembler encore assez utilitaire. Soyons donc gratuits et pêchons dans le tas des livres sur les animaux!

Sait-on assez que nous possédons en France une merveilleuse collection d'ouvrages où tous les amis, et les curieux des bêtes et des plantes trouvent une inépuisable moisson? Elle n'a guère de rivale dans aucun pays du monde. Elle se nomme "les livres de la nature" et elle est éditée par la Librairie Stock. Il y a, si je ne me trompe, tantôt vingt sept ans qu'elle existe, et j'ai encore dans la mémoire, le plaisir que j'ai éprouvé lorsqu'elle débuta, en 1928, en découvrant ce délicieux chef d'oeuvre par lequel son directeur, Jacques Delamain l'inaugura: **Pourquoi les oiseaux chantent.** Depuis lors, elle a publié maints livres, grands ou modestes, disserts ou distrayants, parmi lesquels, je n'hésiterais pas à placer au premier rang celui que je souhaiterais voir mettre au programme de nos classes supérieures: **la Vie des crapauds**, de Jean Rostand.

Voici donc que j'ai ramassé quelques-uns des derniers parus de la collection, et, soir après soir, presque au hasard, j'en ai coupé les pages. J'ai même écarté, pour ce faire, non sans en avoir lu un passionnant chapitre consacré aux découvertes de l'archéologie sous-marine, **l'Homme-poisson et ses conquêtes**, de V. Romanovsky. Et tout de suite, il m'a semblé être redevenu le petit garçon qui, il y a déjà un assez bon bout de temps, dévorait les livres charmants d'Henri Coupin, dont les illustrations me restent inoubliables: **A travers l'histoire naturelle, Arts et métiers chez les animaux, les animaux excentriques.** Ce rare et mystérieux plaisir que je prends à voir des films documentaires sur la libre vie des bêtes (qui n'a aimée **La Vallée des Castors?** qui n'a frémi à certaines scènes du **Désert vivant**, ou de **la vie des grands étangs de Hongrie?**) Voici que des livres me le donnent. Quel est donc cet univers où nous pénétrons? Si proche et si loin du monde des hommes, inaccessible et à portée de main.

(à suivre)







POUR OCCUPER LES LOISIRS DES ADULTES — Un comité s'est réuni hier soir aux locaux du carré Bingham, pour établir définitivement un mouvement qui s'occupera des loisirs des personnes aduites. Nous apercevons ici, de gauche à droite, les membres de ce comité: Mme A. St-Amour, secrétaire, M. A. St-Amour, président, Mlle Monique Robert, assistante-secrétaire, M. l'abbé Léonard Rochon, aumônier, M. E. Levesque, vice-président, M. W. Langevin, M. Rodolphe Bordeleau, M. Charles Lemieux, tous trois conseillers, et M. Roger Dion, représentant du département de Récréation d'Ottawa.

Nouveau mouvement récréatif pour les adultes à Ottawa

Les organisateurs d'un mouvement pour occuper les loisirs des adultes se sont réunis hier soir aux locaux du terrain de jeu Bingham pour établir définitivement les cadres du groupement.

Le président du comité, M. A. Saint-Amour, a expliqué le but du mouvement qui est l'organisation des loisirs des adultes qui désirent participer à une telle organisation. Ceux-ci auront une salle à eux, où ils pourront se rencontrer, causer ensemble, jouer aux cartes et occuper ainsi leur temps libre agréablement. A l'occasion, des soirées de famille, réunions genre "smoker" et autres seront organisées par les membres.

Le mouvement recevra l'aide financière du service de récréation de la ville d'Ottawa. Les membres du comité sont: M. A. Saint-Amour, président et initiateur du mouvement, M. E. Lévesque, vice-président, Mme A. Saint-Amour, secrétaire, Mlle Monique Robert, assistante-secrétaire, MM. W. Langevin, Rodolphe Bordeleau et Charles Lemieux, conseillers, M. l'abbé Léonard Rochon, aumônier.

M. Lyn Jamison, président de la campagne de la Caisse de bienfaisance qui s'ouvre à Ottawa le 3 octobre, a exprimé les sentiments d'appréciation des officiers de cette campagne à l'égard du geste du comité d'appel en faveur de la maison Perley, qui veut bien remettre à plus tard sa sollicitation publique.

M. Water Murray, président de cette souscription, a annoncé la semaine dernière que la sollicitation avait été remise en février afin qu'elle n'entre pas en conflit avec la campagne Plume Rouge d'Ottawa qui se fait durant le mois d'octobre. L'appel en faveur du foyer Perley devait s'ouvri le 12 septembre.

La campagne Plume Rouge est tenue tous les ans en octobre. L'objectif, auquel 30 agences participeront cette année, est de $573,321.

Ecossais et Gallois veulent la liberté

STIRLING (Reuter) — Les nationalistes écossais et gallois ont résolu hier de poursuivre leur lutte pacifique pour obtenir la liberté de leurs pays. Au cours d'une réunion conjointe à Stirling, en Ecosse, les nationalistes ont adopté une résolution accusant le gouvernement britannique de priver l'Ecosse et le pays de Galles de tout pouvoir, initiative et autonomie.

Le C.N.R. refuse de changer le nom du Queen Elizabeth

MONTREAL (P.C.) — L'hôtel que les Chemins de fer nationaux érigent présentement à Montréal sera appelé Queen Elisabeth. La campagne de protestation lancée dans le Québec par des groupements d'inspiration nationaliste, et dénonçant le caractère britannique de l'appellation dans une ville en majorité francophone, n'a pas eu les résultats escomptés.

Un porte-parole du National-Canadien a déclaré mardi que l'on n'envisage aucunement de changer de nom de l'hôtel, choix du comité directeur de la compagnie, annoncé le 3 novembre dernier par son président, M. Donald Gordon.

"C'est maintenant chose accomplie et nous pouvons annoncer, grâce à la permission que nous accorde la reine, que le plus vaste et le plus moderne des hôtels du Commonwealth en portera aussi le plus illustre des noms".

Le porte-parole a précisé que le consentement royal est le résultat d'une correspondance entre le gouverneur général du Canada, M. Massey, et le palais de Buckingham.

Le CARC voudrait de plus gros avions de transport

(P.C.) — Le CARC trouve que ses avions de transport ne répondent plus aux besoins. Il lui faudrait quelque chose de plus gros que le "North Star" ou le wagon volant "C-119", en service depuis plusieurs années.

Le problème s'est aggravé depuis qu'il faut ravitailler par voie des airs les postes de radar de la ligne de défense du 55e parallèle et de la ligne DEW des régions arctiques.

Mais le "Bristol Britannia" pourrait apporter la solution. C'est là un avion de transport britannique auquel on est en train de faire subir des modifications à Canadair, pour que le CARC puisse l'employer à la patrouille des côtes. On croit qu'il serait également possible de le transformer en avion de transport.

Le CARC se demande aussi s'il ne pourrait pas obtenir de l'aviation militaire des Etats-Unis quelques "Globemaster" géants, qui peuvent transporter toute une compagnie, soit 150 hommes, et dont la cargaison peut être trois fois plus considérable que celle d'un "C-119".

Les routes sont au premier plan pour la défense

BANFF (P.C.) — Le chef du transport de l'organisation de défense passive du Canada affirme que les moyens actuels de transport terrestre suffiraient probablement en cas d'attaque atomique.

M. Paul Fox, d'Ottawa, a déclaré au 36e congrès de l'Association canadienne des bonnes routes que le Canada compte en moyenne un véhicule par 3.1 habitants.

Il a souligné qu'il appartient aux autorités municipales d'étudier les problèmes, passages à niveau, rues congestionnées, etc., qui pourraient être un facteur de retard dans le cas d'une évacuation subite.

Le major-général F.-F. Worthington, coordonnateur fédéral de la défense passive, a fait observer que les quatre principales mesures à prendre advenant une attaque atomique sont liées aux conditions de transport et des routes.

La part d'Ottawa

BANFF (P.C.) — Le concours qu'apporte le gouvernement fédéral à l'entretien ou la construction des routes est "pitoyablement médiocre" si on le compare à l'argent que l'industrie de l'automobile et toutes les entreprises qui gravitent autour d'elle versent dans les coffres du Trésor, de l'avis de M. G.-E. Taylor, ministre de la Voirie albertaine et président de l'Association canadienne pour les bonnes routes.

M. Taylor souligne le besoin essentiel qu'a l'économie canadienne de nouveaux modes de financement des réseaux routiers.

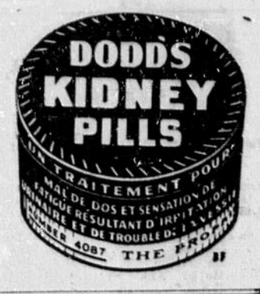
"On compare les routes canadiennes, qui sont construites à même les revenus des provinces, dit-il, avec celles des Etats-Unis où le gouvernement fédéral assume la plus grande partie des frais routiers". Ce paradoxe mis en relief, M. Taylor affirme qu'il "est temps que le gouvernement canadien songe aussi à instaurer un réseau routier national".

Une accusation de vol d'avion

MONTREAL (P.C.) — Pierre Queneault, 36 ans, a été le premier prévenu à comparaître à Montréal sous une accusation de vol d'avion. Gérard Potvin lui aurait vendu un avion léger, mais l'acheteur n'aurait pas fait les paiements et aurait revendu l'appareil. Le juge Fontaine rendra le 15 septembre sa décision. Il peut renvoyer l'affaire en Cour civile.

Décès du Dr McCabe à l'âge de 81 ans

VALLEYFIELD (P.C.) — Le Dr William George McCabe, de Valleyfield, ancien président du collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec, est décédé ces jours-ci, à l'hôpital. Il était âgé de 81 ans et originaire de Windsor-Mills. Il avait fait ses études au Bishop's College. Il laisse un fils, le Dr Aberdeen McCabe.



Réfrigérateurs nettoyés et assainis par le SODA

Saupoudrez du soda sur un linge humide que vous passez sur les surfaces intérieures. Lavez les tiroirs à cubes dans une solution de soda: 3 c. à table par pinte d'eau chaude. Ne laisse pas d'odeur de savon. Recommandé par les fabricants de réfrigérateurs.



SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR



Quelle résistance votre céréale vous donne-t-elle?



Un "Déjeuner Insuffisant" vous laisse-t-il fatiguée et affamée à 11h. du matin?



Alors, mangez du délicieux Nabisco Shredded Wheat doré, pour une énergie durable!

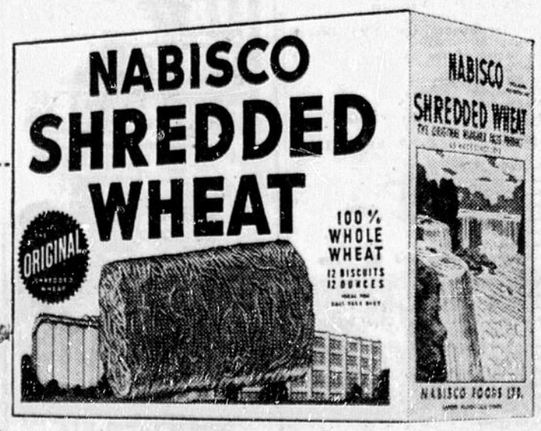
Bien des céréales ne font que satisfaire votre appétit. Mais le Nabisco Shredded Wheat vous fournit une alimentation vitale qui vous aide à faire une grosse matinée de travail!

C'est parce que la céréale de grain complet est la plus nourrissante de toutes les céréales . . . et que le Nabisco Shredded Wheat est fait avec du *blé complet 100%*. Il est riche en éléments nutritifs essentiels (y compris plus de 10% de protéines!) dont nous avons besoin tous les jours, disent les experts en matière d'alimentation.

Par conséquent, demain, lorsque vous prendrez votre déjeuner, ne mangez pas 'une céréale quelconque'. Mangez la céréale qui vous donne beaucoup d'énergie pour plus de résistance – la Nabisco Shredded Wheat croquant et appétissant. Voyez comme il vous aide!

Servez-le CHAUD (versez simplement de l'eau bouillante dessus et égouttez) . . . ou FROID, à toute la famille.

PLUS ÉCONOMIQUE QUE TOUTE AUTRE CÉRÉALE PRÊTE À, MANGER



NABISCO SHREDDED WHEAT
Vous Fournit tout ceci:

Protéines — Eléments 'bâtisseurs de corps' essentiels.
Germe de Blé — Les diététiciennes le recommandent!
Son — Pour la régularité.
Sels Minéraux — Fer pour enrichir le sang; calcium pour les dents et les os.

TRÈS ÉCONOMIQUE

12 onces de blé complet nourrissant dans chaque boite! Le Nabisco Shredded Wheat vous donne *plus pour votre argent* que *toute autre* céréale prête-à-manger!

Le Premier Blé 'Dechiqueté' fait à Niagara Falls!

N-105SBF



Raisin bleu
Qualité de fantaisie Niagara
Panier de 6 pintes **69¢**

Pommes Lobo Sac cello 3 lbs **29¢**
Rouges de fantaisie

Carottes No 1 Sac cello 3 lbs **23¢**
Lavées Holland Marsh

Patates N.-B. Sac 50 lbs. **95¢**
Canada No 1

Onions jaunes Sac maillé de 10 lbs. **39¢**
Ontario No 1 petits

Beurre d'arachides Pot 16 oz **43¢**
Club House

Saumon Sockeye Bte ½ lb. **45¢**
Gold Seal — Rouge de fantaisie

Saltines Walkers Bte 1 lb. **27¢**

VOUS POUVEZ GAGNER **Gratis**
C'est facile — c'est agréable
UNE LESSIVEUSE AUTOMATIQUE CONNOR
ET
UNE SECHEUSE AUTOMATIQUE CONNOR
PLUS: un approvisionnement de SURF pour toute une année
PLUS: 10 autres grands prix
Procurez-vous tous les détails et FORMULES D'INSCRIPTION à n'importe lequel de nos 12 MAGASINS DOMINION à Ottawa, Hull et Eastview.

Savoureux, tranché — Borden
FROMAGE **29¢**
Paquet de 8 onces — Régulier 31c

POUDING 2 paquets pour **20¢**
Royal instantanés
Régulier 25c

A la crème orange et citron
BISCUITS **29¢**
Paquet de 16 onces — Régulier 35c

Une ampoule électrique G.E.
SAVON QUIX PAQUET GEANT **65¢**
GRATUIT! avec le

Olives farcies Clubhouse Pot 8 oz **41¢**

Viandes 100% garanties

Bacon à déjeuner
TRANCHE
paquet cello 1 livre **39¢**

Volaille de choix Classe A. Lb **39¢**
Fraichement abattue

Hambourg frais, Lb **29¢**
Maigre

Devants d'agneaux charnus. Lb **35¢**
Fraichement abattus

DOMINION STORES LIMITED — Aubaines en vigueur jusqu'à la fermeture le 17 septembre.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Impromptu
7.45—Un Dr de chez nous
8.00—Echos de Paris
8.30—Sur toutes les scènes du monde
10.00—Radio-journal
10.15—Omnibus
10.30—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Les grands compositeurs et leurs oeuvres
11.55—Nouvelles
12.00—Hymne national
12.02—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Sports
6.10—Make Beleive
7.00—Informations
7.10—Remember
7.15—Gridirion Huddle
7.30—Frank Sinitra
7.45—Dinah Shore
8.00—Hide & Seek
8.30—Sports Round-up
9.00—Date with Fred Hill
9.30—Manchettes d'informations
9.33—Talk of the Town
10.00—News
10.05—Talk of the Town
10.30—Manchettes d'informations
10.33—Talk of the Town
10.45—Big Time in Sports
11.00—Informations
11.10—Midnight Matinee
11.30—Sports Final
11.33—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Tous les sports
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Lone Ranger
8.00—Jewish New Year
8.30—Double or Nothing
9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Baseball Scoreboard
10.30—Pine Lodge Serenade
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Résultats sportifs
12.30—Open House
1.00—2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00 informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—International Commentary
6.35—Continental Carousel
7.00—Rawhide
7.15—Introduction To Wednesday Night
7.30—Music Festival
10.00—Informations
10.30—Récital
11.00—Musique de Mozart
12.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.18—En dinant
6.30—Orchestre populaire
7.00—Un homme et son péché
7.15—Garde à vous
7.30—Confidential
7.45—Les virtuoses
8.00—Variétés
8.30—Sur toutes les scènes du monde
10.00—Radio-journal
10.15—Omnibus
10.30—Récital
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Informations
7.05—Réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.05—Résultats sportifs
8.10—Musique militaire
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Mal-chansonnettes
8.55—Bulletin d'informations
9.00—Variétés
9.20—La Danse des dollars
9.30—Histoires épicées
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
10.30—Entre nous, msedmaes
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quis State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Informations et météo
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
2.00—Chansonnettes
2.15—Chansonnettes
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chandelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.55—Informations
5.15—Hit parade

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
8.55—Spicey Stories
9.00—Informations
9.05—Jay & Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe...
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—At Home
11.45—Bing and Friends
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Words, Music & Rhythm
4.15—Whispering Street
4.35—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe

CFRA — OTTAWA
550 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Partr
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.10—Stars in the Making
9.15—It's My Living
9.25—Casino
10.00—Informations
10.05—What's on Milly's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Ton Tunes
10.45—Piano Styles
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.15—Memory cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddy Arnold — Nixon
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College Essex Packers
2.15—Showbill
2.55—Informations
3.00—Casino
3.40—Showbill
3.55—Informations
4.00— Young Widder Brown
4.15—Dr Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Showbill
5.55—Informations
6.00—Sports à 6.00

CBO — OTTAWA
910 Kilocycles

7.00—Wake Up To Music — Local
7.30—Informations de Radio-Canada
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55 — Melody Highlight
8.00—Informations de Radio-Canada
Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations de Radio-Canada
9.05—Musical Program
9.45—Light and Lyrical
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations de Radio-Canada
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—Road Of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Your Good Neighbour
11.45—Laura Lid
12.00—Informations
12.15—Tante Lucie
12.30—Ontario Farm Bdcst
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Informations de Radio-Canada
1.15—The Happy Gang
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.03—Movie Scenes
4.30—Encores
5.00—There's Music in The Air
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Prairie Piteure
5.45—Mystery at Wind Whistle

CBF — MONTREAL
(690 Kilocycles)

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Sur les quais de Paris
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Franceine Louvain
11.15—La foire aux disques
12.00—Jeunesse Dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Musique
2.00—Face à la vie
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chandelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.20—Le testament de l'excentrique
5.45—Sur nos ondes

Concerts Tremblay 1955-56

VINGT-SEPTIEME SAISON

ABONNEMENTS

7 — CONCERTS — 7

TOUS AU CAPITOL

ORCHESTRE DE DETROIT
PAUL PARAY, directeur.

TOSSY SPIVAKOVSKY
Violoniste

ELEANOR STEBER
Soprano du Metropolitan

GINA BACHAUER
Pianiste

CESARE VALLETTI
Ténor du Metropolitan

ORCHESTRE DE BUFFALO
JOSEF KRIPS, directeur, et VAN CLIBURN, pianiste.

VRONSKY & BABIN
Pianistes

SPECTACLES HORS-SERIE
Lundi et mardi, 17 et 18 octobre
La célèbre troupe de la

COMEDIE-FRANÇAISE DE PARIS
Fondée en 1680 par Louis XIV

Lundi: "LE BOURGEOIS GENTILHOMME" de Molière
Mardi: "LE BARBIER DE SEVILLE" de Beaumarchais

Distribution: les grandes vedettes de la Comédie-Française. Spectacles montés exactement comme à Paris, avec tous les décors, accessoires et costumes originaux. Orchestre, Ballets et Choeurs.

Commandes acceptées pour la série (renouvellements et nouvelles demandes) ainsi que pour les spectacles de la Comédie-Française.

PRIX (taxe compris)	Série de 7 concerts	Comédie Française
Loges, mezzanines, orch. 17 premières rangées (A à R)	$21.00	$5.00
Orchestre, 9 suiv. (S à Z); balcon, 6 prem. (A à F)	17.00	4.50
Orchestre, 4 suiv. (AA à DD; balcon, 5 suiv. (G à L)	14.00	3.50
Orchestre, 3 suiv. (EE à GG); balcon, 5 suiv. (M à Q)	11.00	3.00
Orchestre, 3 dernières rangées (HH à KK)	7.70	3.00
Balcon seulement, 4 dernières rangées (R à U)	7.70	2.00

REMARQUE: Les ventes des autres présentations hors-série seront annoncées plus tard. Les abonnés auront droit de priorité.

Les abonnements aux sept concerts sont payables en quatre versements.

Ecrire ou téléphoner à A. TREMBLAY, 214, rue Cobourg, Ottawa 2— Tél.: 4-3176. — Heures de téléphone: 11 a.m. à 1 p.m. ou 7 à 9 p.m.

DEPLIANT ILLUSTRE ENVOYE SUR DEMANDE

Radio-Cinéma-Musique

Cinéma

Cote morale

1 — Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 — Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R — Film qui présente quelque danger
3 — A déconseiller, parce que dangereux.
4 — A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? — Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques specialisés: quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.



"MISTER ROBERTS" est maintenant à l'affiche du cinéma Capitol. On voit ici James Cagney (à gauche) et Henry Fonda dans une scène de cette oeuvre remarquable. (Photo "Warner Bros.", due à l'amabilité de la direction du Capitol)

A la vidéo

A CBOFT

M. Robert Garry nous parlera encore de l'Indochine ce soir, à Pays et Merveilles, à 8h.

X X X

Eté 55 met à l'affiche "Les cinq doigts de la main", ue comédie d'Elio de Grandmont qui sera interprétée par Lise Roy, Monique Lepage, Mariette Duval, Denyse Filiatreault, Elisabeth Briand, Odile Adam, Jacques Lorain et Jean Labelle. La réalisation est de Jean-Yves Bigras.

X X X

A 9h., c'est la LUTTE.

X X X

Le long métrage, à 10h., "Touche-à-tout", est pour adultes seulement.

Martin, est un instituteur, hérite de deux millions et part en vacances . . . C'est un être naïf, sensible aux peines d'autrui, qui veut aider tout le monde . . . Il croit à l'amitié, à l'amour, à la reconnaissance mais il est entouré de gens sans scrupule et sera vite ruiné . . . Heureusement une institutrice lui enseignera ce qu'est le bonheur . . .

A CBOT

Seymour Wilson, arbitre-en-chef de la ligue du "Big Four" et Sam "The Rifle" Etcheverry, arrière-quart des Alouettes de Montréal, sont les invités de Vic Obeck, se coir, à 8h. L'émission est consacrée entièrement au football. Seymour Wilson nous parlera des nouveaux règlements du "Big Four" cette année; Etcheverry discutera avec Vic Obeck comment un joueur monte du football juvénile au football professionnel. Il y aura aussi un film d'une joute de football.

X X X

Jack Lemon et Ida Lupino sont les vedettes de "Marrigeable Male" à Drama, ce soir, à 9h.

X X X

Le crime et la société, tel est le sujet qui sera discuté ce soir à "Cabbages and Kings", à 10h. 30. Prendrons part à la discussion, Roderick Haig-Brown, romancier canadien, magistrat d'un tribunal de police et juge d'une cour juvénile de Sayward-nord, C.-B.; Hugh Christie, directeur de la ferme correctionnelle de Burnaby, C.-B.; et William McConnell, avocat de Vancouver.

Sport dangereux!

LONDRES, (A.F.P.)—Le célèbre acteur anglais Richard Attenborough a été mis K.O. par une balle de cricket qui l'a frappé violemment en plein front au cours d'un match à East Grinstead (Sussex).

Il a été emmené à l'hôpital. M. Attenborough faisait partie d'une équipe de vedettes de l'écran et de la scène qui était opposée à une équipe d'hommes politiques.

LES
Téléviseurs
Admiral
VOUS DONNENT
MEILLEURE RECEPTION

DEMONSTRATION GRATUITE
dans un rayon de 25 milles

R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7487

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

9.00—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Les Mercredis de Monsieur de La Fontaine
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Film: "Enluminures de Cracovie"
7.45—A la découverte
8.00—Pays et merveilles
8.30—Eté '55: "Les cinq doigts de la main"
9.00—Lutte
10.00—Long métrage: "Touche-à-tout"
11.30—Dernières nouvelles

LE JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955

9.00—Mire de vérification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Mains habiles
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Le Monsieur aux chansons
7.45—La cuisine de la bonne humeur
8.00—Conférence de Presse
8.30—Film: "Waconochi"
9.00—Film: "Les affaires sont les affaires"
9.30—Long métrage: "L'étrange Suzy"
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

3.40—Today on CBOT
3.45—Music & Repeat Performance: "Secret Service nIvestigator" with Lynne Roberts and Lloyd Bridges
5.00—Fur and Feather
5.15—A Walk With Kirk
5.30—Howdy Doody
6.10—The Lone Ranger
6.30—Movie Museum
6.15—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Round Town
8.00—Obeck Summer Show
8.30—I Love Lucy
9.00—Drama: "Marriageable Male"
9.30—On Stage
10.00—Big Town
10.30—Cabbages and Kings
11.00—Nouvelles
11.15—Feature Film: "Say Vagabond"

LE JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955

3.40—Today on CBOT
3.45—Music & Repeat Performance: "The Mandarin Mystery"
5.00—Timothy
5.15—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionaire:
6.30—James Mason Show
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Cummings Show
8.00—Allison Unlimited
8.30—Toscanini Concert
9.30—Kraft TV: "The Chess Game"
10.30—Profile: Arnold Toynbee
11.00—CBC TV news
11.15—Feature Film: "House Across The Bay"

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

3.00—Musique
5.30—Mercredis de M. de La Fontaine
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Les as de la vitesse
7.45—A la découverte
8.00—Pays et merveilles
8.30—Eté '55: "Mesure à cinq temps"
9.00—Lutte
10.00—Long métrage: "Touche-à-tout"
11.30—Télé-journal

LE JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955

3.00—Musique
5.30—Mains habiles
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Le Monsieur aux Chansons
7.45—La Cuisine de la bonne humeur
8.00—Conférence de Presse
8.30—Concert
9.30—Long métrage: "L'Etrange Suzy"
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

3.00—Musique
4.45—Today on CBMT
5.00—Fur and Feather
5.15—A Walk with Kirk
5.30—Howdy Doody
6.00—Robert Q. Lewis
6.30—Magic of the Atom
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Life with Elizabeth
8.00—Vic Obeck
8.30—I Love Lucy
9.00—A communiquer
9.30—On Stage
10.00—Big Town
10.30—Cabbages and Kings
11.00—Informations
11.15—Movie Nite

LE JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955

3.00—Music
4.55—Today on CBMT
5.00—Timothy Tutt
5.15—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Dean
6.30—The Big Playback
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Cummings Show
8.00—Fabian of Scotland Yard
8.30—Soldiers of Fortune
9.00—City Detective
9.30—Kraft TV Theatre
10.30—Profile
11.00—CBC News
11.15—This is Your Music

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

9.30—Test Pattern
11.30—Program Reviews
11.45—Armchair Advenutre
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—The Guiding Light
1.00—Open House
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mt. Mansfield Theater
2.30—Welcome Travelers
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl — Helen Workman
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J. A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Gene Aurin
7.30—A communiquer
8.00—Up-Beat
8.30—Pride of the Family
9.30—Four Star Playhouse
10.00—Stories of the Century
10.30—Follow that Man
11.00—Final Edition
11.15—Little Show
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

2.00—What's New, Girls?
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Hollywood Matinee
3.30—Bob Crosby Show
3.45—Hollywood Matinee
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Rodm Ranch
4.45—Adventure Serial:
5.00—Adventure Serial:
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Météo
6.30—The Early Show
7.15—John Daly an dthe News
7.30—Disneyland
8.00—MGM Parade
9.00—Masquerade Party
9.30—I've Got a Secret
10.00—Wednesday Fights
11.00—Tomorrow's Headline
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

LE JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955

2.00—The Early Matinee—
3.00—The Big Pay-Off
3.30—Interviews
3.45—Half-Hour Theatre—
4.10—Mid-Afternoon News, with Charles Tarkinson
4.15—Secret Storm
4.30—Rhythm Ranch, with Ernie Lindell
4.45—Adventure Serial
5.00—Adventure Serial
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News, with Charles Tarkinson
6.10—Watch Your Weather, with Bob Brown
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—T-Men in Action
8.00—Hollywood Backstage
8.30—Climax!
9.30—Father Knows Best
10.00—The Johnny Carson Show—Comedy—Variety Series
10.30—The Tri-State Swingbillies
11.00—Tomorrow's Headlines, with
11.10—Mt. Washington Weather, with Charles Tarkinson Bob Brown
11.15—Sports Final, with Hugh Babb

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1955

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Parent's Time
10.45—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
5.30—Howdy Doody
6.00—Musical Hall Varieties
6.15—Junior Science
6.30—Informations, avec Bird Berdan
6.45—Sports — Meteo
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Disneyland
8.00—MGM Parade
9.00—Sherlock Holmes
9.30—Florian Zaback
10.00—Wednesday Night Fights

LE JEUDI 15 SEPTEMBRE 1955

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Parent's Time
10.45—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
5.30—Howdy Doody
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den, avec Chet Haben à l'orgue Hammond
6.30—Informations avec Bird Berdan
6.55—Météo
7.00—Flash Gordon
7.30—Big Picture
8.00—Best of Groucho
8.30—This is your Life
9.00—Dragnet
9.30—City Detective
10.00—Adventure Theatre

La nouvelle saison du "Morning Music Club"

Le "Morning Music Club" vient de faire connaître les noms des artistes qui participeront à la série de concerts de la saison 1955-56.

— Le 31 octobre : le "Kammerorchester" de Berlin.

— Le 5 décembre : Un groupe de compositeurs canadiens. Une soirée où l'on pourra entendre de la musique exécutée par les membres de ce groupement au nombre desquels figurent Trudy Carlyle, soprano, John Dembeck, violoniste, et Mario Benardi, pianiste.

— Le 9 janvier : Leslie Chabay, ténor.

— Le 27 février : Segovia, guitariste.

— Le 19 mars : Maureen Forrester.

— Le 16 avril : Jacob Lateiner, pianiste.

Ce soir à CKCH

A l'émission "Les grands compositeurs et leurs Oeuvres" ce soir, à 11.15, Rhéal Gaudet présentera des oeuvres de Beethoven.

Le programme comprendra la Sonate no 7, en do mineur, pour violon et piano, et le Rondo no 2 en sol majeur pour piano.

L'émission "Les grands compositeurs et leurs Oeuvres" est entendue tous les mercredis soirs à 11.15 sur les ondes de CKCH.

"Mister Roberts", au cinéma Capitol

Cote morale : 3
Cote artistique : * * * *

Avec "Mister Roberts", la direction du cinéma Capitol peut être assurée d'une plus que confortable audience tous les jours de la semaine, tant cette oeuvre recèle de qualités exceptionnelles!

Porter à l'écran le livre merveilleux de Thomas Heggen — après le considérable succès que l'oeuvre obtint pendant plus de trois ans sur le Broadway — pouvait paraître une insurmontable gageure. John Ford releva le gant et s'acquitta avec sa maîtrise habituelle d'une partie de la tâche.

Eloigné toutefois par la maladie des plateaux de tournage, il passa le flambeau à Mervyn LeRoy qui termina brillamment le film en chantier. Malgré ce processus, pour le moins inaccoutumé, aucune solution de continuité ne vient ralentir le rythme des séquences, ce qui est tout à l'honneur des réalisateurs!

De l'interprétation, nous ne dirons qu'une chose, c'est qu'elle est parfaite. Et franchement, après avoir vu Henry Fonda sous les traits de "Mister Roberts", James Gagney sous ceux du Capitaine, William Powell dans le personnage du docteur et la silhouette irrésistible d'Enseigne de vaisseau que campe Jack Lemmon, il est absolument *impossible* d'imaginer ces rôles incarnés par d'autres acteurs! En toute justice, ces quatre gaillards, ne devraient pas être oubliés lors de la prochaine remise d'Oscars, non plus d'ailleurs que les deux metteurs en scène, car le panache qu'ils déploient hisse ce film au rang des vedettes de compétitions cinématographiques internationales!

Rien à redire en outre du strict point de vue technique. A noter tout particulièrement à cet effet la beauté et la "profondeur" des images de ce Cinémascope, notamment lors de la présentation du générique.

Si la cote morale assez sévère le réserve à un public averti, il n'en demeure pas moins que sur le plan artistique, le film s'inscrit sur un plan nettement transcendant.

Et croyez-nous, il rejoindra au musée du Septième art, les "Quiet Man" et autre "My Darling Clementine" à qui, avec sa griffe John Ford conféra l'immortalité!

Pourrait-on faire à "Mister Roberts", plus bel éloge?

Pierre TABARLY

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "Dial M For Murder" (2)**. "Great Guy" (2).

AUTO-SKY — "East Side, West Side" (2). "Code Two" (2).

BRITANNIA — "Leave Her to Heaven" (2). "Forbidden" (2).

CAPITOL — "Mister Roberts" (3)**** 2.10-4.30-6.50-9.15. — Dernière représentation à 9.00.

CARTIER — "Seven Little Foys" (2)** 12.30-3.17-6.31-9.45. "Moonfleet" (1) 1.48-5.02-8.16. Dernière représentation à 8.16.

CENTRE — "Outrage" (2) 12.55-3.20-6.05-8.50. "On the Loose" (2) 1.50-4.35-7.20-10.05. Dernière représentation à 8.50.

CINEMA DE PARIS — "La faute d'une mère" (2) 1.15-4.15-6.55-9.55. "L'Amour Madame" (3) 2.29-5.29-8.29. — Dernière représentation à 8.29.

EASTVIEW — "House of Wax" (2). "Phantom of the Rue Morgue" (2). "Ghost of the Town" (2).

ELMDALE — "Blackboard Jungle" (3)*** 1.00-4.35-8.20. "East of Eden" (2) 2.40-6.15-10.00. Dernière représentation à 8.20.

ELGIN — "Not as a Stranger" (3)*** 1.40-4.25-7.10-9.45. — Dernière représentation à 9.30.

FRANÇAIS — "Au son des guitares" (2) 1.00-4.30-8.00. "La grande Renonciation" (2) 2.20-5.50-9.35. — Dernière représentation à 8.00.

GLEBE — "They Who Dare" (2) 6.42-9.53. "The Intruder" (2) 8.16. — Dernière représentation à 8.12.

IMPERIAL — "Show Them no Mercy" (2). "Johnny Apollo" (2).

LITTLE ELGIN — "The Big Day" (1)*** 1.45-3.45-5.50-7.50-9.50. "Dance to Freedom" (2). — Dernière représentation à 9.10.

LAURIER — "Hans Christian et la danseuse" (1). 1.15-3.57-6.39-9.21. "L'Ile aux Phoques" (1)** 3.30-6.12-8.54. — Dernière représentation à 8.54.

LINDEN — "Rogue Cop" (3) 1.15-4.15-8.05. "Beau Brummell" (2) 2.00-5.45-9.35. Dernière représentation à 8.05.

MAYFAIR — "Barefoot Contessa" (3) 1.30-5.30-9.30. "Six Bridges to Cross" (2) 3.45-7.45. Dernière représentation à 7.39.

MONTCALM — "Masterson of Kansas" (2) 7.06-10.00. "Father's Week End Cartoon Bait" (1) 8.29. — Dernière représentation à 8.29.

NELSON — "The Silver Chalice" (2) 1.00-6.20-9.35. "The Glass Slipper" (2) 3.40-8.00. Dernière représentation à 8.00.

ODEON — "The Shrike" (2)*** 1.00-3.10-5.20-7.30-9.40. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "We're No Angels (2)*** 12.38-2.51-5.04-7.17-9.30. Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Crime Wave" (2) 1.35-5.55-10.10. "Duffy of San Quentin" (2) 4.35-8.55. "Convicted" (2) 3.05-7.25. Dernière représentation à 7.10.

RIDEAU — "Cell 2,455, Death Row" (2) 1.00-4.05-7.10-10.20. "Tight Spot" (2) 2.25-5.30-8.40. — Dernière représentation à 8.40.

STAR-TOP — "Monsoon" (2). "Luxury Girls" (3).

TOWNE — "Princess of the Nile" (2) 7.00-10.00. "Queen of Sheba" (2) 8.15. Dernière représentation à 8 h. 15.

SOMERSET — "Human Desire" (2) 1.00-4.40-8.24. "Young at Heart" (2) 2.36-6.16-10.00. Dernière représentation à 8.24.

LINDEN
5-1661 - DAILY AT 1 P.M.
"ROGUE COP"
Robert Taylor - Janet Leigh
"BEAU BRUMMELL"
(En technicolor)
Stewart Granger - Elizabeth Taylor

"SHRIKE" n'est pas un nom à donner à une femme!



UNIVERSAL-INTERNATIONAL Presents
JOSE FERRER JUNE ALLYSON
in The Shrike
JOY PAGE
Maintenant à l'affiche
ODEON

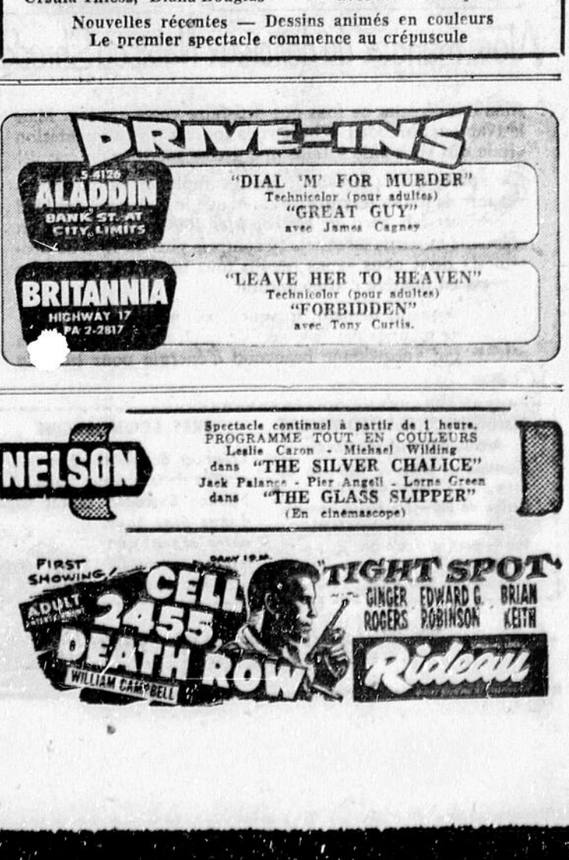
CARTIER
Air Conditioned
"THE 7 LITTLE FOYS"
(En VistaVision - en technicolor)
avec l'inimitable BOB HOPE
"MOONFLEET"
(En cinémascope - en technicolor)
Stewart Granger - George Sanders

MONTCALM
"MASTERSON OF KANSAS"
"BAIT"
Hugo Haas — Cleo Moore

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
"EAST SIDE WEST SIDE"
(pour adultes)
Barbara Stanwyck
James Mason
"CODE TWO"
Ralph Meeker
ALWAYS A COLOR CARTOON

CE SOIR A L'AFFICHE
Montré pour la première fois à Hull et Ottawa
En Technicolor
"HANS CHRISTIAN ET LA DANSEUSE"
avec
Danny Kaye — Renée Jeanmaire
— En programme double avec —
"L'ILE AUX PHOQUES"
LAURIER
SALLE CLIMATISEE

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
Toute faute se rachète ... mais à quel prix!
LA FAUTE D'UNE MÈRE
AU MEME PROGRAMME
Les étranges détours du coeur
FRANÇOIS PÉRIER et ARLETTY dans
L'amour madame
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45



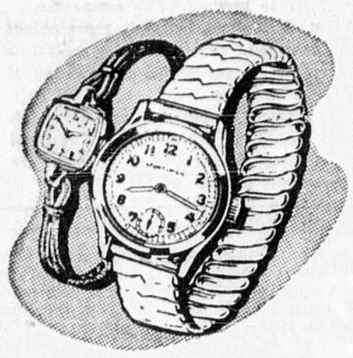
"LA GRANDE RENONCIATION" — "AU SON DES GUITARES"

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
SPECIAL: SEULEMENT 50c PAR PERSONNE
"MONSOON" (pour adultes)
Ursula Thiess, Diana Douglas
"LUXURY GIRLS"
avec Susan Stephen
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

DRIVE-INS
ALADDIN
BANK ST. AT CITY LIMITS
"DIAL 'M' FOR MURDER"
Technicolor (pour adultes)
"GREAT GUY"
avec James Cagney
BRITANNIA
HIGHWAY 17
"LEAVE HER TO HEAVEN"
Technicolor (pour adultes)
"FORBIDDEN"
avec Tony Curtis.

NELSON
Spectacle continuel à partir de 1 heure.
PROGRAMME TOUT EN COULEURS
Leslie Caron - Michael Wilding
dans "THE SILVER CHALICE"
Jack Palance - Pier Angeli - Lorne Green
dans "THE GLASS SLIPPER"
(En cinémascope)

JACK SNOW BIJOUTIER à CRÉDIT — une GRANDE VENTE POUR FAIRE DES AMIS!



AUBAINE sensationnelle

Plus d'attrait! Plus longue durée! — Ces deux montres exceptionnelles garanties cotées à prix spécial pour cette vente. — Soit la monture à 17 pierreries pour homme, résistant aux chocs, à l'eau, et avec bracelet extensible, soit l'attrayante montre à 15 pierreries pour dame.

PAYEZ 50c PAR SEMAINE **16.88**

VOUS POUVEZ COMMANDER PAR TELEPHONE JUSQU'A 10 HEURES CE SOIR

Une autre primeur Jack Snow

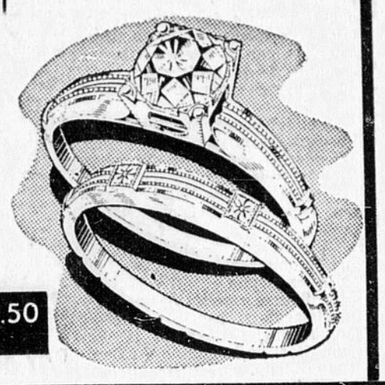


EPARGNEZ DES DOLLARS

Un ravissant ensemble gravé pour épousée. Bague de fiançailles à diamant solitaire coupe entière avec alliance gravée pour assortir.

RIEN A COMPTE

2.50 PAR SEMAINE **87.50**



UN CHIC CADEAU

Montres Bulova ou Gruen de réputation mondiale, pour homme ou femme, garanties pour 5 ans, pour l'élégance et la longue durée.

37.50



PAYEZ $1.00 PAR SEMAINE

Seulement 100 services - C'est tout - Achetez-les maintenant

EUROPÉEN DE LUXE

6 Tasses supplémentaires

pour remplacer celles que vous cassez complétant un

Merveilleux service de 44 morceaux

COUVERTS COMPLETS POUR 6 PERSONNES



14.88

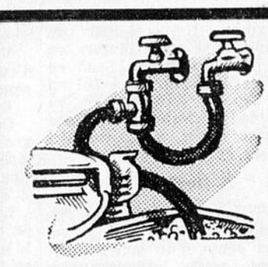
RIEN A COMPTE! Seulement 50c par semaine!

Voici ce que vous obtenez:

Un service complet pour 6 personnes — porcelaine anglaise au fini satin, bordures gaudronnées et de captivants dessins en motifs fleuris.

- 6 tasses
- 6 soucoupes
- 6 grandes assiettes
- 6 assiettes à pain et beurre
- 6 plats à dessert
- 6 bols à soupe
- 1 plateau
- 1 bol à servir

PLUS
6 TASSES ADDITIONNELLES
Pas de paiement à compte
Pas de supplément pour le crédit.



REMPLISSEUR et DEVIDOIR DE LESSIVEUSE DUO-MATIC Fait de boyau de plastic durable et avec les nouveaux raccords Lido-jet, pour l'installation plus facile. Pour robinets doubles, simples. **1.77**



AUBAINE SPECIALE! — Coussin pleine grandeur, s'ajustant à toute planche à repasser en bois ou métal de dimension régulière de 54". Couverture additionnelle comme boni pour donner plus de durée à votre ensemble. **1.77**



UNE OFFRE incroyable UN BAS PRIX ETONNANT

28 pouces de hauteur

Exquise!

Lampe en porcelaine

garnie en or 24 carats



Jamais auparavant une lampe de table haute, aussi décorative et attrayante, garnie et complète avec abat-jour n'a été offerte à un aussi bas prix. Embellissez votre foyer MAINTENANT — seulement 9.88 Vous ne PAYEZ RIEN à COMPTE PAYEZ 50c PAR SEMAINE!

Prix de vente sensationnel!

9.88

NE PAYEZ RIEN A COMPTE. PAYEZ 50c par SEMAINE

Achetez maintenant et épargnez!

AUBAINES SENSATIONNELLES SOYEZ AMIS AVEC Jack Snow!



GRILLE-PAIN automatique

Une véritable beauté en chrome — Fait les rôties telles que vous les désirez. Cadran de réglage et plateau à miettes.

1.00 par semaine **36.95**



BOUILLOIRE électrique

Reconnue pour sa longue durée sans ennuis. La bouilloire G.E. fait bouillir l'eau pour le thé en 2½ minutes.

50c par semaine **11.95**



GRILLE-SANDWICHES

Un splendide cadeau à n'importe quelle saison de l'année. Idéal pour bacon et oeufs, sandwiches, régals.

50c par semaine **12.95**



FER électrique

Aux lignes fuyantes, légers . . . pour un repassage plus parfait, plus rapide et qui épargne du labeur.

13.95

50c par semaine

POUR UN SERVICE RAPIDE!

POSTEZ MAINTENANT

Postez ce pratique coupon maintenant!



COMMANDES POSTALES FRANC DE PORT PARTOUT AU CANADA!

JACK SNOW CREDIT JEWELLERS Ltd.
112, rue Sparks, Ottawa

Veuillez me faire parvenir, port payé,

.....

.....

NOM .....

ADRESSE ..... No. de COMPTE .....

VILLE .....

☐ OUVREZ UN COMPTE ☐ PORTEZ A MON COMPTE ☐ COMPTANT

Le monde financier

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
2270	Abti	37	37	37
50	Acadia A P	25	25	25
845	Algoma	90	88	88
172	Aluminium	116¾	116	116
50	Anglo Tel P	82⅞	82⅞	82⅞
100	Argus	24⅞	24⅞	24⅞
225	Asbestos	43	43	43
75	Bank Mtl	80	80	80
25	Bank N S	60¼	60¼	60¼
⅝		60		
300	Banque C N	40	39⅞	40
10	Bathurst A	63¾	63¾	63¾
200	Bathurst B	48	48	48
549	Bell	51½	51½	51½
55	Brazil	8	7⅞	7⅞
175	BA Oil	31¼	31	31
2080	BC Forest	14⅛	14	14
224	BC Tel	42½	42½	42½
50	Bldg Prod	46½	46½	46½
300	C Cement	38	37¾	37¾
150	Do P	31	31	31
150	C Iron	32¼	32¼	32¼
1082	C Steamship			
5	Pc P	13	13	13
150	C Bank Co	45¾	45¾	45¾
75	C Brew	31	31	31
25	C Bronze	33¼	33¼	33¼
100	C Car	29¼	29¼	29¼
375	C Cel	22¾	22½	22⅝
100	C Chem	11⅝	11⅝	11⅝
210	C Ind	25⅝	25⅝	25⅝
150	C Oil	23	23	23
525	CPR	34⅝	34½	34½
100	C Petrofina P	27⅝	27⅝	27⅝
100	C Vickers	36⅜	36⅜	36⅜
200	Cockshutt	87⅛	87⅛	87⅛
1025	Coghlin	17	17	17
200	Smelters	38⅜	38⅜	38⅜
25	Cons Glass	31	31	31
50	Corby B	17½	17½	17½
210	Seagrams	43½	43¼	43½
125	Dom Bridge	24¾	24¾	24¾
90	Dom Fdries	28½	28½	28½
1020	Dom Steel	19¼	19	19
50	Dom Stores	37	37	37
800	Dom Tar	12½	12⅜	12½
1825	Dom Tex	8	7⅝	8
400	Donohue	32	32	32
35	Dow	30	30	30
550	Eddy A	80	79½	79½
50	Electrolux	15½	15½	15½
325	Fam Players	24	24	24
200	Foundation	25¼	25¼	25¼
225	Fraser	34½	34½	34½
10	Gatineau	31¾	31⅝	31⅝
10	Do 5½ Pc P	115¾	115¾	115¾
25	Gen Dynamics	36½	36½	36½
135	Great Lakes	42¾	42⅝	42¾
10	How Smith	41	41	41
111	Do P	52½	52½	52½
725	Hud Bay Mining	69½	69⅜	69½
375	Imp Oil	41⅞	41⅞	41⅞
135	Ind Accep	57¼	57¼	57¼
1455	Inland Cement P	17	17	17
710	Int Nickel	53¾	53½	53¾
2730	Int Pete	31	29	30⅝
175	Int Util	41	41	41
160	Interp Pipe	28	28	28
150	Lower St Law Pow	27	26¾	26¾
25	MacMillan B	43	43	43
900	Massey	10⅞	10⅞	10⅞
10	Do P	110	110	110
725	McColl	44⅜	44⅜	44⅜
15	Mtl Loco	18¾	18¾	18¾
1345	Nat Stl C	30¾	30	30¼
525	Noranda	60	60	60
395	Ogilvie	44	44	44
310	Powell River	58½	58	58
105	Pow Corp	63⅛	63	63
290	Price	59½	59¼	59¼
50	Royal	60½	60½	60½
100	Royalite	15½	15½	15½
75	St Law C	79	79	79
175	Shwngn	73⅝	73⅝	73⅝
10	Simon P	100	100	100
250	Simpsons	18	18	18
150	Steel	57¼	57	57¼
341	Wabasso	18	18	18
925	Walker	80¼	79½	80

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	BOURSE CANADIENNE Titres	Haut	Bas	11 h. 30
825	Anglo Nfld	13¼	13¼	13¼
50	Brown	17	17	17
25	Can Suz	21¾	21¾	21¾
100	Cda Int Inv Trust	17¾	17¾	17¾
400	Cdn Marconi	8	7⅞	8
330	Cons Pap	39⅞	39⅝	39⅞
500	Ford	148½	148½	148½
400	Quebec Tel	22½	22¼	22½
125	Sangamo	13	13	13
100	Westeel	23½	23½	23½
	MINES			
300	Aconic	9.70	9.70	9.70
3000	Ameranium	.19	.19	.19
6900	Anacon	3.95	3.90	3.90
9000	Beatrice	.18	.18	.18
19400	Belle Chib	.32	.31	.31½
300	Boreal	2.50	2.50	2.50
1000	Bouscadillac	.37	.37	.37
4600	Bouzan	.33	.32	.33
100	Burnt Hill	3.90	3.90	3.90
100	Camp Chib	16¼	16¼	16¼
1200	C Lithium	.99	.90	.99
1000	Carnegie	.28	.28	.28
4500	Chib Expl	1.80	1.50	1.50
8000	Cons Cent Cad	.17½	.17	.17
100	Cons Den	10½	10½	10½
200	Copper Cliff	3.50	3.50	3.50
5000	Dom Asbestos	.19	.19	.19
15500	Duvan	.86	.84	.85
500	East Metals	1.25	1.25	1.25
100	East Smelts	8.00	8.00	8.00
500	FAB	.41	.41	.41
4700	Frobisher	4.80	4.50	4.50
85200	Grandines	.47	.43	.46
200	Hollinger	22¼	22¼	22¼
1100	Iso	.31	.31	.31
500	Jardun	.25	.25	.25
10000	Kenmayo	.10½	.09½	.10
1000	Keyboycon	.13½	.13½	.13½
1000	Kontiki	.39	.38	.39
13800	Lit de	.25	.24	.24½
500	Lou court	.33	.33	.33
1000	Mackeno	.66	.66	.66
25	McIntyre	88¾	88¼	88¼
10300	Merrill	2.59	2.50	2.52
700	Mining Corp	325	25	25
1000	Molybdenite	1.50	1.50	1.50
200	Nama	2.00	2.00	2.00
12250	N Royran	2.16	2.05	2.10
65000	N Jaculet	.26½	.24	.25
2000	N Goldvue	.22½	.22	.22
2000	N Harricana	.40	.40	.40
2500	N Pacific	2.19	2.18	2.19
2500	N Santiago	.14	.14	.14
53500	N Vinray	.30	.25	.29½
17100	Obalski	.56	.53	.55
1200	Opemiska	9.95	9.95	9.95
3500	Oranen	.28	.27	.28
2600	Pater	1.80	1.80	1.80
19500	Pitti	.18	.12½	.13
63850	Q Chib	1.88	1.79	1.82
1000	Q Copper	3.90	3.85	3.85
300	Q Lithium	$14⅜	14⅜	14⅜
81800	Q Smelt	.49½	.41	.48
9000	Q Yellow	.13	.12	.13
275	Quemont	$28	28	28
12500	Red Crest	.22	.21½	.22
500	Siscoe	.51	.51	.51
1000	Soma	.18	.18	.18
1	Stadacona	.30	.30	.30
600	Steep Rock	$14½	14½	14½
200	Sullivan	6.75	6.75	6.75
17500	Tache	.33	.31	.31
1500	Tandem	.16	.16	.16
4300	Tazin	.09	.09	.09
23000	Trebor	.20	.16½	.20
5000	Uddlen	.41	.40	.40
500	Utd Montau	.45	.45	.45
4700	Valor	.50	.50	.50
4700	Virginia	1.86	1.83	1.86
3500	Weedon	.44½	.44	.44½
2000	Wendell	.09	.09	.09
2400	Westville	.19½	.18	.19
	HUILES			
100	Bonnyville	1.53	1.53	1.53
600	C - E Corp	$17½	17½	17½
2000	Empire Oil	.43	.43	.43
1000	Jasper	2.09	2.05	2.09
2900	Okalta	2.25	2.50	2.25
1000	Westburne	.71	71	.71

Volume des ventes: 35,200 industrielles et 707,800 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
1180	Abitibi	37⅛	37	37
25	Acad-Atl A	24½	24½	24½
46000	Acad Uran	.22¾	.21	.22
500	Acme Gas	.19	.19	.19
100	Agnew-S	7⅞	7⅞	7⅞
500	Albermont	.95	.95	.95
1223	Algom	16¾	16¾	16¾
20	Algom Wts	8.00	8.00	8.00
225	Algoma	89	88½	88½
72610	Alba	.37	.34	.36
1176	Aluminium	116⅝	116	116
7500	Am Leduc	.90	.90	.90
600	Am Nephe	1.45	1.44	1.44
17299	Anacon	3.90	3.85	3.90
1800	Anglo Cdn	5.80	5.75	5.75
248300	Apex Rec	.33	.29½	.32½
2000	Area	.70	.65	.65
10	Argus	24½	24½	24½
100	Argus 2nd P	59	59	59
1500	Arjon	.16⅝	.15	.16
3200	Ascot	.57	.56	.56
1000	Atlas Steel	18¼	18¼	18¼
2000	Aumacho	.32¾	.32¾	.32¾
2000	Avillabona	.10	.09¾	.09¾
7000	Bagamac	.13½	.13	.13¼
850	Bailey Sl A	9.25	9.15	9.25
25	Bank Mont	50	50	50
8000	Barnat	1.03	1.02	1.03
200	Barvue	1.80	1.80	1.80
500	Barymin	2.60	2.60	2.60
700	Baska	.31	.31	.31
25	Bath M A Wt	.43	.43	.43
25	Bath M B Wt	.75	.75	.75
9400	B-Duq	1.35	1.30	1.34
2000	Beaver Lodge	.78	.78	.78
2600	Belcher	.83	.81	.81
450	Bell Phone	51⅝	51¼	51½
1500	Beta Gam	.13⅛	.13	.13⅛
2125	Bicroft	2.75	2.73	2.75
850	Black Bay	1.65	1.61	1.65
55	Blue Rib	.21	.21	.21
100	Blue Rock	2.29	2.29	2.29
1500	Bobjo	.52	.50	.50
8000	Bonville	.13½	.13	.13½
1500	Bordulac	.12⅝	.12½	.12½
3500	Bowes	9	9	9
800	Bralorne	3.80	3.50	3.50
310	Brazil	8	7⅝	8
2300	Brilund	1.72	1.70	1.71
1100	Britalta	2.92	2.85	2.85
415	BA Oil	31¾	31	31¼
100	BC El 4 pc p	96	96	96
1225	BC Forest	14	14	14
100	BC Pow	34¼	34¼	34¼
550	Broul Reef	1.85	1.83	1.83
2000	Brunsman	.12	.12	.12
7500	Brunston	.26	.25	.25
25	Brunswick	13½	13½	13½
1000	Buffadison	.09½	.09½	.09½
2500	Buff Cdn	.16	.16	.16
500	Buff R L	.07½	.07½	.07½
50	Burlington	29¾	29¾	29¾
50	Burns	13½	13½	13½
610	Cal & Ed	17½	17½	17½
2000	Callinan	.32¾	.32	.32
200	Calvan Con	6.40	6.40	6.40
8785	Camp Chib	16¼	16	16
2400	Can-Met	2.74	2.65	2.70
50	Camp R L	7.75	7.75	7.75
675	Can Cem	38	37¾	38
80	C I Endry	32¼	32¼	32¼
10	C Pack B	36¼	36¼	36¼
236	C Bank Com	45½	45¼	45¼
50	Cdn Brew	31	30⅞	31
6000	C Brit Emp	.65	.65	.65
200	Cdn Can	36	36	36
75	Cdn Celan	22	22	22
5	C Cel $1.75 P	36	36	36
450	C Chem Cell	12	11⅞	11¾
700	C Collieries	11¾	11¼	11¼
4050	C Dev Pete	.229	2.25	2.25
3425	C Homestd	2.25	2.22	2.24
1500	C Malart	.53	.53	.53
53550	C O & G Res	.96	.94	.95
625	CPR	34⅝	34½	34⅝
800	C Ptrofina P	27½	27⅜	27½
3200	C P L Pete	2.95	2.92	2.95
350	Cassiar	9.25	9.25	9.25
2300	Cent Leduc	2.40	2.35	2.40
6000	Cent Pore	.15½	.15½	.15½
810	Chamberlain	.40	.40	.40
500	Chesterville	.45	.45	.46
22400	Chib-Keyrnd	.84	8.2	8.2
16800	Chib Expl	1.76	1.64	1.64
2000	Cit-Lar	.08¾	.08¾	.08¾
150	Cockshutt	8⅞	8⅞	8⅞
1500	Coldstream	.85	.85	.85
1800	Combnd Ente	10	10	10
800	Coniagas	2.30	2.90	2.30
8100	Conro	.47	.46	.47
500	C Allenbee	.20	.20	.26
500	Con C Cad	.17	.17	.17
100	C Denison	10⅝	10⅝	10⅝
28233	C Fenimore	2.40	2.20	2.40
10040	Con Gillies	.16¼	.16	.16
1000	C Guayana	.45	.45	.45
87600	C Halliwell	.55	.49½	.53
200	C Mic Mac	2.90	2.90	2.90
615	Con Smelt	38¾	38⅜	38⅝
800	Con Negus	.43	.43	.43
811	C Northland	.75	.75	.75
50	Con Peak	.11	.11	.11
4200	C Rd Poplar	.93	.90	.92
830	Con Gas	.26	25¼	.26
7925	Con Sdbury	4.80	4.75	4.80
200	Conwest	6.00	5.90	6.00
3361	Copper Cliff	3.50	3.40	3.45
2000	Copper-Man	.26	.25	.25
200	Craig Bit	.05¼	.05¼	.05¼
3000	Croinor	.25¼	.25	.25¼
7000	Copper Corp	.46	.45	.46
4000	Cusco	.21	.21	.21
1025	DCour Brew	1.02	1.01	1.01
800	DCur Brw Wt	.37	.37	.37
1000	D'Eldora	.18	.18	.18
8200	Dev-Leduc	1.79	1.78	1.78
25	Dome	16	16	16
28800	Duvan	.90	.85	.87
15	D Coal P	7½	7½	7½
100	Dom Fndry	28¼	28¼	28¼
650	D Steel Ord	19⅛	19	19
100	Dom Stores	37	37	37
2212	D Stors Rt	1.00	.95	1.00
100	Dom Tar	12½	12½	12½
1700	Dom Text	8⅛	7⅞	8
5100	Donalda	.49	.47	.49
8000	Duvex	.26	.26	.26
2600	Dyno	1.24	1.20	1.23
120	East Sull	6.80	6.80	6.80
3300	East Metals	1.25	1.25	1.23
3200	East Smelt	8.05	7.95	7.95
910	Eddy	80	79½	79⅞
1250	Elder	.57	.57	.57
1000	Eureka Wts	.52	.52	.52
1100	Falconb'dge	.29½	.29⅜	.29½
125	Fam Play	24	24	24
25	Fanny F	28	28	28
2600	Faraday	2.10	2.02	2.03
1690	Farwst Tng A	.41	.40	.40
50	Fed Grain	38½	38½	38½
100	Fleet Mfg	2.00	2.00	2.00
50	Ford A	148	148	148
16900	Frobisher	4.70	4.45	4.70
1500	Gaitwin	.45	.44	.44
1000	Gas Expl	.92	.92	.92
200	Gatineau	31¾	31¾	31¾
223	Gen Motors	136	136	136
100	Giant Y K	6.45	6.45	6.45
1000	Glenn Uran	.69	69	.69
2000	Goldale	.39½	.39	.39
2000	Goldcrest	.20	.20	.20
1600	Gold Man	3.75	3.55	3.55
20	Goodyear	160	160	160
136050	Grandines	.47	4.3	.46½
600	Granduc	8.00	7.90	8.00
100	G L Paper	42⅝	42⅝	42⅝
20	Gr Plains Dev	24½	24½	24½
100	Gr Sw Gras	3.50	3.50	3.50
12100	Gulch	1.95	1.89	1.92
500	Gulf Lead	.19	.19	.19
1290	Gunnar	15⅝	15⅝	15⅝
820	Gunnar Wts	7.50	7.45	7.50
4000	Gwillim	.14½	.14½	.14½
2000	Hard Rock	.15	.15	.15
2000	Hasaga	.22	.22	.22
1000	H of Lakes	.18	.18	.18
1000	Heath	.09¾	.09¾	.09¾
50	Hi-Tow Drill	6¼	6¼	6¼
25	H & Dauch	63	63	63
700	Hollinger	22⅝	22	22⅛
400	Home Oil	10⅝	10⅝	10⅝
4000	Hom Y K	.17½	.17	.17½
100	H Smith P	52	52	52
2700	Hoyle	9.00	8.90	9.00
460	Hud Bay	69½	69¼	69½
2000	Hy-Charg	.08	.08	.08
605	Imp Oil	41½	41½	41½
35	Imp Tob	12½	12¼	12½
75	Ind Accep	57¼	57	57¼
225	Inlnd Cem P	16¾	16¾	16¾
1000	Inspiration	1.60	1.59	1.59
25	I Met A	57¼	57¼	57¼
2100	Iron Bay	2.55	2.50	2.50
285	Int Nickel	53⅝	53⅝	53⅝
6326	Int Pete	31	29½	30
675	Interprv P L	28½	28	28½
1000	Jeanette	.40	.40	.40
500	Jay Expl	.40	.40	.40
3200	Joliet	.35	.35	.35
100	Jupiter	2.37	2.37	2.37
25	Kelvinate	16½	16½	16½
2000	Geyboycon	.13½	.13	.13
3500	Keymet	.84	.80	.80
2500	Kristina	17½	17	17
500	Kroy Oil	1.30	1.30	1.30
60	Labatt	25	24¾	25
25	Labrador	17¼	17¼	17¼
21600	L Dufault	2.83	2.60	2.75
2500	Lake Ling	.15	.15	.15
2000	L-Osu	.35	.35	.35
125	La Luz	2.90	2.90	2.90
200	Lamaque	3.90	3.90	3.90
1000	Leitch	.82	.82	.82
1000	Lencourt	.16	.16	.16
1200	Liberl Pete	2.90	2.90	2.90
1000	L L Lac	1.35	1.35	1.35
2000	Lomega	.08	.08	.08
100	Lond Hos	1.25	1.25	1.25
3400	Lorado	2.10	2.03	2.05
19350	Lyndhurst	2.58	2.52	2.58
1100	Macassa	2.05	2.05	2.05
1500	Macfie	.16½	.16	.16
10710	Mackeno	.66½	.65	.65½
50	Macmill B	43¼	43¼	43¼
7000	Maragold	.10	.09½	.09¾
1000	Marcus	.12	.12	.12
1575	Marit B Wts	.75	.75	.75
28300	Martin	.23	.21	.23
325	Massey	10⅞	10¾	10⅞
500	Matachewan	1.15	1.15	1.15
2966	Maybrun	1.67	1.65	1.65
100	McColl	44½	44¼	44½
375	McIntyre	83¾	83¼	83½
2500	McWatters	.39	.35	.39
5000	Mentor	1.00	.99	1.00
21000	Merrill	2.55	2.46	2.50
600	Meta Uran	.51	.51	.51
200	Mid Westrn	4.95	4.95	4.95
1700	Midcon	.61	.61	.61
9900	Mill City	.30	.28	.28
500	Milt Brick	4.50	4.50	4.50
700	Mindamar	.46½	.46½	.46½
1000	Mining Corp	24¾	24¾	24¾
9134	Mogul	3.85	3.75	3.75
500	Multi-Min	2.10	2.05	2.07
315	Nma Creek	2.00	2.00	2.00
700	Nat Explor	1.05	1.02	1.02
70	N St Car	30½	30½	30½
1300	Nello	.22½	.22½	.22½
200	Nes Labine	1.45	1.45	1.45
2000	New Athona	.98	.94	.98
15000	New Bid	.35	.35	.37
7000	N Bristol	1.75	1.75	1.75
600	New B Dom	2.44	2.43	2.43
35500	New Cal	1.28	1.24	1.27
1500	New Delhi	1.01	1.01	1.91
5570	N Fortune	.42½	.31	.42½
66100	N Harricana	.47	.33	.47
102300	N Jaculet	.26	.24	.25
3000	N Keiore	.30	.28	.28
76550	Newlund	.76	.73	.74
7500	New Norz	.07	.07	.07
1000	New Rouyn	.17½	.17½	.17½
3000	N Ryan L	.15½	.15	.15
102	N Superior	2.50	2.50	2.50
1500	New Taku	.45	.41	.45
1700	New Thurb	.38	.38	.38
1000	Nickel Rim	1.10	1.10	1.10
300	Nipissing	2.80	2.87	2.87
200	Noranda	60¼	60	60¼
675	Normetal	7.10	7.10	7.10
4500	Norpax	.56	.55	.55
800	N C Oils	5.25	5.25	5.25
1500	Nor Inca	.12	.11½	1.1½
500	North Trin	.11	.11	.11
500	Ogama	.12	.12	.12
5000	O'Leary	.40	.39	.39½
2315	Opemiska	10.00	9.90	9.95
409	Orange Cr	4.25	4.10	4.25
500	Orenada	.23	.23	.23
5500	Pac East	.16½	.15	.15
1500	Paramaq	.10	.10	.10
3500	Parbec	.17½	.16½	.16½
300	Pardee	1.24	1.24	1.24
829	Pathfinder	.90	.90	.90
1000	Paymaster	.37	.37	.37
100	Pembina	19½	19½	19½
200	Peruv Oils	2.80	2.80	2.80
76500	Petrol	.89	.75	.80
400	Pick Crow	1.23	1.21	1.21
12000	Pitch-Ore	.23	.23	.23
25	Placer	36⅝	36⅝	36⅝
600	Ponder	1.03	1.03	1.03
120	Pow River	58¼	58	58¼
100	Prairie Oil	3.30	3.30	3.30
100	Preston	7.10	7.10	7.10
560	Pronto Uran	10⅛	10⅛	10⅛
420	Prnt Ur Wt	5.25	5.00	5.25
20000	Pros Air	3.15	3.10	3.10
500	Purdy Mica	.38	.38	.38
33900	Que Chib	1.94	1.77	1.83
700	Que Cop	3.85	3.80	3.85
100	Que Lith	14¼	14¼	14¼
500	Que Man	1.45	1.45	1.45
28212	Q Metallurg	4.65	4.45	4.55
1500	Que Nickel	2.44	2.41	2.44
200	Quemont	28	28	28
2600	Radiore	1.81	1.80	1.81
6600	Rayrock	2.15	2.12	2.12
39300	Regcourt	.25	.24	.24½
1150	Rio Palmer	2.00	1.90	1.99
540	Rix Athab	1.17	1.17	1.17
2225	Rowan Cons	.18	.18	.18
1000	Roxana	.10¼	.10¼	.10¼
20	Royal Bk	60	60	60
400	Royalite	15½	15½	15½
14000	Rupununi	.08½	.08	.08½
50	Russell	16¼	16¼	16¼
400	Sapphire	3.20	3.00	3.00
28	Shawin	74	74	74
2062	Sherritt	9.30	9.25	9.25
25	Sicks	29½	29½	29½
100	Sigma	5.00	5.00	5.00
4800	Silanco	.22	.21½	.21½
7400	Sil Miller	1.10	1.05	1.08
3	Silverw'd B	13	13	13
202	Simpsons	18	18	18
500	Siscoe	.53	.3	.53
2300	S Un Oils	.60	.60	.60
700	Stanwell	.65	.65	.65
2000	Starratt	.15¼	.15	.15
260	Steel Can	57¾	57½	57½
2000	Steeloy	.11½	.11½	.11½
3154	Steep Rock	14½	14⅜	14⅜
1500	Sud Cont	.18½	.18½	.18½
1800	Sullivan	6.75	6.50	6.75
60	S Prpan Wt	3.50	3.50	3.50
275	Sup'test Ord	.22	.22	.22
400	Sylvante	1.51	1.51	1.51
12500	Tandem	.16	.15	.18
6300	Teck-Hugh	3.25	3.10	3.15
1000	Texas Calg	1.05	1.05	1.05
1600	Thom Lund	1.95	1.90	1.90
500	Tombill	.35	.35	.35
100	Tor Brick	18½	18½	18½
75	Tor-Dom Bnk	45¾	45½	45½
50	Tor Iron A	25	25	25
30	T Fin A	47½	47½	47½
25	T Fin 5 pc p	50	50	50
500	Trans-Emp	1.81	1.78	1.81
100	Trans-MT	39	39	39
2000	Trans Res	.38	.37	.38
1600	Triad Oil	6.70	6.70	6.70
1500	Utd Estella	.67	.67	.67
1000	U Montaubn	.43	.43	.43
1300	Un Oils	1.70	1.70	1.70
25	Un Steel	17½	17½	17½
500	Upp Can	1.15	1.15	1.15
10965	Ventures	45	45	47¾
1000	Vicour	.27	.27	.27
1300	Violamac	2.80	2.75	2.76
110	Walker	79⅞	79¼	79⅞
800	West Malar	.11	.11	.11
10	Westeel	23	23	25
525	West Ashley	13⅛	15½	13½
100	West Groc P	32	32	32
775	W Leaseblds	7.75	7.65	7.75
50	Westons	121½	121½	121½
3215	Willroy	2.99	2.95	2.95
2000	Wiltsey	.13½	.13	.13
6600	Windward	.53	.52½	.53
300	Wpg & Cent G	15¼	15¼	15¼
520	Wr Harg	2.06	2.01	2.06
3000	Yale Lead	.60	.60	.60
800	Yan Canuck	.31	.31	.31
807	YK Bear	2.37	2.35	2.35
3100	Yukeno	.13½	.13½	.13½
1600	Zenmac	.42	.42	.42

CURB

100	Anglo-Nfld	13¼	13¼	13¼
10	Asbestos	43	43	43
100	Brown	16⅞	16¾	16⅞
10	Bulolo	5.40	5.40	5.40
650	C Marconi	8	7⅞	7⅞

C'EST FACILE DE GAGNER ... CES MAGNIFIQUES PRIX !

DONNEZ VOTRE NOM SANS TARDER

1er GRAND PRIX



Dodge Crusader Sedan
$2,393.00

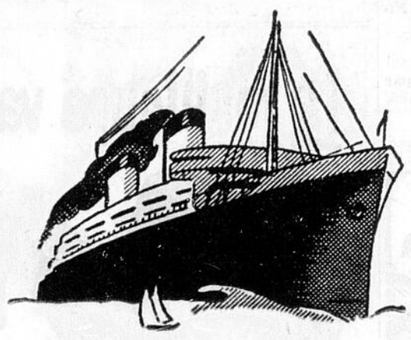
DONNEZ VOTRE NOM SANS TARDER

15 GRANDS PRIX

Plus

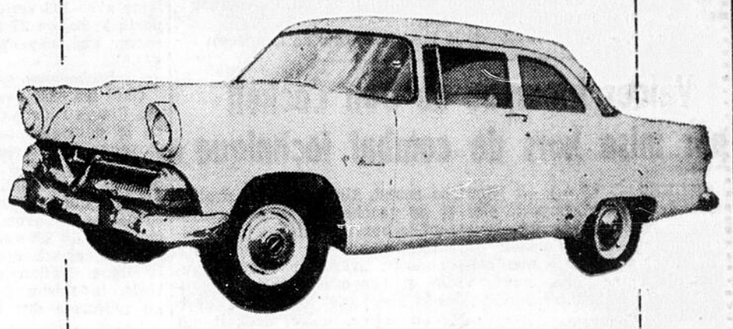
COMMISSION DE 20% SUR L'ARGENT PERCU POUR CHAQUE NOUVEL ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT

5e GRAND PRIX



Voyage en Europe
$1200.00

2e GRAND PRIX



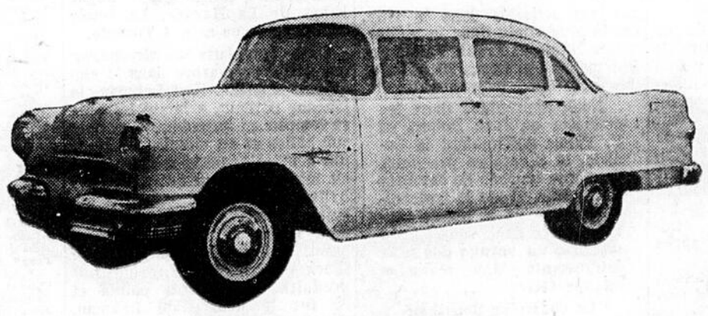
Meteor Sedan
$2,350.00

4e GRAND PRIX



Hillman Spécial
$1,785.00

3e GRAND PRIX



Pontiac Pathfinder
$2,337.50

- 6e PRIX — Téléviseur 24" . . $399.00
- 7e PRIX — Congélateur $339.00
- 8e PRIX — Bourse $250.00
- 9e PRIX — Téléviseur 21" . . $229.00
- 10e PRIX — Téléviseur 17" . . . $179.00

VALEUR DE $18,000 EN PRIX

- 11e PRIX — Bourse $150.00
- 12e PRIX — Coutellerie en argent $136.00
- 13e PRIX — Bourse $100.00
- 14e PRIX — Bourse $100.00
- 15e PRIX — Bourse $100.00

Quartier général du GRAND CONCOURS du journal LE DROIT

375, rue Rideau, Ottawa — Case postale 410, Ottawa — Téléphone: 4-0817

Pat Abbruzzi meilleur plongeur du Big Four

Il a porté le ballon à 48 reprises et a accumulé un total de 386 verges

Il conserve donc une moyenne de huit verges par essai — Carl Garrigus, des Tiger-Cats de Hamilton, a complété 10 de ses 16 passes pour des gains de 215 verges dans les airs, soit une moyenne de 13.4 verges par passe

TORONTO (P.C.) — Pat Abbruzzi, le char d'assaut qui patrouille le champ arrière des Alouettes de Montréal, a gagné plus de terrain pour son club que n'importe quel autre porteur de ballon du Big Four tandis que le quart-arrière Carl Garrigus, des Tiger-Cats de Hamilton, est le meilleur passeur de la ligue, d'après les statistiques des trois premières joutes régulières du circuit.

Abbruzzi a été chargé de porter le ballon 48 fois. Il a réalisé des gains de 386 verges, soit une moyenne de huit verges par essai. Garrigus, ancien quart-arrière de l'université de Miami, a complété 10 de ses 16 passes pour des gains de 215 verges dans les airs, soit une moyenne de 13.4 verges par passe.

Abbruzzi et Bucky McElroy, des Tiger-Cats, sont en tête des compteurs de la ligue avec un total de 25 points chacun. Abbruzzi et l'ancien demi-arrière des Bears de Chicago ont compté chacun cinq touchés. Whizzer White, des Argonauts de Toronto, est troisième chez les compteurs avec un total de 23 points. Il a réussi trois touchés et cinq convertis.

Pour les gains au sol, McElroy est deuxième avec 303 verges en 52 essais, soit une moyenne de 5.8 verges. Tom Tracey, des Rough Riders d'Ottawa est troisième avec 193 verges. Il a transporté le ballon 27 fois pour conserver une moyenne de 7.1 verges.

Etcheverry quatrième

Chez les passeurs, Don Bailey, des Rough Riders d'Ottawa occupe le deuxième rang avec une moyenne de 10.8 verges de gains pour 16 de ses 45 passes complétées. Tom Dublinski, des Argonauts, qui a complété 56 de ses 90 passes, est troisième avec une moyenne de 9.5 verges. Dublinski s'est classé quatrième dans la ligue Nationale des Etats-Unis, la saison dernière, dans un uniforme des Lions de Détroit. Sur une base de gains moyens, Sam Etcheverry, le quart-arrière des Alouettes de Montréal est quatrième. Etcheverry a complété 49 de ses 93 passes et a réalisé une moyenne de 7.3 verges par passe. Dublinski a gagné le plus grande nombre de verges, soit un total de 854. Le quart-arrière des Alouettes est au deuxième rang avec des gains totaux de 679. Viennent ensuite Bailey, avec 487, et Garrigus, avec 215.

Les receveurs

Red O'Quinn, des Alouettes, est le meilleur receveur de passes du circuit, suivi d'Al Pfeifer, de Toronto. O'Quinn a attrapé 20 passes pour des gains de 233 verges. Pfeiffer le champion des receveurs du Big Four, la saison dernière, a attrapé 15 passes pour des gains de 266 verges. White, Bucky Curtiss, des Argos et Hal Patterson, de Montréal, sont sur un pied d'égalité en troisième place avec 11 passes attrapées.

Cam Fraser, de Hamilton, a la meilleure moyenne de bottés du Big Four — 48 verges pour ses 25 bottés. Avatus Stone, d'Ottawa, a conservé une moyenne de 44.4 verges pour 23 bottés et Tex Coulter, de Montréal, a botté 23 fois pour une moyenne de 43.4 verges.



COCKELL DEFAIT — Le Cubain Nino Valdes surveille le boxeur anglais Don Cockell après l'avoir envoyé au plancher pour un compte de huit à l'aide de coups répétés. Ceci se produisit durant le troisième round. Valdes remporta la victoire par mise hors de combat technique. Cockell se releva après avoir été envoyé au plancher pour terminer le round. Ce combat fut présenté au stadium White City.

(Téléphoto "Le Droit" de la P.A., par radio de Londres)

Valdes triomphe de Don Cockell par mise hors de combat technique

LONDRES — (P.A.) — Nino Valdes, de Cuba, a remporté hier soir, une victoire par knockout technique sur Don Cockell, de Grande-Bretagne, alors que cette bataille entre poids lourds a été arrêtée par l'arbitre après le troisième round.

Une mauvaise entaille au front de Cockell s'est mise à saigner abondamment vers le milieu du troisième round. La bataille devait en durer 10. Après le troisième engagement, les seconds de Cockell ont invité l'arbitre à examiner la blessure au front de leur protégé et l'officiel a immédiatement mis fin à la bataille.

Le Cubain avait rudement ébranlé Cockell dans le troisième round. Une volée de droites et de gauches au corps envoyèrent le boxeur britannique se réfugier dans un coin. Valdes l'étourdit avec une courte gauche et l'envoya rouler au plancher avec une formidable droite en pleine figure. Cockell put se relever à temps pour poursuivre la bataille.

Valdes pesait 207 livres, soit neuf livres de moins que son adversaire.

Une foule de 23,000 personnes a assisté à la rencontre en plein air, à White City Stadium. Cette victoire de Valdes a considérablement augmenté ses chances de se mériter un combat pour le championnat mondial des poids lourds.

A L'AUDITORIUM

Le couvre-feu met fin au match entre Don Leo Jonathan et Paul Baillargeon

Yvon Robert remporte la victoire sur Hans Herman — Tournoi amateur de lutte annoncé sous peu dans notre région

Par Cavalier Masqué

Il a fallu le couvre-feu de onze heures pour mettre fin au spectaculaire combat entre Don Leo Jonathan et Paul Baillargeon, hier soir à l'Auditorium d'Ottawa. Baillargeon, qui avait remporté la deuxième chute de ce match principal, avait l'avantage sur Jonathan, se préparait à lui enlever son championnat quand la cloche annonça la fin du combat. Jonathan avait remporté la première chute après 21.17 minutes.

En semi-finale, Yvon Robert fut déclaré vainqueur quand l'arbitre Sammy McConnell disqualifia Hans Herman en train d'étouffer son adversaaire. Ce match fort intéressant a duré 12.27 minutes. Vers la fin du combat, l'ami de Herman, Maurice Vachon, sauta dans l'arène et donna un coup à Robert.

Le combat préliminaire entre Larry Moquin et Maurice Vachon, se termina par la victoire de Vachon, après 13.14 minutes. Ce jeune champion de l'Empire britannique, s'il faut en juger par ses activités dans le ring, est le plus vilain dans le métier.

Lea Numa et Frank Valois ont fait match nul après 20 minutes de combat fort mouvementé.

Nous apprenions dans les coulisses qu'Yvon Robert et F. Valois quitteraient la Canada, le 8 octobre prochain, pour une tournée de combats en Europe. Toute la fraternité sportive de la région souhaite à ces deux vedettes du matelas, un voyage des plus intéressants. Mais revenons au spectacle.

Le champion Jonathan

Don Leo Jonathan, champion mondial des poids lourds, a failli perdre son titre hier soir contre Paul Baillargeon qui a livré un combat spectaculaire. Baillargeon eut l'avantage sur Jonathan durant tout le combat, et ne perdit la première chute que quand Jonathan lui administra sa fameuse prise "back breaker". La foule a copieusement hué Jonathan qui, pour un champion, n'a pas impressionné énormément par ses prises.

Baillargeon remporta la deuxième chute après six minutes de combat.

Il s'est emparé du bras droit de Jonathan et le lui a presque enlevé. Après une série de tourniquets, Baillargeon lui appliqua sa prise du crucifix pour remporter les honneurs.

Jonathan n'était pas encore remis quand commença la troisième rencontre. Baillargeon, fort comme un boeuf, se joua de Jonathan, un gaillard de 275 livres, comme un chat joue avec une souris. La dernière ronde n'a duré que six minutes et la cloche annonça la fin du combat pendant que Baillargeon se préparait à mettre le point final.

Au cours du combat, Jonathan aurait reçu un canif dans l'abdomen, mais les dommages ne furent pas très sérieux.

Lutteurs amateurs

M. Jean Pagé, boxeur qui participa aux tournois Golden Glove, est en train d'organiser avec le promoteur de l'Auditorium, les éliminatoires pour le championnat de lutte de la région. Il nous a présenté une liste de lutteurs et invite ceux qui voudraient se joindre à ce groupe quand les éliminatoires commenceront dans un avenir rapproché.

Voici la liste des lutteurs inscrits:: Ernie Saumur, d'Orléans; Rolly Vandette, de Hiawatha Park; Fern Pagé, d'Ottawa; Jeff "Judo" Ethier, Wrightville; Cammy Switzer, d'Ottawa; Bob St-Jacques, du club Gatineau; Fred Landriault, d'Ottawa; Léo Bilodeau, d'Ottawa; Jean-Guy Thérien, de Gatineau; Ray Pagé et Maurice Piché, d'Ottawa.

DeMarco favori pour vaincre Chico Vejar

BOSTON — (A.F.P.) — L'ex-champion du monde poids-welter Tony DeMarco effectuera sa rentrée, ce soir, au Boston Garden devant Chico Vejar. L'enjeu du combat est une rencontre pour le titre avec Carmen Basilio, l'actuel champion du monde de la catégorie.

Tony Demarco remporta la couronne mondiale en battant par TKO au 14e round Johnny Saxton le 1er avril dernier. Il ne garda son bien que pendant 70 jours: le 10 juin dernier, Carmen Basilio le défit par TKO au 12e round. Il est bon toutefois de rappeler que DeMarco fit ce jour là un très bon combat et faillit gagner lui-même par K.O. Depuis, "Little Marciano" n'a pas boxé.

Chico Vejar est classé 7e poids-welter mondial. Le boxeur-acteur, qui est aussi marin et aviateur, a remporté cette année sept combats sans connaître la défaite. Il a notamment battu Billy Graham (PTS), l'Italien Paolo Melis (K.O.), Johnny Cesario et Vic Cardell (PTS). Son but est un combat pour le titre mondial. Il est donc probable, Tony DeMarco étant considéré comme le "challenger" officiel du champion du monde, que le vainqueur du combat sera le prochain adversaire de Carmen Basilio. Tony DeMarco, doué d'un punch meurtrier, est favori.

L'INTERNATIONALE

Les Red Wings l'emportent par 8-5 pour finalement éliminer les Royaux

ROCHESTER (P.A.) — Les Red Wings de Rochester ont compté sept fois, hier soir, après que deux de leurs hommes eurent été retirés, à la septième manche, pour briser une égalité de 1-1 et finalement s'assurer une victoire de 8-5 sur les Royaux de Montréal. Les Red Wings ont ainsi éliminé les Montréalais des éliminatoires de la ligue Internationale, gagnant leur série semi-finale par quatre victoires contre une.

Les Wings passent maintenant en finale contre les Maple Leafs de Toronto, les gagnants de leur semi-finale contre les Sugar Kings de La Havane. La finale commencera ce soir, à Toronto.

Onze frappeurs de Rochester ont défilé au marbre dans la cinquième manche. Ken Lehman, le lanceur perdant, a laissé les buts se remplir en accordant deux buts sur balles et un simple. Le point qui a brisé l'égalité a été poussé au marbre par un autre but sur balles et Chico Fernandez a ensuite échapé un roulant facile pour laisser entrer un deuxième point. Des coups sûrs par Allie Clark et Jay Van Noy ont fait produire trois autres points et ce fut le départ de Lehman. Glenn Mickens est venu le remplacer.

Sept des huit points des Wings n'étaient pas mérités et tous peuvent être imputés à deux erreurs de Fernandez.

Ellis Cot Deal, un droitier, a remporté sa deuxième victoire de la série. Tony Jacobs est venu finir la partie à sa place après que Deal eut accordé deux simples et un coup de circuit à Rocky Nelson dans la dernière manche.

Le gaucher Mel Heim, qui n'a pas lancé dans cette semi-finale, lancera la première partie pour les Wings, ce soir à Toronto.

Montréal .... 000 100 103—5 13 3
Rochester .... 100 070 00x—8 91

Lehman, Mickens 5, Browning 7, et Bucha; Deal, Jacobs 9, et St-Claire.

Rochester gagne la série 4-1.

Premier gain de Ewart Potgieter

LONDRES (P.A.)—Ewart Potgieter, le boxeur sud-africain de sept pieds et deux pouces qui a fait ses débuts européens hier soir, à White Stadium, a gagné sa première rencontre alors que son adversaire, Simon Templar, de la Jamaique, s'est retiré à la fin du sixième round.

Templar, exactement un pied plus court que le colosse sud-africain, a passé la majeure partie de ce combat comique la tête appuyée contre la poitrine de Potgieter.

On n'a pas donné la raison du retrait de Templar. Il ne portait aucune marque et semblait en excellente condition à la fin du sixième round de leur combat qui devait en durer huit. La Sud-Africain a bien réussi à pousser Templar dans les coins mais il ne lui fit jamais mal. Potgieter ne sait pas se battre ou craignait de mettre son poids derrière ses coups. Il pesait 318 livres tandis que Templar en pesait 236.

Templar est demeuré dans l'arène trois minutes de plus que les sept autres boxeurs que Potgieter a battus depuis ses débuts professionnels.

SAN JOSE, Calif. — Tanny Campo, 145½, Manille, par décision sur Memo Diez, 114, Mexique, 10.

Inscriptions au Connaught, ce soir

Première course, amble classe D2, un mille $200

Dandy Handy	E. Pilon
Ormonde Star	T. Smith
Tony Todd	Tom Lenn
Victory Patrick	A. Champagne
Man O Tass	M. Brown
Red Stone 2nd	F. F. Johnson
Dr. Young	J. J. Stewart
Nomo Direct	W. Skinner
Aussi éligibles:	
Direct Battletide	J. Zeron
Pieds Pride	L. Barr
Just Scottie	E. Denault

Deuxième course, amble classe D1, un mille, $200

Prospector M.	C. N. Stainton
Miss Blue Betty	I. Farr
Lady Westboro	R. Bédard
Royal Con	J. J. Stewart
Colonel Bob C	N. Lavene
Attorney's Pride	L. Mason
Miss Inkerman	Geo. Timmins
Peggy Hal	C. Hie
Aussi éligibles:	
Colonel Zombelle	L. Houle
Tammejo	J. J. Geisel
Jean Rexter	E. Borth

Troisième course, amble, invitation, un mille, deux tour, $400

Silk Grattan	C. Hodgson
Dictator	E. Litt
Peter V.	J. J. Geisel
Dominion B.	D. Cox
Fair Harmony	C. McLean
Symbol Allen	Les. Ireland
Guilty	G. Davidson
High Tension	G. Young
Aussi éligibles:	
Canada Direct	Mme Ed Birtch
McKlyo C.	J. Hull
Dearborn Hanover	L. Drayton

Quatrième course, trot classe D1, un mille, $200

Don Bingen	W. James
Count Pulaski	J. O. Smith
Agnes M.	M.-J. Sainte-Marie
Margaret Brooke	L. Roloson
Captain Z.	E. Laurente
Dina Bunter	L. Poulson
Mark Ormond	J. E. Denault
Abbey F. Direct	V. Soper
Aussi éligibles:	
Silver Star Dust	L. Barr
Don Volo	J. H. Balloch
Mill Car	Pontiac Dairy

Cinquième course, amble classe D1, un mille, $200

Ginger Bread	T. Smith
Jean Grattan Bars	Bud Gray
Angesmore	J. J. Geisel
Mels Boy	F. Carnahan
Stewart	Mme Ed Birtch
Wee Butchie	O. Fraser
Judge Miller 2nd	G. Rogers
Rags	V. Soper
Aussi éligibles:	
Miss Signal Patch	J. P. McConnell
William G.	Bert Madill
Noisy Guy	R. Talout

Sixième course, amble, invitation, un mille, deux tours, $400

Silk Grattan	C.Hodgson
Dictator	E. Litt
Peter V.	E. Borth
Dominion B.	D. Cox
Fair Harmony	C. McLean
Symbol Allen	Les Ireland
Guilty	G. Davidson
High Tension	G. Young
Aussi éligibles:	
Canda Direct	Mme Ed Birtch
McKlyo C.	J. Hull
Dearborn Hanover	L. Drayton

Septième course, trot classe D1, un mille, $200

Brownstone	L. Houle
J. D. Harvester	Don Cox
Bokar	M. Brough
Princess Rufus	L. Drayton
Safety Man The 2nd	O. Knight
Prince Volo T.	Sted Craig
Salesman	E. Denoncourt
Second Front	E. Hussey
Aussi éligibles:	
Siagel Hanover	J. Reynolds
Vaca Key	J. O. Smith
Maitland Brooke	J. Currie

Huitième course, amble classe D et DD, un mille, $200

Bildad	J. J. Stewart
Sir Guyntodd	T. Lennox
Maiden Lane	Don McLean
Mighty Johnny	H. Zeron
Will Bolton	L. Drayton
Bob Grattan	Kert Baker
Miss Donna Direct	J. Morrissey
Gail Grattan	P. Robillard
Aussi éligibles:	
Silk Elgin	C. Fife
Sonnie Huggette	C. Betters
Pats Boy	H. Patterson
Black Lace	K. Kerr

Ligue Commerciale

Joute décisive entre Hull-Volant et Lambert

(Par X. Y. Zède)

Le Hull-Volant et le Lambert en viennent aux prises dans une joute décisive, ce soir, au parc Fontaine. En effet, il s'agit de la septième et dernière partie de la série finale, puisque les deux équipes ont déjà remporté chacune trois victoires. Une nombreuse foule est donc attendue au parc Fontaine pour voir ces deux excellents clubs à l'oeuvre. Les joueurs des deux clans sont confiants de remporter la victoire.



WILFRID SAVARD

Wib Corcoran, instructeur du Lambert, ne semble pas trop inquiet au sujet de la partie de ce soir, puisqu'il se servira de son as lanceur Paul Désabrais. Corcoran croit que Désabrais pourra facilement disposer des Panthères noires, si l'on en juge de sa dernière joute contre les Volants, alors que ces derniers furent défaits, 3-0.

Pendant ce temps, l'instructeur Lionel "Bill" Fournier est également confiant de voir ses protégés triompher dans cette joute décisive. Fournier déclarait, hier soir que si ses puissants cogneurs Marcel Legris et Roger Bédard retrouvaient leur aplomb, les Volants remporteront facilement la victoire. Cette partie débutera à 6 heures 15.

Pendant ce temps, il a officiellement été dévoilé que Wilfrid Savard, brillant joueur de troisième but du club Point d'? avait été couronné champion frappeur. Savard a conservé la remarquable moyenne de .483 durant toute la saison régulière. C'est vraiment une imposante moyenne.

La boxe hier soir

Par la Presse Associée

LONDRES — Nino Valdes, 207, Cuba, KOT Don Cockell, 216, Angleterre, 3.

HARTFORD, Conn. — Willie Pep, 129, Hartford, KOT Jimmy Ithia, 126, New-York, 6.

INDIANAPOLIS — Virgil Akins, 147¼, St. Louis, par décision sur Harold Babyface Jones, 143¾, Détroit, 10.

PARC CONNAUGHT

COURSES SOUS HARNAIS

COURSES CE SOIR

Mercredi, 14 sept., 8 h. 15

Huit courses — Pluie ou beau temps — Vedette ce soir — Course de la mi-semaine

Entrée, 50c — Clubhouse, $1.00

Paris mutuels — Trois quinelles.

Service spécial d'autobus et de taxi de tous les points de Hull et d'Ottawa, directement à la grande estrade.

Faiblesse des Nerfs

Quelle est la fréquence de ce malaise parmi les hommes et les femmes qui dépassent un certain âge?

Faiblesse des Nerfs—Nerfs—Epuisement Nerveux. Voilà plusieurs mots pour désigner ce malaise y compris le mot grec *Neurasthénie* signifiant faiblesse nerveuse, un terme souvent employé pour décrire un état qui peut affecter plusieurs gens dépassant l'âge de quarante ans. Après cet âge, vous vous plaignez peut-être de devenir facilement fatigué. Vous vous sentez "à bout", irritable, de mauvaise humeur et sans appétit. C'est alors que les gens avertis adoptent la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, afin d'obtenir une aide assurée.

Pendant combien de temps devez-vous prendre la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs?

Plusieurs mois se sont écoulés avant que votre corps ne devienne épuisé et envoie des "signaux de détresse" que les gens appellent les "Nerfs". Bien que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs aide à restaurer rapidement l'énergie nerveuse, vous devez continuer le traitement pendant 6 semaines au moins si vous désirez obtenir les meilleurs résultats. De cette façon, votre organisme a la chance de bénéficier pleinement du Fer, de la Vitamine B-1 et des autres ingrédients de valeur dans la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.

Au bout de 6 semaines, vous devez pouvoir dire: "Je me sens comme une autre personne" . . . sinon nous vous rembourserons chaque sou que vous avez payé pour le plan complet. Alors pourquoi ne pas commencer aujourd'hui?

MF-SSF

Marilyn Bell demeure toujours la seule personne à avoir franchi le lac Ontario

TORONTO (P.C.) — Marilyn Bell demeure toujours la seule personne à avoir franchi le lac Ontario à la nage.

Le record de 20 heures et 56 minutes que la jeune Torontoise établit l'an dernier, alors qu'elle n'avait que 16 ans, n'a pas encore été abaissé.

Deux nageurs, plus âgés et avec plus d'expérience que Marilyn ont échoué, hier, dans leur tentative de conquérir le lac. Brenda Fisher, d'Angleterre et Tom Park, un ancien lutteur de Hamilton, ont tous deux été retirés de l'eau, épuisés et vaincus par la force des vagues, le froid et un fort vent du sud-est.

Etourdie par les vagues, affaiblie par des crampes et souffrant du mal de mer, Mlle Fisher a été retirée alors qu'elle n'était plus qu'à neuf milles de Toronto. Elle avait passé 12 heures et cinq minutes à l'eau et avait nagé 23 des 32 milles qui séparent Youngstown, N.-Y., de Toronto.

A deux milles

Park, âgé de 31 ans, avait commencé sa tentative de traversée trois heures avant Mlle Fisher. Il demeura dans le lac deux heures et demie de plus que la nageuse anglaise de 27 ans et n'était qu'à deux milles du rivage torontois, en face de Mimico, lorsque ses forces l'abandonnèrent. Souffrant de crampes au bras droit, il se mit à faiblir de façon alarmante devant la force des vagues et on dut l'aider à monter à bord de son embarcation d'escorte. Mlle Fisher, par contre, put monter à bord de son embarcation sans aide.

Une trentaine de concurrents ont déjà tenté d'accomplir l'exploit réussi par Mlle Bell mais personne n'a encore eu de succès. Park aura été celui qui est venu le plus près de réussir. S'il avait atteint Toronto, il serait devenu le premier homme à réussir la traversée et il aurait probablement accompli l'exploit en moins de temps que Marilyn. Park a passé environ 17 heures et demie à l'eau.

Des excuses

Mlle Fisher, la fille d'un capitaine de vaisseau anglais, semblait désolée de son échec. En mettant le pied dans son embarcation d'escorte, la blonde nageuse de 152 livres qui a déjà traversé la Manche à deux reprises, a déclaré aux personnes de son entourage: "Je m'excuse et je suis très peinée de n'avoir pu continuer. Les bras et les jambes me font mal et je n'en pouvais plus."

C'était la première fois que Mlle Fisher tentait de nager un aussi long parcours. En traversant les 21 milles de la Manche, en 1951, la jeune Anglaise établit un record pour dames. Mlle Bell traversa aussi la Manche en août dernier mais elle prit 14 heures et 36 minutes à le faire. Mlle Fisher réussit son exploit en 12 heures et 43 minutes.

Les conditions d'hier étaient loin d'être idéales pour une traversée du lac Ontario. Lorsque Marilyn réussit son exploit, la température de l'eau était de quelque 66 degrés. Hier, elle variait entre 60 et 64 degrés et descendit même jusqu'à 45 au cours de la nuit.

PORT ARTHUR, Tex. — Paul Jorgensen, 129, Port Arthur, par décision sur J. W. Henry, 135, Orange, Tex., 20.

LE CIRAGE DE QUALITÉ AU CANADA



10 TEINTES POPULAIRES

Une Découverte Surprenante Maintient les Dentiers comme un "Tissu Vivant"

Ni une pâte! Ni une poudre! Ni un tampon de crème ou de cire

Mais un nouveau plastique doux qui tient les dentiers en place!



Tout nouveau!—Le surprenant Coussinet marque SNUG D pour Dentier, en plastique doux! Resserre et tient fermement en place les dentiers lâches — tout en donnant la sensation et la prise d'un "Tissu Vivant". Soulage les gencives douloureuses. Vous pouvez manger, parler, rire sans embarras. Le Coussinet SNUG reste toujours doux — ne peut ni durcir ni abîmer le dentier. Sans goût ni odeur; se nettoie en un clin d'oeil — s'enlève facilement quand on a besoin de le remplacer. Plus de "produit de fixation" à mettre tous les jours. Achetez des Coussinets marque SNUG D pour Dentiers aujourd'hui, et mettez fin aux ennuis causés par votre dentier. 2 doublures pour dentiers supérieur ou inférieur, $1.50. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait. Toutes pharmacies.

G. T. Fulford Co., Ltd., Brockville, Ont.

La meilleure valeur sur le marché

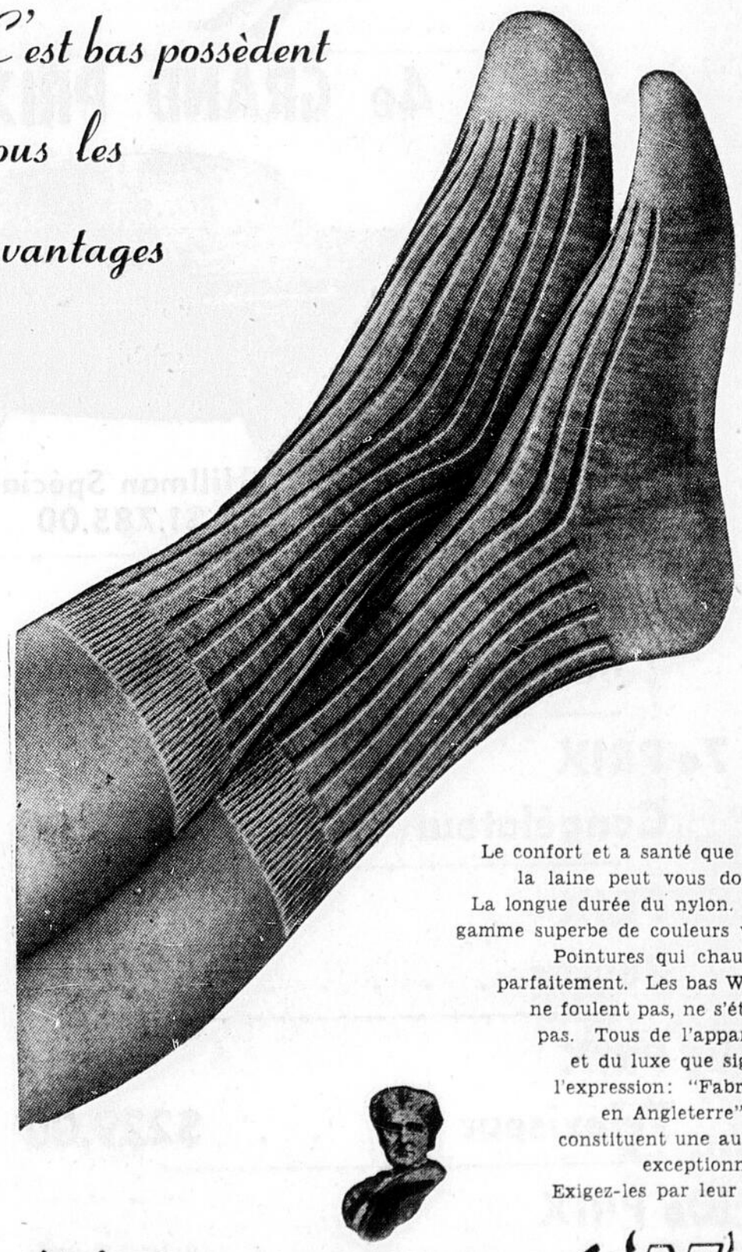


COMFORT TABAC À PIPE

SUPÉRIEUR PAR SON ARÔME ET SA SAVEUR

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

C'est bas possèdent tous les avantages



Le confort et a santé que seule la laine peut vous donner. La longue durée du nylon. Une gamme superbe de couleurs vives. Pointures qui chaussent parfaitement. Les bas Wolsey ne foulent pas, ne s'étirent pas. Tous de l'apparence et du luxe que signifie l'expression: "Fabriqués en Angleterre". Ils constituent une aubaine exceptionnelle! Exigez-les par leur nom.

Wolsey Cardinal 'N'

IMPORTÉS D'ANGLETERRE

CHEVILLETTES 1.25 | BAS LONGS 1.50

Les Indiens portent leur avance à deux parties

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Les Riders jouent vraiment de malheur

Nos grands blessés se sont remis résolument à l'oeuvre en vue de l'invasion de Toronto. Si Chan Caldwell se spécialise maintenant dans la formation du botté après les deux bloqués pour autant de touchés de samedi dernier à Hamilton, cela n'est pas son seul souci.

Don Bailey, qui s'est si bien tiré d'affaires à l'arrière-quart des Riders avec le "split-T", souffre de son pouce stratégique et doit céder sa place à Gene Rossi samedi prochain au Varsity Stadium contre les Argonauts.

A cause des règlements du "Big Four" régissant les importés, Caldwell devra-t-il libérer un de ses deux autres blessés, Kaye Vaughan et Dick Barwegan? La vie d'un instructeur de football n'est pas enviable à son meilleur. Le Mentor du Mississippi doit prendre de graves décisions.

Au "Molson Quarterback Club" à midi, le président Dave Gill faisait d'importantes révélations aux fervents réunis à la salle à dîner de l'hôtel Prescott. Le film en couleurs de la joute Ottawa-Ticats de samedi dernier à Hamilton était toutefois la pièce de résistance. On a revu et analysé les phases décisives de cette inoubliable joute.

Caldwell remaniera-t-il sa ligne pour samedi? Le gigantesque Don King est blessé à une cheville. Il serait remplacé comme bloqueur par le centre Roy Smith, qui se combinerait à Joe Moss, dans les jeux défensifs. A l'offensive, Ted Daffer, qui a bien subi son baptême du feu à Hamilton, jouerait intérieur avec Pete Ladygo et Don Pinhey serait demi à droite.

Le Canadien Geoff Crain, ancienne étoile de McGill et des Bombers de Winnipeg, sera-t-il de taille comme arrière-quart alternant dans le jeu "split T"? Si d'autres Riders imitent Bill Sowalski et se blessent à l'entraînement avant un match, Caldwell commencera à perdre ses cheveux... et son sommeil. Tom Tracy a justifié la confiance placée en lui par Chan et derrière une ligne comme celles de Montréal et Hamilton, il afficherait une tenue aussi spectaculaire que celle d'un Abbruzzi ou d'un McElroy. Caldwell l'avait préféré à Pat Oleksiak, qui a été congédié après avoir manqué une passe dans la zone de ses buts à Winnipeg contre les Lions de Vancouver. A la TV de dimanche après-midi, on a pu voir la bévue en question.

* * *

LA STATISTIQUE OFFICIELLE en a étonné plusieurs en révélant que Carl Garrigus, quart de Hamilton, vient en tête des passeurs de l'Interprovinciale. Il passe si peu souvent. Pat Abbruzzi a porté le ballon 48 fois pour un gain de 386 verges. La saison est encore jeune. D'aucuns prétendent que les arrogants Argos font subir à Tom Dublinski le même traitement que les Alouettes avaient jadis administré à George Ratterman. Ottawa embauchera-t-il Bernie Custis? Pete Karpuk fera-t-il encore sensation?

* * *

LE CHAMPIONNAT DE LA LIGUE COMMERCIALE de Hull se décide ce soir même au parc Fontaine. A 6h.15, le club Lambert et ses redoutables adversaires du Hull-Volant ouvraient la joute décisive de la série finale de balle molle. C'était la 78e joute de la saison à Hull. Nos félicitations aux directeurs de l'important circuit hullois et à tous ceux qui ont si bien appuyé leurs efforts.

* * *

SUR LE PONT DES SAPEURS — Norval Riffon, directeur de l'école de ski parallèle Brading à la Mountain Lodge depuis une couple d'hivers, accompagné de Bill Madigan, de Toronto, saluait hier après-midi les champions de balle molle de l'Académie De-La-Salle et leurs partisans à l'hôtel Canada... ce n'est pas encore officiel, mais il se peut que l'école Brading cède sa place à une entreprise privée... M. Riffon n'a pas voulu commenter la rumeur... si Montréal et Hamilton ont raison de s'enorgueillir de de leurs tambours-majorettes, rappelons que ce fut Ottawa qui lança jadis la mode au Canada et qu'une des meilleures manipulatrices de bâton était une jolie Canadienne française du nom de Mlle Lépine, au parc Lansdowne.

A la récente manifestation en l'honneur de l'avocat Jean-Pierre Beaulne, à l'Institut, on a joui des mots d'esprit du sous-chef Armand Pagé des incendies, de Louis Théoret, Roger Lavergne et Mario Lavoie... les cloches nuptiales tinteront samedi prochain à Sainte-Anne... Raoul Lapointe a maintenant cinq fils et une fillette qui fréquentent nos écoles... ancien officier du Régiment de Hull, Raoul avait jadis contribué à la fondation de Sportdom, seule feuille sportive du dimanche publiée à l'automne 1930 par le regretté Victor Masson à Hull... Coco Jarry prépare ses malles pour la série mondiale... ira-t-il à Cleveland, Chicago ou New-York?... Bob Carisse, sportsman de Hull, assistera au combat Marciano-Moore mardi soir prochain au Yankee Stadium... Wilfrid Cesavant attend son septième héritier... Arthur Sainte-Marie, qui travaille depuis 32 ans au parc Connaught, nous apprend que Tommy Gorman remporte un succès sans précédent avec ses courses sous harnais.

Le tandem Redmond Quain-Adrien van Milligen rencontre Ken Martindale et Arnold Tedford dans la finale de tennis du club Saint-Charles demain soir à 8h.30... les Pirates de Pembroke peuvent gagner le championnat de baseball de la vallée ce soir s'ils l'emportent une quatrième fois sur Foresters' Falls... Dans l'Internationale, la finale met aux prises Toronto et Rochester... les joueurs de hockey font aiguiser leurs patins..., la longue

Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester, 8; Montreal, 5. (Rochester gagne la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 4 à 1.)

LIGUE NATIONALE

Saint-Louis, 8; Brooklyn, 2.
New-York, 9; Milwaukee, 1.
Philadelphie, 10; Chicago, 0.
Pittsburgh, 5; Cincinnati, 2.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland, 3, 8; Washington, 1, 2.
Baltimore, 2, 6; Chicago, 2, 9.
Kansas City, 6, 6; Boston, 5, 7.
New-York, 6; Détroit, 0.

ASSOCIATION AMERICAINE

Omaha, 5; Louisville, 2. (Egalité dans la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 3 à 3.)

LIGUE PROVINCIALE

Québec, 3; Trois-Rivières, 0. (Québec gagne la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 4 à 2.)

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester à Montréal (Sixième joute de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, si nécessaire.)

LIGUE NATIONALE

New-York à Milwaukee (soir) — McCall (6-5) ou Hearn (14-15) vs Spahn (14-14).
Brooklyn à Saint-Louis — Newcombe (20-5) vs Poholsky (8-10).
(Seules joutes au programme.)

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à Washington (soir) — Score (15-10) vs McDermott (9-9).
Chicago à Baltimore (2) — Pierce (12-9) et Donovan (14-7) vs Wilson (10-17) et Wight (14-7).
Détroit à New-York — Garver (12-14) vs Larsen (7-2).
Kansas City à Boston — Ditmar (10-12) vs Delock (8-6).

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Cleveland	90	55	.621	—
New-York	87	56	.608	2
Chicago	85	59	.590	4½
Boston	82	61	.573	7
Détroit	72	72	.500	17½
Kansas City	60	84	.417	29½
Washington	50	91	.355	38
Baltimore	46	94	.329	41½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	93	50	.650	—
Milwaukee	80	65	.552	14
New-York	74	69	.517	19
Philadelphie	73	73	.500	21½
Cincinnati	72	76	.486	23½
Chicago	69	77	.473	25½
Saint-Louis	61	82	.427	32
Pittsburgh	57	87	.396	36½

Ouverture, ce soir, de la Ligue de quilles Scott-Woollens

La Ligue de quilles "Scott-Woollens", une nouvelle ligue mixte formée l'an dernier de joueurs d'Ottawa et de Hull, fera l'ouverture de sa prochaine saison, mercredi le 14 septembre, sur les allées du Hull Bowling, rue Principale, à Hull. La ligue se composera cette année de 10 équipes au lieu de 8. Cette décision fut prise à une réunion tenue récemment sous la présidence de M. Lucien Richard. Le nombre de joueurs actifs sera également augmenté de 44 à 60. Le conseil pour 55-56 est le suivant: président, Lucien Richard; vice-président, Jerry Séguin; secrétaire, Raymond Glazer; trésorier, Rhéal Lesage; statisticien, Raymond Marcil; directeurs, MM. Paul Renaud, Gérard Fortin, R. Primeau, Bernard Boudreault et J. Cousineau. Tous les anciens membres, ainsi que les nouveaux, sont priés de se rendre à la salle de quilles pour les 8 hres 30, mercredi soir prochain.

Huit épreuves courues ce soir, au Connaught

Les trotteurs et ambleurs retournent à l'oeuvre, ce soir, à la piste du parc Connaught, alors qu'un programme de huit épreuves est à l'affiche. Les chevaux sont demeurés inactifs pendant les deux derniers jours, à cause du mauvais état de la piste et de la froide température, mais reviennent à l'oeuvre, ce soir.

Huit rapides ambleurs prendront le départ dans l'épreuve principale, qui est un amble Invitation et qui sera partagé en deux "heats". L'on verra alors à l'oeuvre, Silk Grattan, Dictator, Peter V., Fair Harmony, Dominion B., Symbol Allen, Guilty et High Tension.

Encore une fois, il y aura quinelle durant les deuxième, cinquième et huitième épreuves au programme. La deuxième course promet d'être très enlevante, alors que Prospector M., Miss Blue Betty, Lady Westboro, Royal Con, Colonel Bob C., Attorney's Pride, Miss Inkerman et Peggy Hal se disputeront les honneurs.

A la cinquième course au programme, l'on verra à l'oeuvre, Ginger Bread, Jean Grattan Bars, Angusmore, Mel's Boy, Stewart, Wee Butchie, Judge Miller 2nd et Rags.

La première course sera présentée à 8 heures 20.

Bourses saisies

HALIFAX (P.C.) — Keith Paris, de Halifax, et Sammy Fortuno, de Montréal, ont affiché une si piètre tenue, hier soir, dans leur combat de boxe de dix rounds, que leurs bourses ont été saisies et aucune décision n'a été rendue à l'issue de la bataille.

La Commission de boxe de Halifax a recueilli les cartes de pointage des officiels et de l'arbitre et on a annoncé par la suite qu'une séance spéciale sera tenue dès aujourd'hui pour décider de la ligne de conduite à suivre dans le cas de ces deux boxeurs.

Une foule de 2,500 personnes a copieusement hué les deux adversaires du commencement à la fin de la rencontre. Paris et Fortuno se sont livré un enlevant et sanglant combat de dix rounds, le mois dernier.

Ils réussissent alors à maîtriser les Sénateurs à deux reprises

Gene Woodling et Larry Doby se distinguent au bâton, pendant que Mike Garcia et Bob Lemon brillent au monticule — Les Yankees blanchissent les Tigres, 6-0 — Les Red Sox toujours très tenaces

WASHINGTON (P.A.) — Les Indiens de Cleveland ont fait deux grands pas de l'avant dans leur course au championnat de la Ligue américaine en balayant, hier soir, leur programme double contre les Sénateurs de Washington par des victoires aux comptes de 3-1 et 8-2.

Quatre vétérans des Indiens ont brillé d'un éclat particulier pour secouer la guigne qui s'acharnait à Cleveland chaque fois qu'il rencontrait les Sénateurs. Cette double victoire des Indiens porte à deux parties complètes l'avance qu'ils détiennent sur les Yankees de New-York, en tête du circuit.

Les Indiens ont encore neuf parties à jouer, les Yanks 11.

Gene Woodling et Larry Doby ont fourni la puissance offensive aux Indiens. Mike Garcia et Bob Lemon ont tenu le coup au monticule. Garcia a lancé une partie de six coups sûrs dans la première portion du programme double. Lemon avait accordé le même nombre de coups lorsqu'il se fatigua, à la huitième, et fut remplacé par Ray Narleski. Ce dernier faucha les Sénateurs en ligne dans la dernière manche, retirant deux hommes sur des strikes.

Une foule de 19,019 personnes a assisté aux joutes. Avant le programme double d'hier soir, les Sénateurs avaient battu les Indiens cinq fois de suite et 12 fois dans les 22 joutes entre ces deux clubs, cette saison.

Première joute

Cleveland . 003 000 000—3 5 0
Washington 010 000 000—1 6 1
Garcia et Hegan; Stobbs, Ramos (9) et Fitzgerald, Edwards (8). P: Stobbs.

Deuxième joute

Cleveland .. 100 040 030—8 12 0
Washington 000 001 010—2 6 3
Lemon, Narleski (9) et Hegan; Porterfield, Schmitz (6), Stone (8), Chakales (8) et Fitzgerald. G: Lemon; P: Porterfield.

Un blanchissage

NEW-YORK (P.A.) — Bob Turley a remporté son deuxième blanchissage consécutif et son sixième de la saison, hier après-midi, alors que les Yankees de New-York ont blanchi les Tigres de Détroit par 6-0.

Les Yanks ont groupé cinq de leurs neuf coups sûrs en deux manches — à la quatrième et à la cinquième — pour compter tous leurs points. Ils ont chassé Bob Miller du monticule à la quatrième avec une attaque de quatre points. A la cinquième, alors que Steve Gromek était au monticule, ils ont compté deux autres fois, sur le 18e coup de circuit de Hank Bauer.

Les Yankees et les Tigres se sont rencontrés 21 fois depuis le début de la saison et c'était la 11e fois que les New-Yorkais l'emportaient. Cet après-midi, dans la dernière joute de la saison 1955 entre ces deux clubs, Don Larsen, 7-2, de New-York, fera face à Ned Garver, 12-14.

En s'assurant sa troisième victoire consécutive, Turley a tenu les Tigres à cinq coups sûrs et quatre buts sur balles. Il a retiré sept hommes au marbre et a maintenant enregistré 200 strikeouts depuis le début de la saison. Son record est actuellement de 16 victoires contre 13 défaites.

Cette victoire des Yanks a — temporairement du moins — réduit à une partie l'avance des Indiens de Cleveland en tête de la Ligue américaine.

Détroit ..... 000 000 000—0 5 1
New-York ... 000 420 00x—6 9 0
Miller, Gromek (4), Marlowe (7) et House; Turley et Berra. P: Miller. Cir.: N.-Y., Bauer.

Red Sox tenaces

BOSTON (P.A.) — Les tenaces Red Sox de Boston ont eu besoin de coups de circuit de deux points par Faye Throneberry et Jim Piersall, hier, pour vaincre Kansas City par 7-6 dans la deuxième joute d'un programme double dont la première partie avait été gagnée par les Athlétiques, au compte de 6-5, sur un coup de circuit de deux points par Vic Power, à la 12e manche.

Les A's avaient rempli les buts, dans la deuxième joute, lorsque Bill Stewart a été retiré au champ droit pour le dernier retrait de la partie.

Le circuit de Throneberry, à la septième, a donné une avance de 7-6 aux Sox après qu'ils eurent perdu un avantage de 3-0 accumulé à la deuxième manche.

Le coup de circuit de Power, dans la première partie, a été cogné après que les Bostonnais eurent raté nombre de chances de s'assurer la victoire.

Première joute

K. City 000 310 100 001—6 10 2
Boston 003 010 001 000—5 13 0
Raschi, Gray (5), R. Shantz (7), Gorman (10) et Astroth; Nixon, Hurd (8), Kinder (10) et White. G: Gorman; P: Kinder.

Deuxième joute

Kansas City 000 132 000—6 11 0
Boston ..... 030 002 20x—7 9 4
Portocarrero, Keriazakos (5), Harrington (8) et W. Shantz; Baumann, Brewer (6), Brodowski (9), Kiely (9) et Daley. G: Brewer; P: Keriazakos. Cir.: Bos., Piersall, Throneberry.

Un partage

BALTIMORE (P.A.) — Les Orioles de Baltimore ont manqué une superbe chance de balayer un programme double, hier soir, en laissant les White Sox de Chicago se rallier pour six points, dans la dernière manche de la deuxième joute pour l'emporter par 9-6. Les Orioles avaient donné un rude coup aux chances des Sox en leur glissant un blanchissage de 2-0, dans la première joute.

Première joute

Chicago ..... 000 000 000—0 6 1
Baltimore ... 000 101 00x—2 6 1
Trucks, Consuegra (7) et Lollar; Moore et Triandos. P: Trucks.

Deuxième joute

Chicago ..... 002 000 106—9 12 0
Baltimore . 400 002 000—6 7 1
Harshman, Byrd (7), Howell (9) et Lollar, Moss (9); Palica, Zuverink (3), Dorish (8), Brown (9), Lopat (9), Johnson (9) et Smith. G: Byrd; P: Lopat. Cir.: Bal., Dyck.

LA NATIONALE

Schmidt conduit les Cardinaux à une victoire de 8-2 sur les Dodgers

SAINT-LOUIS (P.A.) — La recrue Willard Schmidt a lancé une solide partie de six coups sûrs, hier soir, pour jouer un rôle de premier plan dans la défaite de 8-2 que les Cardinaux de Saint-Louis ont infligée aux Dodgers de Brooklyn. Cette défaite des Dodgers, les champions de la Ligue nationale, était leur troisième en ligne.

Le jeune droitier des Cards n'a accordé que trois buts sur balles et retiré huit frappeurs sur des strikes. Ses coéquipiers ont frappé 11 coups sûrs, dont un circuit de Wally Moon, aux dépens de Karl Spooner, le perdant, et de quatre autres lanceurs des Bums.

Moon a frappé deux fois en lieu sûr, de même que Stan Musial, Red Schoendienst et Rip Repuski.

Brooklyn .. 001 000 001—2 6 2
St-Louis .... 200 203 10x—8 11 0
Spooner, Bessent (4), Templeton (5), Labine (6), Craig (7) et Campanella; Schmidt et Burbrink. P: Spooner. Cir.: St-L., Moon.

39e circuit

CINCINNATI (P.A.) — Bob Friend a lancé une partie de sept coups sûrs, hier soir, et a lui-même frappé un double et un simple pour conduire les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 5-2 sur les Redlegs de Cincinnati.

Les deux seuls points des Reds ont été un circuit de Post à la quatrième, son 39e de la saison, et un point à la huitième, au début d'un ralliement qui a échoué.

Frank Thomas et Gene Freese ont cogné chacun un circuit pour les Pirates. Joe Nuxhall, le lanceur perdant, a été chassé du monticule à la huitième.

Pittsburgh 000 110 021—5 12 1
Cincinnati 000 100 010—2 7 1
Friend et Shepard; Nuxhall, Fowler (8), Freeman (9) et Burgess. P: Nuxhall. Cir.: Pgh., Thomas, Friend; Cin., Post.

Cubs déclassés

CHICAGO (P.A.) — Les Phillies de Philadelphie ont joué, hier après-midi, leur dernière partie de la saison à Chicago et ont clôturé leurs activités ici avec éclat, blanchissant les Cubs par 10-0 derrière un barrage de 15 coups sûrs aux dépens de cinq lanceurs.

Murray Dickson a tenu les Cubs à six coups sûrs pour remporter son quatrième blanchissage de la saison. C'était sa 12e victoire contre 10 défaites. Sam Jones, qui fut chassé du monticule à la cinquième manche, a été débité de sa 19e défaite.

Del Ennis et Jim Greengrass ont frappé chacun trois coups sûrs dans cette 12e victoire des Phillies sur les Cubs en 22 parties.

Philadel. 000 132 400—10 15 2
Chicago .. 000 000 000— 0 6 1
Dickson et Lopata; Jones, Jeffcoat (5), Tremel (6), Davis (7), Kaiser (8) et Chiti. P: Jones. Cir.: Phi., Greengrass.

Victoire facile

MILWAUKEE (P.A.) — Johnny Antonelli a contribué, tant au monticule qu'au bâton, à faire remporter aux Giants de New-York une victoire de 9-1 sur les Braves de Milwaukee. Il n'accorda aux Braves que six coups sûrs et frappa un circuit, un double et deux simples qui firent compter quatre points à son club.

Une foule de 20,899 personnes se trouvait à cette partie enlevante de la Ligue nationale de baseball. Ce n'est qu'à la neuvième manche que les Braves réussirent à compter leur unique point, grâce à trois coups sûrs. Quant aux Giants, ils forcèrent quatre lanceurs des Braves à se succéder au monticule et frappèrent 15 coups sûrs.

New-York . 100 401 201—9 15 1
Milwaukee 000 000 001—1 6 0
Antonelli et Katt; Buhl, Crone (4), Vargas (8), Edelman (9) et Crandall. P: Buhl. Cir.: N.-Y., Antonelli.

DETROIT — Yama Bahama, 153, Bahama, KOT Hector Peralta, 149, Dayton, Ohio, 2.

MIAMI BEACH, Flo. — Harold Carter, 191½, Newark, N.J., par décision sur Wayne Bethea, 194½, New-York, 10.

RICHMOND, Calif. — Eddie Machen, 186, Redding, Calif., KOT Bill Davis, 177, Los Angeles, 1.

HONOLULU — Star Gony, 139½, Manille, par décision sur Abel Donnell, 136¾, Honolulu, 10.

Frank Selke a entrepris de faire revivre le hockey junior dans la province de Québec

Par W. R. WEATLEY de la P.C.

MONTREAL — Frank Selke, gérant des Canadiens de Montréal, a entrepris de faire revivre le hockey junior dans notre province. Il ne manque pas d'optimisme.

Lorsque Selke est arrivé à Montréal en 1946 comme gérant général des Canadiens de la Ligue nationale de hockey, il s'est aussitôt intéressé au hockey junior, alors en fort mauvaise posture. Les équipes faisaient piètre figure lors des éliminatoires de la coupe Memorial.

Selke dirigeait à cette époque neuf équipes, toutes de l'Ile de Montréal. Mais les fonds étant insuffisants, les clubs ont fondu un à un.

Certains clubs entreprirent de monopoliser, à un coût énorme, les meilleurs joueurs, avec le résultat que seulement trois des quatre clubs du circuit junior A ont terminé la saison, le printemps dernier.

Aucun salaire

C'est le club Canadien qui contrubuait l'argent et les joueurs à ces trois équipes — Montréal, Québec et Trois-Rivières — dans un vain effort pour produire de futures étoiles de la Ligue nationale.

L'échafaudage s'est effondré sous le poids des dépenses trop considérables et des exigences exorbitantes de certains joueurs. Selke a fait observer: "Nous avons crucifié le hockey". Mais tout recommence à neuf cette année avec une nouvelle ligue, la Ligue métropolitaine. L'organisation est l'oeuvre de Sam Pollock, responsable de tous les clubs-fermes de jeunes des Canadiens. La ligue comptera dix clubs. Elle sera affiliée à l'Association canadienne de hockey amateur mais aucun club ne participera cette année aux joutes de la coupe Memorial, emblème du championnat canadien de hockey junior.

Les joueurs de la Ligue métropolitaine ne recevront aucun salaire.

Pas de voyous

Les Canadiens juniors de Montréal ne feront pas partie de cette ligue. Plusieurs de leurs joueurs en sont à leur dernière année dans le hockey junior. Bon nombre ont fini leur cours. Le club jouera des parties d'exhibition à travers le Canada, participera aux éliminatoires de la coupe Laurier contre les équipes juniors de l'Ontario et tentera de remporter la coupe Memorial.

"Nous ne détruisons pas le hockey junior", dit Selke, "mais nous lui faisons regagner le rang qui lui appartient. Nous n'embaucherons pas de jeunes voyous, des jeunes gens qui ne font rien à part du hockey ou qui n'ont pas d'occupation.

"Nous nommerons un homme capable de surveiller les notes des joueurs qui fréquenteront la classe. Si le hockey nuit aux cours d'un jeune homme, nous ne le garderons pas.

La question religieuse

"En même temps, nos Canadiens juniors demeureront soumis aux mêmes règlements que par le passé. Nous ne badinons pas avec les heures de rentrée, le soir. De plus, lorsque le club est à l'étranger, les jeunes joueurs sont obligés d'aller à l'église le dimanche, sinon... Ils vont à l'Eglise de leur choix.

"Lorsque le club est chez lui, nous laissons régler les questions religieuses par le jeune joueur et sa famille. Si un joueur néglige ses devoirs religieux, ce ne sera pas de notre faute.

"Nous croyons qu'il est bon d'essayer de développer le caractère des jeunes et d'en faire de bons citoyens."

Les torts du Québec

Selke a rappelé que c'est le club Canadien qui a permis à Trois-Rivières et à Québec d'entrer dans le défunt circuit. Québec, dit-il, "a commencé à voler des joueurs en faisant des offres fabuleuses". Les autres clubs ont plié bagages. Seuls les meilleurs joueurs juniors pouvaient décrocher un emploi à cause de la très grande force de l'équipe québecoise.

Il y a deux ans, les salaires des juniors ont atteint des sommets étourdissants. La situation était assez mauvaise un peu partout mais on a rapporté que quelques joueurs du Québec recevaient $125 et même plus, par semaine.

Inutile sacrifice

"L'an dernier, dit-il, nous avons appuyé financièrement les Frontenacs de Québec et avons perdu $72,000. Nous avons laissé $24,000 à Trois-Rivières et à peu près la même chose, ici. Ces clubs nous disaient qu'ils pourraient obtenir de fortes assistances s'ils avaient de bonnes équipes. Afin de les contenter, nous avons sacrifié notre propre club pour leur donner de bons joueurs de 19 ans.

"Nous étions disposés à dépenser $10,000 dans le Québec pour aider le hockey junior mais non pour payer des salaires fabuleux.

Pas de concentration

"Dans la Ligue métropolitaine, nous disséminerons les joueurs d'élite, probablement une couple par équipe. Nous ne favoriserons aucun club. C'est un fait connu que sur une équipe tout étoiles, aucun joueur n'est véritablement en vedette.

"Tous les jeunes joueurs se développeront mieux. Il y aura des surprises chez les joueurs lents à décoller. L'objectif pour les jeunes sera d'être versé dans les Canadiens juniors ou, si leurs parents sont consentants, dans l'une des équipes juniors de l'Ouest.

"Nous sommes satisfaits de notre organisation à Regina, Fort William et Saint-Boniface. L'exploitation de chacun de ces clubs juniors varie entre $4,000 à $5,000 par année."

Bons pilotes

La nouvelle ligue comptera quatre clubs qui joueront au Forum de Montréal — Verdun, Nationals, Notre-Dame-de-Grâce et Hochelaga; deux à Lachine — Lakeshore et Lachine; deux au collège Saint-Laurent — les Castors de Saint-Laurent et Parc Extension, et un dans les villes de Saint-Jean et de Sainte-Thérèse. Chacune des équipes sera dirigée par un bon pilote. Parmi ceux dont le nom a été révélé à date, mentionnons Sibby Mundey, Eddie Emberg, Art Lessard et Yves Nadon, tous d'anciens joueurs.

Howe et Lindsay, impliqués dans une collision

SAULT-STE-MARIE (P.C.) — Les Red Wings de Détroit ont commencé, hier, leur saison d'entraînement en vue de la saison 1955-56 mais il y eut plus de brouhaha et d'incidents intéressants hors de la patinoire que sur la glace.

Gordie Howe et Ted Lindsay, les deux ailiers étoiles des Red Wings, ont été impliqués dans un accident de la route survenu à Saint-Ignace, près d'ici. Lindsay et Howe ne subirent cependant aucune blessure.

Lundi matin, des cambrioleurs se sont introduits à l'hôtel où les joueurs des Wings ont élu domicile. Brian Kilrea, une recrue de 20 ans, s'est fait voler $28. Un autre joueur a perdu une paire de pantalons. Quatre hommes ont été arrêtés et accusés de vol.

Len Leclair réélu président de la Ligue junior d'Ottawa

M. Len Leclair, fleuriste bien connu de la rue Bank, à Ottawa, a été réélu à la présidence de la Ligue junior de la Cité, hier soir, au cours de l'assemblée générale de ce circuit d'Ottawa.

M. George Botterel a été réélu secrétaire-trésorier, tandis que l'honorable Alexandre Taché et M. Alex Connell furent réélus vice-présidents.

Les directeurs sont les suivants: Bryan Lynch et Cam McDonald, du Shamrocks; Gilles Trahan, du St-Jean-Baptiste; Hugh Riopelle et George Maguire, du Montagnard; J.-C. Leblanc, du Saint-Charles; Denis Arbic, de l'Université. Les représentants du Hull-Volant n'étaient pas présents.

Selon nos renseignements, la ligue junior fonctionnera tout comme par les années dernières, six équipes formant le circuit. La cédule sera annoncée dès que les autorités de l'Auditorium auront donné les dates libres à la ligue.

Ils viennent au

ST. MORITZ ON-THE-PARK

des 4 coins du monde



Tous les gens de partout aiment le véritable confort, le service impeccable et des repas succulents. C'est pourquoi tant de voyageurs choisissent le St-Moritz. A partir de $7.50 pour 1 personne — $10.50 pour 2.

50 Central Park South
Charles G. Taylor, Prés.

Le seul hôtel vraiment continental de New-York
Voir le Rumpelmayrs et le Café de la Paix

Pourquoi tant de gens empruntent-ils de HFC?

PARCE QUE Household Finance vous offre tous les services dont vous avez besoin quand il vous faut des fonds supplémentaires... De $50 à $1,000 contre votre promesse de remboursement. Service prompt, amical, en un jour. Conditions raisonnables, jusqu'à 24 mois pour rembourser. De l'argent quand vous en avez besoin!

Pourquoi HFC est-elle la maison de prêts la plus importante et la mieux recommandée du Canada?

HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.

SUCCURSALES d'OTTAWA:
1193, rue Wellington ..... Tél. 8-3027
106½, rue Rideau ..... Tél. 2-1758
36, rue Sparks ..... Tél. 2-7510
148, rue Bank ..... Tél. 3-8482
130, rue Sparks ..... Tél. 3-8428

CRAMPES D'ESTOMAC
COLIQUES prenez PERRY DAVIS
PAINKILLER
Des millions l'emploient

ASTHME
Crise calmée par la cigarette ASMYNAL

ASMYNAL (cigarettes "antiasthmatiques") décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.
En vente dans les pharmacies
A 11

FOSSES SEPTIQUES
APPROUVEES
en béton préalablement coulé



Demandez des renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED
Manufacturiers de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Mete-Mix.
Distributeurs d'explosifs C-I-L.
130, RUE SPARKS
Signalez 5-1407



C'est bien à moi, hein, Papa?

Vous pouvez sans doute imaginer votre fils dans cette situation, ou vous rappeler la scène s'il a déjà eu un chien à lui. Il mérite les biens qui rendent un garçon heureux. Mais, préparez-vous aussi actuellement son bonheur futur? Pourra-t-il profiter d'une instruction avancée et aura-t-il la facilité de développer ses talents naturels? Voilà des questions qui concernent le bonheur et la sécurité d'un garçon, mais qui comportent aussi un déboursé substantiel pour les parents. Si vous avez un compte d'épargne à la Banque Impériale du Canada, et si vous déposez régulièrement, vous aurez l'argent plus tard pour fournir à votre enfant ces biens essentiels. Epargnez aujourd'hui et vous serez certain qu'il aura tout ce qu'un garçon—et son père—peuvent désirer.

IMPÉRIALE "grandir à bien servir"

116-57

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

CHOUINARD — M. et Mme Laurent Chouinard (née Jeannine Motard) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leurs deux fils (prématurés), à l'Hôpital général d'Ottawa, le dimanche 11 septembre 1955. 1-213

GAUVREAU — M. et Mme Thomas-L. Gauvreau (Ida Brind-Amour) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, un petit frère pour Richard et Suzanne, à l'Hôpital général d'Ottawa, le mardi 13 septembre 1955. La mère et l'enfant se portent bien. 1-212

LECLERC — M. et Mme Lionel Leclerc font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon le mercredi 31 août 1955 à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, baptisé par le R. P. Favreau, le dimanche 11 septembre, en l'église Notre-Dame de Grâces de Hull sous les prénoms de Joseph-Maurice-Denis. Parrain M. Maurice Leclerc, oncle; marraine Mlle Annette Belisle, cousine. Porteuse Mme Robert William, tante de l'enfant. 1-212

VILLENEUVE — M. et Mme Jacques Villeneuve (née Rolande D'Amour) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille le 25 août 1955 à l'hôpital Saint-Louis-Marie-Montfort d'Eastview. Baptisée dimanche le 11 septembre à l'église Saint-Joseph de Wrightville sous les prénoms de Marie-Raymonde-Lucie-Lyne. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Bertrand, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Aldège Villeneuve, grand-mère de l'enfant. 1-212

Fiançailles (2)

PAGE-HUOT — Le Dr et Mme Antoine Couture de Québec, annoncent les fiançailles de leur nièce Gilberte Huot avec le Dr Robert Pagé de Québec, fils de Mme Lumina Pagé, d'Ottawa. 2-212

Perdu-Trouvé (4)

CHIEN Collie, répondant au nom de "Lassie". Retourner à l'enfant. Récompense. 5 Fontaine. PR7-9826. 4-212

COLLIE noir, blanc et brun, perdu aux environs de l'usine Primco. PR7-6472. 4-212

COUSSIN de chesterfield perdu chemin d'Aylmer. Récompense. Tél: 4-7763. 4-213

GANT noir perdu rue Papineau. S'adresser 165 Eddy. Récompense. PR7-6830. 4-212

PANTALON homme, 34, noir "charcoal", sur voie ferrée, rue Montcalm, Hull, vendredi soir. PR7-8732. 4-213

SOMME d'argent, valeur de $18, perdue dans autobus de Hull. Récompense. PR7-6966. 4-212

UNE ENVELOPPE contenant la somme de $3,324 portant le nom "Ottawa Fruit Supply", a été perdue au coin des rues Nicholas et Stewart vers 9 heures, samedi matin. Généreuse récompense. Signaler PA2-7508. 4-212

On demande (agents) (5)

GAGNEZ de l'argent additionnel. Vendez des cartes de Noël françaises et anglaises, papier à envelopper, nouveautés. Ottawa Greeting Cards, 134, rue Gloucester. 4-1884. 5-214

On demande (hommes) (6)

BARBIER demandé, 47 Eddy. Pour autres renseignements, appeler après 7 heures PR1-1031. 6-214

PRESSEUR demandé pour nettoyeur; expérience requise. Signaler PR7-7176. 6-214

DESSINATEURS JUNIOR

LE CONSEIL national des Recherches a des ouvertures immédiates pour des dessinateurs juniors à ses laboratoires du chemin de Montréal. Il y a des vacances pour hommes en mécanique et en architecture. On requiert un diplôme d'école technique ou l'équivalent avec cours en dessin. Le salaire au début varie selon les qualifications. Le salaire initial pour les gradués sans expérience est de $2,100 par année. Bonnes chances d'entrainement et avancement pour jeunes gens intéressés dans une carrière dans le dessin mécanique et architectural. Faites vos demandes par la poste, donnant tous détails sur votre instruction et votre expérience à l'officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. 6-212

GARÇON avec bicyclette. S'adresser 78 Sparks, chambre 21. 6-213

HOMMES énergiques, sobres, possédant expérience du public et auto. Age 25 à 45. Pour ville et campagne. Donnons entrainement. Position d'avenir pour hommes qualifiés. S'adresser à 131, rue George; le matin, 3-1018 le soir: PR7-9291. 6-214

Ingénieur demandé

TOUS les candidats bilingues intéressés à remplir la fonction d'ingénieur-gérant pour la Cité de Rouyn-Noranda, comté de Rouyn-Noranda, sont priés de faire demande au soussigné en mentionnant leur âge, leur expérience et le salaire désiré. Le gérant actuel assumera de nouvelles fonctions, le premier décembre prochain. Les demandes devront nous parvenir avant le 17 septembre prochain. Roger Saint-Sauveur, sec.-trés. 6-212

VITRIERS
et
AMENAGEURS
DE DEVANTURES
DE MAGASINS
REQUIS
CANADIAN
PITTSBURG
INDUSTRIES LTD.
300, rue Lisgar
6

On demande (hommes) (6)

MESSAGER avec bicyclette demandé immédiatement. 113 Clarence. 6-212

RELEVEURS de quilles. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-226

VENDEUR à commission pour nouveau magasin, meubles, appareils électriques. S'adresser Lionel Réfrigération, 180, Eddy, Hull. 6-217

VENDEUR bilingue pour meubles et accessoires de magasins; expérience non nécessaire, mais expérience dans d'autres lignes serait considérée. Salaire $70 par semaine. Notre personnel est au courant de cette annonce. Ecrire Case 157, Le Droit. 6-216

On demande (hommes ou femmes) (6A)

HOMMES ou femmes, jeunes hommes ou jeunes filles, ayant quelques loisirs à disposer pour travail facile et rémunérateur. Signaler 4-0817 ou PR7-5519. 6A-215

PROFESSEUR français pour leçons privées de grammaire et d'arithmétique, jour ou soir. 3-7380. 6A215

(hommes et femmes) (6B)

COUPLE bilingue entre 30-40 ans, demandé pour ouvrage général dans motel, voir à la location des chambres, prendre appels téléphoniques. Chambre, pension et $230 salaire par mois. S'adresser en personne Motel Rock Haven, 597 Chemin de Montréal, Ottawa. 6B-213

Positions vacantes (6C)

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

La ville d'Ottawa est à établir une liste de postulants éligibles pour emplois dans les classifications masculines et féminines suivantes:

HOMMES

COMMIS, grades 1 à 4
PREPOSE aux instruments, grades 1 et 2
PORTE-MIRE
DESSINATEUR, grades 1 et 2
EVALUATEUR itinérant
MECANICIEN de moteur, grades 1 et 2
SPECIALISTES en théâtre et travaux domestiques
POMPIERS (O.F.D.)

Les postulants pour emplois avec le département des Incendies d'Ottawa doivent posséder les qualifications suivantes:

Age: 18 à 25
Hauteur: 5'8"
Poids: 145 livres
Instruction: grade 10 complété

FEMMES

GARDE-MALADE pour santé publique
DACTYLO, grades 1 à 3
STENOS, grades 1 et 2
COMMIS aux dossiers
SPECIALISTES en théâtre et travaux domestiques

Les postulantes doivent être célibataires.

FAIRE DEMANDE:

Bureau du régistraire de l'embauchage et du travail, département de la trésorerie, chambre 117, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario. 6-C

On demande (femmes) (7)

BEAUX REVENUS assurés par la vente de nos produits de beauté. Expérience non nécessaire. Haute commission. Temps plein ou partiel. Catalogue illustré. Ecrire à Doraldina Cosmetics Company, 576, rue Sainte-Catherine-est, Montréal. 7-215

COMMIS de pharmacie bilingue, expérience. S'adresser 149, chemin de Montréal. 7-212

ADJOINT DE LABORATOIRE

LA Division du génie mécanique du Conseil national des recherches a besoin immédiatement d'un adjoint pour son laboratoire de lubrifiants et de combustibles. Les fonctions consistent à diriger des épreuves et analyses spécifiques en lubrifiants et combustibles pétrolifères. Diplôme de 13e année avec mention en plus d'études additionnelles en chimie. Expérience antérieure de laboratoire désirable mais non essentielle. Salaire initial jusqu'à $2,700 par année, selon la compétence. S'adresser par écrit, y donnant tous les détails quant aux études et à l'expérience au Préposé à l'embauchage, Conseil national des recherches, Sussex Drive, Ottawa. Référence à dossier ME-401. 7-214

DAME pour temps partiel ou plein temps. $50 par semaine. PR7-7593. 7-217

FEMME pour entretenir classes et salles. Séminaire universitaire, 249 Main, 3-8493. 7-212

FEMMES ou filles, voulez-vous faire de $25 à $30 par semaine durant vos loisirs? Appelez PR 7-2837. 7-214

FINISSEUSE experte dans la soie. S'adresser Roy's Cleaners 181, rue Saint-Laurent, Hull. 7-214

FILLE de table expérimentée. Travail de jour. Présentez-vous au restaurant Chez Kouri, 42, rue Montcalm, Hull. 7-216

FILLE pour ouvrage général dans maison privée. Couchera ici. — PR7-8617. 7-213

FILLE ou femme pour servir à la fontaine, le soir. Références. Restaurant Normandie, 101, rue Principale, Hull. 7-212

FILLE demandée pour travail de manufacture. Faire demande en personne seulement. Florence Paper Co. Ltd., rues Boteler et Dalhousie. 7-215

CAISSIERE avec expérience. S'adresser: 166 Saint-Rédempteur, Hull. 7-214

On demande (femmes) (7)

FILLE ou dame pour garder bébé 20 mois, de 9 à 6 heures, 4 jours par semaine. Soirées et fins de semaine libres; en retour chambre et pension et boni. PR7-5617, après 6 h. 45. 7-214

OCCASION MAGNIFIQUE

VENDEUSE

RAYON DE LA LINGERIE ET VETEMENTS SPORT

Pas d'expérience requise, nous vous entrainerons si votre demande est acceptée. Rayon de la lingerie et vêtements-sport. Position à plein temps, semaine de 5½ jours, entourage plaisant, plan d'hospitalisation et autres bénéfices. Bon salaire, doit parler l'anglais couramment.

Envoyez votre demande à

HAZEL STRUTT

Shaffer's Ltd.

147, rue RIDEAU

7

FILLE bilingue d'expérience, pour restaurant, 4 h. à minuit. — 53 Laurier-est. 4-5981. 7-212

FILLE ou femme d'âge moyen pour ouvrage général. Couchera en dehors; bon salaire. PR7-4628 7-212

Industrial Acceptance Corporation

demande

STENOGRAPHE BILINGUE

pour nouvelle succursale de Hull
Plan d'assurance

S'adresser à

M. MERCIER, Chambre 105
202 Queen, Ottawa

7

DAMES ATTENTION

25 REPRESENTANTES demandées; doivent avoir beaucoup de temps libre et l'habitude de la vente; expérience non requise. Commission et boni. Aussi deux dames avec expérience pour être entraînées comme gérantes, de préférence avec auto. Haute commission. Beauty Seal Cosmetics. PR7-6542. 7-212

FILLE pour travail général de maison, 9 à 1 h., lundi au vendredi. Parlant anglais. S'adresser Mme Sager, 207 Charlotte, app. 5, coin Besserer. 7-212

DAME ou jeune fille bilingue, sachant coudre, initiative dans la vente. Signaler PR7-7117 entre 6 et 7 h. 7-214

LAVEUSE de vaisselle avec expérience. S'adresser: Tea Garden, 145 Sparks. 7-212

FEMME ou fille garderait enfant à la maison pendant que la mère travaille. PR7-6353. 7-214

FILLE demandée, ouvrage général; soirées et fins de semaine libres. Le soir: Mme E. Dupuis, 38 Rouville. 7-214

STENO-DACTYLO bilingue, pour emploi permanent. Compagnie locale. Signaler 2-2572. 7-212

FILLE ou femme pour service de table (waitress), le jour. Expérience, références. Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-212

GERANTE et vendeuses bilingues pour magasin de vêtements prêts à porter pour dames. Très bon salaire et commissions; nouveau magasin établi sur la rue Bank. Ecrire en anglais à Case 27, "Le Droit". 7-212

JEUNE fille bilingue pour travail de banquet; 11e année d'école. S'adresser en personne, 199 chemin de Montréal. 7-216

On demande (servantes) (8)

AIDE domestique; bon chez-soi. Signaler PR7-3487. 8-214

BONNE pour ouvrage général, 20 ans ou plus. Couchera ici. $80 par mois. 4-7808. 8-213

BONNE, pour ouvrage de maison, toutes commodités; chambre privée. PA2-6617. 8-214

BONNE, pour ouvrage général; un enfant. Couchera en dehors. Bonnes références. 4-2016. 8-212

COIFFEUSE expérimentée requise. Semaine de 5 jours. Bonnes conditions de travail. Salaire maximum. 8-4762 7-216

On demande (servantes) (8)

BONNE pour ouvrage général, 449 Echo Drive, 4-4656. 8-212

FEMME de ménage pour le vendredi, 9 h. à midi. $3. SH6-8958. 8-212

FEMME sachant faire la cuisson et repassage, de 2 h. à 6 h., six jours par semaine. 4-7808. 8-213

FILLE demandée pour ouvrage général. Références. MO3-4813. 8-212

FILLE demandée, 20 ans et plus, avec références. Aide générale. Aucune cuisson. S'adresser à Mme Albert Lavoie, 705 Walton, Cornwall. 5087J. 8-212

FILLE 20 ans ou plus, ouvrage général, 5½ jours, 2 enfants, chambre privée, bon salaire, Mme Trahan. PR7-2882. 8-215

FILLE, plus de 20 ans ou femme d'âge moyen, pour travail général de maison; couchera ici. — PA2-1682. 8-215

JEUNE FILLE, ouvrage domestique. 2 Allan Place, Glebe. 2-8686 8-212

ON DEMANDE servante expérimentée; famille 3 adultes; bon salaire; maison moderne. Case 89, "Le Droit". 8-212

SERVANTE, âge moyen, ouvrage général. Couchera ici. 5-8967. 6-213

SERVANTE aimant les enfants; pas de lavage. 8-4459. 8-212

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue, qualifée pour grades 5-6. Salaire minimum $2,200. Veuillez mentionner qualifications, expérience, nom et adresse inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 9-300

L'ECOLE secondaire de Hawkesbury requiert immédiatement un professeur de français, onzième et douzième; échelle de salaire $3,200—$6,400. Augmentation annuelle $200. Communiquez immédiatement avec J.-L. Cloutier, tél. MEL-2-3171. 9-212

On demande (logements) (10)

LOGIS 4 ou 5 pièces non chauffé pour 5 adultes qui travaillent. Références fournies. PR1-2098. 10-212

(On demande (emplois) (11)

FEMME demande ouvrage de ménage, quelques jours par semaine, MO3-4909 entre 2 et 4 p.m. 11-212

JEUNE dame cherche emploi à la journée, sérieuses références. 8-7781. 11-213

JEUNE homme désiré, emploi dans bureau. PR7-3097. 11-214

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix Allons chercher 5-8658 13A-300

GARDERAIS enfants le jour chez moi pendant que mère travaille. PR7-5045. 13A-213

GARDERAIS bébé chez moi pendant que mère travaille. PR1-1939. 13A-212

GARDERAIS 2 enfants à la maison pendant que mère travaille. 3-9403. 13A-213

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles 4-8233 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture 4-6737 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. PR7-6187. 13A-117

PRENDRAIS couple âgé en pension à Cumberland, Ontario. Références. Ecrire Casier 156 "Le Droit". 13A-216

A vendre (propriétés) (14)

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA, Courtiers
2-2691

WRIGHTVILLE—Bois et featheredge, bungalow moderne sur lot 40x123; 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine et salle de bain. Chauffage air chaud au charbon. Garage. Un très bel achat. Inscription coop 6190. Le soir: J.-P. Thériault, PR7-4508. Prix $8,500. 14-212

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162 Hôtel-de-Ville Hull PR1-1853
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR
Léo Dubuc, 4-7649.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353
Jean-Marie Durand, PR7-3337.
Georges Delisle, 4-3676.
Gérald Tessier PR7-5070.
André Tessier PR7-5200.

SITE RESIDENTIEL EXCEPTIONNEL

RUE BOURQUE, Wrightville, sur terrain magnifique: Bungalow de stuc blanc, 5 pièces, avec cave de 6 pieds cimentée et système de chauffage fixe au plancher. Taxes municipales et scolaires $100 seulement. Pour $6,750. — 233

AU CENTRE DE LA VILLE

HULL, rue Hôtel-de-Ville — Très bel édifice comprenant 2 logis et un magasin dont un logis de très grande qualité. Revenu de $215 par mois. Paiements faciles et seulement $5,000 à compte. $17,000. — 234

CONSTRUCTION DE GRANDE QUALITEE

BOUL. TACHE, près du centre de la ville. Construction finie en pierre granit, avec chauffage à l'eau chaude; comprend trois chambres à coucher, cuisine et salon double mesurant 30 pieds de longueur avec foyer en pierre granit également. Aspirateur électrique fixe dans la cuisine; chute à linge et logis additionnel de 5 pièces. Le tout bordé d'une galerie de 8x18 en granit également. Conditions à discuter. $30,000. — 207

BONS REVENUS POUR PETIT PLACEMENT

WRIGHTVILLE — Triplex comprenant un très grand logis et 2 logis moyens; chambres de bain complètes; belles cuisines. Chauffage dans la cave, près des écoles. Revenu $200 par mois; paiements très faciles, et seulement $3,000 à compte. — $13,200. — 177.

RUE GRATTON, HULL — Bungalow de 5 pièces, belle cave, bonne construction. Bonne offre à $2,500 à compte. $6,000. 133

WRIGHTVILLE — Maison en brique solide, bâtie il y a sept ans, comprend 4 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète, centre résidentiel. $4,000 à compte. $9,000. 189

RUE TRUDEAU — Maison de 1½ étage, neuve, 2 chambres de bain, 4 chambres à coucher, offre possibilité d'un revenu additionnel sans autres dépenses. $2,700 à compte. $11,500. 194

HULL, centre de la ville: Commerce épicerie-boucherie, avec chiffre d'affaires environ $60,000 par année. Comprenant $4,500 de fixtures. $5,500. — 185

HULL — Semi-bungalow fini imitation de brique, comprenant 6 pièces, planchers en bois franc; fournaise fixée au plancher; grande galerie en avant. Terrain tourbé. $6,250. — 214.

RUE CHATEAUBRIAND — Belle propriété finie brique avec système à l'eau chaude. Revenus équivalent aux paiements $10,000. — 183.

WRIGHTVILLE — Propriété neuve finie brique, comprenant 5 grandes pièces. Système à l'eau chaude, cave magnifique, propriété de grande valeur pour seulement $3,000. à compte — 100.

RUE HADLEY — Sur terrain 50 x 100. Maison genre "split level" avec garage à même, comprenant 6 pièces; finie brique; système à eau chaude; grande pièce tourbée; cave bien finie. $5,000. à compte. $17,000. — 198

RUE BERRI — Grand triplex rapportant bons revenus; fini stuc avec système central; belle localité. Propriétaire quitte la ville, $5,000. à compte, $15,000. — 184

HULL — rue Laurier, centre résidentiel. Magnifique duplex en brique avec garage semi-détaché, un logis de 7 pièces, un de 5, pièces rapportant $185. par mois. $4,000. à compte, $19,000. — 206 14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

EASTVIEW, rue Lacasse, près boul. Blake. Triplex neuf, en brique, avec bons revenus. Possession d'un logis. Prix demandé $28,000. Wilfrid Morris, 8-5935J.

PARC KINGSVIEW: Maison de brique, 3 chambres à coucher, sur grand terrain paysagé. Prix demandé, $15,800; termes. Paul Tassé, 4-4125 ou Roger Bougie. SH9-1278.

HULL, rue Jogues: Bâtisse en stuc de 4 logis, sur grand lot. Revenu $2,280. — $14,500. — Wilfred Morris, 8-5935J.

RUE RIDEAU — Bonne maison en brique avec magasin moderne, située tout près du terminus des autobus. $31,500. Paul Tassé. 4-4125.

COTE-DE-SABLE, rue Chapel — Double en brique. Possession immédiate. $18,000. Hector Lachapelle, 5-9298. Ernest Lalonde, PA2-5484.

RUE MUTUEL — Bungalow en stuc de bonne qualité, 3 chambres à coucher, avec vivoir, cuisine et salle de bain moderne en tuile. Possession 1er novembre. $10,800; $3,000 requis. Roger Bougie, SH9-1278. 14-300

QUITTANT Ottawa, il faut vendre semi-bungalow, très confortable, moderne, région Alta Vista, très grand vivoir, foyer naturel, grande cuisine, bain, 3 chambres, Sous-sol fini en appartement séparé; 3 pièces louées $1,020, garage, $18,800. Appeler 4-3846. 14-235

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

BASSEVILLE—Pharmacie moderne, comprenant stock, fixtures complet $15,000, termes faciles N. Potvin, 4-3426.

RUE PERKINS — Duplex en stuc, chauffé à l'eau chaude. Revenu mensuel $135. Possession d'un logis. Prix $12,000; — $5,000 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE DALHOUSIE — Restaurant et confiserie; bon chiffre d'affaires. $2,800; $1,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE JOLIETTE, Eastview: Deux duplex en bois, dont 2 loués à $35 par mois, un $45 et l'autre logis de 4 pièces disponible. — $10,500; termes. — M. Lafrance, 3-5015.

3e AVENUE, Eastview — Très joli bungalow moderne, comprenant salon, salle à manger, cuisine et 2 chambres à coucher, ainsi que 3 autres chambres à coucher au sous-sol; salle de jeux 10x20. Près église, école et transport. $13,000; termes. N. Potvin, 4-3426.

AYLMER, Qué. — Garage moderne comprenant 4,000 pieds de planchers, offert entièrement outillé avec stock de $7,500; gallonnage environ 80,000. $40,000; termes.

HULL, Qué. — Usine comprenant 4,000 pieds de plancher avec plafond de 12 pieds. Filage 550 volts; 200 ampères. Aussi logis de 7 pièces et environ 2,000 pi. d'espace pour entreposage au 2e. $32,000; termes. Mme Dupont, SH6-1122.

RUE DONALD — 3 acres de terrain, soit 195x659, attenant à la nouvelle école séparée. Endroit idéal pour subdivision. $17,000; termes. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte. 14-300

McKAY duplex en briques chauffage possession prochaine $15,000 Geo Howitt courtier assurance et immeuble 2-5687 14-300

OVERBROOK — Bien construit $2,700 à compte. Ce bungalow de trois pièces a plusieurs caractéristiques de luxe qui ne se trouvent pas ordinairement dans des nouvelles maisons à vendre. Il faut le voir pour l'apprécier. Prix $14,200. Pour tous les détails, signalez 2-5565, James A. Gifford, courtier, 227, rue Laurier-ouest. 14-214

RUE BERRI — Bungalow 3 chambres à coucher; système à l'huile. Comptant requis, $3,436, balance par mois $56.31. PR7-9209. 14-212

VALERY CHENIER
154B Champlain, Hull, 4-2600

J'AI un acheteur pour maison de 4 à 6 logis. Payera comptant. Appelez-moi immédiatement.

WRIGHTVILLE — Bungalow neuf de 4 pièces; garage. $10,000.

HULL, rue Champlain, près Langevin — 5 logis en bon état; revenu annuel $2,370. — $9,500. 14-300

BUNGALOW neuf, en stuc, planchers en tuile, salle de bain complète; 2 chambres à coucher. $5,250; $1,500 à compte, balance $350 par année. S'adresser 7 Guertin, Pointe-Gatineau. PR7-3325. 14-216

MAISON ROMEO PIGEON
127 George Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-6479.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

SUPERBE terrain résidentiel 90x120, un des plus beaux disponibles à Hull, en face du parc District fédéral. $2,500. Eugène Lavoie, agent. Maison Roméo Pigeon, 2-7384; PR7-4071.

HULL, rue Wright — Maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine et den. Près écoles. Grand lot. Chauffé air chaud. Demande $14,800; — $8,000 à compte. A. Génier.

CARDINAL HEIGHTS, rue Dunham — Bungalow neuf en stuc, 3 chambres à coucher; chauffage air forcé huile. Grand lot. Demande $11,800; $1,800 à compte. A. Génier.

BOUL. SAINT-LAURENT: Grand lot 75x160, service d'eau. Demande $1,800. A. Génier.

LOT de coin 232x150, boul. Saint-Laurent; égout et eau. Bon site pour maison appartement. Demande $17,000. A. Richard.

TRES bon commerce d'épicerie bien situé dans Ottawa. Demande $5,000 comptant. A. Richard.

DOUBLE, rue McGee. 5 pièces chaque côté. Demande $5,000 comptant. A. Richard.

PROPRIETE commerciale et résidentielle de 2 étages, en stuc, rue Wellington. Comprend magasin et 3 appartements. Chauffage eau chaude à l'huile. Photo coop 5707. Demande $31,500; — $11,500 à compte. A. Richard. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Jean-Marie Séguin, PR1-1427

HULL, rue Maisonneuve: Maison de bois, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne. Aubaine à $7,000 dont $4,000 à compte.

WRIGHTVILLE, près église St-Raymond: Magnifique bungalow fini stuc, nouvellement construit; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Prix: $8,800; — $5,000 à compte, balance termes.

CHEMIN DE CHELSEA: Grande maison de brique, 6 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, cave de 8 pieds. Prix: $7,500; $2,000 à compte, balance $25 par mois plus intérêt à 6%.

WRIGHTVILLE, rue Emond — Maison de brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine, salle de bain complète; grande cave avec chauffage central et garage. Le tout comme neuf. $2,500 à compte, balance $76.50 par mois.

HULL, rue Laurier — Duplex de 3 chambres à coucher, salon, cuisine. Chauffage central. Revenu annuel $2,200. Prix $19,500; $4,000 à compte, balance termes. 16-300

A vendre (propriétés) (14)

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salon cuisine salle à manger chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000 Dans Rockland Ont S'adresser: Mme Dupont SH6-1122 14-300

AVENUE DALY — Maison en brique, 9 chambres à coucher, près Université. Revenu actuel $5,020. Chauffage à l'huile, eau chaude, grand vivoir, salle à manger, cuisine, 3 salles de toilette. Prix $18,500; $5,000 à compte. 3-3361. 14-213

2 MAISONS rue Hochelaga, "Quarries", Ont., aussi maison d'été, sur rivière Rideau, 28 milles d'Ottawa. SH6-0588. 14-213

QUITTANT Ottawa, faut vendre duplex moderne, 4 pièces. Système à l'huile neuf. Revenu $155 par mois. Prix $14,500. 3-9733. 14-217

JOS LEBLANC (Courtier)
SH6-0331

Agent: Eugène Picard, 2-5363

RUE LAVAL, Eastview, près des écoles. Maison double en stuc; un côté converti en duplex. Chaque logis avec salle de bain complète. Chauffage central. Bons revenus. $15,500; termes.

BASSE-VILLE, rue Saint-André: Propriété avec commerce. Revenu $194 par mois. Prix $15,500; termes.

RUE SAINT-PATRICE — Maison double, en papier brique, 5 pièces chaque côté. $10,500.

RIVERSIDE DRIVE — Très bonne maison en brique, 3 étages, 5 chambres à coucher, chauffage central à l'huile, réduite à $15,000.

RUE LAVAL HULL — Bon duplex en brique, revenus $160. par mois, $13,000. Bons termes. 14-300

PROPRIETE commerciale, district Billings Bridge, 474 pieds de front, avenue Kaladar, 5 acres près du chemin de fer. Offres reçues jusqu'au 23 septembre. Pour plus amples détails, appeler The British American Oil Co. Ltd., Merivale. Tél: PA8-1819. 14-213

BUNGALOW 3 pièces, terrain 50 x 110, $2,400. Signaler entre 6 et 8 heures. MO3-4824. 14-213

MAISON, beau quartier résidentiel. S'adresser à 18 Fontaine, Wrightville. 14-213

HULL — Maison 6 grandes pièces. Vraie aubaine pour argent comptant. PR7-4947. 14-213

PAPINEAU GARDENS (dans la ville de Gatineau) — Pour $1,800 à compte, et avec un revenu assuré de $3,000 par année, vous pouvez posséder une maison de 3 chambres à coucher. Frais de crédit y compris taxes environ $60. Nouveau centre d'habitations aménagé avec tous les services dans la ville de Gatineau, 12 minutes du centre d'Ottawa sur routes pavées. Site intéressant pour les employés du gouvernement. Pour détails, signalez 2-5565. James A. Gifford, courtier. 227 rue Laurier-ouest. 14-214

A vendre (terrains) (14b)

POINTE-GATINEAU: lots avec ou sans égout. $350 et plus; termes. A. Patry, PR7-8557. 14B-229

TERRAIN 40 x 100 dans Wrightville près nouvel hôpital avec environ 10,000' de bois y compris portes, chassis, etc. Le tout $1,600. Termes acceptés. S'adresser 88½ Saint-Henri, Hull. 14B-217

TERRAIN 104 x 50 rue Columbus, Overbrook. Signaler 5-7300. 14B-217

TERRAIN à vendre 100 x 150. Appeler SH9-1593. 14B-232

TERRAIN approuvé par S.C.H.L., rue Dompierre. $995 PR7-9209. 14B-212

A vendre (commerces) (15)

ALFRED, Ont. — Environ 2½ arpents de terrain à jardinage pouvant être converti en lots à construire, logis et établissement de mise en conserves bien équipé; bonne clientèle, fraisiers, framboisiers, 12 arbres fruitiers, polailler; bien situé, village. — Lionel Chénier. 15-213

EPICERIE-BOUCHERIE avec logis compris, commerce bien établi. MO3-5556. 15-216

EPICERIE - RESTAURANT dans Hull. Grand logis. Bon chiffre d'affaires. 5-0107. 15-216

EPICERIE - RESTAURANT bien équipé, avec logis. Signaler 6-1844. 15-227

SALON de beauté, bonne clientèle, cause: maladie. Sacrifice. Ecrire Casier 154, Le Droit. 15-213

A vendre (automobiles) (17)

ELLE EST ICI MAINTENANT !

Oui, vous pouvez acheter maintenant une Dodge Royal Lancer 1955, décapotable, presque neuve, complète avec les accessoires suivants: chauffe-rette-climatiseuse, transmission "Powerglide", radio de commande avec haut-parleur à l'arrière, servo-direction, freins à vide, fenêtres automatiques, signaux de direction, pneus à parois blanches, peinture antirouille, combinaison spéciale de 2 teintes, seulement 5,000 milles de roulement. — Prix d'origine $4,200.

EN VENTE MAINTENANT A

$3,395.

MYERS MOTORS LTD.

17

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter

AURELE-J HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8101

17-300

A vendre (automobiles) (17)

DEPENDABLE MOTOR SALES
72 CHEMIN RICHMOND
PA2-6740 OTTAWA PA2-0288

OUVREZ les yeux pour de bons achats, le meilleur choix en bonnes autos usagées à un plus bas prix.

1955 MONARCH toit dur, hydramatique, verre solex, climatiseur. $2,995.

1955 BUICK Riviera, toit dur, 4 portes, 2 tons, pneus à flancs blancs, couche de fond, climatiseur, $3,395.

1955 OLDSMOBILE Super 88, toit dur, avec une profusion d'accessoires. Très grand rabais, jusqu'à 36 mois pour payer.

1953 CHEVROLET sedan, immaculée.

1953 METEOR sedan, Custom, toute équipée, 2 tons, $1,295.

1952 PONTIAC sedan, comme neuve. $895. 17-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull PR 7-7092 78-300

DR JACQUES FROULX chirurgien-dentiste Lundi mercredi, vendredi soirs 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN 111, rue Champlain Hull — Médecine générale Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER 74 rue Laurier-est — Specialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h p.m. Tél: 4-0117.

Dr J E BELANGER maladies du coeur, pression de sang 328 Somerset-Ouest Tél. 3-1353

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental 150 Metcalfe Tél 6-2624 Specialité: Maladies des enfants

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste Yeux oreilles nez gorge 150 Metcalfe Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes 161 est, ave Laurier Tél 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes Consultations sur rendez-vous 232 Metcalfe Tél. 5-1284.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

Dr DE HAITRE 161 Stewart Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes Rendez-vous 2-4, 7-8. Téléphone 4-1244.

Dr E DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE Consultations: 2 à 4h et 7 à 8h. p.m et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux oreilles nez gorge Consultations: 2 a 5 h et 7 à 8 h p.m Tél: 3-9162

Dr ROLLAND GAGNE, L.M.C.C Médecine Gastro-entérologie Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull Chirurgie, maternité. PR 7-5811 80-300

Dr A. LACOURCIERE, Specialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fievre des foins, eczéma). 112 Champlain, Hull. PR 7-6433

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull PR 7-9130 Rayons-X. Chirurgie 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste yeux, nez, gorge oreilles. PR 7-7517. 192 Principale Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY chirurgien — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau Tél: 3-7026

Dr ALFRED La ROCQUE 418 rue Rideau Specialité: chirurgie Tel: 3-9454 Consultations sur rendez-vous

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King Edward Tel: 4-1622. Specialite en chirurgie Consultations sur rendez-vous

DR. RODOLPHE MICHAUD:



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

ACHETEZ LA OU LA CONFIANCE

IMPORTE PLUS QUE

LA VENTE

De plus en plus les gens viennent ici d'une année à l'autre pour acheter des autos usagées. Ils ont appris qu'ils peuvent acheter en toute confiance d'être satisfaits de leur achat.

VENEZ VOIR DE CES

AUTOS USAGES "Safe Buy"

Ils réhaussent le standard de la qualité et de la valeur.

1947	WILLYS, Station Wagon	$325
1950	AUSTIN, sedan noir	$350
1951	MORRIS Minor, coach	$495
1952	HILLMAN	$695
1949	DODGE, coupé	$750
1950	CHEVROLET, sedan gris	$775
1951	METEOR, sedan	$997
1953	AUSTIN, décapotable, vert	$1,175
1952	DODGE, sedan vert	$1,175
1952	METEOR, sedan gris	$1,247
1952	CHEVROLET, sedan	$1,297
1953	FORD, coach	$1,347
1953	CHEVROLET, sedan vert	$1,375
1953	CHEVROLET, coach vert, Bel Air	$1,395
1953	MERCURY, sedan noir	$1,650
1954	METEOR Tudor, bleu	$1,695
1953	WILLYS toit dur (démonstrateur)	$1,995
1954	FORD Station Wagon	$2,095
1954	CADILLAC	$4,300

Toutes les autos sont dans un état exceptionnel avec nombreux accessoires.

CANADA MOTOR SALES

(Ottawa) Limited

Mercury — Lincoln — Meteor

306-312, RUE SPARKS

Tél.: 2-7354 Ouvert le soir.

PARC DES AUTOS USAGEES

470, RUE RIDEAU

6-2184

17

1939 DODGE sedan, bon état, bons pneus. Meilleure offre. PRi-1691 17-217

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau angle Chapel.
5 2058

1954 CHEVROLET Bel air, sedan, tout équipée. Condition de la manufacture.
1953 CHEVROLET Bel air coach, et sedan. Entièrement équipées. Doivent être vues.
1953 FORD Custom sedan, entièrement équipé; comme neuve.
1953 PONTIAC coach, tout équipée. Très bon état. $1,395.
1953 PONTIAC Chieftain de luxe 6, coach, radio, chaufferette, pneus à parois blanches. Le plus beau modèle jamais fait.
1952 FORD toit dur. Deux teintes. Doit être vue.
1952 CHEVROLET toit dur. 2 teintes. Une vraie beauté
1952 FORD sedan custom. Doit être vue et conduite.
1952 PONTIAC de luxe, 4 portières, tout équipée. Parfait état.
1951 CHEVROLET sedan de luxe. Radio, chaufferette.
1950 FORD station wagon, 3 sièges, moteur flambant neuf, radio et chaufferette; très propre.
1950 FORD coach, tout équipée. Aujourd'hui seulement. $675.
1950 PLYMOUTH 4 portes, très bon état. Spécial de fin de semaine. $695.
1949 DE SOTO décapotable, radio, chaufferette. $950.
1949 METEOR Custom coach, radio, chaufferette, parfait état.
1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan. Ne manquez pas cette auto à $350.
1946 BUICK super sedan. Toute équipée. Condition d'un modèle 1955.
1941 PLYMOUTH 2 portes; licence Québec; très propre. $225.
1934 CHRYSLER sedan, bon état. $100.

CAMIONS CAMIONS CAMIONS

1948 FORD ½ tonne livraison légère, bon état $395
1948 CHEVROLET 1 tonne, camion-remorque entièrement équipé. $895.

AUTOS ANGLAISES

1953 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve. $795.

Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

LE MEILLEUR ACHAT CHEZ MYERS MOTORS

1955 CADILLAC série "62", sedan, pneus à parois blanches, servo-direction, freins à vide, conduite hydramatique à deux temps, chauffage automatique, antigel, radio avec dispositif de synchronisation automatique, haut-parleur à l'arrière, peinture antirouille, protecteurs de portières, cadres pour plaques, plaques de Québec, lumières pour marche arrière, signaux de direction, accessoire pour laver le pare-brise, fenêtres automatiques, très peu roulée.

Prix d'origine $6,160.
NOTRE PRIX AUJOURD'HUI AVEC GARANTIE D'AUTO NEUVE
$4,995

MYERS MOTORS LTD.

17

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

MEILLEURE PARCE QUE EPROUVEE

Oui, une auto portant la garantie MYERS atteint ce qu'il y a de mieux au point de vue sécurité. Notre méthode de mise au point vous incite à acheter votre prochaine auto chez

MYERS.

1954	CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse et radio	$1,175
1951	CHEVROLET Fleetline, 2 portières, "Powerglide"	$1,075
1950	CHEVROLET, sedan, 2 portières, chaufferette climatiseuse	$895
1951	CADILLAC, de luxe, entièrement équipée	$1,995
1954	OLDSMOBILE 98, sedan, entièrement équipée	$3,295
1953	OLDSMOBILE Super 88, Holiday, coupé	$2,195
1952	OLDSMOBILE Super 88, Holiday, coupé	$1,695
1951	OLDSMOBILE, série 98, coupé, décapotable	$1,395
1954	BUICK Super Riviera, coupé, entièrement équipée	$3,295
1954	BUICK Spécial de luxe, 2 portières, équipée	$2,295
1953	PONTIAC Laurentian, sedan, "Powerglide"	$1,595
1952	PONTIAC Fleetleader, 4 portières, sedan	$975
1950	PONTIAC Fleetleader, 2 portières, sedan, coupé	$895
1949	PONTIAC, de luxe, sedan, chaufferette climatiseuse et radio	$495
1954	METEOR, de luxe, sedan, chaufferette climatiseuse	$1,675
1951	MERCURY "Custom", sedan, chaufferette climatiseuse et radio	$975
1952	METEOR, sedan de livraison, chaufferette climatiseuse	$995
1951	MONARCH, sedan de commande, radio, "overdrive"	$995
1950	FORD "Custom", coupé, chaufferette climatiseuse et radio	$895
1949	MONARCH "Custom", sedan, chaufferette climatiseuse et radio	$695
1955	DODGE Royal Lancer coupé, entièrement équipée	$3,495
1949	PLYMOUTH, coupé, chaufferette et dégivreur	$495
1951	STUDEBAKER, sedan, 2 portières, chaufferette climatiseuse et radio	$895
1953	AUSTIN A-40, sedan chaufferette climatiseuse	$995
1953	HILLMAN Minx, sedan, chaufferette climatiseuse	$995
1952	HENRY J., sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse et "overdrive"	$745
1950	HILLMAN, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse	$595
1949	AUSTIN A-40, sedan, chaufferette	$395

Nous avons le choix qui vous intéresse; nous avons la qualité; nous jouissons de la confiance de tous.

ACHETEZ CHEZ

MYERS MOTORS LTD.

AVE LAURIER-OUEST

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.

17

VENTE, VENTE, VENTE
FAGAN MOTORS
1345, rue Bank — 4-7195

Ces voitures doivent être vendues cette semaine. Aucune offre raisonnable refusée. Conditions faciles. Bas paiements à compte.

1952 FORD à panneaux, ½ tonne, seulement 23,000 milles.
1949 FARGO pick-up, ½ tonne, excellent état.
1952 DODGE station wagon suburbain avec overdrive.
1953 FORD Customline 2 portières, 2 teintes. 20,000 milles.
1953 CHEVROLET de luxe, 2 portières, grise.
1953 METEOR 2 portières, radio et chaufferette.
1952 PONTIAC coach de luxe, bleue; housses; air climatisé. 17-214

A vendre (automobiles) (17)

FAITES UN PLACEMENT SUR EN ACHETANT CHEZ CAMPBELL

Vous pouvez toujours être assures de conclure un meilleur marché en achetant chez CAMPBELL. N'oubliez pas que toutes les automobiles ont été soigneusement remises à point afin de vous donner plusieurs milles de roulement SANS ENNUIS.

Les PRIX les plus BAS

1954	STUDEBAKER Champion, sedan, chaufferette et dégivreur	$1,695
1954	FORD Mainline, sedan à deux teintes attrayantes, chaufferette et dégivreur	$1,395
1954	CHEVROLET 150, coach, chaufferette et dégivreur. Nouveau fini attrayant, housses	$1,445
1955	PONTIAC, coupé, chaufferette et dégivreur, vert étincelant	$1,195
1952	PLYMOUTH Suburban, chaufferette, dégivreur, radio. Fini bleu foncé riche	$1,495
1952	FORD Mainline, coach, 2 teintes, chaufferette et dégivreur	$995
1951	STUDEBAKER Champion, sedan, chaufferette et dégivreur. Nouveau fini attrayant. NOTRE PRIX	$795
1949	METEOR, club coupé, chaufferette climatiseuse, dégivreur. Vert métallique	$495
1951	PREFECT, sedan, chaufferette, comme une neuve	$295

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

265, ave Laurier-Ouest
2-9441 2-9441

14

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834
Toutes nos voitures sont garanties

1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.
1954 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,545.
1953 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa. $1,550.
1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée. $1,395.
1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée. $1,295.
1952 DODGE Mayfair, toit dur, $1,295.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve, $1,095.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire. $895.
1949 CHEVROLET sedan de luxe, $795.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. $550.
1948 CHEVROLET Fleetline, deux portières, entièrement équipée. Spécial.
1947 CHEVROLET sedan, très belle voiture. $375.
1936 CHEVROLET sedan, en bon état. $65.

Voitures anglaises

1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis. $725.
1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve. $495.
1953 CONSUL sedan, comme neuve. $795.
1950 CHEVROLET ½ tonne, pick-up. $495.

Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

GRANDE VENTE CHEZ CABELDU

RUE SPARKS A LYON

5-3321 Soir; 6-2722

17

A vendre (automobiles) (17)

VOUS POUVEZ ACHETER L'AUTO DE VOTRE CHOIX

CHEZ LE VENDEUR PROGRESSIF D'OTTAWA

UNITED CAR MARKETS

en ne donnant que

20% A COMPTE

Nous sommes reconnus pour avoir le meilleur choix en ville.

Voyez-les dès aujourd'hui !

1954 CHEVROLET, coach Styleline, entièrement équipée.
1954 MONARCH, sedan de commande, transmission automatique.
1953 VANGUARD Station Wagon.
1953 DODGE Station Wagon, Savoy, dispositif de surmultiplication, radio, etc.
1953 CHEVROLET, de luxe, sedan, radio, chaufferette. Pneus à parois blanches.
1953 FORD, coupé de commande, 2 teintes, parfait état, signaux de direction, chaufferette.
1953 OLDSMOBILE Super 98, sedan, hydramatique, radio, chaufferette. Pneus à parois blanches, freins à vide, etc.
1953 DeSOTO Firedome V8, sedan, radio, chaufferette, plusieurs autres accessoires.
1953 CADILLAC Fleetwood, sedan, généreusement muni d'accessoires, moins de la moitié de son coût initial. N'a roulé que 20,000 milles.
1953 PONTIAC, toit dur, décapotable, "Powerglide", radio, chaufferette, 2 teintes.
1952 BUICK spécial, sedan, "Dynaflow", radio, chaufferette.
1952 FORD Customline, sedan, beau fini marron. Pneus à parois blanches, disques chromés, housses de commande.
1951 PONTIAC de luxe, sedan, radio, chaufferette.
1951 PLYMOUTH, coach, peu roulée.
1951 CHEVROLET de luxe, coach, comme neuve.
1951 STUDEBAKER Champion, sedan, chaufferette et dégivreur. Nouveau fini attrayant.
1950 DODGE, club coupé, radio, chaufferette.
1950 PLYMOUTH Suburban, Station Wagon, parfait état.
1950 PONTIAC, coach.
1950 FORD, sedan.
1950 MONARCH, sedan, entièrement équipée.
1949 PONTIAC, coach, genre torpedo.
1949 CHEVROLET, de luxe, sedan.
1949 CHEVROLET, club coupé.
1949 FORD, club coupé, entièrement équipée.
1948 DODGE, club coupé, entièrement équipée.
1947 PONTIAC, sedan, entièrement équipée.

... ET PLUSIEURS AUTRES

N'oubliez pas: en ne donnant que 20% comme paiement initial.

UNITED CAR MARKETS

891, rue Bank 3-9232

991, rue Wellington 8-6234

17

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1955 CHEVROLET sedan.
1955 PONTIAC sedan.
1955 DODGE Hard Top.
1954 PONTIAC sedan.
1954 FORD coach, $1,395.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1953 AUSTIN sedan.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1952 MERCURY ½ tonne, livraison.
1952 CHEVROLET sedan.
1952 FORD coach
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible, toit dur
1951 PONTIAC station wagon.
1951 METEOR coach.
1951 AUSTIN sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 PONTIAC coach.
1949 AUSTIN sedan
1949 FORD sedan.
1949 FORD convertible, $575.
1949 KAISER sedan, $395.
1948 MERCURY coach, $345.
1947 CHEVROLET ½ tonne, livraison.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule.
1941 PLYMOUTH sedan, $129.
1940 PONTIAC décapotable, $149.
1938 FORD "station wagon";
1936 DODGE sedan.
1931 PLYMOUTH.

LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves
Aucun comptant requis.
17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur 44 chemin de Montréal. 6-2314 17-300

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio, $695. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

LES VOICI LES AUBAINES EN AUTOS USAGEES "D'ACHAT SUR" CHEZ BLONDIN

COMPAREZ et PROFITEZ !

1952	CONSUL, sedan	$895
1950	CHEVROLET, coach	$795
1952	METEOR, sedan	$1,245
1954	CHEVROLET, coach	$1,745
1953	METEOR, sedan de commande	$1,345
1950	FORD, sedan	$745
1949	METEOR, sedan	$425
1947	CHRYSLER, sedan	$395
1954	METEOR, coach	$1,745
1951	PREFECT, sedan	$295
1950	DODGE, sedan	$675

DE MEME QUE bien d'autres bonnes autos et bons camions usagés à des prix extrêmement bas !

AVIS SPECIAL !

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

CHEZ

BLONDIN MOTORS LIMITED

192-198, Montcalm, HULL

Vendeurs autorisés de Mercury — Lincoln — Meteor.

Tél.: PR. 7-5251

OUVERT JUSQU'A 9 H. P.M.

17

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384. 17-300

AUBAINES

POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500, avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse, 6-2184, PR1-2119. 17-300

1954 CHEVROLET 1 tonne, pick-up. Parfait état. SH9-2867. 18-213

1946 MONARCH, station wagon, bon moteur. $150. 178 Archambault. PR1-1887. 17-212

DeSOTO 1939, bon état, $135. S'adresser 3 Trudeau. 17-213

1955 CHEVROLET Belair, sedan 2 portières, démonstrateur avec bas millage, accepterais auto moins récenté comme paiement initial, conditions. PR7-3519. 17-214

1950 PONTIAC-6, de Luxe, sedan 2 portières ,très bon état, meilleure offre, MO3-4020. 17-215

1950 CHEVROLET sedan 2 teintes, 1 proprio, complètement équipé. 4-8135. 17-214

A vendre (divers) (18)

AMEUBLEMENT de maison; très propre. 212 East, Gatineau. MO3-4143. 18-212

AUBAINE: Chargeur automatique (stoker) de fournaise à $100. 209 Notre-Dame. PR7-7973. 18-213

AUVENT "Kool Vent" grandeur 54" x 7'. PR7-3239. 135 Kent. 18-212

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BARIL à l'huile, 45 gallons. 69 Saint-Florent. PR7-7475. 18-215

BUREAU, véritable noyer, $20. Cabinet de cuisine, $15. Mobilier salle à diner, $59. H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

BICYCLETTE CCM pour homme à 171 Le Breton. 8-2634J, après 6 p.m. 6 p.m. 18-213

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684. 18-300

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département du feu, Ottawa, 36 Reboul. PR1-1676. 18-231

CARROSSE "Lloyd", en très bon état. PR1-2562. 18-212

CARROSSE en bon état, $10; lit pour bébé, avec matelas; très propre, $10. Signaler PR7-3183. 18-213

A vendre (divers) (18)

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

PROTEGEZ le fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. Ltd. 100 Bayview Road 8-5204 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre réparations Roy Typewriter, 187 Principale Hull — Tél PR 7-3012 18-300

DINETTE comprenant 6 chaises, table et buffet. 45 Vaudreuil, Hull. 18-216

FOURNAISE sur plancher, bon état, 274, rue Laramée, Wrightville ou 9-8781 de 8 h. 30 à 5 h. 18-213

FOURNAISE "Findlay" à l'huile, presque neuve. 2-1650. 18-213

FOURNAISE "Fairbank Morris" avec thermostat, en parfait état. 292 Brébeuf, Gatineau. MO3-5890. 18-216

FOURNAISE à l'huile presque neuve, avec réservoir. 2-6562. 18-212

FOURNAISE Quaker à l'huile en parfait état et réservoirs de 45 et 90 gallons. Tél: PR7-3947. 18-215

GROSSE fournaise "Perfection" de maison; presque neuve. 120B Desjardins. PR7-2271. 18-214

Dès maintenant jusqu'au 31 août, le département d'échanges de Johnson's Furniture vendra plusieurs articles d'échanges au prix coûtant plus quelque supplément pour frais de manipulation.

G. H. Johnson's Furniture Ltd.

111, RUE MURRAY
DEPT. DES ECHANGES
A l'ouest de la rue Dalhousie
5-5147

18

GROS poêle "Bélanger", bois-charbon avec reservoir eau chaude, rangette "General Electric". 31 Maisonneuve, Hull. 18-214

INSTRUMENTS musicaux et instruction, pianos, harmoniums. Accordeur de pianos. Centre de Musique, 318 Rideau. 4-0291. 18-212

JAQUETTE de fourrure, manteaux et costume pour dame. 14-16. Sacrifice. PR7-1108. Soir. 18-213

LIVRES pour élèves de 4e, 5e, 6e années. Collège Notre-Dame de Hull et Académie Sainte-Marie. PR7-6823. 18-212

LIT simple, matelas ressorts. SH9-2890. 18-212

LIMAGE, toutes scies, satisfaction garantie, 11 Chapleau, Ottawa. 5-6557. 11-213

MACHINE pour patates frites, presque neuve. $250. PR7-6536. 18-213

MOBILIER salon neuf à vendre. 14 Walker, Wrightville. PR7-5873. 18-213

15 MATELAS de l'armée, désinfectés, 30 x 60. Très bon état, 1.75 chacun ou $25 pour le "lot". Tél. 3-5510. 18-214

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie. clôture Frost, toiture Modern Farm Supply. 23 rue Murray. Tél 2-3943 18-300

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

MOULIN à scie, $500. W. D. Williams, 621 Notre-Dame, Gatineau, Qué. 18-217

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334 18-300

PLANEUR 6" x 4" et corroyeur 13", bon état, belle aubaine. 5-6557. 18-213

POELE émaillé blanc, huile, charbon ou bois. Bon état. S'adresser 12 Charlevoix. PR7-3550. 18-214

POELE "Enterprise" à l'huile, excellent état. PR 7-9356. 18-214

PUPITRE, idéal pour étudiant, $14.95. Mobilier chesterfield, velours, 3 morceaux, $49. Lampe de bridge, $3.50. "Tea wagon", noyer solide, cabaret de vitre, $18.95. Mobilier chromé, 5 morceaux, arborite jaune, $39. Cabinet à vaisselle, chêne solide, $24.95; 9 autres au choix. Machine à coudre Singer, tête basculante, $19 chacune et plus. Mobilier de salle à manger, $39 en montant, 9 au choix. Rangettes, $14.95 et plus. Pianos, $39 en montant. Lits, toutes grandeurs, $3.95 et plus. Buffets de salles à manger, $8.95 et plus. G. H. Johnson Furniture, Dépt. d'échanges, 111, rue Murray, tél: 5-5147. 18-300

POELE électrique en bon état. Après 6 h., PR7-2148. 18-213

POELE bois et charbon Findlay Condor, émail blanc. Réservoir à eau. Presque neuf. Bon marché pour comptant. PR7-5969. 18-215

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16 long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120. 18-300

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEUR "Norge" (1954) 9 pieds cubes, en bon état. 3-5409. 18-213

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau. 2-6845. 18-300

RADIO 12 lampes, en parfait état, $50. 3-8636. 18-214

REFRIGERATEURS, 35c par jour, tous neufs. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

STUDIO-LIT, $30, à vendre. Signaler 6-3356. 18-213

SABLE, gravier, terre à remplissage à vendre. Signaler: PR7-9961. 18-223

TABLE de salle à manger d'acajou de modèle antique, basculante, bon état, $69. G.H. Johnson's, Dépt des antiquités, 111 Murray, 5-5147. 18-300

2 TABLES de billard avec équipement complet. PR7-5507. 18-213

2 TAPIS à vendre, 297 Saint-Patrice. 18-213

VENTE de bric-à-brac — rue Bank près Nepean — le samedi 17 septembre à 9 h. 30. 18-213

Vente d'automne de meubles et accessoires

ESCOMPTES aussi élevés que 30 p.c. Vente d'automne de meubles et d'accessoires. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By. 5-5147. Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

A vendre ou à louer (20)

AYLMER, Qué. — Bloc comprenant magasin, logis, rue Principale. Bon poste. Termes. 3-8525. 20-212

A louer (bureaux) (21)

BUREAU A LOUER

BUREAU double, en face journal "Le Droit". S'adresser 364 Rideau. Tél: 5-1863. 21-214

BUREAU — Environ 360 pieds carrés, situé 127, George, Ottawa. Au 1er étage avec vitrine. Chauffé, éclairé. Facilités de stationnement. Disponible environ 15 septembre. Roméo Pigeon courtier. 2-7384. 21-300

2 GRANDES pièces, électricité, entrée privée et salle à lessive. Coin, rue Principale, Hull. $60 par mois. PR7-5037. 21-215

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 105 Chemin Marier, Eastview. SH6-0142. 22-214

APPARTEMENT, chauffé, eau chaude. 201 Champlain, Hull. 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger; chambre de bain complète. $90. S'adresser 33 St-Laurent, Hull. PR7-8845. 22-214

APPARTEMENTS: 4 pièces, salle de bain 3 morceaux, chauffage air forcé, entrée privée, éclairé, planchers recouverts. Aussi trois pièces, mêmes avantages. Entre 5-9 h., PR7-8945. 22-212

APPARTEMENT 5 pièces, poêle électrique, réfrigérateur; chauffé, S'adresser 38 Courcelette. 22-212

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain, eau chaude, chauffé, 53, Glaude, MO3-4579. 22-217

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, chambre bain complète, poêle électrique, eau chaude, 69, Saint-Hyacinthe, Hull. 22-216

APPARTEMENT 4 pièces, eau chaude, $60, adultes seulement, 143 Saint-Paul, Eastview, 4-0572. 22-213

APPARTEMENT non chauffé ni éclairé; couple avec un enfant accepté. 8-0465. 22-213

APPARTEMENT 3e étage, 4 pièces, salle de bain complète, eau chaude; non chauffé. Rue Châteauguay, Hull. 2-3298. 22-213

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, 146 Sainte-Cécile, Eastview. 22-213

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude. Après 7 h. le soir, SH9-2078. 256 Saint-Jacques, Eastview. 22-213

1er OCTOBRE. Appartement 3 chambres à coucher, vivoir,, cuisine moderne, $75. Rue Saint-Louis, Hull. 3-5168. 6 à 9 p.m. 22-213

A SOUS-LOUER, rue Rideau: Appartement 5 pièces, avec ameublement à vendre. Sacrifice. Cause: départ. Tél: 3-8046. 22-213

BUNGALOW 6 pièces; gros filage. 2e Avenue, Aux Cèdres, Aylmer, Qué. 8-5075W. 22-213

COTE-DE-SABLE — 3 pièces et chambre de bain, chauffées, éclairées. 310 Blackburn. 5-9485. 22-214

DUPLEX, 2 chambres coucher, non chauffé, centre de Hull, $50. PR7-9976. 22-213

DUPLEX chauffé, éclairé. Poêle et réfrigérateur. Pour couple. 3-6633. 22-217

DUPLEX: 2 logis, un 4 pièces, l'autre 5 pièces; éclairés, eau chaude. $50 chacun. 5 Davies, Hull. 22-212

EASTVIEW: Plain-pied (flat) moderne, 2 pièces; chauffé, éclairé, pour 2 personnes. $55. SH9-1013. 22-214

GATINEAU, 2 maisons à louer à 133, rue Guay. 22-214

(A louer (logements) (22)

GATINEAU MILLS — Logis chauffé; 4 pièces, eau chaude, 165 Laval, MO3-5168. 22-215

2 GRANDES chambres, chambre de bain complète. Entrée privée, chauffées, éclairées. Pour 1er novembre. PR7-6927. 22-214

HULL, près pont Interprovincial, 2e étage, 4 pièces et salle de bain, non chauffées, $40. Ecrire Case 28, "Le Droit". 22-216

HULL, paroisse Saint-Raymond, grand logis, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, chambre de bain complète, entièrement meublé; chauffé, éclairé, près école, église. $125. PR7-3835. 22-300

LOGIS 2 pièces et chambre bain complète. 41 Falardeau, Hull. PR7-5620. 22-214

LOGIS 2 pièces, privé, $30. Hull. PR7-5569. 22-212

LOGIS 4 pièces, $65. S'adresser: 39 Verdun. PR7-7034. 22-212

LOGIS 2 pièces, entrée privée, salle de bain complète; chauffé. PR7-1737. 22-212

LOGIS 3 pièces, dans haut. MO 3-4061. 22-214

LOGIS moderne, 3 chambres à coucher, non chauffé, Eastview. $90. SH6-4026. 22-212

LOGIS 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. $55. PR7-7089. 22-213

LOGIS 3 pièces, à Gatineau. $40. 2-6168 ou 3-7707. 22-216

LOGIS 3 pièces; 2 enfants acceptés. $35 par mois. 342 Champlain, Gatineau Mills. S'adresser 54 Saint-Paul, Gatineau. MO3-4476. 22-212

LOGIS 4 pièces, seul, privé. Signaler PR7-9077. 22-214

LOGIS 4 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, central, $80. S'adresser 312-314 Levis, Eastview. SH6-4781. 22-214

LOGIS chauffé, 3 pièces et salle de bain; 1er étage; entrée privée. $55 par mois. PR7-1252. 22-214

LOGIS sous-sol, récemment décoré, 2 chambres à coucher; non chauffé. $45. SH6-8492 après 6 heures. 22-214

LOGIS 4 pièces, centre de Hull. PR7-5407. 22-217

LOGIS 5 pièces, non chauffé, rue Kent, près Principale. $67.50. PR7-9700 jour. 22-215

LOGIS, 3 chambres, cuisine, chambre de bain; chauffé, eau chaude, Libre 1er octobre. 19 rue Giroux, Rockland. 22-213

LOGIS, jeune bébé accepté. 337, boul. Saint-Joseph, PR7-4714. 22-214

1er OCTOBRE: 2 logis, un de 5 pièces, l'autre 6; chauffés, réfrigérateur, poêle. $85 et $100. 154 Lavergne. Eastview. SH6-8995 après 5 h. 22-214

MAISON 4 pièces, à Limbour. $40 par mois. Signaler PR7-5570. 22-214

MAISON complète de 5 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bain, cuisine et salon. Un enfant accepté. S'adresser 51 Labelle, Hull. 22-214

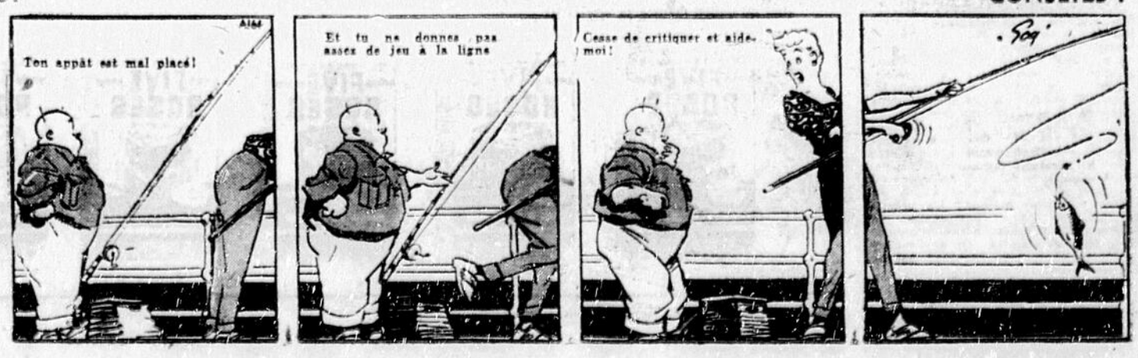
MAISON seule, 5 pièces et chambre bain complète, boulevard Saint-Joseph, $65. PR7-8610. 22-213

OCCUPATION immédiate, Appartement moderne, 1 chambre à coucher, équipement électrique, planchers tuile; chauffé. $75. Rue Principale, Hull. PR7-0056. 22-214

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(16)
Agents (d'immeubles)	(16A)
A vendre (commerces)	(16)
A vendre (hôtel)	(16A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(26A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(46)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(35)
Briqueteurs	(19)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(30)
Combustible	(22)
Cours privés	(48)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(72)
Dactylotypes	(44A)
Direction de funérailles	(47)
Décès	(76)
Dentistes	(78)
Electriciens	(85)
Enseignes	(81A)
Entrepreneurs	(61)
Fiancailles	(2)
Fourrures	(24)
Ferblantiers	(55)
Fleuristes	(63)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(69)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(45)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(65)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(83)
Serruriers	(88)
Services anniversaires	(71)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(58)
Tue-Vermine	(86)
Villégiature	(28A)

POP



CONSEILS !

(A louer logements) (22)

POINTE-GATINEAU — Logis 4 pièces, chauffé, système central, stores vénitiens. $55. PR7-7701, avant 6 heures; après 6 heures: PR7-4090. 22-213

PETIT logis; adultes seulement. $35 par mois. PR7-4652. 22-212

SAINTE-ROSE-DE-LIMA — Maison 2 chambres, cuisine, salon, 48 arpents de terrain dont 25 cultivables. Libre 26 septembre, $30 par mois. MO3-4600. 22-213

WRIGHTVILLE, 2 pièces chauffées, éclairées. PR1-1597. 22-215

A louer (chambres) (23)

BELLE chambre près théâtre Laurier; toutes commodités; homme de préférence. Références. PR7-8208 entre 6 et 8 h. soir. 23-212

BELLE grande chambre à partager, pour 2 personnes; privilèges. Eau chaude et douche. 106 Leduc, Hull. 23-217

CENTRAL Hull, chambre meublée, pour dame, $25. PR1-1265. 23-216

CHAMBRE meublée, entrée semi-privée, cuisson, une ou deux personnes, central. PR7-4465. 23-213

CHAMBRE meublée, privilège de gril, pour un adulte. PR7-7908. 23-215

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 personnes tranquilles, dans appartement. PR7-2148 après 6 h. 23-213

CHAMBRE spacieuse meublée, homme de préférence. 310, Blackburn. 5-9485. 23-213

CHAMBRE meublée, privilège de la cuisine. S'adresser: 213 Notre-Dame, Hull. 23-213

CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone. 16 Chapel, près rue Saint-Patrice. 23-213

CHAMBRE meublée pour étudiants ou hommes. 109 Bruyère. 23-212

CHAMBRE pour monsieur, 8 Langevin, Hull, face au bureau de poste. PR7-6604. 23-215

CHAMBRE meublée très propre, garde-robe, près hôpital Général. 2-1990. 23-214

CHAMBRE meublée $6.00 par semaine. 4-0800. 23-214

CHAMBRE meublée, propre, eau chaude à l'année; homme préféré. 5-7139. 23-212

CHAMBRE meublée avec eau courante et entrée privée. PR7-5118. 23-217

CHAMBRE meublée, privilèges, maison neuve. 74 Genest, Eastview, près autobus; 1er octobre. SH6-0950. 23-215

1 CHAMBRES à louer. Permis de cuisson. 4-1458. 23-214

2 CHAMBRES meublées, près Hôpital Général. 110 Guigues. 5-3012. 23-213

2 CHAMBRES, privilège de cuisson. Signaler PR7-4242. 23-213

COTE-DE-SABLE, chambre meublée (en avant). Tél. 2-8427. 23-213

GRANDE chambre bien propre. 163A Notre-Dame. Tél. après 6 heures, PR7-1406. 23-212

GRANDE chambre dans maison neuve, nouvellement décorée, non meublée, chauffée, éclairée, privilèges, dans Wrightville. PR 7-4132. 23-215

GRANDE chambre pour étudiant, près Hôpital général. 56 Bolton. 4-1546. 23-213

GRANDE chambre à partager, pour 2 gardes-malades, près autobus; meublée ou non. Signaler PR7-1518 après 5 h. 23-215

GRANDE chambre avec balcon. 330 Cathcart. 6-1694. 23-215

GRANDE chambre meublée près hôpital général. 6-1405 23-213

1 GRANDES chambres dans maison neuve, chauffées, éclairées, pouvant servir de logis pour 2 personnes qui travaillent. Meublées ou non. Privilèges, téléphone. PR1-2208. 23-215

A louer (divers) (24)

NOUS avons maintenant des bureaux et magasins à louer. Magasins idéals pour pharmacies, boutiques de barbiers, établissements de pressage et nettoyage, etc. 3-6292. 24-214

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Tél. 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

A louer (commerce) (24A)

GRAND magasin nouvellement décoré à louer. Idéal pour commerce d'épicerie. Rue Booth, près Gladstone. 8-5927.

Chambre et pension (26)

CAMBRIDGE près Somerset — dans duplex, homme pour partager chambre, lits jumeaux, 8-4333R. 26-214

CHAMBRE et pension pour deux étudiants, près école technique, aussi deux autres messieurs. PR7-3308. 26-214

CHAMBRE et pension pour deux filles. Près Chemin de Montréal. SH6-0728. 26-213

CHAMBRE et pension pour un homme; lavage et repassage. Signaler PR1-1168. 26-217

CHAMBRE et pension pour deux messieurs; lits simples. PR1-3217 26-217

CHAMBRES et pension dans district résidentiel de Wrightville. Pour 1 ou 2 messieurs; 2 chambres nouvellement décorées. — PR7-9542. 26-215

CHAMBRE et pension pour hommes. 292 Lajoie, Eastview. 26-212

HULL, central, chambre et pension, 2 hommes préférés, tranquille. Privilèges. PR7-2650. 26-213

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour homme. Boul. Sacré-Coeur, près hôpital. PR7-7368. 26-212

CHAMBRE et pension pour deux messieurs, appartement moderne, site central; meublé à neuf; télévision. PR7-3879. 26-216

CHAMBRE en pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR 7-2861 26-300

Villégiature (26A)

A vendre

CHALET 4 pièces, 2 vérandas, bien fini en dedans. Deschênes. Bonnes conditions. PR7-3760 avant 6 h. 26A-212

WILSONS CORNER maison sur 7 acres de terrain, beau cite, autobus à la porte. Conditions faciles. MO3-4924. 26A-214

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — $14. rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti 74 Eddy Hull PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales. 271, rue Bank 4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 41.3, réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage PR 7-1143 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 John, Eastview. 6-2773 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-234

Fourrures (34)

VENTE de 25e anniversaire: Jaquettes neuves, manteaux, remodelage, réparations; prix très raisonnables. L. CARDASH, tailleur en fourrure, 358 Rideau. 4-1123. 34-236

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ
POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Cartes d'affaires (41)

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de metal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie
COUVREURS
437, rue Catherine 8-3125
(41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés 55½, Williams 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages gaufrage gravure impressions commerciales Cartes de Noël — 86 Gloucester, Entre Metcalfe et O'Connor Tél: 2-2335. 43-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres 56, rue Eddy Hull PR 7-2347 Léon Dompierre, propriétaire résidence 5 rue Fontaine, — PR 7-9826 55-300

C.C.B ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations (63)

AMELIORATIONS de maison, spécialité plancher de bois franc. W. D. Roy. Tél: SH6-4708. 63-216

HULL VACUUM STORE
234, rue MONTCALM
NOUS réparons tous genres de lessiveuses aspirateurs électriques, refrigerateurs et accessoires électriques Tél: PR7-2669 — PR7-4185 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

Poussins (65)

LES poulettes à gril Bray pour la période de novembre-décembre doivent être commandées maintenant. Bon choix de poussins y compris les Arbor Acre, White Rocks. Quantité limitée de poussins et poulettes en croissance. Obtenez tous les détails de l'agent Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 65-212

Avis divers (66)

A COMPTER de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, née Fleurette Provost, ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite. (Signé): Léopold Legault, Fassett, Qué. 66-212

Monuments (69)

200 monuments
à 10% de réduction
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catolgue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve Hull PR7-5822. 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Remerciements (74)

HENLEY — Les familles Laurent Henley et Ovila Bédard désirent remercier les personnes qui, à l'occasion du décès de Mme Blanche Henley, survenu le 4 septembre 1955, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-212

Mme OSCAR Lefebvre et sa famille remercient sincèrement parents et amis qui, à l'occasion de la mort de M. Oscar Lefebvre, survenue le 27 août 1955, leur ont offert des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-212

REGLEMENT DE CONSTRUCTION
CORPORATION DE LA MUNICIPALITE DE CUMBERLAND

En raison du règlement municipal No. 1297, il est illégal de construire ou d'agrandir ou de déménager dans la municipalité tout édifice (dépendances exceptées), avant d'avoir obtenu au préalable le permis de construction nécessaire de l'Inspecteur en construction de la municipalité.

BRUCE DAWSON,
Inspecteur en construction.
NAVAN, Ont.,
le 12 septembre 1955.

SOUMISSIONS

On demande des soumissions générales pour l'érection d'une bâtisse d'école publique à deux classes pour la Municipalité de Cumberland, sur la route rurale Bear Brook, près de Leonard, Ont.

On peut obtenir des plans et devis sur dépôt d'un chèque de $25 (remboursable) chez Hazelgrove & Lithwick, architectes, 575 ouest, avenue Laurier, Ottawa.

Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt représentant 10 pour cent (10%) du montant de la soumission et l'heureux soumissionnaire devra fournir un cautionnement d'exécution pour 100% du montant de la soumission, en vue de l'exécution de son contrat en bonne et due forme.

Les soumissions doivent parvenir à l'architecte au plus tard à 4 h. p.m., le 6 octobre 1955.

La municipalité se réserve le droit de refuser n'importe quelle ou toutes les soumissions.

(Mme) H. J. SHELDRICK,
secrétaire-trésorière,
Commission des écoles publiques,
Territoire scolaire No. 1,
CUMBERLAND, Ont.

Société centrale d'Hypothèques et de Logement
SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE CHARBON

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12h.00 (midi), 26 septembre, 1955, pour la fourniture et la livraison de 2700 à 3300 tonnes de charbon bitumineux à souffleur à nos appartements Strathcona Heights (2340 et 2860 tonnes) et à l'hôtellerie Laurentian Terrace (360 et 440 tonnes). Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus à l'adresse mentionnée ci-dessous. Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité égal à 5% du montant de la soumission. Un chèque visé ou des bons négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de sécurité. On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. L. Mersey, gérant,
270 avenue Carling,
Ottawa, Ontario.

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W Sparks & Son Tél: 8-0301

REPRESENTANT DEMANDE

Par manufacturier de soutien-gorge et gaines de marque connue bien annoncé pour le territoire de l'Est de l'Ontario. Occasion exceptionnelle pour personne présentement employée mais désirant améliorer sa situation. Expérience, bilingue, sérieux, possédant auto de modèle récent et pouvant fournir bonnes recommandations. Expérience dans cette ligne pas absolument nécessaire, nous vous entraînons. Position très intéressante. Ecrire donnant tous détails vous concernant à J. Frédéric, 5537, Chemin Côte des Neiges, Montréal 26, Qué.

Manufacturier d'appareils métalliques pour l'industrie
RECHERCHE

Bon dessinateur industriel diplômé cours I.C.S. de préférence, ayant plusieurs années de pratique. Familier avec les standards ASME—C.S.A., la résistance des matériaux et construction des machines, ayant un excellent sens pratique, capable d'imaginer des appareils au point de vue d'économie, de praticabilité, de qualité, ainsi que de facilité de fabrication.

Indiquez dans votre réponse: éducation, expérience, qualifications, ainsi que salaire demandé.

Semaine de cinq jours, bénéfices marginaux, avenir intéressant, district de Québec.

Toutes les réponses seront tenues confidentielles.

Offre de service écrite de votre main à

Case No 25 — "LE DROIT"

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE TENTURES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS, LINOLEUM ET CARRELAGE.

THERIEN CIE (1950) LIMITEE

118, rue Fleet, près Booth 6-2383

La 2e brigade ira en Allemagne

Sept océaniques assureront le transport de la 2e brigade d'infanterie canadienne qui se rend en Allemagne pour une période de service de deux ans. Cette brigade, commandée par le brigadier Roger Rowley, D.S.O., d'Ottawa, relèvera la 1ère brigade. Elle s'embarquera à Québec entre la mi-septembre et la mi-décembre.

Département de perception
OUVERTURE IMMEDIATE
POUR UN
Agent de perception avec expérience

Intéressé à apprendre les les opérations de perception au détail.
Doit être bilingue.
Semaine de 5 jours.
Assurance-groupe et médicale.
Faire demande en personne ou par écrit au
GERANT DU PERSONNEL
RUE RIDEAU

C. CAPLAN LTD.

Plusieurs jeunes avec les Leafs de Toronto

Barry Cullen, un produit d'Ottawa, avec les Leafs

ST. CATHARINES (P.C.) — La réforme de l'équipe des Maple Leafs de Toronto a commencé hier.

Le gérant général Hap Day a souhaité la bienvenue à 27 aspirants, la première journée du camp d'entraînement de cette équipe de la Ligue nationale, et il a annoncé que tous les postes étaient vacants sur l'équipe.

"Aucun joueur n'aura de place sur l'équipe s'il ne prouve pas sa compétence à la dure école", dit Day.

Un des vétérans des Leafs, Jimmy Thomson, réalise que s'il ne produit pas, il devra plier bagage et céder sa place à des plus jeunes.

Le joueur de défense âgé de 28 ans, qui commence sa 11e saison avec les Leafs, a fort désappointé durant la dernière partie de la cédule de la saison dernière. Thomson a confiance cependant de faire le grade.

Il s'agit d'une réforme à l'aide de la jeunesse, mais les vétérans sont également indispensables. Thomson s'est mérité un poste dans les mêmes circonstances, en 1946.

Neuf recrues figuraient parmi les nouveaux joueurs à l'entraînement, au moment de l'examen médical par les médecins du club.

Billy Harris, le grand manieur de bâton, joueur de centre, devrait, selon Day, remplacer Ted Kennedy. Il est en tête des joueurs juniors à l'entraînement.

Le joueur de 155 livres et ses compagnons sur l'équipe des Marlboros de Toronto, Bobby Baun, Al McNeil, Mike Nykoluk, Gary Aldcorn et Gary Collins, furent membres des champions de 1955.

Parmi les autres joueurs de catégorie junior il faut mentionner Barry Cullen, l'an dernier avec les Tee Pees de St. Catharines, et Dick Duff, des Majors de St. Michael, de Toronto.

Un autre nouveau-venu au camp était Bill Burega, joueur de défense des Hornets de Pittsburgh, de la Ligue américaine.

Un qui manquait à l'appel était Brian Cullen. Cette recrue qui a reçu beaucoup de publicité la saison dernière, a été envoyé au camp des Hornets parce que l'équipe avait trop de joueurs de centre.

Day a ajouté que Cullen pourrait rejoindre les Leafs sur demande.

On voudrait former une autre ligue junior dans Ottawa et la région

La ligue nouvelle comprendrait Ottawa, Eastview, Hull, Cornwall, Kingston et Brockville

Hier soir, dans le Panthéon des Sports de l'Auditorium d'Ottawa, les représentants du O.D.H.A., sous la présidence de Jimmy McCaffrey, le sort du hockey junior à Ottawa a été longuement étudié. L'assemblée générale a déploré avec regret qu'on avait tué le hockey junior en payant trop les joueurs.

Le but de l'assemblée était de former une ligue junior qui apporterait de nouvelles figures à l'Auditorium, et c'est pour cette raison que des représentants d'équipe de Cornwall, Kingston, Brockville, Smiths Falls, et Pembroke avaient été invités aux délibérations.

En guise de conclusion, des équipes de Cornwall, de Kingston et de Brockville seraient prêtes à se joindre à quatre équipe d'Ottawa, Hull et Eastview et former un circuit plus attrayant.

M. Len Leclair, président de la ligue de la Cité, et M. George Botterell, secrétaire-trésorier, ont manifesté clairement leur refus de créer une nouvelle ligue telle que désirée par les représentants. Ils ont affirmé que le coût du transport serait trop lourd pour le bon fonctionnement de la ligue.

D'autre part, les représentants de l'Auditorium, M. Morris Cantor et Al Hern, veulent voir du sang nouveau et c'est à cette condition qu'ils hâteront la tâche de produire de la glace.

"La situation du hockey junior à Ottawa est bien sombre, dit M. McCaffrey, vice-président de la O.D.H.A. Il abondait dans le sens de l'assemblée et voyait d'un bon oeil la formation d'une nouvelle ligue".

Etaient présents à l'assemblée: Cecil Duncan, Baldy George, F. Hogan, W. Elliott, Gaston Clément, Dr Gamble, Joe Farmer, Lorne Cooke, Tom Cossitt, Ray Miron, John McIntyre, J. Garbut, et autres.

Une autre assemblée suivra celle-ci.

Sextuple noyade au lac Canim

100-MILE HOUSE (P.C.) — Six personnes, dont deux enfants, se sont noyées dimanche à la suite d'un accident qui a fait chavirer leur embarcation dans les eaux du lac Canim, à une quinzaine de milles de 100-Mile House, en Colombie-Britannique.

Mme Emilie Field, de Canim Lake, son garçonnet de quatre ans et sa fillette de deux mois sont les seules victimes dont la Gendarmerie royale ait consenti à divulguer les noms.

Un avion a emmené des hommes-grenouilles de la Marine royale sur la scène de la tragédie.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE

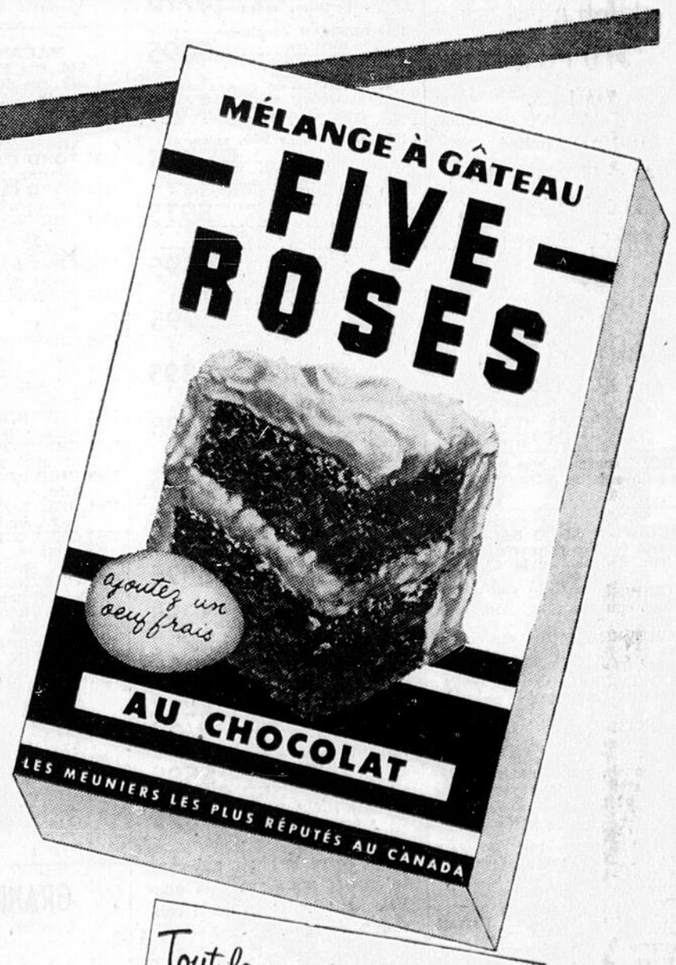
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 9 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

NOUS PRÉSENTONS LE SEUL MÉLANGE À GÂTEAU COMPARABLE EN QUALITÉ AUX *gâteaux faits à la maison*

Les meuniers les plus réputés du Canada vous offrent

LES MÉLANGES À GÂTEAU FIVE ROSES



Depuis 6 ans, nous fabriquions des mélanges à gâteau sans en mettre en vente une seule boite! Dès le début, nos mélanges étaient exquis. Mais Five Roses, qui produit la meilleure farine au Canada depuis l'époque de la reine Victoria, se devait de ne lancer sur le marché que des mélanges insurpassables — des mélanges comparables en qualité aux gâteaux confectionnés à la maison avec la farine Five Roses. *Aujourd'hui, c'est chose faite!*

Les mélanges à gâteau Five Roses sont les plus tendres. Ils donneront des gâteaux légers et bien levés, d'une richesse et d'une saveur que seul un oeuf frais peut donner. Mais trêve de paroles . . . nous vous offrons des faits. Pour que vous puissiez "partager le gâteau", nous vous demandons *d'essayer* ces merveilleux mélanges, perfectionnés par des années de mise au point. Vous constaterez que les mélanges Five Roses dépassent de loin tous les autres mélanges déjà goûtés. Pour la première fois, vous avez des mélanges dignes en tout point des gâteaux faits à la maison!

Tout le monde PEUT GAGNER NOS SUPERBES PRIX!

Vous trouverez un nouveau jeu passionnant dans chaque boite de mélanges à gâteau et de farine Five Roses. Tout en dégustant ces produits exquis, vous pourrez gagner fers à vapeur, couvertures, grille-pain automatiques — tricycles, trottinettes et patins pour les enfants — et nombre d'autres prix merveilleux! Pas de tirage! Pas d'innombrables concurrents! Pas d'argent à débourser. Commencez dès aujourd'hui le jeu Five Roses!











TOUT EST CANADIEN
Tous les ingrédients des mélanges à gâteau Five Roses sont des produits canadiens de haute qualité — le meilleure qualité au monde! Choix de 5 saveurs alléchantes, y compris le nouveau mélange aux bananes, une exclusivité Five Roses.



RISQUE INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

S'INSTRUIRE S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Bonne fête

14 SEPTEMBRE 1955

Brisson, Henri-Paul, 13 ans, Ottawa.
Vincelette, Marie-Alice, 8 ans, Connaught.
Asselin, Roméo, 8 ans, Saint-Benoit.
Bercier, Jean-Marc, 8 ans, Treadwell.
Besner, Royal, 15 ans, Fournier.
Boisvert, Hélène, 15 ans, Montébello.
Champagne, Paul, 8 ans, Eastview.
Desroches, Clément, 5 ans, Windsor.
Frappier, Marie-Claire, 7 ans, Ottawa.
Lacasse, J.-Serge, 12 ans, Ottawa.
Laflamme, Jean-Pierre, 6 ans, Thurso.
Lance uzanne, 10 ans, Pembroke.
Leroux, Robert, 11 ans, Curran.
Maisonneuve, Léona, 14 ans, Pendleton.
Neveu, Gisèle, 10 ans, Casselman.
Potvin, Claire, 8 ans, Cornwall.
Poisson, Léo, 14 ans, Belle-Rivière.
Roussin, Albert, 12 ans, L'Assomption.
Tellier, Alice, 15 ans, Windsor.
Trudelle, Jacques, 10 ans, Britannia.

15 SEPTEMBRE 1955

Caron, Louis, 6 ans, Hull.
Bourgeois, Pierrette, 9 ans, Marionville.
Bourgeois, Pierrette, 9 ans, Saint-Albert.
Cyr, Léo-Paul, 8 ans, Eastview.
esrosiers, Marie-Jeanne, 3 ans, Ottawa. D
umoulin, Léo, 4 ans, Eastview.
Hébert, Marjolaine, 10 ans, Embrun.
Hébert, Raymond, 15 ans, Crysler.
Renaud, Paul, 9 ans, Deschênes.
Vallée, Horace, 8 ans, Eastview.

16 SEPTEMBRE 1955

Blondin, Omer, 4 ans, Ottawa.
Bourdeau, Joëlla, 11 ans, Lepage.
Lalande, Lorraine, 14 ans, Hawkesbury.
Lefaivre, Odette, 12 ans, Lefaivre.
Perrier, Lise, 14 ans, Ottawa.
Poulin, Albert, 8 ans, Cornwall.
Séguin, Royal, 14 ans, Hawkesbury.
Sylvestre, Anne-Marie, 11 ans, La Passe.
Valois, Réjeane, 13 ans, Rigaud.
Villeneuve, René, 7 ans, Ottawa.

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R.P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION; 1,000,000 d'Ave



Pere CHARLES CHARLEBOIS

De nouveaux appels vous seront bientôt adressés. De nombreuses explications vous aideront à répondre à cette pieuse invitation.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Charades

Mon premier est une arme de nos ancêtres.
Mon deuxième est un pronom relatif.
Mon tout est une arme d'autrefois.
Mon premier est plus important qu'un chemin.
Mon deuxième se porte sur le visage.
Mon tout est une plante à confiture.
Reponses : Arquebuse (Arc-que-buse). — Rhubarbe (rue-barbe).

Devinettes

Quel est le mois le plus court?
Quelle est la fleur qui vit quatre jours et quatre heures?
Je n'ai pas d'odeur, je n'ai pas d'épine, je ne mers pas, et pourtant je suis une rose. Qui suis-je?
Réponses: Le mois de mai, parce qu'il n'y a que trois lettres. — Le pois de senteur (cent heures). — La rose des vents.

Le don des langues

—Vous apprenez l'anglais, vous allez donc aux Etats-Unis?
—Non, mais nous avons adopté un bébé anglais et nous voulons comprendre ce qu'il dira lorsqu'il commencera à parler.

Heureuse décision

—Je crois que j'ai économisé un bon montant d'argent aujourd'hui.
—Tant mieux pour toi. Comment as-tu fait?
—J'avais envie de poursuivre un homme qui me doit de l'argent et j'ai décidé de lui faire plutôt cadeau de sa dette.

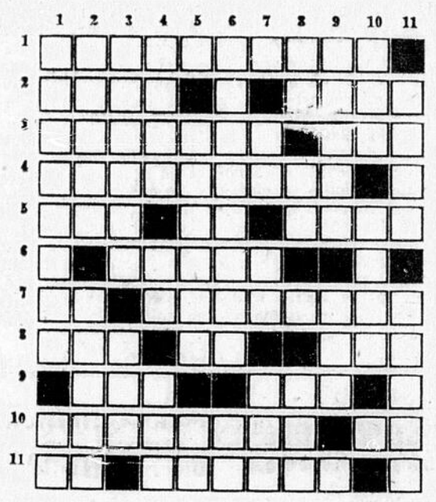
Lendemain de gloire

Une chanteuse de l'Opéra-Comique, qui n'avait pas encore tout à fait abandonné le théâtre, disait à une de ses compagnes:
—Ma fille a hérité de ma voix.
—C'est donc cela, répondit la chère amie, depuis quelque temps je me demandais ce que la tienne était devenue.

Critique sévère

Le poète, modestement : J'ai mis le meilleur de moi dans ce quatrain.
Le critique, sarcastiquement: Il y paraît assez!

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Art d'écrire les nombres.
2 — Sorte de boite qui sert à contenir les objets — Arme.
3 — Refuseront — Point cardinal.
4 — Qui arrive après un autre.
5 — Animal domestique, en anglais — Interjection, exclamation de surprise — Plus petit que la normale.
6 — Machine.
7 — Période de temps — Qualité de ce qui a de la consistance.
8 — Court — Négation — Plat personnage.
9 — Pronom personnel — Ce qui frappe l'ouïe.
10 — Grands bassins pour la natation — Petit cube pour jouer.
11 — De, en anglais — Donner les couleurs de l'arc-en-ciel.

VERTICALEMENT

1 — Genre de nymphéacées aquatiques — Fleuve d'Italie.
2 — Qui sert — De naissance.
3 — Qui n'a pas l'usage de la parole — Signal de détresse.
4 — Irlande — Abréviation de "Nova Scotia" — Lieu où l'on est présentement.
5 — Un des Etats américains — Terminaison infinitive.
6 — Détruit, réduit à rien — Et ne pas.
7 — Pronom personnel — Dans "final" — Adjectif possessif (pluriel).
8 — C'est-à-dire (abréviation) — Seul — Tente.
9 — Théâtre dramatique dans lequel les paroles sont chantées et accompagnées par l'orchestre — Dans "final".
10 — Venus au monde—Lettre grecque équivalant à notre "i".
11 — Université anglaise — Créatures.

Solution du problème d'hier

S	O	U	T	E	R	R	A	I	N	E	
T	U	N	I	Q	U	E	■	S	■	M	
A	I	■	A	U	S	T	R	A	L	E	
T	E	R	R	I	T	O	R	I	A	L	
I	■	P	A	T	I	R	■	E	P	I	
O	N	■	S	A	C	S	■	I	E		
N	O	E	■	T	I	■	S	E	D	■	
N	U	L	L	I	T	E	■	P	A	S	
E	S	■	N	O	E	L	■	R	I	T	
N	■	S	■	N	■	L	O	I	R	E	
T	I	E	N	■	L	E	S	S	E	P	



Et les autres!

Persuasive, convaincante, une jeune maman enseigne à son jeune fils que l'égoïsme est haïssable et conclut: "Nous sommes sur terre pour aider les autres".
Le petit garçon réfléchit profondément, puis demande avec inquiétude: "...Et les autres... A quoi servent-ils?"

Occasion

Le mari — Le docteur t'a adressé ses compliments parce que tu lui as dit que tu avait la grippe?
La femme — Oui, oui... "Elle est peu dangereuse, cet hiver, a-t-il ajouté. C'est une occasion ... Vous faites bien d'en profiter".

Division

Le maitre qui vient d'expliquer les fractions.
—Voyons si vous avez compris. Si je divise un gâteau entre dix-sept enfants, quelle part auront-ils chacun?
Un écolier. — Une boucher, M'sieur.

Verdict consolant

—Tu as l'air content?
—Oui, je craignais d'avoir une tumeur au cerveau; je suis rassuré maintenant; mon médecin m'a dit que je n'avais absolument rien dans le cerveau.

Un deuil

M. le curé reçoit un télégramme ainsi conçu: A-B-A-C-M-E-E-A-C-A-G-E-D-C-D-I-R.-
Qu'est-ce à dire?
Réponse: Abbé assez aimé et assez âgé est décédé hier.

Réflexion

Premier poisson — La vie ne tient qu'à un fil.
Le deuxième poisson, pris à l'hameçon — A qui le dites-vous!

Pensées religieuses

Fuyez l'empressement, en tâchant de former votre intérieur et extérieur sur le modèle de l'humble douceur de l'amoureux Coeur de Jésus, en faisant chacune de vos actions avec la même tranquillité que si vous n'aviez à faire que cela.

XXX

Qu'elle est heureuse d'être dehors de cette misérable vie, où il n'y a que peine et affliction d'esprit, de se voir toujours d s le péril de son salut, par le péché, qui le plus grand mal de l'âme.

XXX

Le Sacré-Coeur de Jésus-Christ ne vous donne ces saints mouvements que par l'ardent amour qu'Il vous porte, qui le fait désirer de posséder votre coeur sans mélange ni partage.

XXX

Je me voudrais fondre d'actions de grâces et de reconnaissance envers ce divin Coeur, pour les grandes grâces qu'il nous fait, en voulant bien se servir de nous pour aider à Le faire connaitre, aimer et honorer, à quoi Il attache des biens infinis, pour tous ceux qui s'y emploieront.

Ces bonnes amies

—Depuis qu'elle est mariée, elle a cessé de porter des souliers à talons hauts.
—J'ai toujours dit qu'elle s'abaissait en épousant cet homme.

Amélioration

Le médecin d'un air content.—Vous toussez beaucoup mieux ce matin.
Le malade d'un air enragé.—Ce n'est pas surprenant j'ai pratiqué toute la nuit.

NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



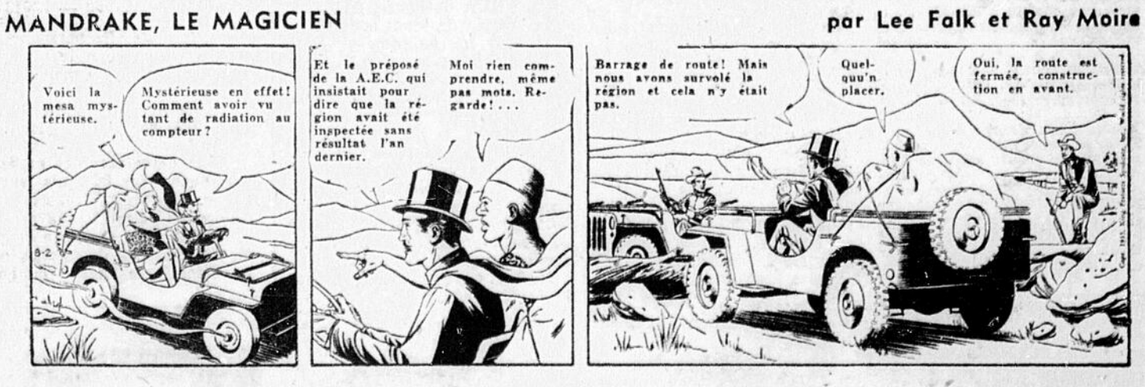
LE FANTOME — par Wayne Boring



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moira



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker





LE CHEVALIER LOUIS-J. BILLY, président du Syndicat Syndicat d'Oeuvres Sociales Ltée, et Madame Billy, sont photographiés dans un coin charmant de leur salon, à 209, rue Cathcart, quelques heures après que notre éminent concitoyen, âgé de 70 ans, eut remis sa lettre de démission au Bureau de direction de notre journal.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Une nouvelle agence projetée au sein des services domestiques

Mme H.R. Kemp, présidente du Comité exécutif provisoire des Services domestiques, a annoncé aujourd'hui que les projets d'une assemblée publique en vue d'établir une nouvelle agence de ces services à Ottawa sont presque réalisés.

L'intérêt public à l'endroit des Services domestiques s'est éveillé depuis l'hiver dernier quand le "Community Nursing Registry" a fait connaître l'impossibilité dans laquelle il se trouvait de prolonger cette partie de son programme au delà du terme de l'année courante.

Si nulle autre personne n'est disponible pour prendre soin d'une famille quand la mère est malade ou alitée, les agences familiales ou de soins à l'enfance et les individus s'adressent à l'agence des Services domestiques. Les enfants ou les personnes âgées dans des circonstances telles souvent n'ont comme seule alternative au recours à ces Services qu'un foyer d'adoption ou une institution.

Les membres du comité sont: Mme H.R. Kemp, (présidente), M. l'abbé J. A. Macdonald, Mlle Irène Johnston, Mme Marion Splane, Mme E.J. Ashton, M. H.P. Goodfellow, Mme E.J. McCleery, Mme F.J.G. Garneau et Mme Mark Gillin. Ils ont ébauché la constitution d'une nouvelle agence. Les moyens de financer l'affaire ont été étudiés.

Mme Kemp, à titre de présidente du comité, a appuyé sur la nécessité absolue de l'appui et de l'intérêt populaires afin de faire un succès de cette entreprise.

Mlle Whitton reçoit un "Oscar" pour son habile "performance"

Pour marquer le cinquantième anniversaire de l'établissement dans la Capitale de l'industrie cinématographique, le club Lions donnait, hier midi, un déjeuner dans la salle des banquets du Château Laurier d'Ottawa.

Ce déjeuner groupait les différents directeurs de cinémas de la ville, les membres du club Lions et était présidé par Son Honneur le maire Charlotte Whitton.

Après le déjeuner, M. James Hillack présenta à l'assistance les différents directeurs de cinémas de la ville et introduisit le premier orateur, M. Don Watt, président de l'Association des directeurs de salles obscures d'Ottawa.

M. Don Watt, après quelques mots d'introduction présenta à Mlle Charlotte Whitton une reproduction d'un Oscar pour la "meilleure performance artistique féminine dans la fonction de directeur d'une municipalité". Le maire Charlotte Whitton remercia et déclara qu'elle "espérait que ce trophée l'encouragera certainement dans son travail à la tête de la municipalité" et rappela les débuts de l'industrie cinématographique dans la ville d'Ottawa, en épiçant son discours de quelques anecdotes personnelles. Elle insista sur la nécessité de la classification dans le choix des films spécialement au point de vue des dangers que certains de ceux-ci présentent pour la jeunesse et se félicita, pour terminer, de la bonne entente qui a toujours existé entre les directeurs de cinémas et les autorités de la ville d'Ottawa.

M. Don Banton présenta ensuite le conférencier invité, M. Don Henshaw, commentateur de la radio et de la télévision, artiste, homme de lettres, qui aborda, pour le bénéfice de l'assistance, le problème de l'existence des clubs Lions et en particulier celui d'Ottawa. Il parla ensuite longuement de l'industrie cinématographique et de l'importance que celle-ci a acquise auprès du public sur le plan des divertissements.

6 personnes blessées dans une collision

CORNWALL (D.N.C.) — Six personnes de Cornwall ont été blessées dans une collision survenue, ces jours derniers, entre une automobile et un camion, à l'est de Lancaster.

Les blessés qui ont été admis à l'Hôtel-Dieu et à l'Hôpital général de Cornwall pour des blessures diverses, sont: M. Jean Fortier, 19 ans, domicilié au 110, rue Fennell Crescent, Mlle Fernande Lalonde, 19 ans, 32, rue Léona, Mlle Yvette Lamoureux, 19 ans, 26, rue Arthur, Mlle Claudette Labelle, 17 ans, 222, avenue McConnell, M. Oliva Normandeau, 22 ans, 501, rue Marlborough, et Mlle Paulette Doré, 19 ans, 228, rue Belmont.

Selon les constatations de la police, l'accident s'est produit au moment où la voiture dans laquelle voyageaient les accidentés, se dirigeait vers l'ouest. Le conducteur a apparemment perdu la direction de son véhicule qui alla heurter violemment un camion.



LA JOURNEE DES ENFANTS A OTTAWA— Hier a eu lieu la réunion du comité organisateur de la journée des enfants, placée sous l'égide du club international Kiwanis et qui sera célébrée le samedi 24 septembre. Sur la photo ci-dessus, nous pouvons voir de gauche à droite, les membres de ce comité: MM. Cliff Rivington, Eric Arthurs, Ed Mustaffa, Dick Bowden, Cammie Howard, John Thompson, Rogers Scriver, président du comité, et David Chamberlain, représentant les jeunes d'Ottawa.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La "journée des enfants" aura lieu le 24 sept.

La journée des enfants, organisée par le club international Kiwanis, sera célébrée le samedi 24 septembre prochain à Ottawa et dans beaucoup d'autres villes du Canada, des Etats-Unis, d'Alaska et des îles Hawaï.

En vue de cette journée, les clubs Kiwanis de la Capitale se réunissaient hier pour dresser les plans de la célébration et désigner les membres du comité qui sera dirigé par M. Rogers Scriver.

Cette année, le programme sera réparti sur deux jours et les fêtes commenceront le vendredi 23 septembre (soirée des enfants) par un match de football entre les représentants du nord et du sud de la Capitale.

Le lendemain matin, à l'Auditorium, un spectacle gigantesque de Western sera présenté pour les enfants de 7 à 12 ans.

La journée des enfants se terminera samedi soir par une danse pour les adolescents, donnée au colisée du parc Lansdowne.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

TEMPS VARIABLE

MINIMUM (cette nuit) 53
MAXIMUM (demain) 70

Région de l'Outaouais — Ensoleillé et un peu moins frais aujourd'hui. Couvert cette nuit et jeudi matin, s'éclaircissant durant l'après-midi. Averses très dispersées jeudi matin.

SPECIAL JUSQU'AU 15 OCT.

Permanentes "COLD WAVE"

Valeur $8.00 pour $5.00
Pour écolières $3.75

(Aux clientes qui en feront la demande)
Ouvert les lun., mer. et vend. soirs
Notre spécialité: les coupes "CLAUDE DE PARIS"
Jolies permanentes à $3.00



Service sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville

Salon Brosseau — 286, rue Dalhousie — 4-2757

Toronto répond à l'A.D.E.O.

La politique du cabinet Frost en matière d'agriculture, d'instruction publique, de voirie, de terres et forêts, d'affaires municipales, de planification, de tourisme, etc.

Par Jean-Charles Daoust

Les réponses du gouvernement d'Ontario aux représentations faites l'an dernier par l'Association du développement de l'Est de l'Ontario constituent en quelque sorte la politique du cabinet Leslie Frost en matière d'agriculture, d'instruction publique, de voirie, de terres et forêts, d'affaires municipales, de planification et développement, de tourisme et publicité.

Dès ce soir à Kingston et demain à Hawkesbury, les directeurs des zones 2 et 4 respectivement en prendront connaissance et adopteront de nouveaux voeux en conséquence. Le président Jos. Perkins, de Perth et le gérant Harry D. Gallan d'Ottawa assisteront également aux réunions connexes des zones 1, mardi prochain à Arnprior, 3, le 5, le jeudi soir 22 septembre au lendemain soir à Cornwall, et Chateau Laurier d'Ottawa.

Les directeurs des zones peuvent commenter l'attitude de Queen's Park à compter d'aujourd'hui.

En résumé les faits saillants des réponses sont les suivants:

Instruction publique —

La province ne peut se prononcer sur l'aide fédérale sans la régie fédérale; elle a non seulement tenu parole au sujet de défrayer la moitié du coût de l'éducation primaire et secondaire mais en certains endroits en acquitte jusqu'à 92 p. 100; elle accorde des bourses aux instituteurs et encourage ceux qui suivent des cours de perfectionnement pendant leurs vacances.

Voirie —

La province étudie l'opportunité des routes de péage mais ne veut imposer le péage sur les autostrade qui ont trop de voies d'accès ou de parallèles; elle augmente son personnel d'ingénieurs et de techniciens et espère améliorer les réseaux routiers selon la population et autres facteurs.

Terres et forêts —

Dans le domaine de la conservation, le citoyen ordinaire et le propriétaire doivent appuyer les autorités; la province poursuit l'éducation par son service forestier et le ministère de l'Education de même encourage-t-elle les cultivateurs, notamment les propriétaires de lots boisés; le ministère est à l'avant-garde des recherches en vue d'enrayer l'érosion du sol, de favoriser le reboisement et de protéger la forêt contre les incendies.

Affaires municipales —

La revision des ententes fédérales-provinciales dans le domaine de l'impôt semble la clef à une meilleure répartition de l'assiette entre le fédéral, le provincial et le municipal; l'Ontario s'entendra avec le Québec et autres provinces au sujets des patients indigents et autres infortunés; la province participe activement à la défense civile.

Agriculture —

Sans pouvoir empêcher les substituts aux produits laitiers (margarine, etc.), la province s'intéresse aux fermiers laitiers comme l'atteste la loi sur l'industrie laitière et espère que le Québec s'organisera de façon à empêcher une concurrence déloyale; elle maintient des services de spécialisation pour l'écoulement des produits agricoles et des relations étroites avec les agences fédérales, particulièrement au sujet du fromage; quant à l'égouttement des terres, la province apporte son concours technique; au sujet du recrutement de la main d'oeuvre agricole outre-mer, on va de l'avant surtout au Royaume-Uni; la province contribue aux Foires d'hiver, au relevé sur la production et l'élevage, les abattoirs, etc.

Tourisme et publicité —

La province s'en tient aux commentaires faits en 1954 à Ottawa par son ancien ministre, l'hon. Louis-P. Cécile, maintenant ministre du Bien-Etre. Le budget annuel limite l'activité du ministère en question. L'effort individuel du citoyen demeure à la source du succès du tourisme.



M. TOM PAVELING, chef des pompiers à East York, en banlieue de Toronto, vient d'être élu président de l'Association des chefs de pompiers en Ontario, lors de la réunion annuelle tenue à Arvida, Qué. Cette association comprend plus de 500 chefs de pompiers de municipalités et de l'industrie.

(Photo de la P. C.)

Balances portatives pour les camions

MONTREAL (P.C.) — La police provinciale a commencé hier à se servir de balances portatives pour mesurer le poids des camions sur les routes du Québec, pour assurer l'efficacité d'une campagne contre les camions trop lourds qui causent des dégâts considérables aux routes de la province.

En visite à Ottawa

(P.C.) — Le chef de l'état-major de l'Armée australienne, le lieutenant-général H. Wells arrivera à Ottawa pour une visite de cinq jours, jeudi. Il visitera aussi le Collège militaire canadien à Kingston, Ontario. Lundi prochain, il partira pour Washington.

Décès

BOVA, Mme Mary — Décédée subitement à sa résidence, 31, rue Arthur, le mardi 13 septembre 1955, Mary Besesi, épouse de feu Paul Bova, à l'âge de 71 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578 Somerset. Départ du cortège le vendredi 16 septembre à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Antoine où le service sera chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-213

LABERGE, Ellias — Décédé subitement à Picton, Ont., le lundi 12 septembre 1955, Ellias Laberge, fils de M. et Mme Alfred Laberge, de Masson, à l'âge de 34 ans. Funérailles le jeudi 15 septembre; départ à 8 h. 45 a.m. de la demeure de ses parents pour l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham. 70-212

NAVION, Dorcino — A la résidence de sa fille, Mme Alfred Picard, Lac Lemay, le mardi 13 septembre 1955, est décédé Dorcino Navion, époux de feu Florida Méthot, à l'âge de 75 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, Hull. Funérailles le vendredi 16 septembre à 7 h. 50 a.m., en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-213

PARISIEN, Mme Georgianna — A sa demeure, 48, rue Bruyère, Ottawa, le mardi 13 septembre 1955, est décédée Georgianna Joubert, épouse de feu Wilfrid Parisien, à l'âge de 95 ans. Funérailles le vendredi 16 septembre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-213

SARAULT, Mme Aurore — Décédée dans un hôpital local, le mardi 13 septembre 1955, Aurore Osborne, épouse de feu Oscar Sarault, à l'âge de 64 ans. Funérailles le jeudi 15 septembre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-212

Nécrologie

Mme Wilfrid Parisien

Mme Wilfrid Parisien, née Georgianna Joubert, de 48, rue Bruyère, à Ottawa, est décédée le mardi 13 septembre, après une longue maladie.

Mme Parisien est décédée à sa demeure à l'âge de 95 ans.

La défunte était originaire de Ripon, P.Q., où elle naquit le 21 juin 1860. Elle vint s'établir à Ottawa en 1911.

Paroissienne de la Basilique elle était membre des Dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François.

Fille de feu Joseph Joubert et de feu Louise Beaudry, elle avait épousé M. Wilfrid Parisien qui décéda en 1941.

Elle laisse dans le deuil, une fille, Mme Aline Parisien, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 15 le vendredi 15 septembre, pour service en la Basilique à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



EN MISSION — Le R.F. Pierre-Edouard, des Frères du Sacré-Coeur, partira le 21 septembre prochain pour la mission "L'Anse d'Ainault" à Haïti. Le R.F. Pierre-Edouard est le fils de M. et Mme Pierre Leury qui demeurent à 434, chemin de Montréal.

(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

L'affaire Pétain

"Une souillure que l'histoire devra effacer"

QUEBEC (P.C.) — La sentence imposée à feu l'ex-maréchal Philippe Pétain, convaincu de collaboration avec les Allemands, fut une "grande injustice". C'est du moins l'avis de Me Jean Lemaire, l'un des avocats qui défendirent le maréchal de France durant le célèbre procès.

Membre du Barreau de Paris, Me Lemaire, qui s'adressait hier soir à un groupe d'avocats et de juges québécois, s'est dit d'avis que la condamnation de Pétain est "une souillure que l'histoire devra effacer".

Condamné à mort après la guerre, l'ex-maréchal vit sa peine commuée en détention perpétuelle à l'Ile d'Yeux, grâce à l'intervention du général Charles de Gaulle.

Des preuves récemment mises à jour, a précisé Me Lemaire, établissent que les officiers nazis contraignirent le maréchal à les accompagner en Allemagne.

"Si nous avions eu alors les documents que nous possédons aujourd'hui, non seulement n'y aurait-il pas eu de condamnation, mais il n'y aurait pas eu de procès."

On sait que les tribunaux français ont été saisis d'une requête tendant à la révision du procès. L'ex-maréchal est décédé en réclusion.

Les jeunes arriérés doivent recevoir une attention particulière

La loi du bien-être de 1954 assure une excellente protection aux jeunes Ontariens. C'est du moins ce qu'affirmait M. John Mirsky, devant les membres de le Société régionale d'aide aux enfants arriérés, réunis ces jours-ci au YMCA de l'ouest d'Ottawa, à la reprise de leurs activités.

D'après le conférencier, cette loi tient bien compte du fait que l'enfant peut subir plus de mal par les voies émotives que par les châtiments physiques trop violents.

M. Mirsky a rappelé qu'il incombe aux parents d'enfants arriérés des devoirs précis. Ces enfants peuvent, s'ils reçoivent l'attention voulue, reconquérir un rang normal et envisager un avenir au moins convenable.

M. R.-T. Corrigan avait présenté le conférencier.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

Une treizième série de porte-clés chanceux distribués par LE DROIT lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

10154 — 10700 — 11132 — 12642 — 12333 — 14266
05407 — 11900 — 03013 — 14326 — 01780 — 06504

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'ils détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Détenteur du porte-clés chanceux: Mme Arthur Tremblay, 108, rue Dollard, Hull.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

Pas de fuite de renseignements en Australie

CANBERRA (P.C.) — Les espions russes ont réussi à s'approprier des renseignements confidentiels du ministère australien des Affaires extérieures entre 1943 et 1949, mais on ne possède aucune preuve de fuite importante depuis 1949. Voilà ce qu'a trouvé une commission royale d'enquête sur l'espionnage en Australie

La Commission, formée pour faire enquête sur la défection de Vladimir Petrov, autrefois troisième secrétaire à l'ambassade soviétique à Canberra, a placé cette conclusion parmi les plus importantes de son rapport déposé au Parlement aujourd'hui.

Elle a aussi conclu que l'ambassade soviétique à Canberra était une base pour un "système d'espionnage non militaire" entre 1943 et 1954.

C'est en 1954, en avril, que Petrov et sa femme, Evdokia, cherchaient asile en Australie. Petrov avait d'abord été seul à demander l'asile. Sa femme, demeurée à l'ambassade, retournait en Russie par avion lorsqu'elle a demandé aux autorités australiennes de lui accorder l'asile avec son mari. Le couple, depuis lors, vit en Australie.

Le service aérien Montréal-Mexico

WASHINGTON (P.A.) — La Commission de l'aviation civile des Etats-Unis a consenti hier à ce que la compagnie Air-Canada continue d'exploiter jusqu'au 31 octobre l'itinéraire Montréal-Mexico avec escale à Tampa, Floride.

L'autorisation initiale devrait expirer le 30 septembre prochain. Air-Canada n'a réclamé aucun prolongement additionnel, expliquant qu'une "autre compagnie canadienne de transport aérien" desservira le même itinéraire, sans escale cependant, à compter du 1er novembre.



M. JOHN A. VOPNI, de Davidson, Sask., vient d'être élu président de l'Association canadienne des hebdomadaires, lors de la réunion annuelle tenue à Vancouver.

(Photo de la P. C.)

L'assurance-santé à la conférence

NORTON (P.C.) — Le ministre fédéral du Travail a déclaré qu'une certaine formule nationale d'assurance-santé sera discutée au cours de la conférence fédérale-provinciale qui s'ouvrira le 4 octobre à Ottawa.

M. Gregg, qui s'adressait aux membres de l'Association libérale du comté de Kings, au Nouveau-Brunswick, n'a cependant pas précisé la nature de cette formule.

Notre délégué à l'O.N.U. attend des précisions

NATIONS UNIES (P.C.) — Le délégué du Canada a invité l'U.R.S.S. à donner des précisions sur ses propositions de désarmement.

Dans les milieux bien informés, on précise que M. Paul Martin a demandé à M. Arkady Sobolev de concilier d'apparentes contradictions entre la proposition soviétique du 10 mai et les récentes déclarations du délégué de l'U.R.S.S.

On croit savoir que M. Martin, au cours de la session du sous-comité du désarmement des Nations Unies, cherchait à obtenir des données additionnelles sur les méthodes de contrôle et d'inspection que la Russie entend adopter pour garantir la mise en oeuvre de son plan.

Le gouvernement canadien, par la voix de son représentant, a déjà fait savoir qu'il approuve en principe ces propositions, à la condition qu'elles soient assurées par d'adéquates garanties.

A l'issue de la séance d'hier, M. Martin a déclaré qu'il n'avait pas encore obtenu de réponse aux questions qu'il a posées.

Dr EDGAR CHARBONNEAU

Tél.: 6-1445

60, rue Laval — Eastview (Clarkstown)

Médecine générale, maternité

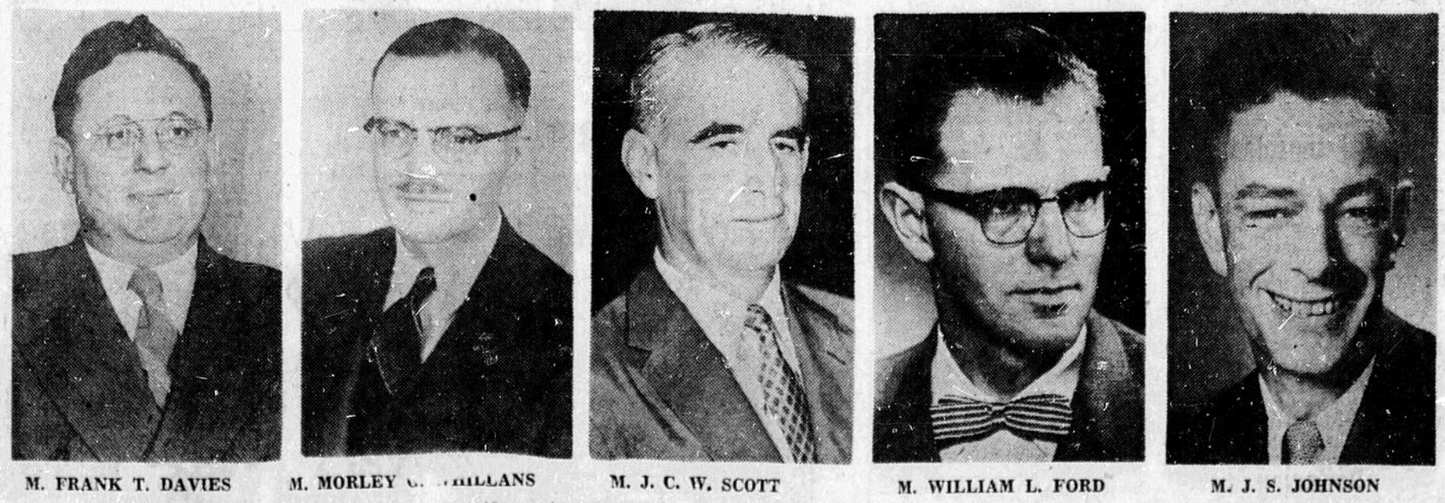
HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi.

ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau — Ottawa — Tél: 3-4505

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. — Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.

LOGIS DEMANDE

Plain-pied, chauffé, 3 chambres à coucher.
Côte de Sable ou Basse-ville.
Tél.: 6-7431 — Local 17, entre 9 h. et 5 h. p.m.
M. J.-R. Bélanger



M. FRANK T. DAVIES — M. MORLEY G. WHILLANS — M. J. C. W. SCOTT — M. WILLIAM L. FORD — M. J. S. JOHNSON

NOMINATIONS — Le Conseil des recherches pour la Défense vient d'annoncer d'importantes nominations. MM. Frank T. Davies, âgé de 51 ans, d'Ottawa, ex-directeur des recherches télégraphiques et téléphoniques, et Morley G. Whillans, 44 ans, de Downsview (près de Toronto), ancien surveillant des laboratoires médicaux, deviennent adjoints du directeur des hommes de science. M. J. C. W. Scott, 51 ans, d'Ottawa, succède à M. Davies. M. William L. Ford, 41 ans, d'Ottawa, ex-directeur des services scientifiques de la Marine, assumera la direction du laboratoire naval d'Esquimalt (C.-B.). Enfin, M. J. S. Johnson, 45 ans, de Victoria, à qui M. Ford succède, revient à Ottawa à titre d'adjoint au directeur des hommes de science.